

HOY A LAS 15 HORAS:

Frei Asume la Presidencia de la República

Alessandri le Hace Entrega del Mando en la Tradicional Ceremonia del Congreso

Don Eduardo Frei Montalva asume hoy la presidencia de la República y pasa a convertirse en el vigésimo-cuarto Mandatario constitucional de Chile. Cuando el nuevo Jefe del Estado ante el Congreso Pleno haya prestado el juramento de el Congreso Pleno haya prestado el juramento de el Congreso Pleno haya prestado el juramento de el Congreso Pleno...

La ceremonia de la transmisión del Mando se cumplirá ante el Congreso Pleno reunido en el Salón de Honor del Congreso Nacional y con asistencia de los representantes de los Poderes Ejecutivo y Judicial, de las más altas autoridades del país, de las Misiones Especiales acreditadas para este acto, de representantes de la Iglesia y de delegaciones de Jefes y Oficiales del Ejército, la Armada y la Aviación.

El Presidente Jorge Alessandri acompañado de sus Ministros se dirigirá al Congreso Nacional poco antes de las 15 horas, en las carrozas de gala de la Moneda, para hacer entrega del Gobierno del país a su sucesor. Tropas de la Guarnición de Santiago que formarán en las calles Moneda, Morandé y Catedral, le rendirán los honores correspondientes a su alta investidura.

El Presidente Eduardo Frei, finalizada la ceremonia en el Parlamento y el Teócum que luego se oficiará en la Catedral Metropolitana, se dirigirá desde el templo hacia el Palacio de la Moneda por las calles Ahumada y Moneda. El nuevo Mandatario y sus Ministros de Estado viajarán en las carrozas de gala de la Presidencia, a las 16.15 horas. Las tropas de la guarnición le rendirán honores a lo largo del recorrido y los carruajes serán escoltados por un Escuadrón de Lanceros del Regimiento Cazadores.

REUNION DEL CONGRESO PLENO.— Ante el Congreso Nacional reunido en pleno, don Eduardo Frei Montalva asume hoy la Presidencia de la República, por el período constitucional comprendido entre el 3 de noviembre de 1964 y el 3 de noviembre de 1970. El Presidente que termina su mandato, don Jorge Alessandri Rodríguez, le hará entrega de las insignias del Mando, instante después de que el nuevo Jefe del Estado haya prestado el juramento de esilio, ante el Presidente del Senado y del Congreso Pleno, senador Hugo Zepeda Barrios.

LA CEREMONIA.— La Transmisión del Mando se efectuará a las 15 horas de hoy, en el Salón de Honor del Congreso Nacional, ante parlamentarios de todos los partidos y en presencia de 64 Misiones Especiales acreditadas por los países amigos.

A la hora indicada, el Presidente Alessandri y sus Ministros llegarán al recinto del Parlamento, desde el Palacio de la Moneda, en las tradicionales carrozas a la Dumont. Tropas de la Guarnición de Santiago, en uniforme de gala y con sus banderas de guerra, le rendirán honores en el trayecto.

En la puerta de los jardines del Congreso, que da hacia la calle Catedral, recibirá al señor Alessandri una Comisión de Reja, formada por los siguientes parlamentarios: senadores Hermes Ahumada, Pedro Ibáñez, Armando Jaramillo, Enrique Curti, Tomás Pablo, Luis Bossay e Isaura Torres, y diputados Juan Acevedo, Jorge Aravena, Gustavo Loyola, Julio Mercado, Salvador Montroy, Luis Pareto, Alfonso Ramírez y Carlos Sivo-ri. Junto a ellos, el señor Alessandri avanzará por los jardines, hasta las gradas de acceso al Salón de Honor, donde lo recibirá una Comisión de Porteros formada por los señores Jonás Gómez, Edgardo Barrueto, Luis Quinteros, Bernabé Larrain, Radomiro Tomic, Sergio Sepúlveda y Baltazar Castro, y por los diputados Gustavo Alessandri, José Cademartori, Salvador Correa, Rafael de la Presa, Mario Dueñas, Carlos Morales, Juan Tuma y Ricardo Valenzuela.

Seguidamente, el señor Alessandri ingresa al Salón Camarero por la nave central, acompañado por sus Ministros, y en la testera le recibirá el presidente del Senado y del Congreso Pleno, senador Hugo Zepeda Barrios; el presidente de la Cámara de Diputados, diputado Raúl Morales Adriola; el secretario del Senado, señor Pelagio Figueroa Toro; el secretario de la Cámara, señor Eduardo Cabañas Ibáñez, y los edecanes de ambas Corporaciones, coronel (R) Raúl Letelier y Oscar Vallejos, respectivamente.

En la Mesa de Honor, el señor Alessandri ocupará el centro, entre los presidentes del Senado y de la Cámara de Diputados.

Inmediatamente después, el senador Zepeda agita la campanilla y, en nombre de Dios, abre la sesión. De inmediato pedirá la aprobación del acta del Congreso Pleno, efectuado el 25 de octubre último, en que el señor Frei fue proclamado Presidente de la República, de acuerdo con los escrutinios definitivos de la elección realizada el 4 de septiembre, y enseguida suspenderá la sesión para aguardar el ingreso al Salón del señor Frei.

LLEGADA DEL NUEVO PRESIDENTE.— Falta-ndo cinco minutos para las 15 horas, el Presidente Frei y sus futuros Ministros llegarán al Congreso, en automóviles, por la puerta de la calle Morandé.

Allí saludará al señor Frei una Comisión Especial de Recepción, formada por los señores Humberto Aguirre, Eduardo Alessandri, Galvarino Palacios, Luis Felipe Letelier, Julián Echav-ri, Julio von Mühlbroock y Carlos Vial, y por los diputados Rigoberto Cossio, Mario Hamuy, Jorge Iván Hübnert, Jorge Lavanderos, Fernando Maturana, Santos Leoncio Medel, Luzberto Pantoja y Jacobo Schaulsohn.

El nuevo Presidente es conducido a la Oficina de la Presidencia del Senado y hasta ella lle-va a invitario, cuando la sesión del Congreso Ple-no se suspende, el secretario del Senado, acom-pañado por el Edecán de esta rama del Parla-mento.

EL JURAMENTO.— El nuevo Presidente ingre-sa al Salón, acompañado de sus futuros Ministros, por la misma puerta en la que lo hizo momentos antes, el Presidente que termina sus funciones.

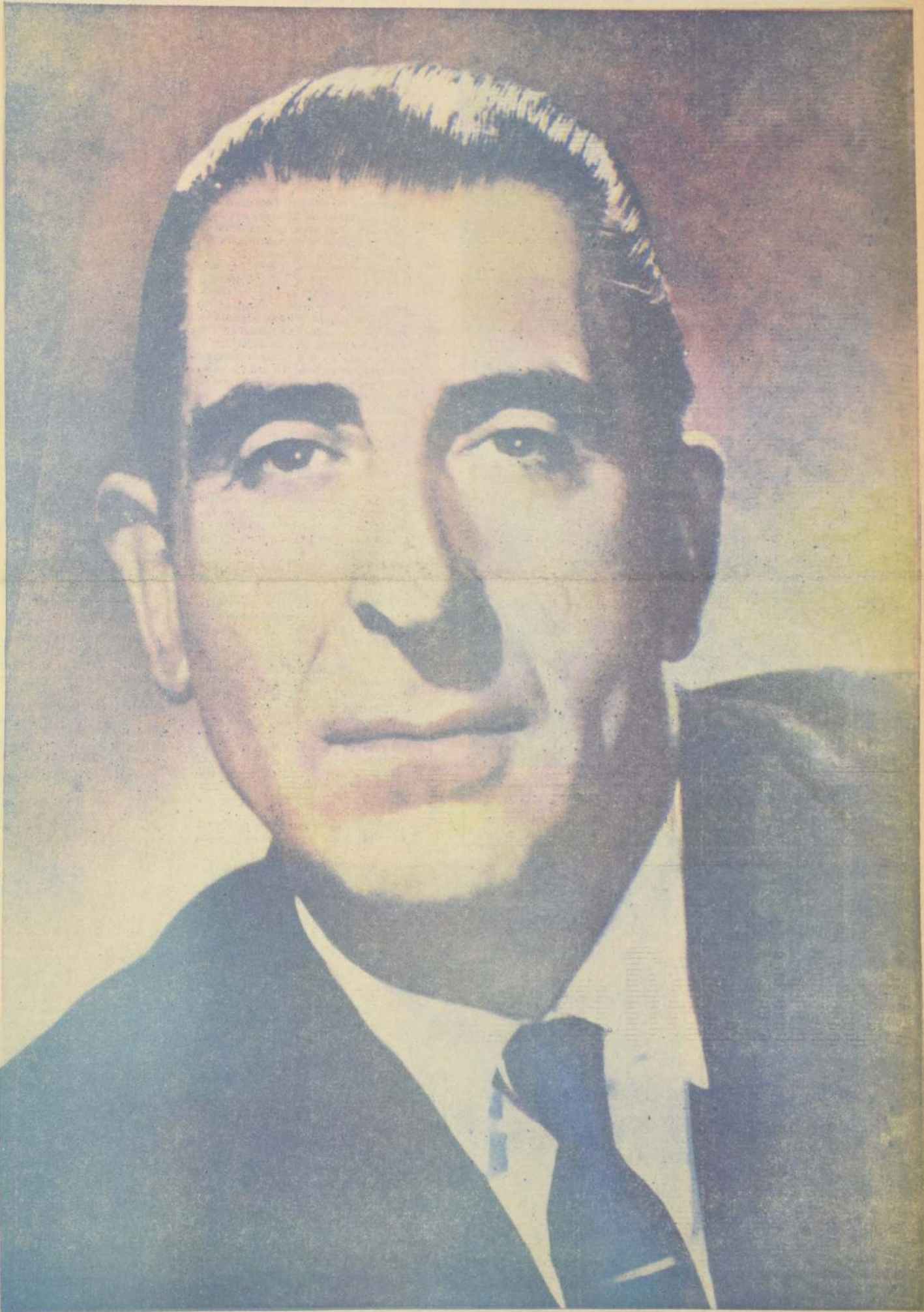
En la Mesa de Honor, donde hasta ese mo-mento existe un sillón vacío, Frei se sentará en-tre el señor Alessandri y el senador Zepeda, quien se levantará luego, para dar por reabierta la se-sión.

Es el instante del Juramento del nuevo Pre-sidente de Chile.

Con levantarse, el senador Zepeda invitará a hacer lo mismo a toda la concurrencia.

"Juro" o "Prometo", es la respuesta que debe dar el nuevo Presidente de la República, al pre-sidente del Congreso Pleno, luego que éste lee la fórmula del juramento. Inmediatamente después, el señor Alessandri se despondrá de la banda tricolor, de cuya rosita pende la Flecha de O'Hig-gins. Símbolo del Poder, y se la entregará al presidente del Congreso, cediendo al mismo tiem-po, el lugar que hasta entonces ocupaba en la testera, a su sucesor. Con asumir su nuevo pue-sto, Frei firmará el juramento que ha prestado y lo mismo harán, después, el presidente del se-nado, el presidente de la Cámara de Diputados y los secretarios de ambas Corporaciones.

Seguidamente, el señor Alessandri —que ha-vuelto a ser un simple ciudadano— se despedi-



1964 — S.E. Eduardo Frei Montalva — 1970

PERFILES HUMANOS Y POLITICOS DE EDUARDO FREI



El nuevo Presidente del Chile, cuando tenía sólo ocho meses de edad, junto a sus padres, Eduardo Frei y Victoria Montalva de Frei. El niño había nacido en Santiago el 16 de enero de 1911. En aquella época sus padres se aprestaban a radicarse en Lontué, en cuya Escuela Primaria, la N.º 12, cursó sus primeros estudios.



Eduardo Frei, cuando ya empezaba a destacarse en el campo político, a pesar de sus 29 años de edad, aparece junto a don Juan Esteban Montero, cuando éste surgió, en 1931, como candidato a la Presidencia de la República, cargo que asumió a fines de ese año, al vencer en las elecciones.



A los 22 años Eduardo Frei Montalva obtuvo su título de abogado, luego de brillantes estudios en la Escuela de Leyes de la Universidad Católica. En esa oportunidad, en 1933, obtuvo el Premio Universidad Católica, la más alta distinción que otorga dicho plantel. En el grabado aparece con sus compañeros de estudios universitarios el día de su licenciatura.

Eduardo Frei Montalva, elegido Presidente de Chile por abrumadora mayoría en las elecciones del 4 de septiembre de 1964, tomó posesión de su alto cargo 60 días más tarde, el 3 de noviembre. Nació en Santiago el 16 de enero de 1911. Sus padres fueron don Eduardo Frei, nacido en el Cantón de Zurich, Suiza, y la señora Victoria Montalva, que lo sobrevive. La familia tuvo tres hijos, Eduardo, Arturo e Irene.

Eduardo Frei realizó sus primeros estudios en la Escuela Pública de Lontué, donde se destacó como el primer alumno. Luego siguió sus estudios en el Instituto de Humanidades, donde obtuvo su licencia Secundaria. Posteriormente, en 1928, a los 17 años de edad, ingresó a la Escuela de Leyes de la Universidad Católica de Chile, donde se tituló en 1933, a los 22 años de edad, recibiendo el Premio Universidad Católica, la más alta distinción que otorga ese plantel.

Eduardo Frei, comenzó a dictar clases particulares cuando aún cursaba el Sexto Año de Humanidades con el objeto de ayudarse a costear sus estudios, pues su padre no contaba con los recursos necesarios para proporcionarle una pensión completa. Tiempo después, su padre enfermó y se vio obligado a trabajar y ayudar a su familia, sin abandonar los estudios. Durante más de un año, hizo hasta 25 horas semanales de clases. Frei vivía en una modestia muy cercana a la pobreza. Pero a pesar de todos esos inconvenientes fue un alumno excepcional. Cuando cursaba cuarto año de Leyes entró a trabajar en el estudio de don José Ramón Gutiérrez, uno de los mejores abogados del país en su tiempo y luego, cuando don José Ramón murió, al bufete de don Exequías Allende, otra notabilidad.

La época en que Eduardo Frei vivió desarrollarse su juventud era un tiempo de prosperidad mundial y el Gobierno del General Ibáñez mantenía a los partidos políticos en receso. Eso contribuyó a que los jóvenes de entonces, fueran ante todo, puramente intelectuales, de preparación seria y profunda. Todo eso los apartaba de la política a una edad en que la actual generación está casi totalmente absorbida por ella. Para los que estudiaban en la Universidad Católica el campo natural de actividad era la Asociación Nacional de Estudiantes Católicos —ANEC— cuya labor se había limitado hasta entonces, por lo general, nada más que a organizar bailes y entretenimientos entre Fiestas y Fiesta de la Primavera.

Felizmente, había entonces en la Universidad un grupo numeroso de muchachos de gran valer, que cambió totalmente los rumbos de la ANEC, que había demostrado un especial interés por las cuestiones sociales. Aparte de Bernardo Leighton, Ignacio Palma, Manuel Garretón, Julio Santa María y Manuel Francisco Sánchez, formaban un equipo extraordinario que, como grupo, ha quedado hasta la fecha impar. Fueron ellos los que organizaron la primera Semana Social que se celebró en Santiago y durante la cual correspondió a Eduardo Frei dictar una serie de conferencias sobre los "Precursores del Social Cristianismo Sindical".

En 1932, de Secretario de Provincias de ANEC, lo que le permitió realizar tres



Alto, desgarbado y aficionado a la vida libre —agradable parentela que se concedía después de sus estudios— era el joven Eduardo Frei, cuando aún no cumplía los 21 años de edad.

viajes a Puerto Montt —en tercera clase, por supuesto—, fue elegido presidente de la ANEC y, al año siguiente, por el período de 1933-1934, para el mismo cargo en la Juventud de la Acción Católica Chilena. Estos cargos importaban no sólo una gran responsabilidad, un compromiso profundo, sino exigían vida interior, formación seria, ahondada, del espíritu y la inteligencia.

Eduardo Frei, para optar al grado de Licenciado en Derecho, presentó una Memoria de tesis que constituyó una novedad, una especie de ensayo prácticamente utópico y que para muchos, en ese año de 1933, constituyó una herejía: "El régimen del asalariado y su posible abolición". Todas las ideas, sólo ahora de curso corriente, sobre copropiedad y congestión de la empresa, accionariado obrero, están expuestas y defendidas con entusiasmo y gran sentido de la realidad en la obra de un joven de sólo 22 años, que ya se destacaba claramente entre los de su generación.

En 1934, Eduardo Frei participó en un Congreso de Jóvenes Universitarios en Roma, y uno de los dos delegados que le correspondían a Chile, fue designado por unanimidad para el más alto cargo, el de Secretario General del Congreso. En ese torneo se fundó la Confederación Iberoamericana de Estudiantes Universitarios.

Frei viajó por Italia, Francia y Bélgica, y conoció a Pío XI y al que aún era Cardenal Pacelli, luego Pío XII, y escuchó a Maritain en sus clases del Instituto de París y tuvo oportunidad de tratar a Monseñor Rutten y a Henry Pauwels, el dirigente de los sindicatos cristianos de Bélgica, que ya eran una fuerza poderosa. Tuvo pues, la suerte de hacer dos cosas necesarias para ver a Chile, que son, salir de Chile y salir de Santiago.

Al regresar de Europa se encontró con el problema de que su generación no se definía aún políticamente. Se vino a resolver sólo en 1935, cuando Bernardo Leighton propuso organizar el Movimiento Nacional de la Juventud Conservadora, dentro del Partido Conservador, pero con organización y personalidad bien distinta; en el hecho, fue de plena autonomía. Luego vino la crisis, en 1938, a raíz de la candidatura del señor Gustavo Ross.

Cuando se fundó oficialmente el Movimiento Nacional de la Juventud Conservadora, Eduardo Frei estaba ya en el Norte. Se había casado en abril de 1935 con María Ruiz Tagle, y casi en seguida fue a hacerse cargo de la di-

rección de "El Tarapacá", en Iquique. Durante tres años vivió allí. Entonces, desde su rincón provincial, comenzó a ver el país más de cerca, podría decirse a descubrir, pues así se demuestra a través de su primera obra: "Chile desconocido".

"Los defectos formales de la obra crítica de Frei son los del periodista de primera línea que hay en él, y que los 24 años escasos asumía la dirección de un diario de gran influencia local. Y los méritos principales, la secreta virtud que hacen penetrantes las ideas: "Chile desconocido", "Aún es tiempo" y "La política y el espíritu" resultan evidentemente de la fuerza de un temperamento comprimido: un sentimiento guardado" (A. Magnat).

Hace más de 20 años, Gabriela Mistral, nuestra insigne poetisa Premio Nobel, hablaba complacida, casi asombrada del "equilibrio" de Eduardo Frei, un equilibrio que daba a éste el indispensable para manejar fuego y honestidad extraordinaria para tratar su adversario, cosa rara a los 29 años que entonces contaba Frei. El equilibrio lo demuestra en todos sus escritos, discursos políticos e intervenciones en el Congreso Nacional.

Es interesante la dedicatoria del segundo libro: "Aún es tiempo": "A los que sufren las injusticias y la mediocridad presente, y desafiando el sacrificio la pobreza y aún el fracaso, están dispuestos a luchar con fe, por una Patria grande."

En Tarapacá, Eduardo Frei se ubicó a la cabeza de la Falange Nacional. La tarea que emprendió es una prueba del poder de penetración que adquiere una verdad, a pesar de todos los obstáculos, cuando los que la sostienen tienen confianza en el pueblo y están armados de una creencia heroica. Era algo que nunca antes se había hecho en la Pampa. ¿Quién había osado, o quiera pensado, hablarles de una política cristiana a los obreros del salitre? ¿Quién a decirles que la solución existía del odio de clases y la tiranía. Estado totalitario no era solución, y en cambio, el social cristianismo, mulando un programa de acción política concreta, basado en la hermananza esencial de todos los hombres, la existencia necesaria e insoluble de la libertad y la justicia, y el respeto a la sagrada dignidad del hombre, abrió camino nuevo y más seguro a la esperanza del pueblo? En los combates cuando trataban de hacerse oír en oficinas salitreras, fue imposible, acilamente los insultaban, les gritaban y amenazaban si no ponían término su prédica. Sin embargo, a fuerza de constancia, Eduardo Frei y Pedro Aguirre, fundaron pequeños núcleos de obreros y empleados, que, poco a poco, fueron creciendo, duros, ganándose el respeto de sus compañeros. Frei, durante campaña electoral de 1936, debió recorrer unos 8.000 kilómetros por la Pampa. La verdad es que los primeros langistas del Norte fueron heroicos no sólo ellos, sino también sus hijos su familia. Frei, en la campaña de 1936 obtuvo 1.545 votos, la más alta mayoría de todos los candidatos, pero la repartidora fue de 1.605 votos.... El camino estaba abierto.

A mediados de 1947, Frei se fue a Santiago y Radomiro Tomic, que le dirigido su campaña electoral, quedó frente de "El Tarapacá". Aquí en Santiago, tuvo que seguir trabajando y vivir. No le resultó muy fácil sin una herencia o acumulada, sin un público —nunca los ha tenido—, contar sólo con el ejercicio de la abogacía, en una ciudad repleta de abogados. Por intermedio de la Sección Periodística de la Caja de EE. PP. y Periodistas, compró entonces, en 170 pesos, una casa para su familia, que ha vivido hasta contar con siete hijos: Irene, Carmen, Isabel, María, Eduardo, Mónica, Jorge y Francisco Javier.

En 1941, la Falange Nacional lo eligió su presidente y lo reeligió por dos años consecutivos en 1943 y 1945. Fueron años de labor silenciosa, de los que una gran fe, una firme lealtad a las propias convicciones podían salir sin agura, retemplados, más seguros de Del comienzo de aquellos años data el libro "La Política y el Espíritu", que como un diamante, lleno de lucidez, ri, una de las mejores cosas que a largo de años se haya publicado en el género del ensayo social en la América del Sur", según lo saludaba desde de Janeiro, Gabriela Mistral, cuyo testimonio es insobornable.

Por los años 1940 a 1945, Eduardo Frei dictaba clases de Derecho del Trabajo en la Universidad Católica. Sólo dos oportunidades se ha escuchado ese plantel celebrar con aplausos las clases de un profesor: una al término de la clase de Derecho Civil cuando Frei anunció su fe en la paz; y otra, cuando Frei analizó el marxismo. Se sabe que es uno de pocos hombres en Chile que ha sido capaz de leerse entero "El Capital", y poner con lucidez y poder de síntesis la estructura de la doctrina marxista.

CLARIDAD INTELECTUAL Y PRECISION DEL CONCEPTO, DONES NATURALES DE FREI

La claridad intelectual, el rigor, la precisión del concepto, son en Frei, más que un don natural, una necesidad, una pasión del espíritu. Su honestidad intelectual, respeto por la idea y, en última instancia, fe en su eficacia intrínseca, es la que determina su oratoria. Síntesis equilibrada de mesura y audacia, de serenidad y valentía, de fría inteligencia y calor humano. El oyente queda, impresionado, convencido. Este tipo más que oratoria no es el del tribuno popular sino el del conferenciante, del maestro y, más propiamente en este caso, del estadista.

En 1945, al reorganizar su Ministerio, el Presidente Juan Antonio Ríos pidió el concurso de la Falange Nacional, que había contribuido a su elección sin haber participado hasta entonces en el gobierno. Fue así que Eduardo Frei se hizo cargo de la Cartera de Vías y Obras Públicas, en un Gabinete que quedó integrado por radicales y políticos independientes y que sería el último del señor Ríos.

El Ministro Frei, en menos de diez meses de labor, alcanzó a dejar planteada una poli-

del Senado peruano, dijo: "Frei es un hombre limpio de alma y de intención, humilde por talentoso, y apasionado de verdad, en el trabajo social", afirmando, además, que con hombres así y con movimientos políticos sinceramente preocupados de la redención del pueblo era posible establecer el sólido entendimiento de todos los de América.

Eduardo Frei fue presentado por la Falange Nacional, candidato a senador por Atacama y Coquimbo, en 1949, resultando elegido contra todos los vaticinios. La Falange apenas contaba con algunos Centros de Coquimbo, y en Atacama sólo con el de Copiapó.

Al término de 1949, unánimemente los redactores políticos de la prensa chilena calificaron a Frei "el mejor senador del año".

Una de las cosas que llama profundamente la atención en Frei, es su auténtica cultura, vital, dirigida, verdadero desarrollo de la personalidad, no excrecencia libresca: la que le permite analizar agudamente un problema en el Senado que lo escucha con marcado interés y tratar a un minero de Copiapó

bre el Renacimiento italiano o sobre el Siglo de Oro español. Es también completa su colección de clásicos griegos: Esquilo, Sófocles, Homero, etc.

Si se le interroga a Frei sobre esto, responderá que lleva más de cuarenta años leyendo y que ahora, las tardes de los sábados y el domingo son sagradas para él: el único tiempo que tiene para dedicar a su familia, especialmente a los niños, y también para leer con calma.

—oooOooo—

Antes de proseguir con esta síntesis biográfica del Presidente de Chile, es interesante anotar una curiosa anécdota de la que fue protagonista el ex Presidente don Juan Antonio Ríos, y de quien Eduardo Frei fue Ministro de Vías y Obras Públicas:

"Un día pasaba Frei con su carpeta bajo el brazo por una de las galerías de la Moneda y al verlo, Juan Antonio Ríos desde lejos, le dijo con acento profético a su Superintendente de Palacio, don Camilo Ramírez:

—¿Ve usted ese que va saliendo? Es el mejor Ministro que he tenido. Y no lo olvidé: llegará a ser Presidente."

—oooOooo—

De todos es conocida la frase escrita por Gabriela Mistral: "Algún día Frei será Presidente de Chile, pero yo estaré muerta; ese día me daré vueltas en mi tumba para aplaudirlo". Esta frase sirvió en parte, de slogan en la campaña presidencial de 1958.

—oooOooo—

En 1957, Eduardo Frei fue elegido senador por la provincia de Santiago, con la primera mayoría individual. El camino estaba abierto para la campaña presidencial de 1958. Meses antes entregó a la publicidad "La verdad tiene su hora", que sirvió de slogan en la dura campaña presidencial de 1958. Antes, en 1952, había publicado "Sentido y forma de una Política", libro que se agotó en sus sucesivas ediciones.

Frei tuvo destacada actuación cuando sirvió como delegado a la Asamblea General de las Naciones Unidas, en representación de Chile. Ella mereció elogiosos comentarios de la prensa extranjera y nacional.

Asimismo, le cupo especial participación en el Tercer Congreso Mundial de Partidos Demócratas Cristianos efectuado en Santiago, donde fue elegido por aclamación, presidente del torneo. Años más tarde, en 1963, en el Cuarto Congreso Mundial de Partidos Demócratas Cristianos, celebrado en Estrasburgo, fue designado por unanimidad vicepresidente de la Reunión.

—oooOooo—

Eduardo Frei ha viajado siete veces a Europa y una vez a la Unión Soviética. En cada uno de sus viajes ha tenido oportunidad de alternar con importantes hombres. Conoció muy de cerca al Papa Juan XXIII, al líder demócratacristiano Alcide De Gasperi, a Konrad Adenauer, y a los líderes más destacados de los partidos demócratacristianos de Italia, Alemania, Francia, Bélgica y Holanda.

Con el Papa Juan XXIII, Eduardo Frei sostuvo una emotiva entrevista. Su Santidad le preguntó: "¿Cuántos hijos tiene usted senador?" Frei le respondió: "Tengo siete hijos, Su Santidad. El Santo Padre sólo se limitó a contestarle: ¡Cuánto le costará llenar la olla!"

—oooOooo—

Eduardo Frei ha sido invitado en innumerables oportunidades a dictar conferencias en el extranjero, tanto en las naciones latinoamericanas, como en Estados Unidos y países europeos. Una de las últimas charlas ofrecidas en el extranjero, fue en la Universidad de Notre Dame, en Estados Unidos, y que merecieron elogiosos comentarios en la prensa norteamericana y chilena.

—oooOooo—

El 4 de septiembre de 1964, el pueblo chileno debió decidirse entre tres candidatos a la Presidencia de la República. Eran ellos el senador radical Julio Durán, representando a su partido; el senador socialista Salvador Allende, como abanderado de la coalición denominada FRAP (Frente de Acción Popular), que agrupaba a los Partidos Comunista, Socialista y otras fuerzas minoritarias. Y finalmente, el senador Frei, representando a la Democracia Cristiana. Los Partidos Conservador y Liberal no llevaban candidato propio y apoyaron sin compromisos, al candidato de la Democracia Cristiana, con el único objetivo de mantener el sistema democrático según sus propias declaraciones políticas.

Ya a las 20 horas, de ese viernes 4 de septiembre Chile tenía un nuevo Presidente, el primer Mandatario demócratacristiano de América. Las cifras fueron categóricas: de dos millones y medio de votantes, casi un millón y medio había marcado preferencia a Eduardo Frei y a su programa de profundos cambios en todas las estructuras: auténtica reforma agraria, reforma educacional y tributaria, promoción popular, industrialización y aprovechamiento de las riquezas básicas, etc. Allende ocupó el segundo lugar en la votación, con menos de un millón de votos, en tanto que Durán lograba sólo 125 mil sufragios. El pueblo de Chile ratificaba así su deseo de cambios, pero, igualmente manifestaba su centenaria tradición libertaria. El slogan de Frei durante su campaña sintetizó admirablemente esta tónica: Frei y su programa garantizaban una auténtica "revolución en libertad".

HACE 29 AÑOS



Hace 29 años que el Presidente de la República, Eduardo Frei Montalva, contrae matrimonio con María Ruiz Tagle, hoy Primera Dama de la nación. Su enlace se efectuó ya cuando había recibido su título de abogado, y la fotografía, del álbum familiar, es un recuerdo de la ceremonia.

RETRIBUYE VISITA DE S. E.



El su condición de Presidente Electo, Eduardo Frei retribuyó, en el Palacio de la Moneda, la visita que le hiciera el Presidente Jorge Alessandri para congratularlo por su extraordinaria victoria en las urnas.

EN LA ONU



Su interés por la política nacional y extranjera lo llevó desde joven a viajar por distintos países, a concurrir a torneos internacionales y a participar en jornadas de estudio. Esto lo mantuvo en contacto con los grandes acontecimientos internacionales y lo llevó a conocer a las figuras que se destacaban en el plano mundial. En el grabado, concurre, integrando la delegación chilena, a una de las reuniones del período ordinario de sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas.

Una de gran envergadura. Una de sus realizaciones más importantes fue la urbanización de la Avenida Bulnes además, la construcción del camino pavimentado de Santiago a La Serena, pero la obra más trascendental de su gestión ministerial es el proyecto de creación de un Fondo de Regadío.

Eduardo Frei participó en la Primera Reunión de Partidos Demócratas Cristianos celebrada en Montevideo. En esa ocasión, el pensador y gran parlamentario brasileño, Tristán de Athayde, dijo que Chile había brillado "por la presencia inolvidable y la eficiente actuación de Eduardo Frei Montalva".

Es interesante la apreciación del periodista norteamericano, Hubert Herring, que después de un viaje por América Latina escribió el consabido libro y, afirmó en él que una de las seis cosas interesantes que un hombre inteligente tenía que hacer en Chile era "conversar con Eduardo Frei".

Una vez Frei fue invitado a dictar una serie de charlas en la Universidad de San Marcos, en Lima. En esa oportunidad Manuel Seoane, en ese entonces vicepresidente

o a un campesino de Cautín, de manera que éstos se sientan inteligentes y considerados.

Frei, además, recuerda lo que ha estudiado. Admira comprobar que entre todas las ocupaciones absorbentes de la política y el ejercicio de la abogacía encuentra tiempo para seguir estudiando y leyendo. Había extensa y fundadamente del historiador Arnold Toynbee; de los novelistas franceses del siglo XIX: Balzac, Maupassant, y de los últimos novelistas americanos e ingleses. Por otra parte, resulta curioso oír a un político chileno hablar apasionadamente de pintura italiana y analizar a Miguel Ángel, Botticelli, Filippini, Leonardo, etc.

"Una vez —contaba Frei— me pasó una cosa divertida en un museo de Italia. Iba con dos amigos y me puse a darles algunas explicaciones sobre los cuadros que veíamos. Otra gente se juntó y nos fue siguiendo, de sala en sala. Al final querían pagarme porque creyeron que era un guía del museo."

El secreto de todo esto está —en parte, por cierto— en la biblioteca de Eduardo Frei. Además de las reproducciones de cuadros puede uno encontrar en ella una colección extraordinariamente completa de obras so-

SALUDOS DEL CARDENAL



Una de las primeras visitas que recibió Eduardo Frei al ser consagrado Presidente Electo de Chile, fue la del Jefe de la Iglesia chilena, Cardenal Raúl Silva, Arzobispo de Santiago.

Homenaje del Pueblo

INTERPRETACION DE LA REVOLUCION EN LIBERTAD

La tarea de producir los cambios que Chile reclama se realizarán a través de las instituciones populares

El Gobierno de las fuerzas democráticas y populares que encabeza el Presidente Eduardo Frei, realizará su programa en el marco de un cambio rápido y organizado de las instituciones actuales, de la estructura económica de Chile para alcanzar, en un período lo más corto posible, un nivel de vida mejor para los chilenos.

En esta y en otras informaciones, reproducimos los aspectos más esenciales en lo social, político y económico del Mandatario que hoy asume el Gobierno de la República tomando como antecedente lo expresado en sus discursos, declaraciones y en el resumen preparado por sus asesores.

Al analizar el sentido de la "Revolución en Libertad", señala que este programa presidencial cobra mayor valor al plantearse dentro de un proceso continuo de democratización del régimen actual.

Es así como esta tarea ten-

drá un carácter eminentemente popular. Será una tarea llevada adelante por el pueblo a través de sus organizaciones, con la cooperación de los sectores sociales interesados en la transformación del país, de tal manera que el Gobierno de Frei será el mejor ejecutor de los anhelos y aspiraciones de las grandes mayorías.

Por estas razones el presente Programa presidencial significa el comienzo de una revolución que cambiará la fisonomía de Chile.

La revolución no es algo que se pueda crear artificialmente. Ella surge de las condiciones objetivas imperantes en un país. Se impone así como una necesidad histórica. Por eso es posible afirmar que Chile está a las puertas de un proceso de cambios fundamentales que se realizará inexorablemente.

Nuestra patria, que cuenta con ocho millones de habitantes, está creciendo en los últimos lustros a una tasa de-

mográfica de 2,5% al año. Evolución que significa la pérdida de la libertad y el desconocimiento de derechos básicos del individuo, los cambios sociales y económicos que impulsan la candidatura presidencial de Eduardo Frei y de las fuerzas que le acompañan constituirán una revolución en la libertad, que se extenderá dentro de la legalidad democrática, que se afianzará porque el pueblo organizado le prestará su concurso, sin abusos, sin arbitrariedades, sin ahogar la libre expresión de ideologías espirituales y políticas.

Así el proceso de la transformación de Chile enriquecerá nuestra tradición democrática y se constituirá en una experiencia histórica nueva, de vastas proyecciones, no sólo para nuestro país sino para América Latina.

La revolución que pondrá en marcha el Gobierno de Frei, junto con dar dignidad al pueblo, tenderá a liberar sus contenidos energías creadoras; le dará a las clases más explotadas nuevos niveles de responsabilidad y conducción; transformará el campo desde el punto de vista de la propiedad y explotación del suelo; impulsará una industrialización acelerada, en la cual los trabajadores en general desempeñarán un papel fundamental; reformará y democratizará nuestro régimen político; incorporará a la educación a todos los niños chilenos; proporcionará vivienda a los innumerables hombres y mujeres que carecen de un techo para cobijarse; ocupará a toda la población activa del país; y diversificará nuestro comercio internacional, colocando nuestros productos en los mercados más ventajosos, para lo cual establecerá relaciones diplomáticas y comercia-

Mas, si en el pasado la re-

les con todos los países de la tierra.

Nunca antes, desde los albores de nuestra Independencia, una generación chilena fue llamada a una tarea más fecunda, más llena de ideales y posibilidades, que la realización del Programa de Gobierno, democrático y popular que efectuará Eduardo Frei, gobierno bajo el cual nadie se sentirá frustrado y abandonado, sino elegido para cumplir una misión de sacrificio y trabajo por el bien de Chile y de su pueblo.

Para realizar las metas fijadas por la Revolución en Libertad en el programa de la liberación social y nacional de Chile, llamamos:

A LOS PADRES DE FAMILIA, para que respondan por la vida y el futuro de sus hijos.

AL TRABAJADOR, para que su promoción económica, social y política haga posible el éxito del nuevo Gobierno.

AL EMPRESARIO, para que incorpore su esfuerzo creador al propósito común de provocar la expansión económica y social de Chile.

AL CAMPESINO, para que, liberado, trabaje su propia tierra con eficiencia.

A LA MUJER, que será dignificada en el trabajo, en el hogar, en el ejercicio de sus derechos.

A LA JUVENTUD, que es la esperanza del futuro de Chile, a la cual dedicará gran parte de su tarea.

A ellos entregamos los grandes rasgos de este Programa que Eduardo Frei, junto con todos los chilenos, llevará adelante durante su Gobierno.

LA FAMILIA, PARA FREI, ES LA BASE DE LA SOCIEDAD

LA FAMILIA.— El Gobierno de Frei, considerando que la familia es la célula base de la sociedad, no escatimará ningún medio para fortalecer sus vínculos y garantizar al hombre, dignifique a la mujer y resguarde a los hijos.

Se reconocerá como principio fundamental el derecho familiar a la vivienda y en seguida, a la educación, a la economía y a la seguridad social.

Para que la familia cumpla su misión se necesita justicia

social y que se den satisfacción a los problemas de índole material y de orden cultural y espiritual.

Es por eso que el Gobierno de Frei impulsará las siguientes medidas:

1) Que el Estado proteja y supla las insuficiencias de la familia creando a tener las condiciones materiales que permitan su normal desenvolvimiento y las condiciones psicológicas que la impulsen a que pueda cumplir la misión que el país tiene derecho a esperar de ella;

2) Que el Estado prevenga y remedie los desórdenes de la organización familiar, cuyas consecuencias la afectan, no sólo los integrantes de ella, sino la sociedad entera. Dentro de estos rubros, la vagancia infantil, los niños en situación irregular, los hogares abandonados, etc., deben tener preferente atención.

3) Que el Estado, fundamentalmente, respete la autonomía de la familia y realice su labor de protección y de progreso familiar sin absorberla ni sustituirla, teniendo en cuenta la intimidad hogareña, las creencias religiosas y las costumbres propias de cada núcleo familiar, dentro del marco de la ley y de la moral.

4) Que el Estado reconozca a la familia como Institución Social. Es decir, la familia, tal como las organizaciones obreras, sindicales, gremiales o patronales, deben tener el derecho a hacer oír su voz ante los organismos gubernamentales que estudian los problemas del país.

5) Que el Estado, a su vez, tenga el derecho a exigir a los padres de familia el cumplimiento de su misión especial. Así, que pueda rehabilitar al alcohólico, que pueda reprimir los juegos de azar, que haga responsable en ciertos casos a los padres de los actos de los hijos y que pueda reprimir y castigar el abandono del hogar.

El Gobierno de Frei, creará un organismo al más alto nivel para procurar la realización de los puntos antes enunciados y cuya función educativa alcance a la sociedad entera.

Este organismo creará un Código de la Familia en que se agrupen todas las leyes que atañen a la familia y coordinará a todas aquellas organizaciones fiscales y semifiscales que actualmente se preocupan de algunos aspectos de los problemas enunciados (ejemplo, Consejo de Defensa del Niño, Auxilio Social, Madre y el Niño, etc.).



EL PRESIDENTE EDUARDO FREI, acompañado de su esposa, señora María Ruiz Tagle de Frei, quien desde hoy es la Primera Dama de Chile.

CARLOS CRIGNOLA V. e HIJOS

21 de Mayo 315 - Fono 1052 - Arica

FERRETERIA

DESEA A S.E. EL
PRESIDENTE
DE LA REPUBLICA,
DON

EDUARDO FREI
MONTALVA

UN GOBIERNO PROGRESISTA.

HOTEL INTERNACIONAL

Av. Velásquez 580 - Cds. 27 - Fono 1281
ARICA

Jorge Jusakos A.

Adhiere al júbilo de la
ciudadanía por la ascensión al
Gobierno de S. E. don
EDUARDO FREI MONTALVA

ARICA 3 DE NOVIEMBRE DE 1964



Cine Rex de Arica
presenta sus respetos a
S. E. el Presidente de la
República Don
Eduardo Frei Montalva
y le desea el mayor éxito
durante su Gobierno

KLINGER, BALZAN Y CIA.

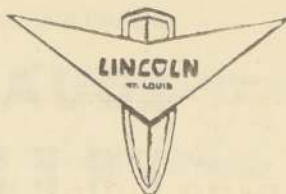
ARICA, NOVIEMBRE 3 DE 1964.

Homenaje del Pueblo de Arica al Presidente Eduardo Frei

UNA NUEVA POLITICA PARA CHILE REPRESENTA EL GOBIERNO DE FREI



**Reequípese
mejor con**



Equipos de Lubricación

Cosmos Ltda

ALAMEDA 2360 y 1820

STGO - TELS. 94080 Y 93478

A través de los años, lo que pareció ser en Chile una tradición institucional y democrática realmente viva, se ha ido anquilosando en una estructura social, política y económica que favorece en gran proporción a ciertos grupos que, lejos de representar a la mayoría nacional, limitan el ejercicio de los derechos humanos de un gran número de chilenos que ven sus esperanzas y sus iniciativas frustradas.

Junto a la letra de la Constitución, a la vigencia parcial de los derechos, se alza una realidad opuesta, la realidad de una democracia cada vez más restringida, de un régimen cada vez más limitante que echa todo el peso de su poder sobre los hombros de una multitud desposeída de lazos sociales, de protecciones adecuadas, de derechos reales, pero cada vez con más conciencia de su propio estado y de sus derechos.

Esta realidad ha sido mil veces puesta al desnudo por expertos nacionales y extranjeros de todas las tendencias cuando, al analizar los aspectos económicos y políticos, establecen que: la mitad de la población recibe ingresos de 100 dólares anuales o menos en promedio, con un nivel de vida, por tanto, realmente miserable; que existe un déficit de vivienda de

más de 500.000 casas, y que más de medio millón de chilenos viven de a seis personas o más en una pieza; con un 40% de analfabetismo, incluido el originado por el desuso de los conocimientos, el que en muchas regiones agrícolas alcanza a un 80%, y con un 50% de los niños en edad escolar que llegan sólo al 3.er año primario; con una progresiva desocupación u ocupación disfrazada, porque el organismo económico no crea nuevas plazas en los sectores de la producción de bienes sino sólo en los de los servicios; con un gran déficit de producción de alimentos que se oculta con importaciones; a lo anterior hay que agregar el grave problema de la balanza de pagos y un enorme endeudamiento externo acumulado, un déficit presupuestario jamás antes visto y una inflación desorbitada que ocasiona cada vez mayores pérdidas para las clases asalariadas y mayores inmorales en los beneficiados por este proceso.

Lo más curiosamente paradójico reside en el hecho de que los que han controlado los Gobiernos, la banca, la industria, la tierra y el comercio, tratan de defender una situación que pretenden presentar como favorable al país sin darse siquiera cuenta de que la grave crisis chilena impide a vastos sectores sociales realizar su iniciativa creadora en el marco de un país empeñado en un proceso de desarrollo que puede brindar oportunidades para todos aquellos que deseen colaborar en el resurgimiento nacional.

Junto al campesino explotado, existe también el agricultor con sentido social, abierto a las reformas para el cual no hay estímulo ni ayuda adecuada. Junto al obrero, con salario cada vez más depreciado, se halla con frecuencia al empresario progresista asfixiado por la estructura monopólica de nuestra economía; junto a la juventud que golpea todas las puertas buscando una ocupación que no encuentra, está el profesional ilusio-



UNA EXTRAORDINARIA VISION presenta la ciudad de Arica vista en la noche desde el Morro. Los nuevos edificios que se han sumado a las viejas construcciones de la ciudad de Arica, que fuera la preferida de los jefes incas y su lugar de verano, contribuyen a darle una atractiva fisonomía y los chilenos la están convirtiendo también en el sitio preferido para huir de los frios invernales.

do que sale de la Universidad sólo para comprobar que sus conocimientos y capacidades no pueden ser aprovechadas por el país; junto al consumidor sin poder de compra, están

también numerosos comerciantes independientes que sufren en carne propia los efectos de la inflación acelerada; junto al empleado aplastado por la rutina burocrática de una adminis-

tración lenta e ineficiente, está el funcionario con tanta imaginación que choca con una organización del Estado hecha para impedir el progreso y matar toda iniciativa.

VITRIMETAL

FABRICA DE VITRINAS CROMADAS



**VAMOS A SALIR A LUCHAR CON
BRAZOS CHILENOS,
CON PRODUCTOS CHILENOS,
A LOS MERCADOS DEL MUNDO**

EDUARDO FREI M.

INDEPENDENCIA 318 - LOCAL 31 - FONO 374288
SANTIAGO, CHILE

Ferrocarril Arica-La Paz

JEFES Y PERSONAL DE ESTE FERROCARRIL HACEN LLEGAR A SU EXCELENCIA EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA, DON

EDUARDO FREI M.

JUNTO CON SUS FELICITACIONES, SU PROPOSITO DE SUPERARSE EN SUS LABORES PARA EL MEJOR EXITO DE SU GOBIERNO.

ARICA, 3 de noviembre de 1964.



**LA VIA MAS CORTA ENTRE EL
PACIFICO Y BOLIVIA**

CONSULTE TARIFAS PARA
TRATAMIENTO ESPECIAL POR CARGA PESADA

SERVICENTRO



BENIGNO VERA GAMERO



LAVADO - ENGRASE - REPUESTOS
ACCESORIOS

18 Septiembre esq. Lastarria

Homenaje del Pueblo de Arica al Presidente Eduardo Frei

En el esfuerzo minero sustentará Frei uno de los pilares de su Administración

La minería es el fundamento del comercio exterior chileno y se hace necesaria su rápida expansión

La minería es el fundamento del comercio exterior chileno y su rápida expansión es la posibilidad básica de financiar las importaciones necesarias para el desarrollo económico del país y los esfuerzos que exigirán los cambios de nuestra estructura económica y social. El esfuerzo minero está en la base de todas las grandes tareas nacionales y estará también en la base de las grandes tareas del Gobierno de Frei.

CONDICIONES ECONOMICAS

El primer principio de esta política es que toda la minería en general es una industria de exportación, que no puede desarrollarse, ni dar riqueza a Chile, si no es compitiendo duramente en los mercados internacionales de metales y productos mineros. En consecuencia deben ser reconocidas condiciones económicas y comerciales adecuadas a las exigencias de esa competencia, principalmente un valor justo y real para las divisas extranjeras que producen sus exportaciones y una disposición de esas mismas divisas para adquirir en el exterior sus equipos, repuestos y elementos de producción, y para la obtención garantizada de

créditos y financiamientos exteriores para su propia expansión.

PROPIEDAD MINERA Y REFORMA LEGAL

Las reservas mineras de Chile son, esencialmente, un bien de la comunidad nacional; su propiedad y su explotación deben estar al servicio de la comunidad.

El régimen actual inmoviliza extensas zonas a causa de un sistema de propiedad que se basa en operaciones de mensura de fácil financiamiento para las grandes empresas; en manifestaciones sin responsabilidad y en el pago de patentes anuales ínfimas. Debe ser reemplazado por un sistema fundado en la explotación responsable de las reservas.

El pequeño minero debe ser protegido en un tipo de propiedad adecuada a sus medios de explotación, con la ayuda de las instituciones del Estado. Debe ser también conducido, cuando sea conveniente para interés del país y para su propio interés, hacia la integración de los "asientos mineros", asociaciones o cooperativas que permitan una producción armónica y racional. Las empresas medianas de mayor envergadura industrial y técnica, deben recibir un tipo de propiedad



estudio de yacimientos de propiedad adecuada a sus medios de explotación, con la ayuda de las instituciones del Estado. Debe ser también conducido, cuando sea conveniente para interés del país y para su propio interés, hacia la integración de los "asientos mineros", asociaciones o cooperativas que permitan una producción armónica y racional. Las empresas medianas de mayor envergadura industrial y técnica, deben recibir un tipo de propiedad

grandes empresas, de magnitud apropiada a la explotación de grandes reservas, deben recibir su concesión mediante contratos administrativos de explotación, previo reconocimiento de los yacimientos y bajo la condición de realizar proyectos técnicos y económicos determinados para la inversión, instalación, explotación, desarrollo y para el máximo adelanto técnico e industrial de beneficio y refinación en el país.

El régimen de transición hacia este nuevo sistema contemplará el respeto de los derechos adquiridos, sin perjuicio de la facultad del Estado para llamar a la justificación de las propiedades mineras y a su nueva constitución dentro del marco de estos principios.

SECTORES ESPECIFICOS

La realidad minera chilena de hoy, exceptuando el petróleo y el carbón, que deben considerarse en conjunto con una política de la energía, está constituida por: la minería del hierro, el salitre, la pequeña minería, en todos sus rubros de producción. Una política para la producción minera no metálica (con las excepciones indicadas) deberá formularse, de acuerdo con los principios generales de este programa, en cada rubro específico.

CONFITERIA ARICA

BAQUEDANO 375



HECTOR SAA HACE VOTOS
PORQUE SU EXCELENCIA
EL PRESIDENTE DE LA
REPUBLICA, don

EDUARDO FREI M.

HAGA REALIDAD LAS ESPERANZAS DE SUS CIUDADANOS.

BUFFET AEREO PUERTO
CHACALLUTA

NICOLAS RESTOVIC Y CIA LTDA.

PANADERIA EUROPEA Y CONFITERIA IMPORTACIONES Y EXPORTACIONES

• ACEITUNA DE AZAPA • OREGANO
• SEMILLA DE ALFALFA • LANA DE ALPACA



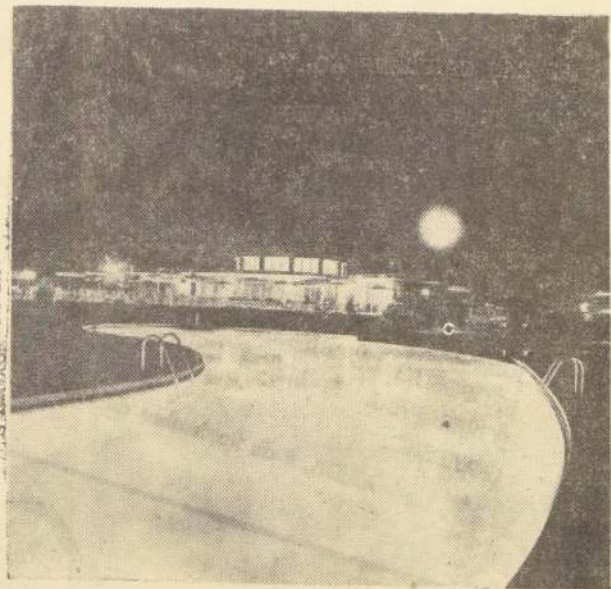
NUESTRA FIRMA HACE
LOS MAS FERVIENTES
VOTOS POR EL MAS
COMPLETO EXITO DEL
PROGRAMA DE S. E.
DON

EDUARDO
FREI M.
PARA BIEN DE LA
PATRIA.

ARICA(CHILE).
18 DE SEPTIEMBRE 602
CASILLA 209
FONO 1342
Dirección Cables. "RESTOVIC"

SANTIAGO(CHILE)
GORBEA 1734
FONO 81118
Dirección Cables. "RESTOVIC"

MOTEL AZAPA



EL LUGAR IDEAL PARA SU DESCANSO



RESERVAS:

Todas Agencias de
Viajes y Oficinas
LAN a través de
todo el país.

MOTEL
Azapa

CABLES "AZAPAMOTEL" FONOS 2612 Y 2613-CAS. 268-ARICA

Homenaje del Pueblo de Iquique al Presidente Frei

EL COBRE CONSTITUYE LA "VIGA MAESTRA" DE LA MINERIA NACIONAL Y DEL COMERCIO EXTERIOR

El cobre es la "viga maestra" de la minería nacional y de nuestra economía en su comercio exterior. En el comercio exterior, se apoya nuestra capacidad básica para obtener recursos de desarrollo y capitalización. Una política realista, dinámica y exigente, establecerá los siguientes objetivos esenciales:

Máxima producción, compatible con un consumo mundial en plena expansión, para dar al cobre chileno, en la demanda mundial, una cuota proporcionada a nuestras reservas que son las mayores del mundo.

Refinación total en Chile, por todos los medios disponibles para grandes inversiones, siempre que signifiquen el compromiso de refinación. Dentro de esta condición, la nacionalización de empresas extranjeras no es un objetivo ideal ni tampoco una imposibilidad doctrinaria; pero es una alternativa que la comunidad chilena no puede descartar en su esfuerzo de desarrollo.

Además, la elaboración de parte del cobre refinado para abastecer las necesidades del mercado continental, lo que significará la instalación de las industrias pertinentes.

MINERIA DEL HIERRO

En cuanto exceda el abastecimiento de la siderurgia na-

SALITRE, YODO Y SUBPRODUCTOS
Debemos mantener nuestra actual producción y complementarla con otras posibilidades de nitrógeno de nuestra industria siderúrgica y petrolífera, tanto para el abastecimiento nacional como para el comercio inter-latinoamericano y mundial. Con estos nuevos criterios debe ser afrontada la terminación del Contrato-Ley salitrero en 1968. El yodo deberá ser promovido e investigado al máximo en sus usos metalúrgicos e industriales.

PEQUEÑA MINERIA
Una clara definición y protección legal del esfuerzo del minero, sea propietario, "pirquero", contratista o subcontratista de explotación de minas de cobre y hierro.

Una profunda reforma de la Empresa Nacional de Minería que contemple una efectiva representación de los mineros.

Un sistema de compras y tarifas que asegure el valor real de los metales contenidos.

Una política de fomento que no cargue sobre el minero los riesgos de la mina o del precio internacional de los productos.

Una política de ayudas de fomento a la producción de oro y plata, cuando el mercado internacional lo permita.

Una política de crédito bancario normal para las producciones establecidas.

Una política conjugada de obras públicas, transportes ferroviarios y energía para equipar definitivamente y económicamente las regiones mineras, y una política nacional de utilización de los puertos e instalaciones de embarque.

Estas serán las bases esenciales del decidido impulso a la pequeña minería, en la cual el Gobierno de Frei ve la tradición heroica de la minería chilena al servicio de las grandes tareas históricas del país.



OSCAR CARMONA PAHUL

UNA ORGANIZACION NAVIERO-ADUANERA AL
SERVICIO DE LA INDUSTRIA Y EL COMERCIO

BOLIVAR 359 - FONOS 105 Y 1075 CASILLA 331 IQUIQUE

HOMENAJE AL EXCELENTISIMO
SR. EDUARDO FREI M



UNA DE SUS MODERNAS
PALAS MECANICAS



ORELLA 1585 - TELEFONO 182 - CASILLA 41-D.

IQUIQUE

PESQUERA

"Humberto Giménez y Cía."

CON SU FLOTA PESQUERA, COMPUESTA POR LAS GOLETAS
"RAFAEL DEL RIO" Y "MAR DE ESPAÑA", Y

EMPRESA CONSTRUCTORA "HUMBERTO GIMENEZ ILLANES" Y SU
FABRICA DE BLOQUETAS "LA ECONOMIA", Y ARRIENDO DE
MAQUINARIAS DE CONSTRUCCION

Se hacen eco del júbilo que hoy sentimos los chilenos por haber reafirmado ante el mundo, nuestro ya bien ganado prestigio de ser una nación libre y democrática.

LA GOLETA "RAFAEL DEL RIO" DE 140 TONELADAS



El proceso de planificación económica educacional y social

El propósito fundamental del Gobierno del Presidente Eduardo Frei será el cumplimiento del Plan Nacional de Desarrollo

En el campo económico y social, el propósito fundamental del Gobierno del Presidente Frei será la promulgación y cumplimiento de un Plan Nacional de Desarrollo. Esta determinación de abordar en forma coordinada e integral los problemas económicos va unida a la resolución de aplicar un trato social justo, que alcance especialmente a los sectores más oprimidos de nuestra sociedad.

Hasta ahora, los gobiernos han desenvuelto su política económica y social en forma fragmentaria, discontinua y con medidas frecuentemente análogas. Los resultados de esta actuación están a la vista. Podrían resumirse así: agricultura estancada; desarrollo industrial sin criterio orgánico; gran minería que tributa pero no realiza una política

institucional, bajo la dirección del propio Presidente de la República.

La Oficina Central de Planificación, será el organismo directivo de las labores esbozadas.

El proceso de la Planificación se realizará a través del cuerpo social, en sus distintos niveles, desde las bases hacia arriba, de modo que en el nivel nacional se realice sola-

mente la coordinación necesaria para compatibilizar los distintos programas con el bien común nacional y con las disponibilidades de recursos y se dirigirá a servir las auténticas necesidades económicas y sociales del hombre, incorporándolo como agente responsable de su propio devenir.

Algunos países que en América Latina han creado organismos de planificación, perpetúan el esquema "paternalista" del Estado tradicional.

El proceso de planificación sólo se realiza en el nivel alto de gobierno tanto en sus aspectos técnicos como en su aceptación nacional. Es un diálogo exclusivo entre el Ejecutivo y el Parlamento, proyectándose, luego, hacia la comunidad con un conjunto de decisiones ya tomadas que, en forma de un programa económico cerrado, se pretende realizar dentro de los plazos preestablecidos.

En cambio el Gobierno de Frei considerará dentro de las disposiciones legales que se

dicten, la participación efectiva de las diversas organizaciones a través de las cuales se expresa el hombre, tanto en su dimensión vertical nacional (llámense centrales de trabajadores, asociaciones de empresarios u otras formas de organización de la vida nacional) como en la horizontal (sean juntas regionales, juntas vecinales, centros para el progreso u otras).

De esta manera se garantizará el proceso democrático de la planificación.

Normas del Programa para la Política de Trabajo

1.— La legislación laboral en Chile está atrasada. Establece un régimen sindical rígido que impide el ejercicio de la libertad sindical.

2.— Los trabajadores tienen derecho a expresar su opinión a través de un régimen sindical que debe organizarse libremente. El Sindicato no debe ser solo un instrumento de defensa e intereses. En el Gobierno de Frei el principal instrumento para modificar las estructuras del país y el factor más importante del plan de desarrollo, será el trabajador organizado en sindicato, gremio, cooperativa o asociación.

3.— No basta una nueva estructura jurídica; es necesario un cambio de mentalidad en las relaciones de los empresarios con los trabajadores, mediante una comprensión integral del mundo del trabajo y la acción conjunta en tareas sociales comunes.

4.— En el Gobierno de Frei, el trabajador tendrá acceso a la cultura, al ahorro, y a la capacitación, a la dirección del Gobierno y a la participación en la dirección de las empresas públicas o privadas.

5.— Se propiciará la formación de federaciones sindicales que sean los órganos representativos con los cuales las asociaciones o entidades empresariales traten los asuntos del trabajo. El Gobierno tendrá en las federaciones órganos con los cuales discutir y acordar los planes de desarrollo, las políticas sociales o económicas, nacionales e internacionales.

6.— Aspecto fundamental es la política de remuneraciones: a) Fijar salarios y sueldos mínimos realmente vitales; b) Igualar el salario campesino y el industrial; c) Establecer la asignación familiar única para empleados, obreros y campesinos. Se corregirá la distribución del ingreso en beneficio del sector trabajador, estimulando a la vez su capacidad de ahorro.

Aparte de la corrección de injusticias notorias esta política tendrá como objetivos principales: a) Ocupación estable; b) Mantenimiento de un nivel de precios estable; c) Aumento progresivo de la participación del trabajo en el ingreso nacional.

Para que esta política no tenga efectos inflacionarios, los aumentos deben basarse en el aumento de productividad respectiva y en la general del país. Para aplicarla, se creará un Consejo de Productividad integrado por representantes de los trabajadores y los empresarios, bajo la dirección del Ministro

del Trabajo y con una secretaría técnica.

7.— Medidas de ejecución inmediata:

a) Los derechos esenciales de los trabajadores serán garantías constitucionales.

b) Garantizar amplia libertad sindical.

c) Garantizar amplia libertad de negociación colectiva.

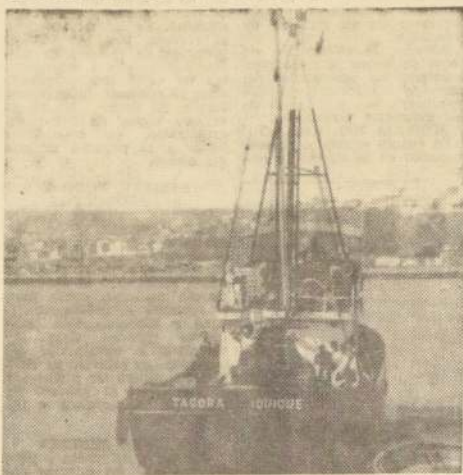
d) Dictar un nuevo Código del Trabajo y Previsión.

e) Se derogarán las disposiciones que entraban el derecho de sindicalización, federación y confederación.

f) Reestructuración del sistema de conflictos colectivos.

8.— En el Gobierno de Frei el Plan de Desarrollo será conocido y analizado por órganos representativos de los trabajadores antes de su puesta en marcha.

9.— Se reformarán el Ministerio y los Servicios del Trabajo para que cumplan su función orientadora e impulsora del movimiento sindical.



EN LA DOTACION de una moderna flota de barcos pesqueros y la dotación de plantas y fábricas conserveras está la promoción del desarrollo de Iquique.

LEANDRO ANTONIJEVIC B. Y CIA.

IMPORTACIONES
Y
EXPORTACIONES

Distribuidor
**PHILIPS
SIAM
ALFA
CICC**

MENAJE DE CASA —
BICICLETAS — PRO-
DUCTOR DE SAL —
SALAR GRANDE

VIVAR 906-926
TELEF. 658 - CASILLA 283
TELEGRAMAS: "ANTONIJEVIC"
IQUIQUE

Fistonic
Kinast y Cia. Vita Vitasal Ltda.



(SOCIEDAD MINERA)

Productores de Sulfato de Sodio Anhidro,
Sal Común Refinada, Granulada e Industrial.

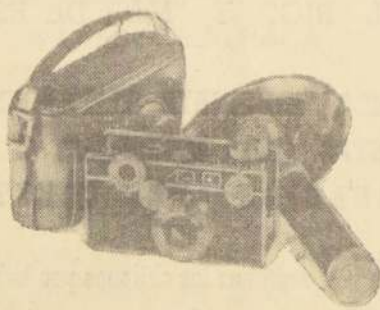
Minerales en general

CASILLA 398-DIRECC. TELEG. "FISKI" - FONO 521R - COVADONGA 505

IQUIQUE CHILE

NICOLAS GIAMMARINO Z.

Distribuidor de
Artículos Fotográficos
KODAK
y
Máquinas de coser
SINGER



VIVAR 737 - CASILLA 406 - IQUIQUE

Tllanes Hnos. y Cia.

ZEGERS 771 - TEL. 221 - CAS. 34 - IQUIQUE

**HACE VOTOS POR EL
MAS COMPLETO EXITO
DESU EXCELENCIA
SR. EDUARDO FREI M.
DURANTE SU
ADMINISTRACION**

- Barraca de Maderas
- Fábrica de Muebles
- Fábrica de Baldosas — TUBOS — Bloquetas

Francisco La Sala
Hijo y Cia.

PANADERIA Y PASTERIA Italiana

Tarapacá 749-Fono 270-Casilla 384

IQUIQUE

IBAÑEZ CORREA Y CIA.
BOLIVAR 711 - TELEFONO 434

INDUSTRIA DE ALIMENTOS PARA AVES
AL SERVICIO DEL NORTE DE CHILE, CONFIA EN
MEJORES DIAS PARA LA PATRIA BAJO LA
PRESIDENCIA DEL EXCELENTISIMO SEÑOR
EDUARDO FREI MONTALVA

IQUIQUE, NOV. 3 DE 1964



CLUB CHUNG HWA

Saluda al
Excelentísimo Señor
EDUARDO FREI
Presidente de Chile

IQUIQUE. NOV. 1964

Hernán Ramírez M.
Agente General de Aduana

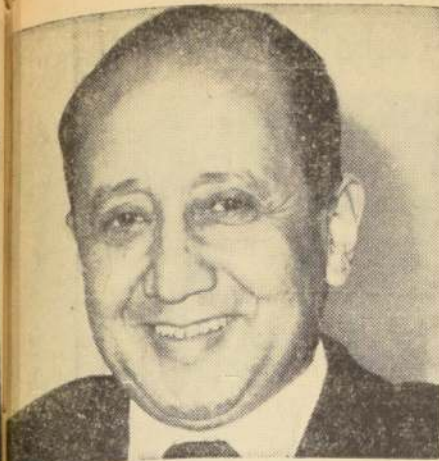
SAN MARTIN 259
TELEFONO 114

IQUIQUE

ADHIERE AL JUSTO HOMENAJE
A S.E. EL PRESIDENTE DE LA
REPUBLICA
DN. EDUARDO FREI MONTALVA



Los Ministros del Gabinete de Frei



BERNARDO LEIGHTON
Ministro del Interior



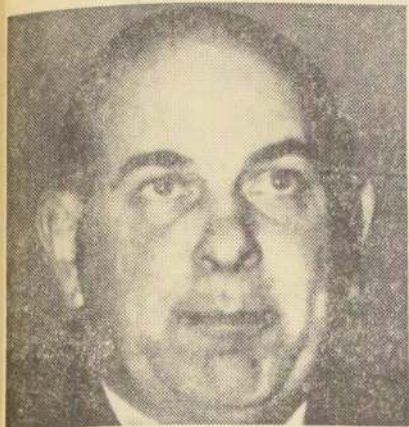
GABRIEL VALDES
Ministro de Relaciones



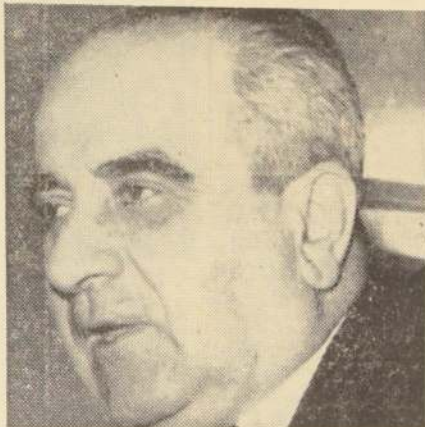
DOMINGO SANTA MARÍA
Ministro de Economía



SERGIO MOLINA
Ministro de Hacienda



MODESTO COLLADOS
Ministro de Obras Públicas



JUAN GÓMEZ MILLAS
Ministro de Educación



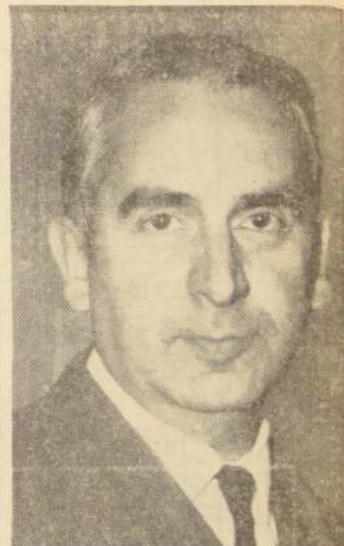
HUGO TRIVELLI
Ministro de Agricultura



EDUARDO SIMÁN G.
Ministro de Minería



JUAN DE DIOS CARMONA
Ministro de Defensa



WILLIAM THAYER A.
Ministro del Trabajo



Dr. RAMÓN VALDIVIESO
Ministro de Salud



PEDRO RODRÍGUEZ
Ministro de Justicia

EL MAR FUENTE INAGOTABLE DE RIQUEZAS IMPULSA Y ACRECIENTA EL PORVENIR DE CHILE



REKO

Reiner Kossmann Intercommerce Ltda.



SANTIAGO

SUMINISTRA:

Equipos e implementos para la industria pesquera
Plantas de harina de pescado, Plantas Frigoríficas
y Conserveras, barcos atuneros y combinados,
maquinarias de transporte y maestranza en general.

ESTUDIOS - PROYECTOS - DISEÑOS

UNA ORGANIZACION MODERNA CON PROYECCIONES AL FUTURO
ALEMANIA-CHILE - PERU - COLOMBIA
E. U. U.

OFICINAS COMERCIALES «UNION CENTRAL 1010 - OF. 820-826 DEPTO. TÉCNICO NUEVA YORK 57 - OF. 609



FABRICA DE PUERTAS, VENTANAS Y PERSIANAS

Puertas terciadas (con terciado 4 mm.)
Trabajos de medidas especiales.
Solicite presupuesto.
Precios y calidad sin competencia.

Fábrica: CHILOE 3970 - Fono 52213
Gran Avenida — Paradero 8



RECORD

SE FUNDO EN 1811:

Fragua de FAMAE forjó la Independencia de Chile

El impresionante golpe de vista que presenta el stand de Fábricas y Maestranzas del Ejército en la Feria Internacional, lleva al público a solicitar mayores detalles sobre esta industria más que centenaria

El magnífico golpe de vista que presenta el stand de las Fábricas y Maestranzas del Ejército —FAMAE— en la Feria Internacional de Santiago, estimula el interés por conocer algo más de esta actividad que señala el alto grado de eficiencia técnica y la importancia nacional de las instituciones del Ejército.

FAMAE es la industria más antigua de América y en sus fraguas se forjó la Independencia de Chile. Nació con la Patria misma, hace 153 años, el 8 de octubre de 1811 y su primer Director fue fray Luis Beltrán, cuyo busto se encuentra en el Parque Central de la fábrica.

Sus historia forma parte de la propia

Historia de Chile y sus actividades marcaron al mismo paso que nuestro desarrollo político, social y económico. Hoy el Ejército la muestra con orgullo, ya que no es sólo una industria militar, sino una planta metalúrgica cuya producción contribuye al progreso del país.

EN MENDOZA

Ya en enero de 1813, fray Luis Beltrán tenía sus talleres en pleno trabajo. El local elegido en Mendoza estaba junto a la residencia de la familia Espejo, perteneciente a la que fuera del general argentino don Gerónimo Espejo.

De lo que se hacía un año después en esta maestranza, que había atravesado el mar, con andino, el historiador argentino Bartolomé Mitre, lo describe acertadamente cuando dice:

"Al soplo del Padre Beltrán se encendieron las fraguas y se fundieron como cerillos metálicos que modeló en artefactos de guerra. Como Vulcano,

DUROS COMIENZOS

La resolución tomada el 8 de octubre de 1811, que creó FAMAE, se remonta a las primeras determinaciones de la primera Junta de Gobierno que, por decreto de 19 de noviembre de 1810, estableció una Fábrica de Armas a cargo del patriota José Antonio de Rojas, la que no fructificó por falta de operarios capacitados para tales trabajos.

Correspondió al fraile Luis Beltrán tomar un año después sobre sus hombros esta histórica responsabilidad, tarea en la que hizo prodigios tanto en nuestro país como cuando después del Desastre de Rancagua las tropas debieron emigrar a Mendoza. En

igual labor se distinguió posteriormente en Santiago después de la victoria de Chacabuco, como en El Callao y Trujillo.

Con sin igual abnegación Fray Luis Beltrán, y casi sin medios materiales, forja herramientas que idea el mismo y, con tan escasos materiales, funde cañones y municiones, repara fusiles, construye aparatos, carros, bridas y cuanto podrían precisar los soldados de la Patria.

RANCAGUA

Sobreviene el desastre de Rancagua, y como es de suponer, la Maestranza dejó de funcionar. Pero está latente el empuje de su Director, el que sumado entre los muchos

emigrantes trasmonta la Cordillera de los Andes y llega a Mendoza, acompañando a los caídos.

Sus duros y primitivos elementos de trabajo sólo reposaron durante la travesía de los Andes. Paradojal y no-velesco resulta el narrar esta verdad tan cierta, de cómo una fábrica de elementos bélicos que estaba llamada a tener un papel decisivo en la liberación de casi un continente, cruzaría los nevados picos de la Cordillera de los Andes, después de un descalabro guerrero, en hombros de su propio Director, en busca de la tranquilidad y el sosiego para reanudar con mayor brío aún la ardua tarea que se le encomendara: armar al Ejército Libertador.

vestido con hábitos talar, el forjó las armas de la revolución. En medio del ruido de los martillos que golpeaban sobre siete yunques, y de las llamas y sierras que chirriaban, dirigiendo a la vez a 300 trabajadores, a cada uno de los cuales enseñaba su oficio, su voz casi se extinguió al esforzarse, y quedó ronco hasta el fin de sus días. Fundió cañones, balas y granadas, empleando metal de las campañas que descolgaba de las torres por medio de aparatos ingeniosos inventados por él. Construyó cureñas, cartuchos, mixtos de guerra, mochilas, carabinas, monturas y zapatos; forjaba herraduras para las bestias y bayonetas para los soldados; recomponía fusiles, dibujaba sobre la pared del taller con el carbón de la fragua las máquinas de su invención, con que el Ejército de los Andes debía transmontar la cordillera y llevar la libertad a América.

El 29 de agosto de 1816, la maestranza sufrió un incendio que estuvo a punto de causar graves estragos a los intereses del Ejército Libertador, debido a que las llamas llegaron a doce varas de los depósitos de pólvora.

Reparados los daños, la maestranza reanuda sus trabajos sin pérdida de tiempo, para que su paralización no afectara los planes de la Expedición a Chile.

DE VUELTA A CHILE

Pocos días después de la victoria de Chacabuco, la maestranza del Ejército quedaba instalada nuevamente en Chile en el Cuartel de San Pablo; pero el 21 de febrero de 1817 le fueron destinadas las instalaciones de la Casa de Ejercicios, que pertenecía a los Jesuitas de Loreto, en el Callejón de la Ollería. Nuevamente en suelo patrio, con edificios adecuados a su labor, se inicia una nueva pero más dura etapa para la maestranza, y su director, fray Luis Beltrán, con el grado de capitán de Artillería, trabaja sin tomar un día de descanso.

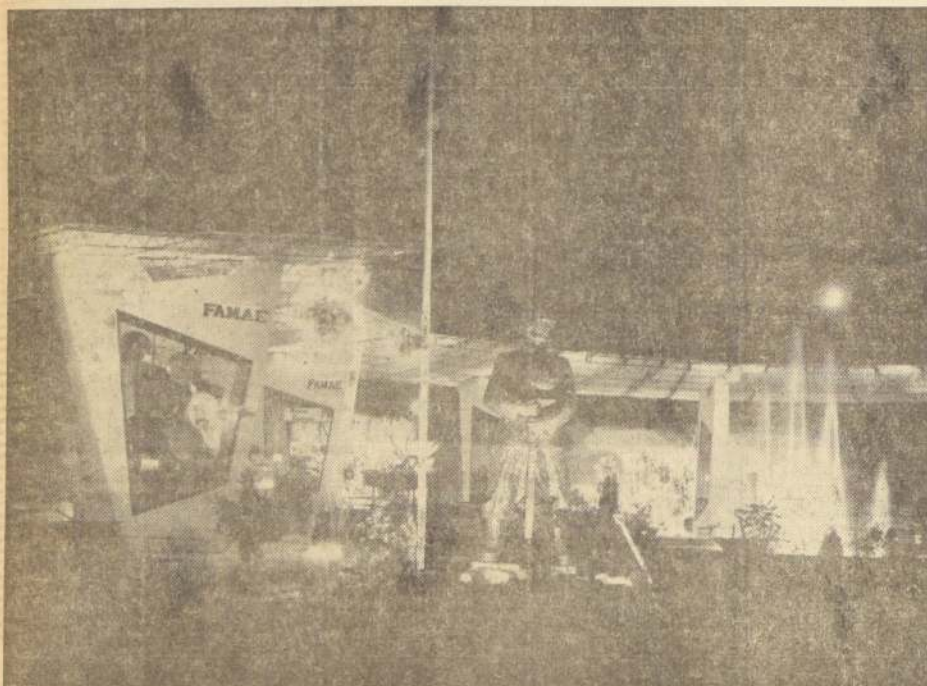
La creación de nuevas Unidades que actuarían en el sur y el propósito más lejano de llevar la guerra al Perú, crearon el imperativo de equipar y armar los soldados de la independencia continental. El reemplazo del material gastado, fusiles y cañones, la dotación de inmensas cantidades de munición de todos los calibres; la confección de estalajes, uniformes y calzado; lanzas y sables; herraduras, herramientas de caza y los mil implementos distintos que son precisos para vestir, equipar y

Símbolos de Trabajo, Paz y Soberanía



UN OBRERO, SÍMBOLO DE LA actividad creadora de FAMAE, al servicio del desarrollo y del progreso, recibe al visitante al llegar a la fábrica. Junto a él puede verse otro símbolo, el del viejo cañón salido de sus fraguas. Y es así, ya que de las fraguas y Maestranzas del Ejército, han salido no sólo las herramientas y las máquinas necesarias para nuestro progreso, sino también ege las armas que primorosamente dieron libertad y paz que tiempos más tarde consolidaron nuestros derechos y garantizaron una paz duradera y una alianza soberana.

Maravillosa visión del Stand FAMAE



Un fantástico golpe de vista presenta el stand con que Fábricas y Maestranzas del Ejército participa en la Feria Internacional de Santiago, en el Parque Cerrillos. En este recinto se muestra toda la línea de máquinas, herramientas,

tas, motores, laminación, fundición, que salen de sus diferentes talleres. EN EL GRABADO, una reproducción del Monumento al Soldado, parece montar guardia en torno al valioso muestrario que exhibe el stand FAMAE.

armar a un Ejército en formación.

MAIPU Y LA MAESTRANZA

El 12 de febrero de 1818 se proclama la Independencia de Chile, y la Maestranza del Ejército, la misma que con el apoyo ingenio de su director fabricará las máquinas de guerra que dieron la victoria sobre los Ejércitos enemigos, usa de los elementos químicos y de la práctica de sus operaciones para proporcionar al pueblo de Santiago los fuegos artificiales que le dieron un marco de alegría y luminosidad a esta fiesta.

Viene luego Maipú, y continúa inintermitentemente la maestranza sus actividades, y en 1819 se encontraba en excelentes condiciones para poder proporcionar al Ejército Libertador del Perú los elementos indispensables para llevar adelante su misión.

Se divide en secciones de: Zapadores, una compañía especial de Maestranza, otra de

Herrería, Armería para componer los fusiles, de Carrocería, Carpintería, Talabartería y un Laboratorio de mixta.

Contratados en Europa se encontraban los técnicos especialistas: Stephan Goldsack, Enrique Hinde y Guillermo Simón.

Con esta organización, la maestranza estaba en condiciones de destacar una maestranza de campaña para la realización de la Expedición Libertadora al Perú.

VIAJA AL PERÚ

Acercándonos al momento de la partida de la Escuela Libertadora, examinemos la disposición que se le dio al Parque y a la Maestranza del Ejército. Según la distribución que indica el general don Gerónimo Espejo, que formó en la Expedición, el Parque fue transportado en el bergantín "Petrillo", una Compañía de

Artisanos en la fragua de la", armamento y repuestos, la goleta "Golondrina" fragata "Emprendedora" de 1280 cajones de cañones, 1300 bultos de municiones y diversos suministros.

En esta forma acompañó al Ejército Libertador, de momento en campamento, a 1830 a 1824, y su director, don Gerónimo Espejo, y del clima, sobreleva mente exigencias y sacrificios. La Maestranza de la Ollería continuó prestando servicios valiosos y fue, como pre, factor determinante de la dotación de material de guerra a las tropas que el General Supremo don Bernardo O'Higgins pusiera a disposición del capitán general Ramón Freire para la campaña de Chile.

En 1880, la Maestranza, vertida en industria militar trasladada a su actual ubi-

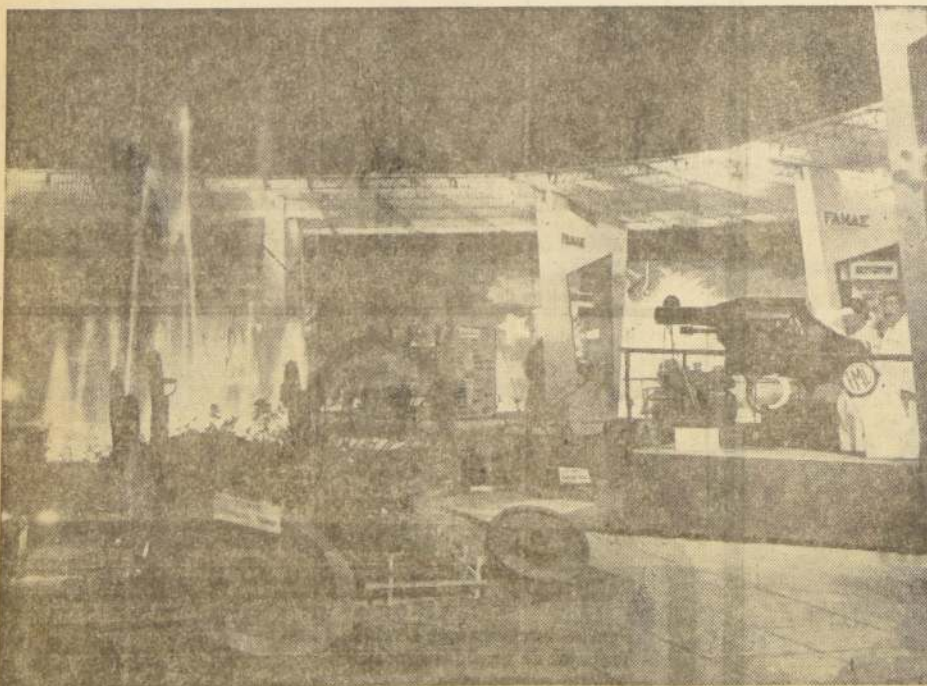
EL ACTA DE FUNDACION DE FAMAE

El nacimiento de las Fábricas y Maestranzas del Ejército, FAMAE, se remonta al nacimiento de la Patria misma. En la sesión del Congreso Nacional, celebrada el 8 de octubre de 1811, se tomó la siguiente resolución, que marca la iniciación de sus actividades, que tanto contribuirán para la liberación del país y la Independencia del Perú, ya que de sus talleres salieron las armas y las municiones para la Expedición Libertadora:

"Se comisiona al diputado don Fran-

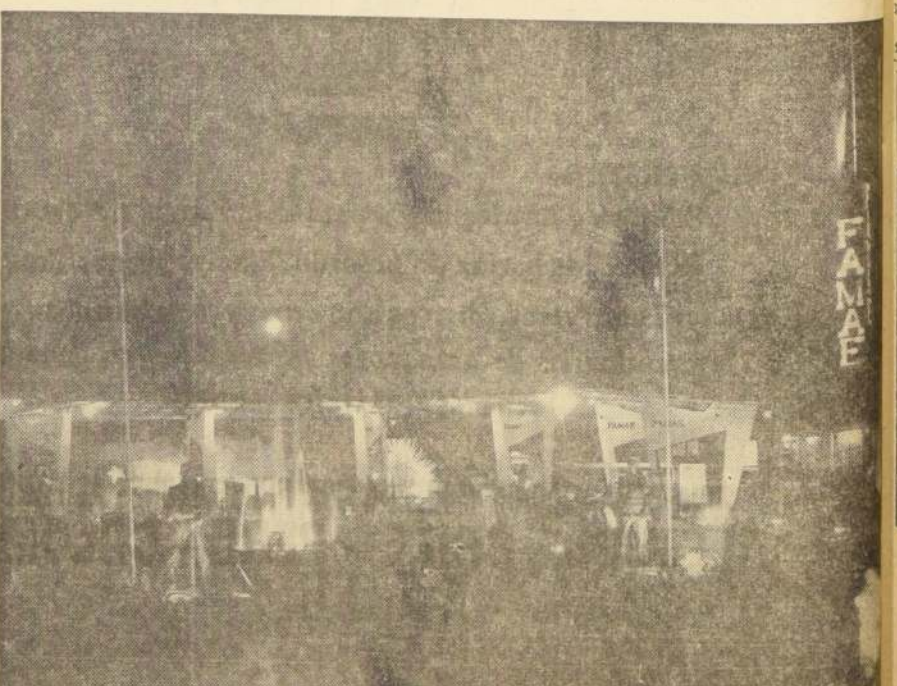
cisco Ramón Vicuña, para que tome los conocimientos y practique en esta diligencia le sugiera su amor a la Patria, para establecer en ella la Fábrica de Armas, especialmente de fusiles y pistolas, que no pudiendo ahora de la Península, nos ponga falta a la merced y en la dependencia de extranjeros, dando necesariamente cuenta de los progresos que tengan importante encargo, para que le guarde los auxilios que necesite para llevarlo, como se espera de su celo."

Muestra el aporte de las Fábricas y Maestranzas del Ejército al progreso de Chile



Uno de los stands que más ha llamado la atención en la Feria Internacional de Santiago, en el Parque Cerrillos, es, sin lugar a dudas, el presentado por FAMAE. Si de día es atractivo y agradable, de noche presenta un aspecto fantástico con sus luminosas y su ar-

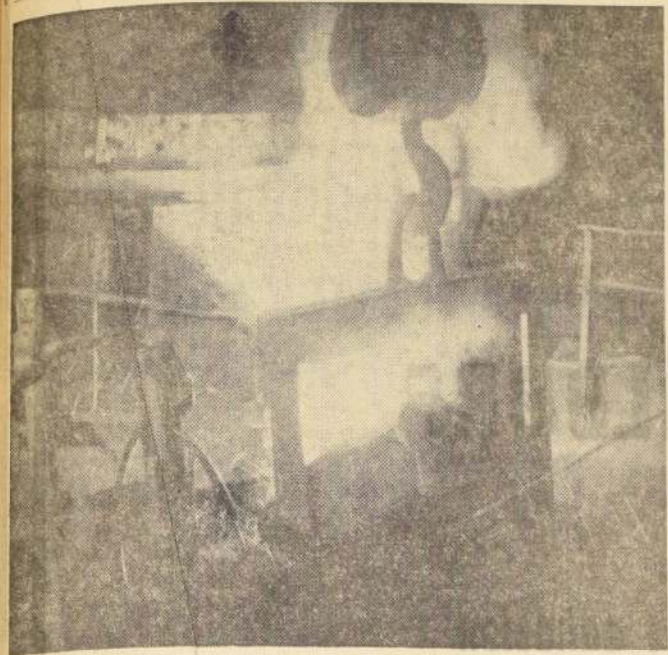
tística combinación de luces, que prestan un adecuado marco a lo que en el recinto se muestra al público. Nuestra principal industria militar —con 153 años de vida— exhibe la variada gama de productos que salen de sus diversos talleres y muestra al público el alto grado de



eficiencia técnica alcanzada con el aporte de FAMAE al progreso del país. Diversos tipos de herramientas, de maquinaria agrícola, tornos, taladros, prensas, martinetes de caída libre, armas, municiones, motores eléctricos, traba-

los de fundición (boguies, diamantes, centros de rueda, vigas), artículos para la industria automotriz (ojas, ruedas para ruedas, engranajes y piezas varias), y trabajos de mecánica salidos de sus talleres están a la vista del público. En los grabados, dos aspectos de dicho stand

UNA MAGNIFICA "COLADA"



DE SU FUNDICION sale el hirviente metal que debe convertirse en las piezas y repuestos que requiere la industria nacional. La calidad técnica, producto de una eficiente dirección y de la capacidad de su personal de empleados y operarios, constituye un aporte de importancia para el desarrollo de Chile.

AMPLIO CRITERIO SOCIAL IMPERA EN ACTIVIDADES LABORALES DE "FAMAE"

300 empleados y 900 operarios trabajan en la industria

Mil docientos personas —300 empleados y 900 operarios— laboran en las Fábricas y Maestranzas del Ejército, cuya sigla FAMAE es símbolo de calidad y de progreso en el campo de la metalurgia nacional.

La situación social de este personal es materia de atención preferente de los ejecutivos de la industria y en este sentido las relaciones entre empresa y trabajo son dignas de ser señaladas como ejemplares, de acuerdo con la tradición que impera en FAMAE.

Durante la entrevista sostenida por LA NACION con el Director, coronel Jorge Quiroga Mardones, este jefe militar nos dijo, dando respuesta a la pregunta periodística sobre la situación del personal de empleados y operarios:

—Los 300 empleados y 900 operarios de FAMAE son integrantes de la Caja de Previsión de la Defensa Nacional y como tales perciben los mismos beneficios previsionales que los miembros de las Fuerzas Armadas. Durante los últimos años han gozado de los mismos aumentos de remuneraciones que las Fuerzas Armadas. La Dirección de FAMAE, a través de la Subsecretaría de Guerra del Ministerio de Defensa Nacional, ha estado frecuentemente representando las necesidades de su personal, para que sean consideradas dentro de las leyes y se le otorgue un trato adecuado a los servicios que se prestan al país.

DEPARTAMENTO DE BIENESTAR. Más adelante el coronel Quiroga Mardones se refirió al funcionamiento del Departamento de Bienestar de las Fábricas y Maestranzas del Ejército, señalando:

"Para la atención de su personal cuenta FAMAE con un Departamento de Bienestar que tiene a su cargo las atenciones necesarias no solamente del funcionario, sino también de su familia. El servicio se presta a través de funcionarios especializados, como por ejemplo de un Administrador Público, de Asistentes Sociales, Técnico en Seguridad Industrial, etc.

Tres actividades merecen especial atención:

—Las deportivas;

—Las relacionadas con la familia;

—Las de recreación.

28 años

UNO DE LOS OPERARIOS más antiguos de FAMAE es Tomás Avila Alarcón, quien lleva ya veintiocho años de trabajo en ella. Avila Alarcón ingresó el 21 de enero de 1937 —recuerda con cariño la fecha—, incorporándose en la Sección Artillería. Siendo operario de la industria, contrajo matrimonio y hoy es orgulloso padre de ocho hijos y labora en la Sección Garaje.

Importancia de las Fábricas y Maestranzas del Ejército en el campo metalúrgico nacional

Una entrevista al Director de FAMAE, coronel Jorge Quiroga Mardones.— La industria, gracias a sus instalaciones y la capacidad de sus directivos y ejecutivos, está entregando al país una gran variedad de productos metalúrgicos

Una extraordinaria importancia tienen en el campo de la metalurgia nacional las Fábricas y Maestranzas del Ejército —FAMAE—. Su producción abarca la más variada gama en este terreno y la industria es una de las herramientas más poderosas del desarrollo del país.

El campo comercial desarrollado por FAMAE para la explotación de sus instalaciones, corresponde al de una industria metalúrgica pesada. En esta actividad fue la iniciadora de múltiples rubros de producción, fundamentales para Chile, como aceros preparados en hornos eléctricos, piezas moldeadas en acero, forja pesada, laminación de cobre y sus aleaciones, fusión de aleaciones en hornos de inducción, fabricación en serie de máquinas, herramientas y equipos de molinaria para la minería y confección de repuestos.

Además, desde su fundación, en sus talleres se fue formando la mano de obra especializada que reclamaba el país a medida que iba cimentándose su progreso y en este sentido capacitó a generaciones de técnicos que se dis-

tribuyeron en otras actividades industriales.

Desde el punto de vista jurídico, FAMAE es una Empresa Autónoma del Estado y como tal se rige por un Estatuto propio (D.F.L. 223), lo que le permite operar con personalidad jurídica propia en los Bancos y en la industria y comercio y poder realizar todas las operaciones que le son necesarias para el desarrollo de sus actividades.

La Dirección y Administración de la Fábrica corresponde a un Director, cargo servido ahora por el coronel Jorge Quiroga Mardones; lo asesora en sus actividades un Consejo Integrado por el Director de Ingeniería Militar, que lo preside; un representante de la Armada Nacional y otro de la FACH; un Gerente del Banco Central o del Banco del Estado, y representantes de FF. CC. del Estado; de la Sociedad de Fomento Fabril; el Jefe del Departamento de Industrias Fabriles del Ministerio de Economía, y el Director de las Fábricas, quien es su representante legal.

ENTREVISTA AL DIRECTOR. Un profundo conocedor del ramo y del papel que FAMAE debe jugar en el desarrollo del país, es su actual Director, el coronel Jorge Quiroga Mardones a quien LA NACION entrevistó para informar al público sobre la labor actual de la industria en el campo metalúrgico.

El coronel Quiroga Mardones es Ingeniero Politécnico Militar, egresado con el primer puesto de su promoción. Su hoja registra 27 años de servicios, durante los cuales le ha correspondido funciones tan delicadas como:

—Subdirector y Director Interino de la Academia Politécnica Militar.

—Comandante del Regimiento de Artillería "Maturana".

—Director de Arsenales de Guerra.

—Director del Instituto de Investigaciones y Control.

Es casado, padre de cinco hijos, 3 mujeres y 2 hombres, uno de ellos en la Escuela Militar.

Al preguntarle LA NACION sobre cuál es la labor actual de FAMAE en el campo metalúrgico, nos responde:

"La actividad de FAMAE es de importancia nacional. Gracias a su organización y a sus diferentes instalaciones, entrega al mercado una gran variedad de productos metalúrgicos.

Su producción puede clasificarse en los siguientes grandes grupos:

—Acero laminado para construcciones.

—Piezas moldeadas de acero, de fierro fundido o de aleaciones especiales, para diferentes empresas o industrias.

—Laminados de materiales no ferrosos.

—Maquinaria e implementos agrícolas.

—Herramientas para la construcción y para la minería.

—Máquinas herramientas.

—Motores eléctricos.

—Armas de puño y caza.

—Munición para armas de puño.

—Cartuchos de caza.

—Máquinas lavadoras.

Además, ejecuta numerosos trabajos de mecánica a pedido de clientes, entre los que hay que destacar repuestos para la ETC., y piezas para automóviles.

PROGRAMAS INMEDIATOS. — Enseguida el coronel Quiroga Mardones se refiere a los programas inmediatos y a las materias que ellos abarcan, y expresa:

"FAMAE tiene especial interés en intensificar la producción de elementos de construcción, implementos agrícolas y manufactura de cobre y sus aleaciones. Para ello, tiene considerado la puesta en marcha de la mayor cantidad posible de máquinas, y la modernización de algunas de ellas.

PROBLEMAS TÉCNICOS. — Posteriormente la entrevista versa sobre los diferentes problemas que debe enfrentar una industria, especialmente los de carácter técnico, y señala lo siguiente:

—Amigo periodista: FAMAE no tiene problemas de carácter técnico. Dispone de un personal técnico, directivo y ejecutivo altamente capacitado, tanto entre los empleados como entre los operarios.

SERVICIOS QUE PRESTA FAMAE. — El campo de acción de las Fábricas y Maestranzas del Ejército es amplio y variado. En sus relaciones con las empresas estatales a las que le proporciona un servicio de primer orden, especialmente en la fabricación de repuestos, de implementos y de piezas que le son necesarias, FAMAE realiza una labor de proyecciones.

Entre sus clientes —nos dice el Director— se cuentan los Ferrocarriles del Estado, Empresa de Transportes Colectivos del Estado, ENDESA, CORFO, CAP, Chile Exploration

CUMPLIO 32 AÑOS DE SERVICIOS EN "FAMAE"

El ingeniero don Roberto Stepankowsky F., casado, dos hijos, estudiando ingeniería, es el funcionario más antiguo de las Fábricas y Maestranzas del Ejército —FAMAE—, con 32 años de valiosos servicios en la industria.

Don Roberto Stepankowsky, recién egresado de la Universidad, ingresó al Departamento Presupuesto de FAMAE y en esa sección de la industria inició su carrera profesional de destacados perfiles. Hoy pertenece al Departamento Central de la planta.

Al conversar con LA NACION, hace recuerdos de las actividades en la industria, del progreso alcanzado y expresa que se siente especialmente satisfecho de haber participado profesionalmente durante el lapso que marca el resurgimiento industrial de la fábrica.

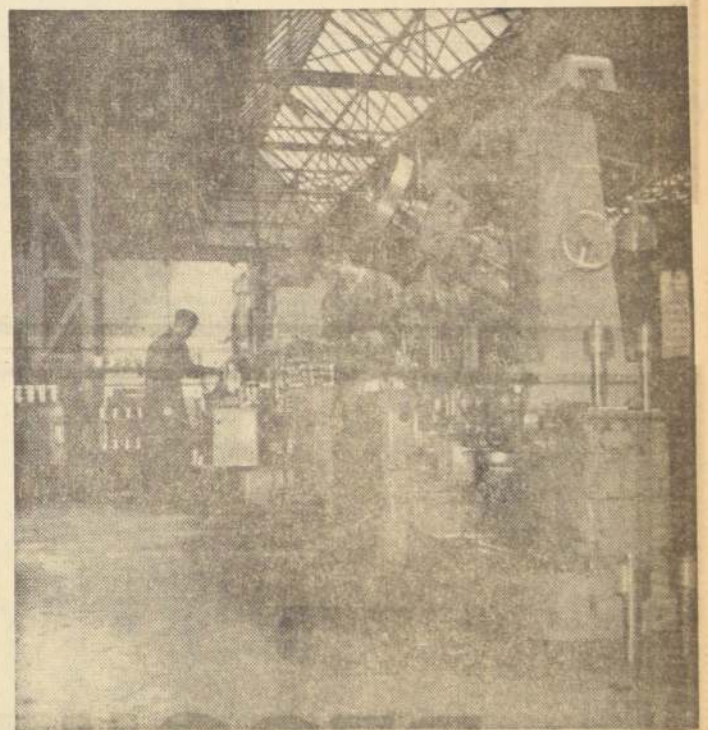
Es muy estimado por sus compañeros y por los ejecutivos de FAMAE y, aludiendo a su antigüedad en la industria, algunos le hacen bromas diciendo que "se codea con fray Luis Beltrán", el sacerdote que hace 133 años fundara la fábrica.

EL DIRECTOR



Director de las Fábricas y Maestranzas del Ejército, coronel Jorge Quiroga Mardones, Ingeniero Politécnico Militar.

MODERNAS MAQUINARIAS



LOS TALLERES MECANICOS DE FAMAE disponen de maquinaria moderna y de alto grado de rendimiento. La calidad de sus productos goza de sólido prestigio en el campo industrial chileno. EN EL GRABADO, una fresadora, generadora de engranajes, la que está en condiciones de trabajar hasta el más duro acero.

MEDALLA DE ORO OBTUVO EL STAND DE "FAMAE"

La extraordinaria presentación del stand con que las Fábricas y Maestranzas del Ejército —FAMAE— participó en la Feria Internacional de Santiago, fue reconocida por el Jurado, que le otorgó una Medalla de Oro.

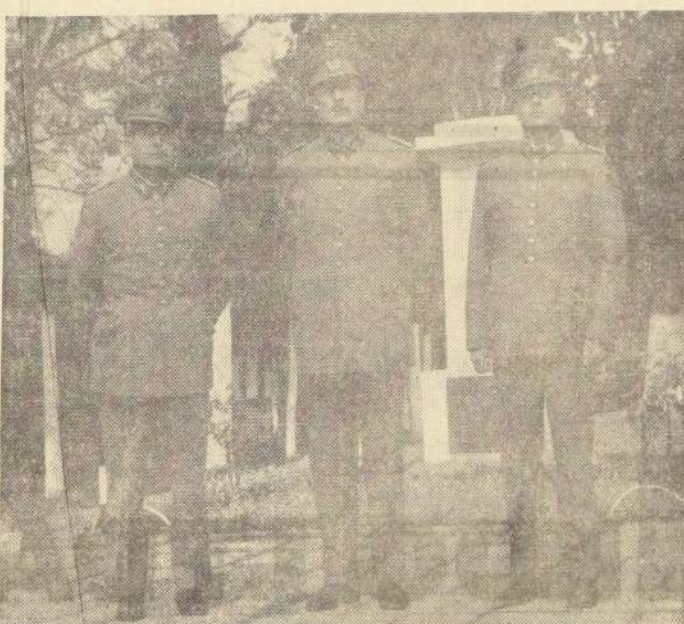
De acuerdo con las fotografías que acompañamos a este reportaje a la industria, el stand de FAMAE, que muestra la capacidad de esta planta metalúrgica, es uno de los más llamativos de la Feria.

JEFE DE CONTROL



Comandante Sergio Román Luengo, Jefe del Departamento de Control de las Fábricas y Maestranzas del Ejército y Jefe de Relaciones Públicas. Es Ingeniero Politécnico Militar, egresado en los primeros lugares de su promoción y cuenta con 25 años de servicios, durante los cuales ha servido en la Escuela de Artillería de Linares, Regimiento de Artillería No 3 "Chorrillos", Talca; Regimiento de Artillería Motorizado No 2 "Arica", La Serena; Subsecretaría de Guerra como Oficial de Ordenes del Sr. Ministro de Defensa, Ayudante del Subsecretario, Jefe de Relaciones Públicas y Comandante de la Compañía de Guardia del Ministerio de Defensa. Diversas Jefaturas de Departamento, dentro de FAMAE, le han dado un conocimiento completo de la fábrica, que le permite desarrollar acuciosamente sus funciones de Contralor, Casado, cuatro hijos, uno de ellos en la Escuela Militar.

JEFES DE LA INDUSTRIA



Al centro, el Director de FAMAE, coronel Jorge Quiroga Mardones. Lo acompañan el coronel Manuel Pinochet Sepúlveda, Subdirector General de las Fábricas y Maestranzas del Ejército, y el teniente coronel Raúl Contreras Fischer, Subdirector Técnico de dicha industria. Al fondo, el busto del fundador de FAMAE, fray Luis Beltrán, quien creó la industria el 8 de octubre de 1811.

Personalidad de los directivos de Fábricas y Maestranzas del Ejército

32 AÑOS

Dos distinguidos jefes militares colaboran en la dirección de las Fábricas y Maestranzas del Ejército —FAMAE— conjuntamente con su Director, el coronel Jorge Quiroga Mardones.

CORONEL MANUEL PINOCHET SEPÚLVEDA. Subdirector General de las Fábricas y Maestranzas del Ejército.

Ingeniero Politécnico.

Veintina y tres años de servicios. Ha prestado servicios en las Guarniciones de Iquique, Valparaíso, San Felipe, Valdivia, Punta Arenas y Escuela Militar.

Fue Comandante del Regimiento de Infantería No 9 "Cobán" por espacio de dos años, correspondiéndole actuar en las medidas dispuestas por el Gobierno en el los terremotos de 1960.

Casado, 3 hijos, uno de ellos en la Escuela Militar.

TENIENTE-CORONEL RAÚL CONTRERAS FISCHER. Subdirector Técnico de FAMAE.

Ingeniero Politécnico.

Ha desempeñado en FAMAE los puestos de Jefe del Departamento de Municiones, Jefe del Departamento de Control y Subdirector Técnico.

En sus 25 años de servicios, ha servido en diversas Guarniciones del país; encontrándose en la Escuela Militar, Escuela de Infantería, Escuela de Mecanizados y Escuela de Especialidades (Subdirector).

En el año 1960 le correspondió colaborar como Asesor Técnico al Cuartel General después del terremoto en Valdivia.

Casado, una hija.

Colaboradores en la Dirección

La Dirección de las Fábricas y Maestranzas del Ejército tiene los siguientes colaboradores, quienes realizan una labor destacada en la institución:

Mayor don Luis Beytia Barrios, Ayudante de la Dirección de FAMAE, con 20 años de servicios en las

filas del Ejército. En 1963 obtuvo su título de abogado. Es casado y padre de dos hijos.

Colaboran en la Ayudantía las secretarías María E. Salazar y Carmen Urra, experimentadas funcionarias de la industria.



Ingeniero don Roberto Stepankowsky, quien ingresó a las Fábricas y Maestranzas del Ejército —FAMAE— en 1932. Con sus treinta y dos años de servicios, es el funcionario más antiguo de la industria, en la cual goza de las generales simpatías de sus directivos, compañeros y del personal.

PUBILL HNOS. Y CIA.

Establecimientos



WALDORF

Rinden sincero homenaje de simpatía y adhesión

al Excmo. Señor Presidente de la República don

EDUARDO FREI MONTALVA



PESQUERA INDO LTDA.

Rinde sincero homenaje de simpatía y adhesión

al Excmo. Señor Presidente de la República don

EDUARDO FREI MONTALVA



LAGARRIGUE Y CIA. LTDA.

**AGENCIA OFICIAL FUNDADORA DE LA
POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA**

30 AÑOS
HACIENDO
MILLONARIOS

MONEDA 1031
FONO 62984

AHUMADA 154
FONO 67164



LOS ARTISTAS E INTELLECTUALES OCUPARAN UN LUGAR DESTACADO EN LA VIDA NACIONAL

Hasta hoy, los artistas e intelectuales han debido afrontar su tarea en medio de una sociedad que no reconoce ampliamente los valores del espíritu. En el Gobierno del Presidente Frei, asumirán un rango de primer plano en la vida nacional. Se respetará íntegramente la libertad creadora y se promoverá la incorporación de los artistas e intelectuales a las grandes inquietudes culturales de la comunidad. Se democratizará la cultura, estableciendo amplia vinculación entre sus exponentes y los diversos sectores sociales.

La promoción cultural será coordinada por un Consejo situado al más alto nivel, con estructura jurídica que permita la absoluta autonomía de sus funciones. Labor fundamental de este Consejo será crear las condiciones necesarias para que los trabajadores intelectuales puedan desempeñarse con seguridad económica y dignidad social. Estimulará todas las manifestaciones del arte y la cultura a través de departamentos especializados. Esta amplia labor nacional en el terreno de la cultura será traducida al ámbito americano, mediante una política de integración cultural.

DEPORTE, EDUCACION, FISICA Y RECREACION

El Gobierno de Frei promoverá al máximo las actividades deportivas y la educación física, porque son aspectos básicos en la preparación del pueblo para las grandes tareas nacionales y fundamentales en las relaciones humanas. Esta

promoción coordinará los aspectos organizativos y la distribución de fondos fiscales.

Para cumplir esta tarea, se establecerán adecuados programas de educación física y deportes, con amplia ingerencia de la medicina especializada, en estrecha colaboración con las Federaciones representativas del Deporte.

En cuanto al deporte profesional, se dictará un Estatuto, en el que se fijarán los derechos que el Estado reconocerá al profesional, como previsión, justa remuneración, etc., y los deberes de éste para con el Club y la Comunidad.

RECURSOS HUMANOS

Ningún plan de desarrollo tendrá éxito si no se formula sobre la base de un estudio

que establezca lo que el país posee en cuanto a personal técnico de todos los niveles, lo que necesita actualmente y lo que el propio desarrollo demandará en el futuro.

La falta de un estudio semejante ha ocasionado, por ejemplo, el exceso de técnicos en algunas ramas de actividad y su escasez en otras, como, asimismo, la mala distribución profesional técnica por regiones del país.

En el Gobierno de Frei, el programa de recursos humanos estará sujeto a constante revisión, para adecuarlo a las necesidades del momento. Los resultados de la investigación de disponibilidades y necesidades, permitirán fijar criterios para la reforma de la enseñanza primaria y media, adaptándola a la realidad.



JULIO BARRANECCHIA, Premio Nacional de Literatura, y uno de los dirigentes de la Campaña de Frei.

**"PANADERIA
MODELO"**

ANTONIO
GEORGUDIS
MIGUEL

SERRANO 535 - 541
TELEFONO 181

VALLENAR
—CHILE—



FUNDADA EL 8 DE OCTUBRE DE 1877

S.A. FUNDACION LIBERTAD KUPFER HNOS.

87 AÑOS CONTRIBUYENDO AL PROGRESO DE LA INDUSTRIA NACIONAL

LIBERTAD 53 - TELEFONOS 91013-90081 - SANTIAGO
LINCOYAN 601 - TELEFONO 22287 - CONCEPCION

¡Hasta el 21 de NOVIEMBRE...!

Hasta el 21 de noviembre al cierre de las oficinas del Banco del Estado, todo el país, se entregarán las opciones a los imponentes de ahorro en general para el

Extraordinario Sorteo del Ahorro 1964

Los imponentes en Cuentas a la Vista tendrán una opción por cada E° 30.- de depósito promedio mensual. Los imponentes en Cuentas de Ahorro a Plazo tendrán dos opciones por cada E° 30.- de depósito promedio mensual.

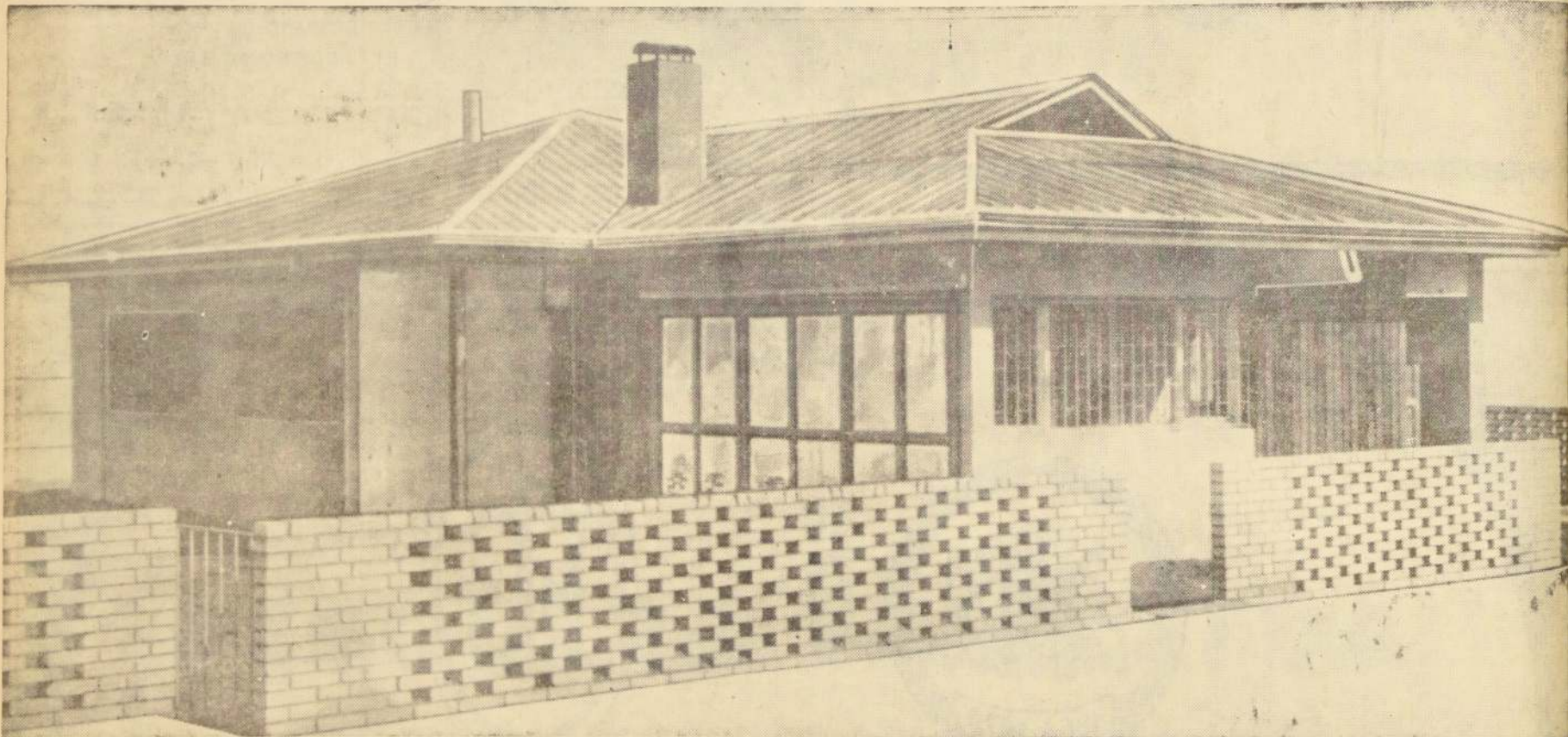
¡Y DESDE EL 23 DE NOVIEMBRE...

Desde el 23 hasta el 27 de noviembre se entregarán las opciones para el

GRAN SORTEO DE ESTA CASA TOTALMENTE AMOBLADA POR "CIC" (EN VITACURA ORIENTE N° 9757 — SANTIAGO)

Estas opciones se entregarán entre el 23 y el 27 de noviembre, ambas fechas inclusive, a los imponentes de Cuentas a Plazo que registren al 21 de noviembre un saldo mínimo de E° 150.-

Se entregará una opción por cada E° 15.- de depósito a esa fecha.



PLAN N° 1 PARA IMponentes EN GENERAL DE CADA ZONA.

PREMIOS: 1 PREMIO DE E° 1.000.— MAS DERECHO A UN PRESTAMO HIPOTECARIO A LARGO PLAZO HASTA E° 5.000.— (EL PRESTAMO ES OPTATIVO Y SU DESEMPLEO DEBE SER COMUNICADO POR ESCRITO).

Y ADEMAS

- 1 PREMIO DE E° 1.000.— EN EFECTIVO
- 4 PREMIOS DE E° 500.— EN EFECTIVO
- 2 PREMIOS DE E° 300.— EN EFECTIVO
- 5 PREMIOS DE E° 200.— EN EFECTIVO
- 20 PREMIOS DE E° 100.— EN EFECTIVO
- 40 PREMIOS DE ALCANCIAS

PLAN N° 2 PARA ESTUDIANTES DE CADA ZONA CONTROLADOS POR ESTABLECIMIENTOS EDUCACIONALES.

Para optar a este plan, los Establecimientos Educativos deberán proporcionar a las Oficinas del Banco las nóminas de los estudiantes que son imponentes de Ahorro, antes del 21 de noviembre, indicando el número de su cuenta y el saldo; además, tendrán derecho a participar en el Plan N° 1, con los mismos requisitos establecidos para los imponentes en general.

PREMIOS: 10 PREMIOS DE E° 100.— EN EFECTIVO
5 PREMIOS DE E° 50.— EN EFECTIVO
50 PREMIOS DE ALCANCIAS

PLAN N° 3 PARA LOS MAESTROS ENCARGADOS DEL AHORRO ESCOLAR EN CADA ZONA.

Estos premios se asignan por SELECCION entre los profesores que se hayan destacado en la difusión del Ahorro en sus establecimientos educacionales de las nóminas que indica el Plan N° 4. Los profesores también podrán participar en el Plan N° 1, siempre que sean imponentes de Ahorro y con los mismos requisitos establecidos para imponentes en general.

PREMIOS: 2 PREMIOS DE E° 300.— EN EFECTIVO
5 PREMIOS DE E° 100.— EN EFECTIVO
25 PREMIOS DE ARTICULOS DE USO PERSONAL (PORTADOCUMENTOS, BILLETERAS, ETC.)

PLAN N° 4 PARA ESTABLECIMIENTOS EDUCACIONALES EN CADA ZONA.

Estos premios se asignan por SELECCION entre los establecimientos educacionales que hayan realizado una mejor labor en pro del ahorro escolar y que envíen antes del 21 de noviembre los siguientes antecedentes a la Oficina del Banco que corresponda.

- 1.— Nombre y dirección del Establecimiento
- 2.— Número de alumnos matriculados
- 3.— Número de alumnos con Cuenta de Ahorro
- 4.— Total depositado
- 5.— Nómina de alumnos imponentes y sumas depositadas
- 6.— Nombre del director
- 7.— Nombre del o los profesores encargados del ahorro

PREMIOS: 5 PREMIOS DE E° 500.— PARA COMPRA DE UTILES PARA EL COLEGIO
10 PREMIOS DE E° 100.— PARA COMPRA DE UTILES PARA EL COLEGIO

PLAN N° 5 PARA ALUMNOS EGRESADOS DE ESTABLECIMIENTOS DE ENSEÑANZA ESPECIAL O UNIVERSITARIA DE CADA ZONA.

Estos premios se otorgan por SELECCION entre los alumnos que hayan mantenido Cuenta de Ahorro durante el año escolar por lo menos y un promedio mínimo mensual de E° 10.—

Los nombres y números de cuenta deberán ser proporcionados por la Dirección de los respectivos establecimientos, antes del 21 de noviembre, a la Oficina del Banco que corresponda.

PREMIOS: 10 PREMIOS DE E° 50.— MAS DERECHO A UN PRESTAMO CONTROLADO HASTA POR E° 500.—

PLAN N° 6 PARA LOS OBREROS ACOGIDOS A LA LEY 6.214 EN CADA ZONA.

Estos premios se otorgan por SELECCION entre los obreros que abran por descuento mensual por planilla, según nómina enviada por empresa donde trabajen, indicando los siguientes antecedentes:

- 1.— Nombre y dirección de la empresa
- 2.— Nombre de los obreros participantes
- 3.— Número de las Cuentas de Ahorro
- 4.— Promedio de depósitos en el año

PREMIOS: 15 PREMIOS DE E° 100.— MAS PRESTAMOS CONTROLADOS HASTA POR E° 500.—
30 PREMIOS DE ALCANCIAS

PLAN N° 7 GRAN PREMIO EXTRAORDINARIO.

Sorteo especial de una casa-habitación ubicada en Santiago, Vitacura Oriente 9757, compuesta de 3 dormitorios, living, comedor, baño, cocina, toilette de visitas y servicio, dormitorio de empleada, closets, etc. Edificación, 114 m², de finas terminaciones, jardín y patio, terreno de 400 m², completamente alhajada con amoblados, lavadora, refrigerador, etc. Este premio excepcional será sorteado entre las opciones otorgadas expresamente para este efecto entre los imponentes de Cuentas de Ahorro a PLAZO o CONDICIONALES.

Las Cuentas tendrán una opción por cada E° 15.—, siempre que al 21 de noviembre registren un saldo mínimo de E° 150.— y serán entregadas al día 23 de ese mismo mes, hasta el 27, inclusive.

PREMIOS DE ESTIMULO EN ESTE PLAN
5 premios de E° 1.000.— uno en cada zona, exceptuando aquella en que tiene su Cuenta el imponente ganador de la casa-habitación.



HAY 161 OFICINAS EN TODO EL PAIS

BANCO del ESTADO de CHILE

Ayuda a vivir mejor

LA CONSTRUCCION ESCOLAR, BASE DEL PROGRESO DESARROLLO DE LA EDUCACION EN EL PAIS

EDIFICACION ESCOLAR EN CHILE.— LABOR QUE EN ESTE SENTIDO REALIZA SOCIEDAD CONSTRUCTORA DE ESTABLECIMIENTOS EDUCACIONALES

La educación ocupa hoy día un lugar de preeminencia en la Sociedad moderna por su importancia determinante en el progreso y desarrollo de la comunidad.

Existe una clara conciencia colectiva de que las etapas superiores del proceso económico y social sólo podrán ser alcanzadas extendiendo la enseñanza a todos los niveles de la población, para que puedan gozar de sus beneficios, aun los sectores más modestos.

El pasado registra la huesta de inquietudes y esfuerzos que se han llevado a cabo para satisfacer, principalmente durante los gobiernos de los Presidentes Montt, Balmaceda, Sanjines, y posteriormente, la inquietud ha pasado a convertirse en la preocupación preponderante de los gobernantes.

Una parte de esta labor ha encauzado en los últimos años, a través de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos, sin perjuicio de la constante tarea cumplida por otros organismos, como el Departamento de Arqui-

escuelas, siempre que el valor del aporte contribuya a financiar el costo de la obra, en una medida que se considere satisfactoria.

Importantes edificaciones escolares se han emprendido mediante este sistema, entre otras, los Liceos Medios de Hombres y Mujeres de Arica, con aportes de la Junta de Adelanto de esa ciudad; la Escuela Mixta de Chañaral, con aportes de la Andes Copper Mining Co.; la Escuela de Palpo, con aportes de la Empresa Nacional de Minería; el Liceo de Las Condes, con aportes de su Ilustre Municipalidad; la Escuela Mixta Palmes de Ocoa, con aportes de don Raúl Ovalle

El mandato constitucional que ordena prestar a la educación la atención preferente del Estado encuentra su fundamento más sólido en el alma de la comunidad, que ve en la instrucción el único camino para vencer sus deficiencias y limitaciones.

Pero el auge de la educación exige como requisito primordial la existencia de edificios para la enseñanza, condición material indispensable, sin la cual no es posible pensar en el adecuado cumplimiento de los programas docentes.

antes del período escolar de marzo próximo.

En los edificios terminados reciben educación más de 400.000 niños.

La obra realizada se extiende a todo lo largo y ancho del país, desde la localidad cordillerana de Ticomán, en el Norte, hasta Puerto Natales, en el sur. Ella comprende todas las ramas de la enseñanza, aparte de la universitaria, o sea, la Enseñanza Primaria y Normal, la Secundaria y la Profesional, abarcando desde la modesta Escuela rural y Grupos Escolares Urbanos, hasta los Politécnicos, Escuelas Técnicas Femeninas, Institutos

ORIENTACION DE LA LABOR

Para llevar a cabo esta labor, la Sociedad ha recurrido a una permanente búsqueda de nuevos sistemas y modalidades destinadas a abaratar costos, reducir plazos de construcción y simplificar métodos constructivos.

En la política seguida por la Sociedad, podemos distinguir las siguientes características:

a) CONSTRUCCIONES DEFINITIVAS — Esta con-

cuenta en la realización de esta tarea.

UN NUEVO CAMINO

Prosiguiendo la búsqueda de nuevos caminos para solucionar el déficit de locales que aún existe, el Ministerio de Educación y la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos han considerado la posibilidad de aplicar a la ejecución de Escuelas rurales y semi-urbanas un sistema simple, a base de estructuras metálicas, que permita, indistintamente, para su terminación, la utilización de elementos prefabricados o de materiales tradicionales de acuerdo con las posibilidades de las diversas regiones del país.

Se ha llegado finalmente a una solución concorde en sus aspectos generales con la adoptada en México, pero con importantes variaciones, que se estimaron más ajustadas a nuestra realidad industrial y a nuestras condiciones ambientales.

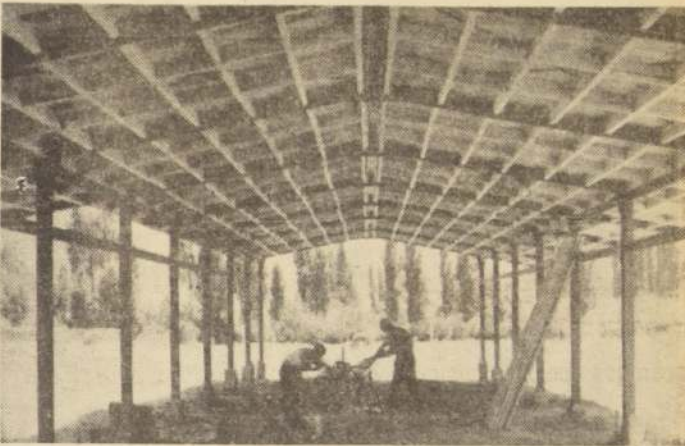
VENTAJAS DEL SISTEMA

La nueva fórmula, en la cual se ha trabajado desde 1962, y que se ha puesto en práctica en muchas Escuelas, ofrece las siguientes ventajas:

1) sencillez de estructura; 2) simplicidad de terminaciones que pueden ser confiadas, en gran parte, a mano de obra no especializada; 3) reducción de los plazos de construcción, en tal forma que una Escuela puede construirse dentro de un lapso de 90 días; 4) menor costo respecto de los sistemas habituales; 5) facilidad de transporte de los elementos básicos, con lo cual se hace posible su conducción a cualquier punto del país; y 6) posibilidad de mantener stocks de materiales en bodega que permitan iniciar de inmediato una obra o atender oportunamente cualquier necesidad de carácter urgente.

LAS COMUNIDADES Y LA ESCUELA

Otra ventaja que ofrece la construcción del tipo indicado, es la posibilidad de incorporar directamente a las Comunidades a la edificación escolar.



Estructuras metálicas y techumbre de las nuevas construcciones para la edificación escolar a que se hace referencia en esta crónica.

Se entiende por "Comunidades", para este caso, al conjunto de vecinos de cada lugar y a las organizaciones o asociaciones por ellos formadas, entre otras, los Centros de Padres, Cooperativas, Juntas de Vecinos, Sindicatos, Clubes, Comités de Adelanto Local, Organizaciones Juveniles, etc. Interés especial reviste la intervención de los Directores de Escuelas, profesores, autoridades y Municipios.

El Ministerio de Educación, con la cooperación de la Sociedad Constructora, ha impulsado esta asociación con las Comunidades, para levantar nuevas Escuelas, y de este modo, ya se han ejecutado algunos locales en las Provincias de Concepción, Valparaíso y Santiago.

En relación con este tipo de Escuelas, la Sociedad ha levantado en la Alameda Bernardo O'Higgins, una exposición en que muestra un Pabellón de aulas de clases, en el cual pueden apreciarse tres etapas de su ejecución: a) la primera, con las estructuras metálicas armadas y a la vista; b)

la segunda, con los relieves y divisiones en obra gruesa; y c) la tercera, con una sala de clase terminada.

LO QUE AUN FALTA

No obstante, la obra realizada, el problema que crea la falta de locales escolares continúa siempre siendo acudo, y sobre el pesa la presión constante del aumento vegetativo de la población.

Para solucionar, deberán sumarse todos los esfuerzos de la colectividad, tanto del Fisco como de los particulares, en una acción conjunta de gran envergadura.

La Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos, como hemos visto, proporciona uno de los medios a través de los cuales puede llevarse a cabo esta acción.

Ella cuenta con una larga experiencia y ha mostrado flexibilidad en su organización, para hacer frente a las responsabilidades que se le han encomendado. Como ocurrió en la importante obra de construcción rea-

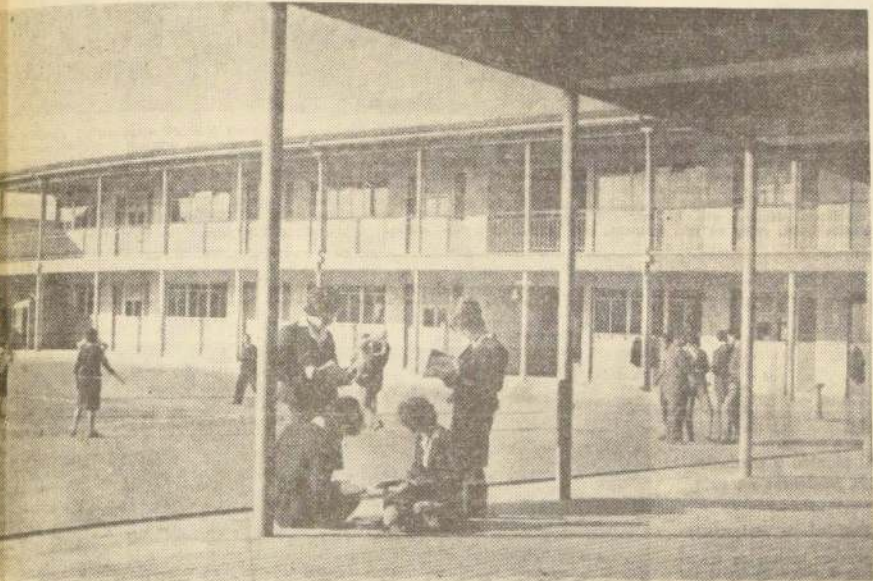
lizada con motivo de los sismos de mayo de 1960, en la zona sur, donde en breve plazo se levantaron más de 125 Escuelas.

La Ley N.º 15.678, sobre "Plan Nacional de Edificios Escolares", establece que todas las obras de este Plan, destinadas a la Enseñanza del Estado, estarán a cargo de la Sociedad.

Se trata de una grave responsabilidad, por la magnitud de la tarea que debe emprenderse.

La nueva Administración que hoy inicia sus actividades, haciéndose eco del anhelo de toda la ciudadanía, por levantar el nivel cultural del pueblo, ha señalado que una de sus preocupaciones más vitales, será la de satisfacer esta aspiración, impulsando vigorosamente, en primer término, la edificación escolar, para lograr su meta más próxima: dar matrícula a todos los niños de Chile.

La cooperación de la Comunidad será un factor decisivo en esta empresa de tanta trascendencia para el progreso del país.



Liceo Coeducacional de San Antonio, Vista interior.

ura del Ministerio de las Públicas.

ORGANIZACION DE LA SOCIEDAD

La Sociedad fue creada en 1937, con el propósito de llevar el esfuerzo fiscal particular en la tarea de construir locales para la enseñanza y está administrada por representantes de los sectores que constituyen su Directorio. Su tal, dividido en acciones de 1 cada una, está formado con aportes estatales y privados y se integra mediante suscripción de acciones. Estas acciones producen un interés que, en último ejercicio, alcanzó el 0,55%, exento de todo impuesto o gravamen.

Particulares que suscriben acciones pueden solicitar y obtener la construcción de determinadas

Ugarte; la Escuela Mixta de Penco, con aportes de los vecinos, sindicatos, e instituciones, etcétera.

Las Escuelas que la Empresa construye se entregan en arrendamiento al Fisco. Puede además, la Sociedad, construir directamente para éste como Contratista General, con fondos que especialmente se pongan a su disposición con tal objeto.

LABOR REALIZADA

Desde su fundación, la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos ha cumplido una labor ininterrumpida en constante crecimiento. Hasta la fecha, ha emprendido obras que cubren una superficie edificada de 1.362.000 m². Ellas comprenden 670 nuevos locales escolares entregados al servicio y 90 escuelas en actual construcción de las que más de la mitad estarán concluidas

Comerciales, Escuelas Industriales, Liceos y Escuelas Normales. Cabría agregar algunas escuelas especiales, como la de Artes Gráficas, de Ciegos, etc.

Se ha dado preferencia a la Educación Primaria, por ser la más vasta y la que provoca más urgentes necesidades, pero sin descuidar las otras actividades docentes. Así, en los nuevos Liceos levantados por la Sociedad están matriculados más del 23% de los alumnos de Enseñanza Secundaria del país.

Sobresalen por su importancia, el Liceo Medio de Niñas de Arica, el Liceo de Niñas de La Serena, el Liceo de San Antonio, y en Santiago, el Liceo N.º 1 de Niñas, el Internado Nacional Femenino, el Liceo de Las Condes, el Liceo Gabriela Mistral y el Liceo Experimental Dario Salas,

dición se ha basado en la experiencia de los principales países europeos y de la propia Sociedad, que indican que el local provisional tiene duración limitada y no presenta ventajas de orden económico proporcionales a su menor duración.

b) SENCILLEZ DE TERMINACIONES.— Se ha reducido, por principio, todo elemento suntuario y ornamentación no justificada.

c) ESTANDARIZACION.— Se han proyectado diversos planos tipo, adaptables a las condiciones de lugar, calidad del terreno, capacidad de la Escuela, etc.

d) OTROS ASPECTOS.— El estudio del empleo de materiales prefabricados, la investigación de nuevos materiales y la limitación de gastos generales, han constituido otros factores de importancia, tomados en

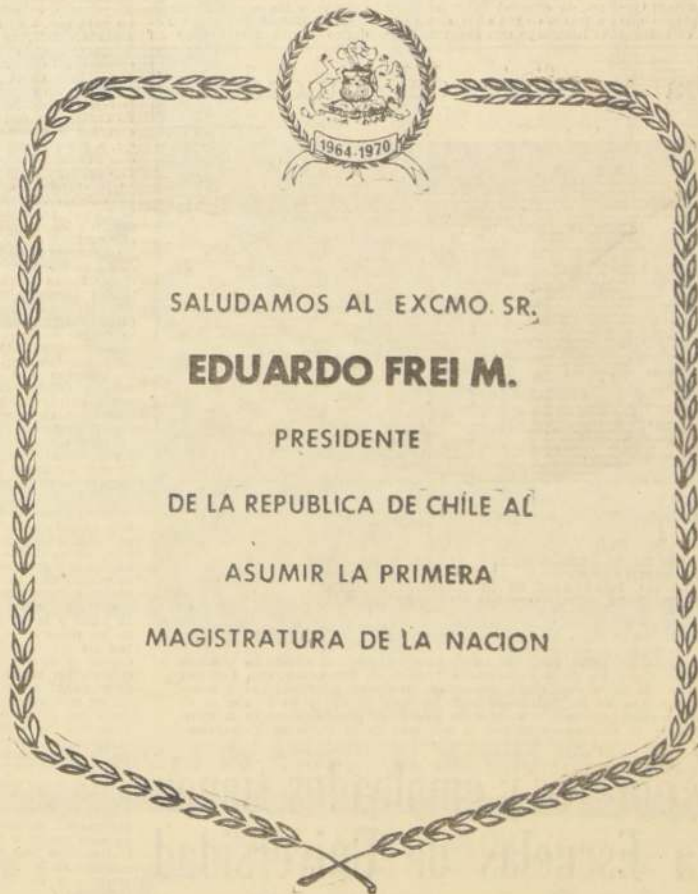


Rendimos homenaje y deseamos éxito en su período gubernativo al Presidente don

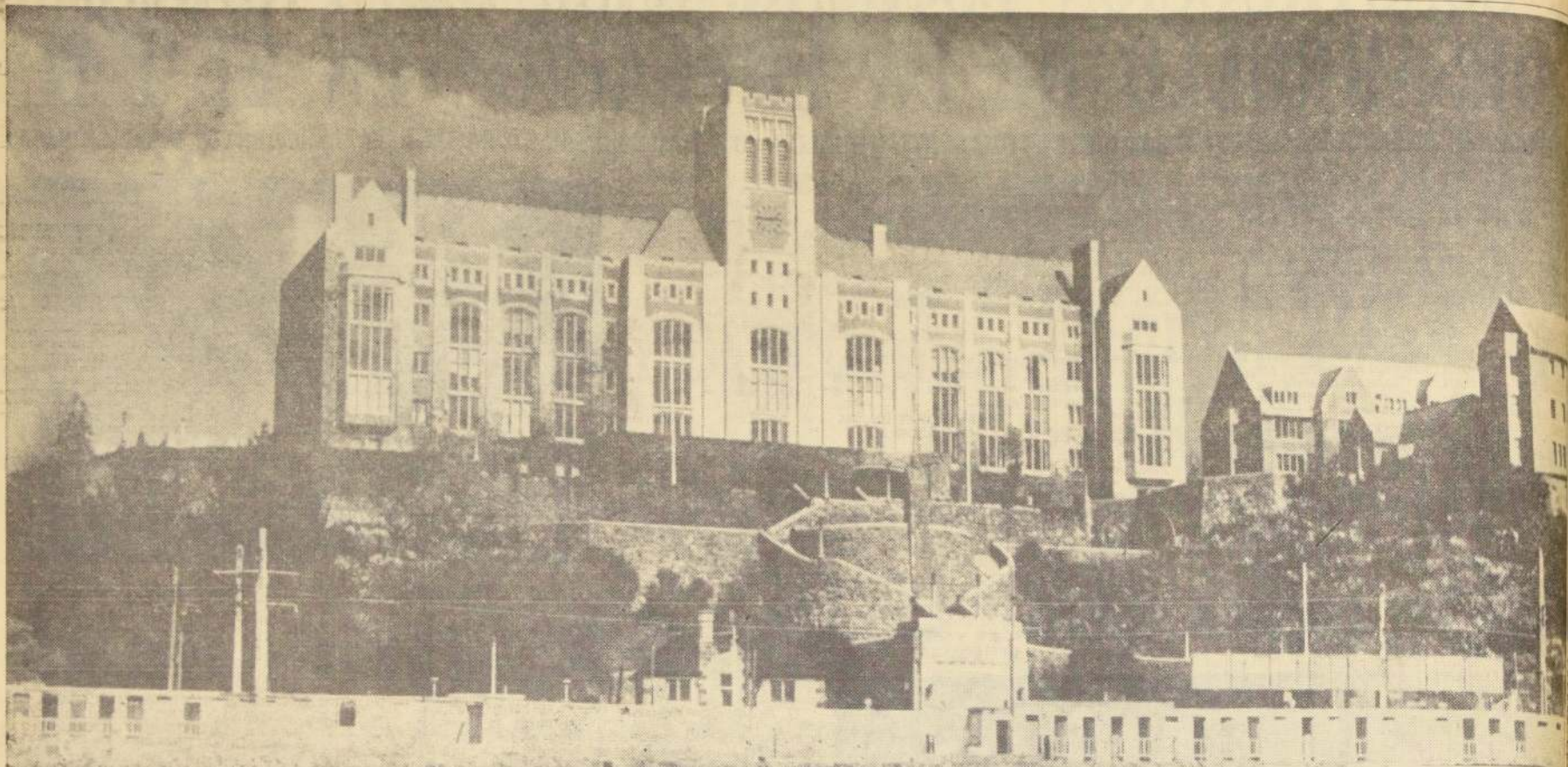
EDUARDO FREI

Vidriería "EL DIAMANTE AZUL"

10 DE JULIO 719-742-FONO 36135.



MANUFACTURAS CHILENAS DE CAUCHO S.A.



Enfrentando el mar, con una efígie de su fundador, don Federico Santa María, se halla ubicada en Valparaíso la Universidad Técnica que lleva su nombre, y que debe su existencia a su clara visión de la realidad de nuestra patria y de sus necesidades futuras. Con visión profética y de hombre conector de las realidades, don Federico Santa María puso un galardón imperecedero a su vida, legando a su patria un predilecto don, que en el futuro le iba a servir a sus conciudadanos y a Chile, en el proceso industrial que venía, y que necesitaba contar, precisamente, con los hombres adecuados para poner en marcha ese desarrollo que asegurara el futuro del país. La Universidad Técnica Federico Santa María tiene una superficie edificada de 42.400 metros cuadrados, en terrenos cuyas áreas alcanzan a 76.200 metros cuadrados. De esta superficie, los talleres ocupan 10.320 metros cuadrados; los laboratorios, 7.370 metros cuadrados; el gimnasio, 600 me-

tros cuadrados; el Aula Magna, 2.000 metros; las oficinas de la Dirección y Biblioteca, 7.370 metros cuadrados; el Internado, 5.730; el Pensionado, 1.000 metros; comedores y cocina, 3.400 metros; el Pensionado Av. España, 540 metros; casa del Rector, 830 metros, y el resto, de 830 metros cuadrados, corresponde a las dependencias de porterías, garajes, subestación de fuerza eléctrica, etc. En este grupo de edificios y dependencias bulle, como en una columna, una permanente actividad, donde se preparan jóvenes estudiantes, obreros de obreros, para ocupar sus puestos como técnicos en el desarrollo industrial del país, bajo la excelente dirección de su actual Rector, don Carlos Ceruti Gardazabal. El grupo muestra una vista del frontis del edificio principal de la Universidad Técnica Federico Santa María, de Valparaíso, pareciera estar, como un centinela, velando por el futuro de Chile.

La Facultad de Matemáticas y Física tiene bajo su dirección los estudios básicos de matemáticas y física de todas las facultades restantes, lo que permite una excelente coordinación en los programas. Además, depende de ella el primer año de todas las carreras universitarias que tienen planes de estudios comunes.

Otra de las características de la Universidad Técnica Federico Santa María es que la preparación práctica de trabajo en talleres tiene enorme importancia en los dos primeros años de las escuelas de técnicos e ingenieros. El estudio es intenso y riguroso, exigiendo a los alumnos gran concentración y dedicación desde los primeros días de clases, no permitiéndose repetir, salvo calificadas excepciones, el primer año universitario; de modo que los que no obtienen la promoción, deben abandonar sus aulas. En el resto de los años universitarios sólo se puede repetir una vez un curso, y como máximo dos veces en toda la carrera.

La Facultad de Matemáticas y Física tiene bajo su dirección los estudios básicos de matemáticas y física de todas las facultades restantes, lo que permite una excelente coordinación en los programas. Además, depende de ella el primer año de todas las carreras universitarias que tienen planes de estudios comunes.

Otra de las características de la Universidad Técnica Federico Santa María es que la preparación práctica de trabajo en talleres tiene enorme importancia en los dos primeros años de las escuelas de técnicos e ingenieros. El estudio es intenso y riguroso, exigiendo a los alumnos gran concentración y dedicación desde los primeros días de clases, no permitiéndose repetir, salvo calificadas excepciones, el primer año universitario; de modo que los que no obtienen la promoción, deben abandonar sus aulas. En el resto de los años universitarios sólo se puede repetir una vez un curso, y como máximo dos veces en toda la carrera.

La educación técnica es una herramienta en el progreso industrial de un país

La Universidad Técnica Federico Santa María, es principal colaboradora del Estado en la formación de personal técnico y profesional que contribuyen a su progreso industrial. — Su organización concebida por su fundador, es una de las más perfectas en este campo de educación

Para un país en desarrollo, como es el nuestro, la educación técnica es la herramienta principal con que puede contar para alcanzar las metas de progreso industrial en que ha estado empeñado el actual Gobierno, y para los planes que tiene preparados y estudiados el futuro Gobierno de don Eduardo Frei Montalva.

Por eso, el funcionamiento de Universidades Técnicas, como la Federico Santa María, de Valparaíso, es, en este campo, de especial importancia, y a través de sus años, desde que el filántropo don Federico Santa María, con visionaria proyección, concibió su creación, ha estado entregando al país técnicos e ingenieros que laboran en la realización de estos planes, que se exhiben con orgullo ante las demás naciones.

La Universidad Técnica Federico Santa María debe su existencia a la generosidad del gran chileno y porteno que fue don Federico Santa María Carrera, y a la inteligencia y capacidad realizadora de don Agustín Edwards MacClure. El primero, al legar su fortuna para que, a su muerte, ocurrida en 1923, se fundara en Valparaíso un establecimiento educacional diferente a todo lo que existía en el país en esos años, con un enfoque nítido de la realidad nacional. El segundo, contribuyó, con su gran dedicación y preciosa inteligencia, a materializar las ideas de don Federico Santa María, con lo cual han dado al país y a su juventud un establecimiento educacional superior con tantas ventajas para abrir campo a las aspiraciones de los educandos.

ORGANIZACIÓN ACTUAL. — La Universidad Técnica Federico Santa María está constituida fundamentalmente por Facultades de Ingeniería en diversas especialidades. Aparte de las Escuelas Universitarias correspondientes, ha creado y mantiene en pleno funcionamiento una Escuela de Artes y Oficios, donde se imparte enseñanza práctica industrial a alumnos provenientes de escuelas primarias o de los primeros años de liceos. Su principal función es la de formar artesanos u operarios bien entrenados en varias especialidades.

Cumpliendo este cometido, hay cursos en electricidad, mecánica y construcción, como ramos que titulan maestros industriales, después de cuatro años de estudio. Los alumnos ingresan a una edad que fluctúa entre los 12 y los 16 años, y la preparación que se les exige es la que imparten los sextos años de las escuelas primarias y los liceos secundarios hasta el 3er. año de humanidades. La importancia de esta enseñanza y el interés que ha despertado en la juventud, hace que cada año se presenten entre 1.200 a 1.400 postulantes, para ingresar a esos cursos.

Los alumnos que demuestran condiciones especiales, tienen oportunidad de rendir el bachillerato industrial, pasando en esta forma a ingresar a la Universidad para continuar sus estudios en las Escuelas de Ingeniería y de Técnicos de la Universidad.

En esta Escuela de Artes y Oficios, no sólo la juventud tiene la oportunidad de perfeccionar su preparación, sino que también los obreros, para los cuales existe una Escuela Nocturna.

La Universidad está constituida por cinco Facultades: Construcción, Electrónica, Mecánica, Química y Matemáticas y Física. De la Facultad de Construcción dependen las Escuelas de Ingeniería de Construcción, de Construcción Civil y de Técnicos Decorados. De la Facultad de Electrónica dependen las Escuelas de Ingeniería Eléctrica y la Escuela de Ingenieros Electrónicos y la Escuela de Técnicos Electricistas. De la Facultad de Mecánica dependen las Escuelas de Ingeniería Mecánica, la de Ingeniería en Maderas y Plásticos, la Escuela de Técnicos Mecánicos y la Escuela de Técnicos en Maderas y Plásticos.

ORGANIZACIÓN ACTUAL. — La Universidad Técnica Federico Santa María está constituida fundamentalmente por Facultades de Ingeniería en diversas especialidades. Aparte de las Escuelas Universitarias correspondientes, ha creado y mantiene en pleno funcionamiento una Escuela de Artes y Oficios, donde se imparte enseñanza práctica industrial a alumnos provenientes de escuelas primarias o de los primeros años de liceos. Su principal función es la de formar artesanos u operarios bien entrenados en varias especialidades.

Cumpliendo este cometido, hay cursos en electricidad, mecánica y construcción, como ramos que titulan maestros industriales, después de cuatro años de estudio. Los alumnos ingresan a una edad que fluctúa entre los 12 y los 16 años, y la preparación que se les exige es la que imparten los sextos años de las escuelas primarias y los liceos secundarios hasta el 3er. año de humanidades. La importancia de esta enseñanza y el interés que ha despertado en la juventud, hace que cada año se presenten entre 1.200 a 1.400 postulantes, para ingresar a esos cursos.

Los alumnos que demuestran condiciones especiales, tienen oportunidad de rendir el bachillerato industrial, pasando en esta forma a ingresar a la Universidad para continuar sus estudios en las Escuelas de Ingeniería y de Técnicos de la Universidad.

En esta Escuela de Artes y Oficios, no sólo la juventud tiene la oportunidad de perfeccionar su preparación, sino que también los obreros, para los cuales existe una Escuela Nocturna.

La Universidad está constituida por cinco Facultades: Construcción, Electrónica, Mecánica, Química y Matemáticas y Física. De la Facultad de Construcción dependen las Escuelas de Ingeniería de Construcción, de Construcción Civil y de Técnicos Decorados. De la Facultad de Electrónica dependen las Escuelas de Ingeniería Eléctrica y la Escuela de Ingenieros Electrónicos y la Escuela de Técnicos Electricistas. De la Facultad de Mecánica dependen las Escuelas de Ingeniería Mecánica, la de Ingeniería en Maderas y Plásticos, la Escuela de Técnicos Mecánicos y la Escuela de Técnicos en Maderas y Plásticos.

ORGANIZACIÓN ACTUAL. — La Universidad Técnica Federico Santa María está constituida fundamentalmente por Facultades de Ingeniería en diversas especialidades. Aparte de las Escuelas Universitarias correspondientes, ha creado y mantiene en pleno funcionamiento una Escuela de Artes y Oficios, donde se imparte enseñanza práctica industrial a alumnos provenientes de escuelas primarias o de los primeros años de liceos. Su principal función es la de formar artesanos u operarios bien entrenados en varias especialidades.

Cumpliendo este cometido, hay cursos en electricidad, mecánica y construcción, como ramos que titulan maestros industriales, después de cuatro años de estudio. Los alumnos ingresan a una edad que fluctúa entre los 12 y los 16 años, y la preparación que se les exige es la que imparten los sextos años de las escuelas primarias y los liceos secundarios hasta el 3er. año de humanidades. La importancia de esta enseñanza y el interés que ha despertado en la juventud, hace que cada año se presenten entre 1.200 a 1.400 postulantes, para ingresar a esos cursos.

Los alumnos que demuestran condiciones especiales, tienen oportunidad de rendir el bachillerato industrial, pasando en esta forma a ingresar a la Universidad para continuar sus estudios en las Escuelas de Ingeniería y de Técnicos de la Universidad.

En esta Escuela de Artes y Oficios, no sólo la juventud tiene la oportunidad de perfeccionar su preparación, sino que también los obreros, para los cuales existe una Escuela Nocturna.

La Universidad está constituida por cinco Facultades: Construcción, Electrónica, Mecánica, Química y Matemáticas y Física. De la Facultad de Construcción dependen las Escuelas de Ingeniería de Construcción, de Construcción Civil y de Técnicos Decorados. De la Facultad de Electrónica dependen las Escuelas de Ingeniería Eléctrica y la Escuela de Ingenieros Electrónicos y la Escuela de Técnicos Electricistas. De la Facultad de Mecánica dependen las Escuelas de Ingeniería Mecánica, la de Ingeniería en Maderas y Plásticos, la Escuela de Técnicos Mecánicos y la Escuela de Técnicos en Maderas y Plásticos.

Tumba y efígie del fundador



Mirando hacia la bahía de Valparaíso, que tanto amó en vida, se encuentra ubicada la efígie del fundador y creador de la Universidad Técnica de Valparaíso, don Federico Santa María Carrera. Atrás de esta efígie descansan los restos del filántropo y visionario hombre porteno, que no ha dejado de vivir y vibrar a través de lo que es su obra, y que tantos beneficios ha dado a su querida patria. El grabado muestra la tranquilidad de este paraje, en contraposición con la actividad de la bahía de Valparaíso.

Hijos de obreros y empleados tienen acceso a Escuelas de Universidad Técnica "Federico Santa María"

La "Universidad Técnica Federico Santa María" de Valparaíso, es un centro educacional donde la gran mayoría de sus alumnos son hijos de obreros y empleados. O sea, gente que antes no tenía centros de estudios donde aprender una profesión que les permitiera hacer frente a la vida en condiciones ventajosas y de seguro progreso.

Esto queda demostrado con el informe entregado por el Departamento de Bienestar Estudiantil, en septiembre del año 1963, donde se demuestra que de un total de 301 alumnos de la Escuela de Artes y Oficios, 54,8% son hijos de obreros y el 41,9% hijos de empleados, y en las Escuelas Universitarias, de 358 alumnos, el 23,4% hijos de obreros y el 49,5% hijos de empleados.

Dicho informe está desglosado en la siguiente forma:

ESCUELA DE ARTES Y OFICIOS			
	Total de alumnos: 301	N.º de alumnos	Porcentaje
OBREROS	(1)	165	54,8
EMPLEADOS	(2)	128	41,9
PROFESIONALES	(3)	10	3,3
INDUSTRIALES	(4)	0	0
ESCUELAS UNIVERSITARIAS			
	Total de alumnos: 358	N.º de alumnos	Porcentaje
OBREROS	(1)	84	23,4
EMPLEADOS	(2)	177	49,5
PROFESIONALES	(3)	85	23,8
INDUSTRIALES	(4)	12	3,3

(1) Corresponde a los hijos de obreros, pensionados del Servicio de Seguro Social; personal de tropa de las Fuerzas Armadas; jubilados de tropa de las Fuerzas Armadas; viudas con montepíos correspondientes a estas categorías, comerciantes ambulantes.

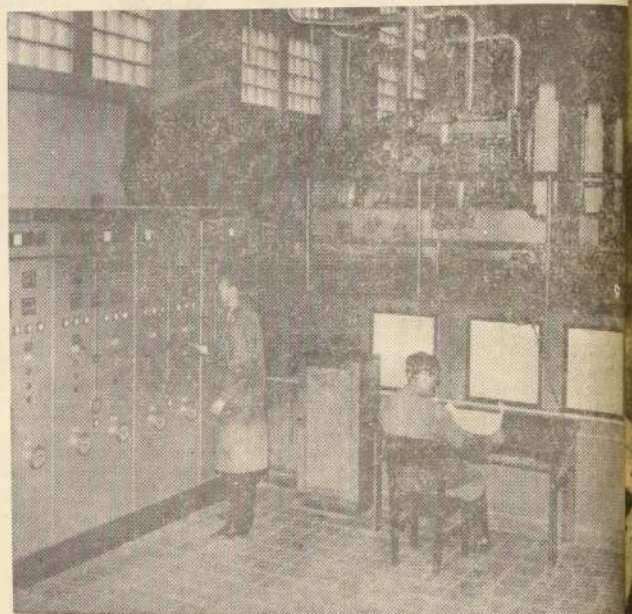
(2) Empleados públicos y particulares, comerciantes detallistas y pequeños agricultores.

(3) Corresponde a los hijos de profesionales, altos funcionarios de empresas, agricultores y comerciantes mayoristas.

(4) Corresponde a los hijos de industriales y grandes agricultores.

ELISA FERRER FOUCA, Asistente Social.

Laboratorios motores Diesel



Dentro de la enseñanza técnica moderna, la mecánica ha llegado a tener una especial importancia, debido al progreso que en este campo se ha alcanzado. Por eso, la Universidad Técnica Federico Santa María, de Valparaíso, se ha prestado especial preocupación a dotar a los cursos relativos a esta enseñanza de todos los adelantos modernos, para la mejor preparación de sus alumnos, los cuales cuentan con los talleres y laboratorios necesarios para sus estudios e investigaciones. En el grabado se ve un aspecto del Laboratorio de Motores Diesel, donde los alumnos aprenden los secretos de estas máquinas.

Escuela de Graduados de la Universidad Santa María perfecciona profesional

Con la realización de sus cursos propende a la investigación a nivel superior en el avance de las ciencias básicas y tecnológicas de los países más desarrollados. — Forma profesores universitarios para todas las universidades a alto nivel científico

Bajo la actual dirección del Rector don Carlos Ceruti Gardazabal, la Universidad Técnica "Federico Santa María" estableció la Escuela de Graduados, con el objetivo de dar la oportunidad a los profesionales de las ciencias básicas y tecnológicas de perfeccionarse en sus conocimientos y abrir un campo para las investigaciones científicas. Establecida el 1º de agosto de 1960, esta Escuela está cumpliendo los siguientes objetivos: 1) Poner a disposición del profesional estudiante la posibilidad de perfeccionarse en Chile, en un nivel comparable a países desarrollados, donde el avance de las ciencias básicas y la tecnología es más acelerado; 2) formar profesores universitarios de nivel científico e intelectual que requiera la preparación de cada vez mayor número de profesionales ingenieros en las distintas universidades; 3) estimular el ambiente de estudio general en toda universidad, y 4) desarrollar la investigación científica y tecnológica en forma seria y sobre las bases responsables, con la colaboración de personalidades extranjeras de gran jerarquía.

PROVECHO PARA LA INDUSTRIA. — Pero el funcionamiento de esta Escuela no sólo ha servido a beneficiar a los profesionales, ni únicamente a propender un avance en la enseñanza técnica universitaria, sino que es de gran provecho para la industria, que dispone de un medio menos complicado y más económico

para enviar a perfeccionar a su personal superior, con responsabilidades en la producción, lo que permitirá cooperar en niveles más competitivos.

Con la realización de este programa, lleva a un acercamiento de la Universidad a la industria, ya que ésta así aprovecha finalmente los resultados que se van obteniendo en los laboratorios en esta etapa de investigación, y permite a los industriales y productores disponer de expertos y equipos de profesionales con conocimientos actualizados en las técnicas más avanzadas, para los fines que ellos persiguen.

AYUDA Y RECONOCIMIENTO DE ESTADOS UNIDOS. — El establecimiento de esta Escuela de Graduados fue posible gracias a la ayuda de la Misión Económica de Estados Unidos en Chile, la que permitió que se obtuviera la valiosa cooperación de la Universidad de Pittsburgh, Pa., de los Estados Unidos, la que ha facilitado catálogos de su cuerpo docente para la organización de los cursos y dictar clases especializadas.

El Convenio a que se llegó con la Universidad de Pittsburgh establece, además, que los títulos de Doctor otorgados por la Universidad Técnica "Federico Santa María" son equivalentes a los de la Universidad de Pittsburgh y por lo tanto reconocidos por los Estados Unidos.

CONDICIONES DE INGRESO. — Para el ingreso a la Escuela de Graduados de la Universidad Técnica "Federico Santa María" se realiza selección de estudiantes mediante un concurso ante todos los profesionales que posean el título de Ingeniero, Químico o Ingeniero Industrial, o su equivalente, o por cualquier otro reconocido del país o extranjero.

Se toman como base esta selección los antecedentes del postulante, en cuanto a estudios de profesionalidad, por realizada, y la Comisión de selección procede a seleccionar a los postulantes. Esta Comisión, integrada por el Rector de la Universidad Técnica "Federico Santa María", el Rector Científico, el Rector de la Escuela de Graduados y profesores del mismo nivel.

Los interesados en postular a este concurso de admisión deben hacer llegar sus antecedentes al Director de la Escuela de Graduados, en la Universidad Técnica "Federico Santa María", Casilla 110-7, Valparaíso, Chile, a más tardar el 15 de enero del año siguiente, para aspirar a ingresar a este curso de perfeccionamiento profesional, salvo que los interesados de otros países deban determinar sus antecedentes, ya que la escuela de los nacionales es

Nuestro Desarrollo Exige Reformas Previsionales y Asistenciales

Pequeño hincha de Frei a Santiago



La seguridad social es un poderoso medio de redistribución del ingreso nacional. — Igualdad en las exigencias para acogerse al goce de jubilación. — Asignación Familiar efectiva para el campesinado. —

El subdesarrollo, la carencia de recursos y su mala distribución, unidos al rápido crecimiento demográfico, exigen una amplia reforma de los sistemas asistenciales y previsionales.

Los organismos de Seguridad Social con que Chile cuenta son los más antiguos de América, y sus gastos figuran entre los más altos del mundo en relación con el ingreso nacional y la renta per cápita, pero la seguridad social no cumple con sus finalidades. Su organización y sus métodos administrativos son sumamente anticuados e ineficientes.

La seguridad social es un poderoso medio de redistribución del ingreso nacional. Sin embargo, existen disposiciones discriminatorias contra los trabajadores más modestos en lo concerniente a los requisitos para obtener las prestaciones.

LA PREVISION

Uno de los hechos más negativos del sistema previsional se refiere a las distintas exigencias que se formulan para acogerse al goce de jubilación. Al obrero, por ejemplo, se le exigen 65 años de edad, mientras que otros sectores gozan de un régimen verdaderamente privilegiado.

En lo que respecta a la asignación familiar, puede decirse que establece diferencias inaceptables en su monto, según sea el gremio o sector afiliado. Además, es trasgredido especialmente en el sector campesino.

Nuestra previsión otorga beneficios en forma discriminatoria y deja sin protección a la mayoría de los habitantes.

Junto a las numerosas deficiencias, se observan excesos preferenciales en materia de

beneficios que ni siquiera las naciones más prosperas ofrecen a su población.

POLITICA DE PREVISION

El Gobierno de Frei unificará el sistema previsional chileno para que se atiendan básicamente, justa y orgánicamente los riesgos que afectan al mayor número de habitantes del país.

La jubilación será un derecho a que tendrán acceso todas las personas, en base a los siguientes criterios fundamentales:

a) Deberá considerarse tanto la edad del beneficiario como los años de servicios cumplidos.

b) Se establecerá un régimen especial para la mujer que trabaja, debidamente financiado.

c) Se considerarán las situaciones especiales de los grupos de trabajadores en rela-

ción con el riesgo en la faena, ambientes tóxicos, labores nocturnas, etc., y demás prevenciones que señala la ciencia en defensa de la vida del individuo.

d) Se perfeccionará el régimen de jubilación para las personas que por una u otra causa queden incapacitadas para continuar trabajando.

e) Se garantizará el mantenimiento del valor real de las pensiones, mediante un adecuado sistema de reajustes.

f) Se establecerá un sistema uniforme de jubilaciones, tanto para los sectores público como privado, empleados u obreros, eliminando privilegios o canonjías especiales. En general, que todos los que trabajan queden encuadrados dentro de una misma legislación previsional.

En razón a los derechos ya adquiridos, se admitirá el man-

tenimiento de los beneficios en actual pago y de las expectativas adquiridas por las personas ya acogidas, hasta su extinción.

ADMINISTRACION

Se contemplarán las siguientes soluciones:

— Eliminar desigualdades legislativas de los numerosos grupos diferenciados por la Seguridad Social.

— Simplificar su estructura orgánica.

— Interesar e incorporar a la gestión a los miembros de los grupos sociales.

— Los métodos administrativos deberán racionalizarse conforme a los principios de la técnica de la administración y de la Seguridad Social.

— Las tasas de imposiciones serán progresivas. Así recaerán en mayor proporción sobre las rentas más altas.

Se encuentra en Santiago el pequeño coleto de 11 años de edad, con el fin de asistir a la Transmisión del Mando Presidencial. Es hincha del nuevo Presidente don Eduardo Frei Montalva. El triunfo del candidato y líder de la Democracia cristiana le llenó de júbilo. A los dos días después del evento cívico le escribió una carta al candidato triunfante. Además de felicitarle, le manifestó sus deseos de viajar a la capital para la Transmisión del Mando. El señor Frei, visiblemente emocionado, dio respuesta a su carta, invitándolo. Ramoncito será el más pequeño de los invitados especiales a la ascensión al Poder del señor Frei. EN EL GRABADO, el pequeño rebozante de alegría, en los momentos en que viajaba a Santiago —en tren— acompañado de su padre y una hermanita.



ha hecho necesario el uso de materiales livianos, sólidos y de larga duración. Estas condiciones que significan ECONOMIA son característica fundamental de las planchas para techo PIZARREÑO.

no necesitan pintura — son inoxidables — son incombustibles — no "transpiran" — aptas para cualquier clima.

Las planchas para techo PIZARREÑO son factor importante en el proceso económico de la construcción moderna.

Pizarreño

Oficinas: Amunátegui 178 - 7.º piso - Tel. 63252
Cas. 567 - Stgo. - Plantas: MAIPU y CONCEPCION

Distribuidores: Agencias Graham - Delano - Gildemeister S.A.C.
Saavedra Benard - Sali Hochschild - Cooperativa Sodimac - S.A. Imexanto



Reifschneider

REPRESENTANTE EN CHILE DE

AGFA-GEVART AG

leumig
ELEKTRIZITÄT UND
METALLWAREN
INDUSTRIE

M
MECHANISCHE
WEBER &
GMBH

OLYMPUS
TOKYO
OPTICAL CO. LTD.

SIEMENS

UHER
WERKE MÜNCHEN

Balda
KAMERAWERK
RUDOLF GRUTER KG.

Kodak

Nizo
NIEZOLDI & KRAMER
GMBH.

Schiansky

ARGENTA
MÜNCHEN

GRODENSTOCK
MÜNCHEN
OPTISCHE WERKE

CONCAVA AG.

HERMANN WOLF
GMBH.

VICTOR
HASSELBLAD AB

POLAROID
CORPORATION

WILL OPTIK
40 Jahre
WILHELM WILL KG.

Dube Electric SA Baden | Schweiz

K
KINDERMANN
& CO LTD

Radium

BRAUN
AG.

LA FOTOGRAFÍA AL SERVICIO DE LAS CIENCIAS, MEDICINA, EDUCACION, ARQUITECTURA Y PLANEAMIENTO



Saluda al Excmo. Sr. Presidente
EDUARDO FREI M.
con motivo de asumir el Mando de la República

FOTO - CINE - COLOR

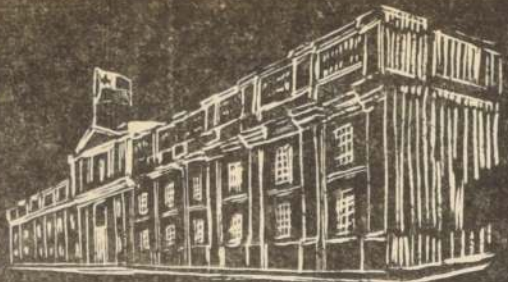
Reifschneider

AGUSTINAS 1151 CAS. 42156 TEL. 82973

CASA AHUMADA
DISTRIBUIDORES AUTORIZADOS DE
SINGER SEWING MACHINE CO.
REPUESTOS Y ACCESORIOS
CREDITOS




Independencia 497 - Estado 250
Fono 22799
RANCAGUA



HOMENAJE AL EXCMO.
SR. PRESIDENTE
DE LA REPUBLICA DE CHILE
DON EDUARDO FREI MONTALVA
1964-1970

MARIO URBINA GONZALEZ
y su cadena de establecimientos
POSADA SAN ESTEBAN
Y
SERVICIO SHELL
Fono 23 - Longitudinal Sur Klm.
REQUINO A
NUEVO CASINO MUNICIPAL
Y
HOSTERIA PALACIO
Orgullo de la región
TELEFONO
MACHA

MORENO e HIJOS



BRASIL 1099
TELEFONO 21889 - RANCAGUA

Mueblería "Arce"
Mueblería de Centro
con precios de Barrio
MUEBLES TODOS LOS ESTILOS
ESPECIALIDAD EN LIVINGS
ESTADO 110 - FONO 21849

REGALOS — VESTIDOS
Stop
INDEPENDENCIA N° 487
Rancagua

CAFE LUJA
Plaza de los Héroes 409 - Fono 22
RANCAGUA

PANADERIA Y
PASTELERIA
"ALGARROBO"
ALBERTO
RIEDE
E HIJO
"LAS PALMERAS"
DE ALGARROBO

FARMACIA DE GEYTER Hnos.



PLAZUELA "LA MERCED"
TEL. 21463 - CASILLA 55
RANCAGUA

Restaurant
"SAN MARTIN"
(Frente al Teatro)
EN DONDE SIEMPRE ENCONTRARA UNA MESA DE SU AGRADO.
Teléfono Público
San Martin 492
RANCAGUA

"EL RAPIDO"



INDUSTRIAS DE PLACAS Y BATERIAS de EDGARDO VALENZUELA G.
Estado 246 - Fono 22300
RANCAGUA
BATERIAS DE 15 — 17 — 19 Y 21 PLACAS. DE 6 Y 12 VOLTS. PARA AUTOS — CAMIONES — TRACTORES.
:- GARANTIA EFECTIVA POR 15 MESES :-

RANCAGUA COLLEGE
FUNDADO POR MARIA L. CORTES de GRANIFLO
Jardin Infantil - Preparatorias
★
Mujica 365 al 385 - Fono 22500
★
RANCAGUA

"LANAS EDILIO"
Y
CALZADOS BATA
GLADYS C. DE MATHEU
PRINCIPAL S.N. EDIFICIO ALGARROBO
ARTICULOS PLAYA — PERFUMERIA — JUGUETES.
ALGARROBO

FUENTE DE SODA
"LA SELECTA"
SOCIEDAD VASQUEZ MORIS LIMITADA
ATENCION ESMERADA
INDEPENDENCIA 464

MUEBLERIA WAKAY
M. del C. Navarro de Wakay
MUEBLES NUEVOS Y USADOS
FACILIDADES DE PAGO
MENAJE de CASA en GENERAL
PRECIOS CONVENIENTES
COMPLETO SURTIDO EN CATRES Y SOMIERES, COLCHONES Y ARTICULOS SANITARIOS.
Máquinas de Coser de Varias Marcas
Independencia 538 - Fono 22793 - Rancagua

ROTISERIA Y CONFITERIA



JOSE ACOSTA LEIVA
INDEPENDENCIA 456 - TEL. 22006 - R.G.U.A.

RELOJES - JOYAS
CARILLON
REGALOS - TROFEOS
Juan Godoy Lagos
San Martin 451 :-: Teléfono 22707
RANCAGUA
SU RELOJERIA
La más moderna de la provincia y los precios más bajos
Agencia oficial de PORCELANAS BAVARIA

HOTEL
"CECCONI"
COMIDA INTERNACIONAL — ATENDIDO POR SU DUEÑO — ABIERTO TODO EL AÑO — AMBIENTE FAMILIAR.
PRINCIPAL N.º 1870
ALGARROBO

BOTILLERIA
"LO VASQUEZ"
EDIFICIO ALGARROBO
LICORES — VINOS — BEBIDAS — EXTENSO SURTIDO
REPARTO A DOMICILIO
ABIERTO TODO EL DIA
CLUSO, SABADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS.
Precios Especiales por Caja
ALGARROBO

HOTEL INTERNACIONAL
PRINCIPAL 1038
ALGARROBO
MARISCOS FRESCOS TODOS LOS DIAS
— SERVICIO A LA CARTA — ESPLENDIDAS PIEZAS — ABIERTO TODO EL AÑO.
ATENDIDO POR SUS PROPIOS DUEÑOS

FARMACIA
"ALGARROBO"
Augusto Hochstetter R.
FARMACEUTICO
ATENDIDA TODO EL AÑO POR SU PROPIETARIO.
PRINCIPAL 1990
ALGARROBO

Establecimientos
REINA VICTORIA y RIO DEVA
LOS MAS COMPLETOS EN SU RAMO
Independencia 667
Teléfono 21467
Brasil 1114
Fono 21346
RANCAGUA

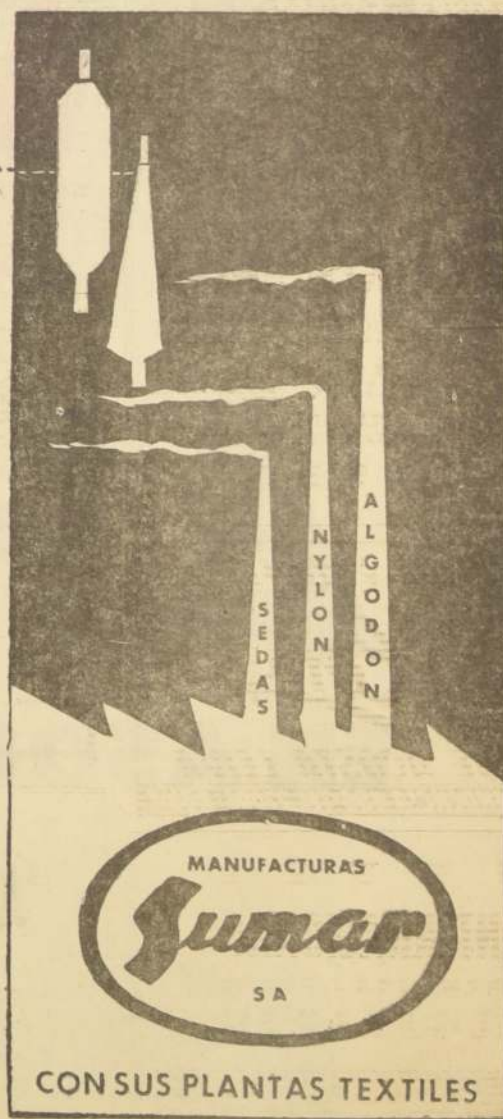
Relojes
Joyas — Regalos
"OLIVARES"
INDEPENDENCIA 538
— FONO 21346
RANCAGUA



LA MUJER CHILENA

QUIERE SEGURIDAD

Y CONFIANZA ...



Y ESTAS SON LAS CARACTERISTICAS QUE LE OFRECE

CON PASO SEGURO

HACIA UN PORVENIR MEJOR



"A nadie se le regalará nada.

El pueblo no quiere limosnas y ha probado su empuje

Cada uno hará su esfuerzo de acuerdo a sus medios"

del discurso programa pronunciado por el Senador Dn. Eduardo Frei M. en el teatro Caupolicán,

AHORRE

EN ASOCIACIONES DE AHORRO

Y PRESTAMO

Eduardo Frei, Presidente de todos los chilenos

EL MANDATARIO QUE HOY INICIA SU PERIODO PRESIDENCIAL DECLARO QUE PARA EL NO HABIA "VENCEDORES NI VENCIDOS".- AGREGO POSTERIORMENTE: "YO NO VOY AL GOBIERNO PARA HACER PERSECUCIONES POLITICAS"

El primer abrazo al día siguiente de la victoria



Las mujeres aportaron su fe y entusiasmo para dar la victoria a Frei

Las mujeres de Chile, con su profunda intuición de madres, de hermanas o esposas, contribuyeron a que la victoria del Presidente de la República, Eduardo Frei, fuera aún más resonante al conquistar para el pueblo el sollo presidencial con la más alta mayoría de estos últimos tiempos. Superó la mayoría absoluta en 149.303 sufragios.

La participación de la mujer en su Gobierno la definió Eduardo Frei durante la conferencia de prensa que el sábado 5 de septiembre concedió a los periodistas extranjeros que vinieron a Chile a presenciar el desarrollo electoral y a los periodistas nacionales.

Respondiendo a la pregunta de una reportera de cuál sería esta participación, el entonces Mandatario Electo expresó:

"Yo quisiera agradecerle la pregunta a María Eugenia Oyarzún, porque ella es una mujer que representa muy bien a las mujeres en el periodismo chileno, y le puedo decir que sin duda la mujer chilena, y también esto va principalmente para los periodistas que no son chilenos, ha sido una participación decisiva. Tal vez no en el sentido que muchos piensan por aquello de que yo he tenido una muy buena votación en las mesas de sufragios del sector femenino, por que también gané en las mesas sumadas del país del sector masculino. El aporte de ellas ha sido mucho más valioso; el aporte de la mujer ha sido el aporte de dignidad, de limpieza moral y de desinterés. La participación de la mujer será en dos planos: uno, en el sentido político, en el que para mí no hay diferencia de capacidades, y que cuando sea necesario escoger para un cargo una mujer, evidentemente si ella tiene capacidad equivalente a la del hombre, será escogida. Segundo: una política de desarrollo de la comunidad familiar, de defensa de la familia, en el sentido de su verdadera promoción y en especial de la familia obrera, de la familia campesina.

"La mujer pobre de Chile ha llevado la carga de este país y yo sería el hombre más feliz si al término de mi Mandato hubiera podido aliviarla a ella esta carga. Hay mil maneras de hacerlo, a través de una política de vivienda que es lo que más me han pedido las mujeres de Chile; segundo, a través de una política de educación. Diría al revés lo primero que me han pedido todas las mujeres de Chile es educación para sus hijos; segundo, viviendas; la tercera, trabajo para sus maridos y para sus hijos. Vamos a darle gran desarrollo a todos los centros de madres y a todos los grupos en que ellas están constituidas de tipo cooperativo, donde pueden desarrollar su personalidad y buscarse aún medios de vida. Vamos a hacer un enorme esfuerzo educacional que llegue al hogar chileno, para aliviar la tarea a la mujer chilena.

Estamos estudiando, por ejemplo, y muy avanzadamente, la posibilidad de que cada mujer en su hogar, la mujer pobre de Chile, tenga una máquina de coser. Parecerá una cosa pequeña. La idea de que podamos reemplazar la vieja cocina de leña, carbón o parafina por una cocina a gas. Estoy descendiendo a detalles, pero la mujer que cocina, que lava y que trabaja, necesita estos detalles. Vamos a aliviar la vida con las Guarderías Infantiles, para que no queden sus hijos solos cuando va a trabajar o cuando tiene que salir.

Vamos a hacer un enorme esfuerzo educacional a través de enseñarles costura, de enseñarles algunas artesanías, de enseñarles el mejor manejo de su hogar. Vamos a abrirle, de una manera mucho más eficaz, las puertas de todas las escuelas educacionales. En esta forma quiero yo traducir algunas medidas específicas para la mujer chilena. Y vuelvo a repetir que me refiero a medidas específicas, porque en el plano de la responsabilidad, felizmente, en el país ha alcanzado un plano de absoluta igualdad en todas las esferas, tanto profesionales como políticas o administrativas. Muchas gracias."

LA FAMILIA Y EL PROGRAMA DE FREI

EL NIÑO — La familia es la base de la organización social y por lo tanto merecerá en el Gobierno del Presidente Frei especial y presente atención.

Los padres, que dan vida a los hijos, tienen el derecho y

(PASA A LA PAGINA 26)

El entusiasmo santiaguino desbordó las calles la noche del 4 de septiembre



Las mujeres chilenas, de todas las condiciones sociales, dieron en ejemplar armonía una de las más grandes batallas electorales que recuerda la historia política de Chile. Colocándose a la altura de doña Javiera Carrera, de doña Paula Jaraquemada o de Candelaria Pérez, se unieron bajo las banderas

deras nacionales para dar la batalla por la victoria presidencial de Eduardo Frei Montalva. Ellas fueron el elemento fundamental del triunfo. EN EL GRABADO CENTRAL, a primera hora del sábado 5 de septiembre, el Presidente Electo recibe el saludo de una sencilla mujer que tuvo la satisfacción

de ser la primera en llegar hasta su hogar, ese día, para congratularlo. En los grabados inferiores se ven dos aspectos del entusiasmo con que los santiaguinos recibieron en la noche del 4 de septiembre el anuncio de la victoria presidencial de Eduardo Frei. En uno de los grabados, un aspecto

de la muchedumbre que se congregó en la Alameda Bernardo O'Higgins para oír su palabra y en el otro los manifestantes desfilan cantando el Himno Patrio y portando banderas chilenas y letreros con el nombre del Mandatario Electo.



CASINO MUNICIPAL

es la palanca que
ha impulsado el progreso de
la comuna de

VINADERIA

LA REFORMA AGRARIA DE FREI:

Cien mil nuevos propietarios agrícolas en un plazo no superior a cinco años

ESTA INICIATIVA ES INDISPENSABLE PARA LA MATERIALIZACION DE SU POLITICA AGRICOLA

La agricultura nacional, de la que viven más de dos y medio millones de chilenos, es una de las actividades que menos se desarrollan en el país. La lentitud con que avanza su producción y la forma en que se reparten sus beneficios, es la causa principal de la miseria y del atraso en que vive el campesinado.

Los obreros agrícolas ganan en promedio la tercera parte de lo que ganan los trabajadores industriales y la quinta parte de lo que ganan los ocupados en las actividades mineras. Más de la mitad de las viviendas rurales son absolutamente inadecuadas y la mayoría carecen de servicios sanitarios, luz eléctrica y otros elementos indispensables para una vida decente. Cinco de cada diez campesinos mayores de 15 años son analfabetos y gran parte de ellos no tienen acceso a la medicina para poderlos mantener en la escuela. La población campesina vive en una situación de pobreza extrema y su única posibilidad actual de mejoramiento es irse a la ciudad donde se acumula en campamentos que no hacen sino agravar los problemas urbanos.

Al mismo tiempo, el lento crecimiento de la producción agrícola afecta los niveles de vida de toda la población del país y no sólo de la que vive en el campo.

Chile tiene que gastar todos los años más de 100 millones de dólares en importar alimentos y otros productos agrícolas que son necesarios para la subsistencia y que en consecuencia no pueden utilizarse en traer al país máquinas y herramientas para la industria y para la propia agricultura, vehículos de transporte para carga y pasajeros y bienes de consumo que todavía no producidos.

Esto significa que el atraso agrícola disminuye las posibilidades de crear más fábricas y dar más trabajo en ellas y de mejorar las condiciones de vida de la población de las ciudades.

A pesar de esta fuerte importación, los consumos de una serie de alimentos han venido disminuyendo en los últimos años. El de carne, por ejemplo, que alcanzaba a 53 kilos

por habitante al año en el período 1945-47, es hoy de poco más de 30 kilos.

Por otro lado, dentro del índice del costo de la vida, tiene gran importancia el rubro "alimentación" y como consecuencia de la escasa producción y de la mala comercialización de los alimentos, Chile es hoy el país de América Latina donde proporcionalmente más ha subido el costo de la alimentación. Esto obliga a la gente a pedir constantemente reajustes de sueldos y salarios, con lo que se acelera la inflación, la que va sobre todo en perjuicio de los propios asalariados.

Del lento crecimiento de la agricultura chilena, cuyas principales consecuencias para el país se acaban de mencionar y las miserables condiciones de vida de las masas campesinas, son responsables, por una parte, la gran concentración de la tierra en pocas manos, que deja la mayor parte de la población rural sin posibilidades de convertirse en propietarios de la tierra que trabaja, y por otra, la falta de una política agraria definida, que es fundamental para acelerar el incremento de la producción.

Normalmente se han confundido en Chile los intereses de la agricultura con los del pequeño grupo de terratenientes que se benefician con todas las ventajas políticas y económicas del sistema agrario en que vivimos y en razón de esta confusión se ha olvidado la situación real de miles de propietarios agrícolas de tamaño mediano y pequeño que no han recibido ayuda adecuada, y de las decenas de miles de trabajadores agrícolas sin tierra y de empresarios minifundistas que han sido los abandonados de la sociedad chilena.

En consecuencia, es hoy vital para el país adoptar una "NUEVA POLITICA PARA LA AGRICULTURA NACIONAL" QUE SERA IMPULSADA DESDE HOY POR EL GOBIERNO DE FREI dentro de la cual hay que contemplar en forma simultánea y complementaria, dos grandes acciones:

LA DE REFORMA AGRARIA, destinada a redistribuir la tierra y el ingreso agrícola en favor de la gran masa campesina, con el fin de incorporarla a la comunidad na-

cional en el plano político, económico y social; y

LA DE POLITICA AGRICOLA, destinada a ayudar económica y técnicamente a todos los productores agrícolas del país, que dentro de la acción de Reforma Agraria, y que estará destinada desde un comienzo a incrementar la producción y el ingreso de sus predios, aumentar las oportunidades de trabajo bien remunerado en los mismos y mejorar el abastecimiento de las zonas urbanas y rurales.

REFORMA AGRARIA

Dentro de la acción de Reforma Agraria, las principales medidas que contempla el Gobierno de Frei, son las siguientes:

1) Establecimiento de cien mil nuevos propietarios agrícolas en un plazo de 5 años.

Estos nuevos propietarios serán escogidos fundamentalmente en los sectores más postergados de la población campesina que reúnan un mínimo de capacidad empresarial (inquilinos, medieros, horticultores) y en su selección participarán los propios campesinos. Su establecimiento se hará en empresas familiares o cooperativas de acuerdo con los tipos de terreno y de agricultura que vayan a realizar.

2) Limitación de la posibilidad de acumular tierras en manos de una misma persona natural o jurídica.

De manera de disponer de tierras para los nuevos propietarios campesinos que serán beneficiados por la Reforma Agraria.

3) Terminación con el abuso del manejo ineficiente y del comercio del agua que hoy hacen algunos propietarios, en perjuicio de los demás agricultores y del país.

Esto es inaceptable si se considera que las aguas son un bien nacional de uso público y que por constituir un recurso limitado y vital para el desarrollo de Chile, deben ajustarse en su uso a criterios de prioridad social y económica.

El derecho a utilizar las aguas de regadío estará indisolublemente asociado a las tierras que rieguen y los predios no tendrán derecho a mas agua por hectárea que la que se determine como tasa racional de riego en función del clima de la región, de las características de los suelos y de las necesidades de los diferentes cultivos.

4) Política de salarios, de participación y de organización campesina.

Siendo el objetivo básico de la Reforma Agraria la más justa distribución del ingreso y como por limitaciones de las tierras disponibles no se puede convertir a todos los campesinos en empresarios independientes, es indispensable para favorecer a aquellos trabajadores agrícolas que deban continuar como asalariados, el establecimiento de una adecuada política de salarios y de participación. Por lo que respecta a los salarios, éstos se igualarán a los salarios mínimos industriales y se pagarán en su totalidad en dinero efectivo. La casa y el cerco no se considerarán como regalías y serán obligatorias y además participarán un sistema de participación de los trabajadores en la utilidad de la empresa agrícola, un estatuto del trabajador rural y un sistema de previsión mínima para todos estos trabajadores.

A fin de garantizar el cumplimiento de todo lo anterior se derogará la actual ley de sindicalización campesina que se ha demostrado el principal obstáculo para realizar la sindicalización de los trabajadores agrícolas y se reemplazará por una legislación que facilite la sindicalización nacional y profesional de estos asalariados. Estos sindicatos se organizarán por regiones, estarán agrupados en federaciones nacionales y serán el instrumento fundamental para discutir los contratos colectivos de trabajo, que garanticen adecuados salarios mínimos y convenientes sistemas de participación.

5) Mejoramiento de los empresarios minifundistas.

Esta tarea se enfrentará mediante un conjunto de medidas complementarias entre las que cabe mencionar las siguientes: modificación de la

legislación de herencia a fin de evitar la continua pulverización de la pequeña propiedad, expropiación de las tierras vecinas a las zonas de minifundio, con objeto de aumentar el tamaño de estas explotaciones, organización cooperativa de los minifundistas y proyectos de desarrollo industrial y artesanal que permitan utilizar el excedente de fuerza de trabajo que no pueda ser absorbido por los propios minifundios.

(Del resumen del Programa de Gobierno de Frei).



Un grupo de campesinos de Bio-Bio espera ser recibido por los funcionarios de la Corporación Agraria, para recibir sus títulos como colonos del Fundo Santa Fe, que

perteneciera al Servicio Nacional de Salud. La Reforma Agraria patrocinada por el Gobierno de Frei, persigue hacer propietarios en un plazo de cuatro años, a 100 mil campesinos.



INDUSTRIA GENERAL RADIO ELECTRICA

ALEJANDRO UBERTINI

AV. MATUCANA 77, FONO 94593 - CASILLA 13336 - SANTIAGO

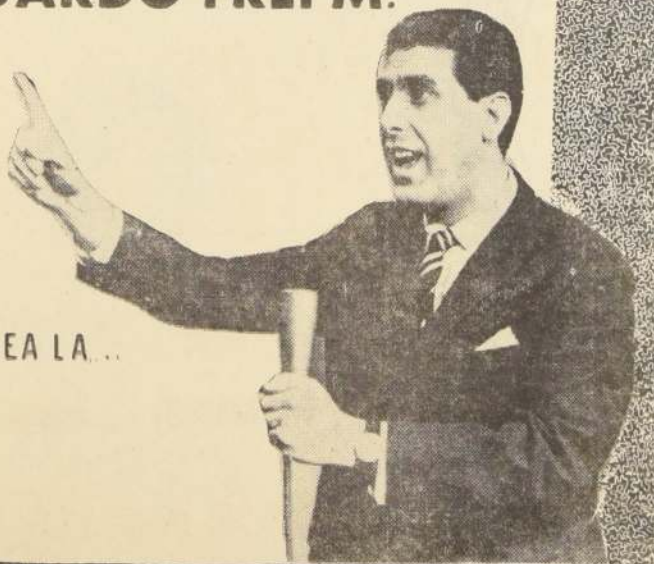
RINDE HOMENAJE
AL EXCMO. SEÑOR
EDUARDO FREI M.
AL ASUMIR EL
MANDO DE LA NACION



**¡ TODO LISTO
TODO DISPUESTO YA !**

" PLENO EXITO EN
SU MISION
GUBERNATIVA QUE
INICIA HOY EL
PRIMER MANDATARIO
EXCMO SR.
EDUARDO FREI M."

DESEA LA...



**CASA DE DEPORTES
HERNAN SOLIS**

GALERIA IMPERIO 831 SAN ANTONIO 236.

Teléfono 392767 SANTIAGO.



CABLES
DE
ACERO
PREFORMADOS

PARA LA INDUSTRIA
Y LA CONSTRUCCION

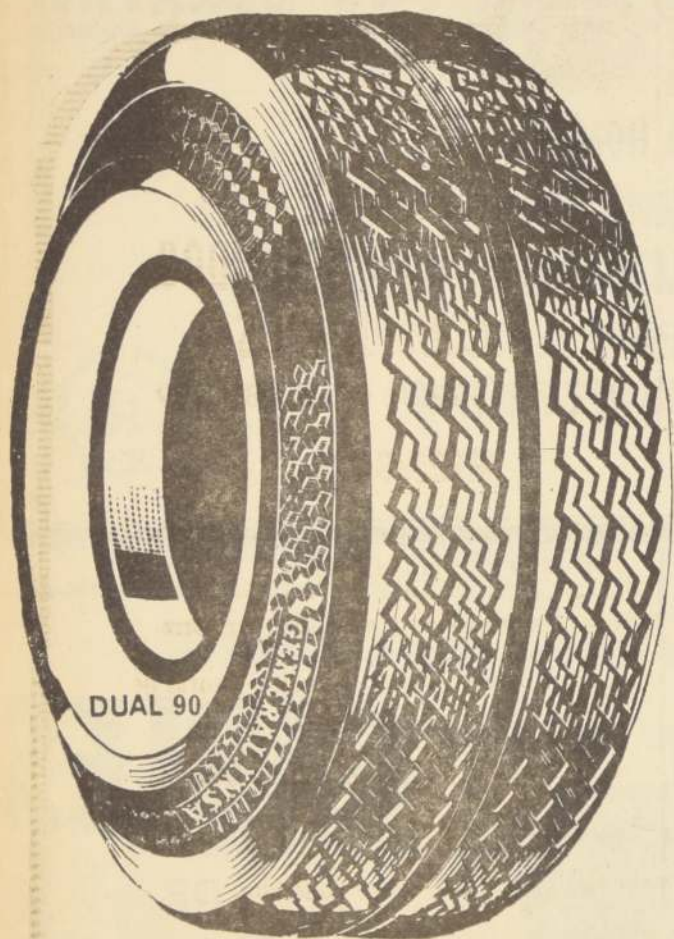
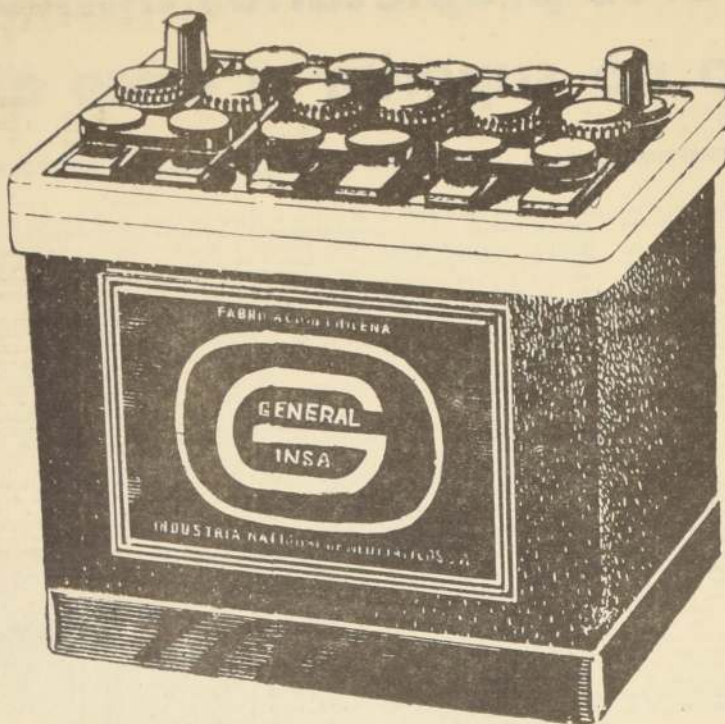
TODOS LOS TIPOS
Y DIMENSIONES

FABRICADOS EN CHILE DESDE 1895, POR

REICH Y CIA. LTDA.

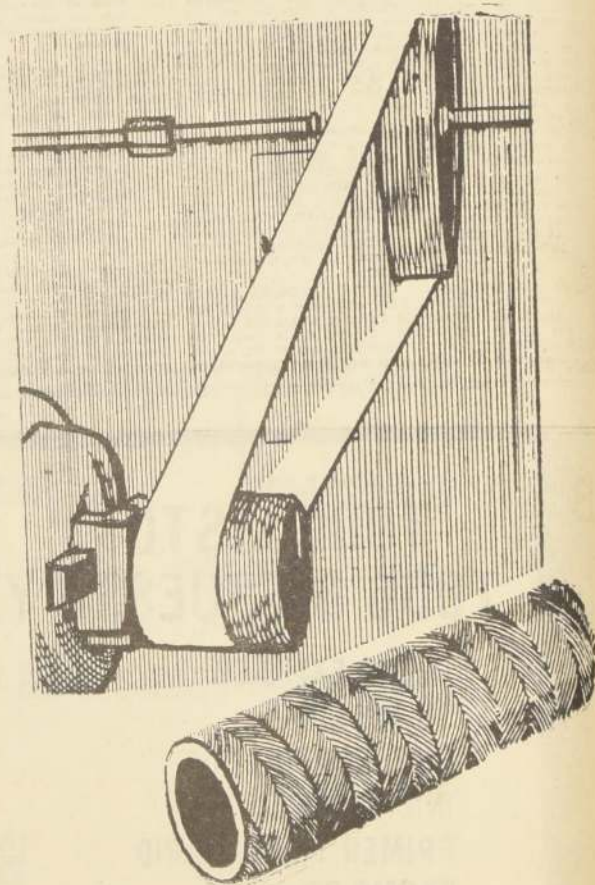
AVDA. B. O'HIGGINS 3786-CASILLA 4617

CORREO 2 - FONO 90206-97328



"DUAL 90"

Baterías¹
LINEA DORADA²
Neumáticos
y Cámaras
Productos
Industriales
y Plásticos



ADHESION DE

INDUSTRIA NACIONAL DE NEUMATICOS
S. A.

Una clara política agrícola contempla Plan de Gobierno del Presidente Frei

Mejoramiento de los ingresos del sector agrícola, política de comercio exterior, de créditos y tributaria

POLITICA AGRICOLA

Dentro de la acción de política agrícola, las principales medidas que se contemplan por el Gobierno de Frei, son las siguientes:

1) **Mejoramiento de los ingresos del sector agrícola:** Esto se hará por una parte a través de una política de precios agrícolas que mantenga un adecuado equilibrio entre los precios de los productos agropecuarios, los precios al por mayor de otros sectores de la economía y el índice del costo de la vida. La fijación de estos precios se hará mediante el establecimiento de una Junta Autónoma de Precios Agrícolas, con representación de productores, consumidores y entidades de Gobierno.

Simultáneamente con la política de precios mencionada se irá a la reducción del costo de los factores que mejoran la productividad (abonos, pesticidas, semillas mejoradas, maquinaria y equipos), a

través de la importación ex-pedida de estos factores, el control de su calidad, la creación de industrias nacionales eficientes para su producción, la organización cooperativa de los productores para la adquisición, importación y producción nacional de estos factores y, finalmente, la bonificación selectiva y de fidejación por su uso, en aquellos casos en que sea necesario.

Como tercer aspecto de esta política de ingresos se contempla una acción en gran escala a fin de mejorar la comercialización que hoy día absorbe un margen desproporcionado de los precios finales que paga el consumidor. Este mejoramiento de la comercialización se hará mediante un programa destinado a aumentar los medios de almacenamiento, transporte e industrialización de la producción; el establecimiento de mercados adecuados en las principales ciudades del país, la clasificación cualitativa de la

producción, que permita pagar precios diferenciales por los productos de mayor calidad y la organización de cooperativas de productores en cuyas manos estarán la mayor parte de los medios de industrialización y comercialización agrícola.

2) **Política de comercio exterior:** A este respecto se dará gran impulso al fomento de las exportaciones de productos agropecuarios, para los que Chile tiene buenas condiciones de competencia en los mercados externos (semillas, hortalizas, frutas, vinos, etc.). Por lo que respecta a importaciones, sólo se harán en la medida absolutamente indispensable para suplir los déficit que se produzcan. En cuanto a la ganadería, se le concederá protección por 10 años, mientras se realiza de manera integral el plan de desarrollo ganadero.

3) **Política crediticia:** Buscará la capitalización de las

explotaciones, a fin de mejorar su productividad y estará ligada por lo que respecta a los créditos de producción al abastecimiento oportuno y barato de los principales factores que permiten mejorar la productividad (fertilizantes, semillas mejoradas, pesticidas, etc.). Dentro de la política crediticia se irá de una manera decisiva a la democratización del crédito, a fin de que éste se amplíe al máximo hacia aquellos sectores agrícolas que demuestren capacidad empresarial y de trabajo, independientemente de sus actuales disponibilidades de capital. En cuanto a la asignación de crédito, éste se dará progresivamente a través de los propios organismos campe-

sinos que se constituirán para el efecto (Bancos agrícolas regionales y cooperativas de crédito campesinas).

Política tributaria: Estará directamente ligada con la capacidad potencial de la tierra, a fin de que todos aquellos que tengan control sobre la misma, la hagan rendir según sea su capacidad productiva. En la fijación de esta capacidad productiva se considerarán además los distintos tipos de suelos y las diferentes condiciones de los mercados. La mayor parte del tributo agrícola se concentrará sobre la tierra, de acuerdo con el criterio anterior.

(Del resumen del Programa de Gobierno de Frei).



Modernos implementos permitirán que la agricultura nacional se ponga al nivel de producción que el país reclama. El Plan Nacional Agrícola del Presidente Frei otorgará las herramientas necesarias para que el país pueda abastecerse de sus principales productos agrícolas.

PERFILES
Colombo

HOMENAJE AL
EXCELENTISIMO
SR. PRESIDENTE DE
LA REPUBLICA
DON
EDUARDO FREI MONTALVA

MANUEL THOMPSON 3661
TELEFONOS 98443 - 5160

BELCO
REPUESTOS

ALAMEDA 2326 — FONOS 94139 — 97249

— FORD SURTIDO COMPLETO
— CHEVROLET
— ACCESORIOS

LIQUIDO FRENOS LOCKHEED-WAGNER —
AMORTIGUADORES GABRIEL — FAROS
SELLADOS.

Precios más Bajos de Plaza — Importación Directa

Reiser, Petitbon y Cia. S.A.C.

Concesionarios exclusivos
de Rodamientos RIV

HOMENAJE AL EXCELENTISIMO
SR. PRESIDENTE DE LA REPUBLICA DON
EDUARDO FREI MONTALVA



LA ACCION SOCIAL
LA AGRARIA
LA TUCAPEL
LA AMERICANA GENERALES
LA AMERICANA VIDA
LA CENTRAL
LA CORDILLERA
LA ESTRELLA
LA INDUSTRIAL
LA ISRAELITA
LA MINERVA
LA REPUBLICA
UNION ASS. Soc. Ltd.
CHILE
LA DEFENSA
LA ZONA SUR
LA NAVIERA
LA MARITIMA
LA FERROVIARIA
LA PREVISORA
ANDES
IMEX
LA HEBRAICA
LA IMPERIAL
LA POPULAR
LA PANAMERICANA
LA FABRIL
EL TRABAJO
ANDALIEN
CHILLAN
ZONA NORTE
CURICO

CAPITALES Y FONDOS ACUMULADOS

£17.775.329,36 y £10.983.559

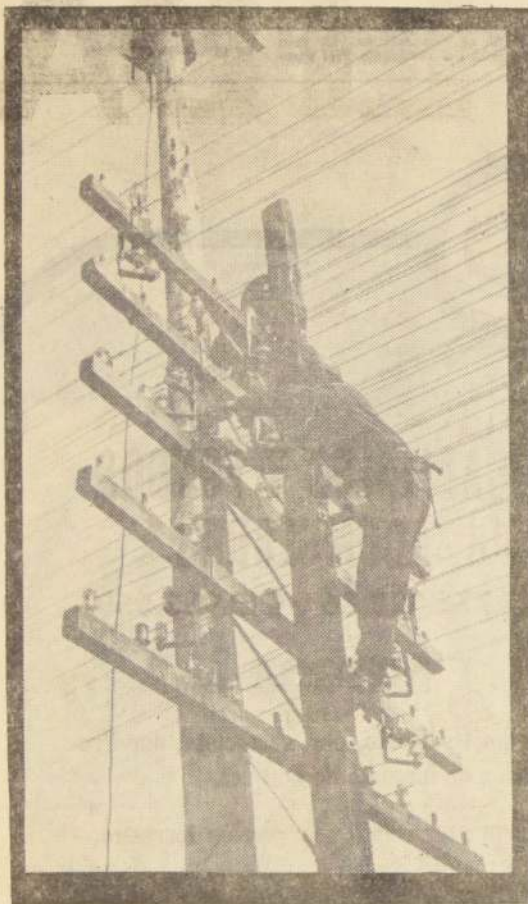
RIESGOS

- Incendio Ordinario, por Terremoto, por Propagación de incendio de Bosques.
- Daños por terremoto y conmoción terrestre.
- Daños por tempestades, temporales, roturas de cañerías, huelga y explosión.
- Perjuicios por Paralización y Lucro Cesante.
- Vida, Individuales y Colectivos.
- Prestación de Servicios de Funerales.
- Desgravamen Hipotecario.
- Accidentes del Trabajo.
- Transporte Marítimo Cabotaje, Exportación y/o Importación.
- Cascos de Naves y Aviones.
- Transporte Terrestre.
- Accidentes Personales.
- Animales Finos y Ganado.
- Créditos y Garantías.
- Cristales.
- Responsabilidad Civil.
- Robo.
- Vehículos Motorizados y Daños a Terceros.

Compañías de Seguros Generales
Agustinas 1137 y 1141



Casillas 92- D, 493, 877 y 3106
Santiago de Chile



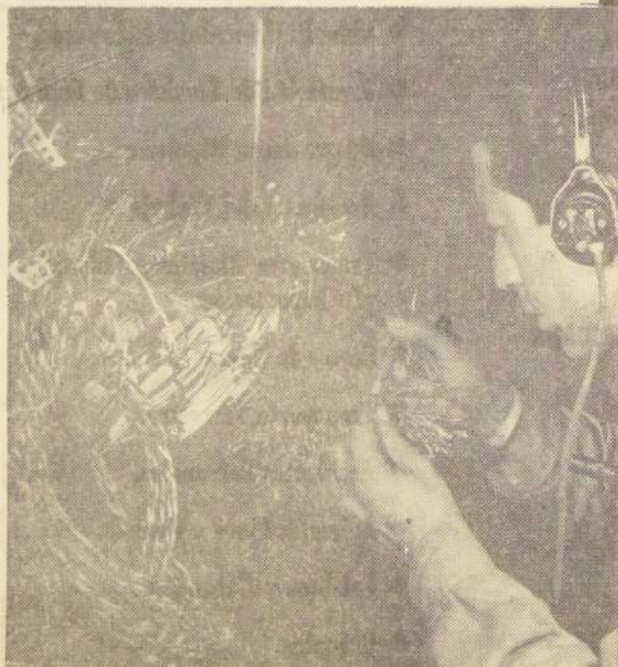
La construcción de frenta y una nueva planta telefónica; la ampliación de mas de cincuenta la instalación de mas de quinientos nuevos circuitos de larga distancia, tanto en el interior del país como hacia el extranjero, son sólo algunas cifras que representan el gran esfuerzo desplegado por la COMPAÑÍA DE TELEFONOS DE CHILE en los últimos seis años, con el objeto de mejorar el sistema de telecomunicaciones en nuestro país.

El programa de ampliaciones ha significado, desde 1958 hasta la fecha, una inversión aproximada a los NOVENTA MILLONES DE DOLARES, suma que constituye uno de los mayores aportes de capital que haya hecho una empresa privada a la economía nacional en los últimos años.

La aplicación de estos cuantiosos recursos económicos ha permitido aumentar el número de teléfonos, desde 1958 hasta mediados de 1964, de 150 mil a 230 mil, y el porcentaje de teléfonos automáticos, de un 71 a un 84 por ciento.

En lo que resta del año, el programa de ampliaciones consulta la puesta en marcha de nuevas centrales telefónicas en las localidades de Copiapó, Los Andes, Puente Alto, Tomé, Villa Alemana y La Calera.

La Compañía espera poder continuar esta labor en beneficio de la prosperidad económica de la nación, lo que sólo será posible mediante el apoyo de las esferas gubernativas, por medio de la aplicación de políticas que estimulen el esfuerzo financiero que significa el continuar colocando nuevas inversiones en el país.



CIA DE TELEFONOS DE CHILE

EDUARDO FREI...

(De la página 21)

Gobierno para hacer persecuciones políticas".

Sobre esto expresó lo siguiente:

"Está pasando una cosa muy curiosa. Aunque cuando yo dé a conocer la lista del Ministerio, se verá que el 99 por ciento de ella está integrada por gente nueva, yo no titubearé en ocupar en mi Gobierno a las personas competentes y honorables de la actual Administración. Todos los Gobiernos que ha habido en Chile, han aprovechado los conocimientos de las personas que trabajaban en la Administración. No será una excepción. Por el contrario: si hay un radical, un socialista, un comunista, un conservador o un liberal competente y honorable, no lo eliminaré. Si lealmente quiere colaborar conmigo le pediré que coopere con mi Gobierno. Por lo demás, incluso en las más grandes revoluciones, han quedado en puestos claves e importantes los funcionarios que antes habían desempeñado el cargo. Porque está bueno que se entienda que la gente que trabaja en los cargos públicos no es paga-

da con el bolsillo de los Presidentes, sino por el país, y, en consecuencia, nadie se está vendiendo a un Gobierno, sino que está trabajando en un Gobierno por el país. Por lo tanto, me siento en la libertad más absoluta para dejar a aquellas personas que yo estime conveniente, por su capacidad y honradez y por coincidir, naturalmente, con la línea que le imprimiré al Gobierno. "Yo no voy al Gobierno para hacer persecuciones ideológicas."

ESTABILIDAD ADMINISTRATIVA. Los anteriores conceptos fueron reiterados

nuevamente por el Presidente Eduardo Frei, cuando fue visitado el jueves último por los redactores políticos, a quienes dio una síntesis de su programa de Gobierno.

En esta oportunidad señaló que no había pensado hasta la fecha, pedir Facultades Extraordinarias al Congreso en ningún tipo de materias; pero que ello podría ocurrir para ciertos casos.

Al respecto afirmó que podrá organizar y funcionar la Administración Pública, pero no reestructurar los servicios.

"El personal de la Admi-

nistración Pública —expresó— no será reorganizado y cada funcionario puede estar seguro de su estabilidad, la que dependerá de la eficiencia, honradez y antigüedad."

Agregó que si ocurre un servicio, funciona mal, pedirá autorización legal para resolver el caso específico de ese servicio. "Cada reestructuración produce desorganización, que reorganización, y genera los apetitos políticos. Quiero ser claro en esta materia, porque sé que algunos servicios han estado alarmados."

LAS MUJERES... (De la página 21)

el deber de velar por su desarrollo físico, material, espiritual e intelectual. Pero corresponde al Estado ayudar a los padres en esta tarea múltiple y a la vez exigirle el cumplimiento de sus deberes frente a sus hijos.

Frei presentará los proyectos de leyes que den atención eficaz al niño y que alienten, faciliten, premien y estimulen a los padres en su misión de formadores de estas nuevas generaciones de chilenos.

Problema de urgente solución es el de los NIÑOS VAGOS Y LOS NIÑOS RETRASADOS.

Ambos, que tienen los mismos derechos que los otros niños, hoy se ven abandonados por ausencia, irresponsabilidad o miseria de sus padres, que

tampoco reciben de la comunidad el apoyo, la ayuda o los medios adecuados para evitar tales anomalías sociales. El Estado no ha dado la atención necesaria al niño anormal o retrasado, que se ve expuesto mas que ninguno a todos los embates de un destino aciago.

Dentro de estos conceptos generales se hará la modificación de la ley de adopción, a fin de hacer de esta resolución generosa y altruista, una acción social digna, sin todos los engorros que la entorpecen en la actualidad.

Pero primordialmente se dará solución a las causas que provocan estos agudos problemas sociales. Es necesario que se dicte una legislación que

crea la responsabilidad paterna, aun en caso de ilegitimidad, que corrija el maltrato, abandono de los hijos por parte de sus padres y fomente el sentido de paternidad y amor a la familia.

En general, en el Gobierno de Frei se adoptarán todas las medidas necesarias y legales del caso para que el niño sea el gran privilegio de la comunidad, en cuenta de sus derechos naturales.



Provee a la Industria

QUIMICA:

Instalaciones para fibras sintéticas, refinerías de petróleo, instalaciones purificadoras de agua, centrifugas, etc.

PAPEL:

Instalaciones completas y equipos para celulosa, papel y cartón.

CEMENTO, CAL Y YESO:

Inst. completas y equipos.

ACEITES COMESTIBLES Y GRASAS:

Inst. completas, equipos de extracción y refinación.

AZUCAR:

Inst. completas, equipos para la elaboración del azúcar.

PLASTICOS Y GOMA:

Extruders, prensas de extracción, etc.

CONSERVAS:

Inst. completas y equipos para fabricar envases de hojalata, desde 60 hasta 450 latas min., máquinas individuales.

MINERIA DE HIERRO, COBRE Y CARBON:

Equipos e inst. para la explotación y elaboración de minerales, maquinarias para la trituración, plantas lavadoras y harneros de carbón, equipos para carga y transporte, herramientas neumáticas, compresoras, barrenas, surveys, etc.

SIDERURGIA:

Altos hornos, convertidores, plantas de fundición y forjado, hornos de fundición y reducción eléctricos, etc.

LAMINACION:

Trenes laminadores para planchas y alambre de material ferroso y no ferroso, rodillos.

OBRAS CIVILES:

Puentes, construcciones metálicas.

OBRAS HIDRAULICAS:

Compuertas, blindajes, diques, etc.

PUERTOS:

Grúas portal, semiportal, flotantes, de todo tipo y capacidad, inst. de carga y transbordo, tablestacas, etc.

CONSTRUCCIONES NAVALES:

Pesqueros de todo tipo y capacidades, barcos fluviales y de mar, diques flotantes, calderas, turbinas industriales desde 100 HP hasta 2.000 H.P.

FERROCARRILES:

Locomotoras de todo tipo, rieles y accesorios, equipos para colocación de rieles, grúas de emergencia, boggies, etc.

PRESNAS:

Mecánicas desde 40 t, hidráulicas desde 250 t, estampadoras, prensas múltiples, etc.

CABLES:

Máquinas cableadoras, trefiladoras.

MAQUINAS, HERRAMIENTAS, ACERO:

Toda clase de maquinaria industrial aceros de alta velocidad, aceros inoxidables y especiales.

METAL DURO WIDIA:

Herramientas de corte y para la deformación plástica, soldadura de alta resistencia al desgaste, corrosión y temperatura, herramientas para la minería.

Representante para Chile.

METURIT CHILENA LTDA.

Moneda 856 - Fonos: 382299-381747

Clasificador 663 - Stgo.



CILINGAS LTDA.

A TRAVES DE SUS 25 AGENCIAS EN LAS
PROVINCIAS DE O'HIGGINS Y COLCHAGUA

RINDEN UN SINCERO HOMENAJE AL

SR. EDUARDO FREI MONTALVA

AL ASUMIR LA PRIMERA MAGISTRATURA

DE LA NACION

Y

UN RECONOCIMIENTO

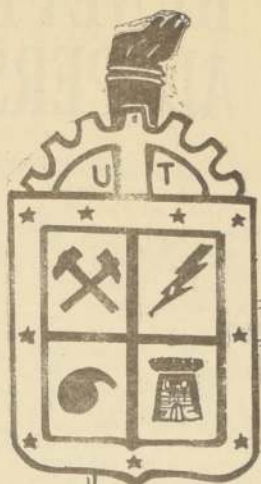
ESPECIAL A LA LABOR DESARROLLADA

POR SU EXCELENCIA

DON JORGE ALESSANDRI RODRIGUEZ

DURANTE SU MANDATO





"LA UNIVERSIDAD TÉCNICA DEL ESTADO CUMPLE A CABALIDAD LAS ALTAS FUNCIONES DE UNA VERDADERA CORPORACIÓN DE ENSEÑANZA SUPERIOR: **EDUCAR**, VALOR FORMATIVO **INSTRUIR**, VALOR PROFESIONAL, **INVESTIGAR**, VALOR CIENTÍFICO Y TECNOLÓGICO."

La Universidad Técnica del Estado cumple a cabalidad las altas funciones de una verdadera corporación de enseñanza superior: **EDUCAR**, valor formativo; **INSTRUIR**, valor profesional, e **INVESTIGAR**, valor científico y tecnológico.

Mediante la educación, la Universidad Técnica del Estado pretende formar ciudadanos poseídos de una clara conciencia cívica y dispuestos a cumplir en la vida con el ineludible deber que todo hombre tiene de mejorar el mundo en que desenvuelve sus actividades. Se empeña en que la juventud tenga pensamientos elevados, desarrolle sentimientos nobles y realice acciones fecundas en bien de la Universidad.

Por instrucción, forma profesionales competentes, capaces de contribuir, en forma eficaz, al bienestar de la sociedad.

Por la investigación debidamente planificada y desarrollada en seminarios, laboratorios y talleres de sus escuelas e institutos, la Universidad Técnica del Estado busca incesantemente la verdad, para ponerse al servicio de la ciencia.

Desenvuelve sus actividades con miras al ordenado fomento de la producción y a propender, en un todo armónico, una mayor capacitación económica de nuestro país. Por eso, la Universidad Técnica del Estado tiene relaciones estrechas con la adecuada explotación de nuestras fuentes de riquezas y con la masa trabajadora que labora en institutos de investigación, en fábricas y en empresas, al igual que con corporaciones gremiales, tales como la Organización de Técnicos de Chile, la Asociación de Ingenieros Industriales y los Colegios de Ingenieros, de Técnicos y de Constructores Civiles."

Fundamental plan de la Ganadera Tierra del Fuego S. A.:

CHILE AFIANZA SU FUTURO GANADERO

1 Como "uno de los mayores esfuerzos para lograr resultados positivos en un plazo relativamente corto, dados sus alcances", fue considerado el Plan de Incremento de la Producción Ganadera, puesto en marcha en Magallanes por la Ganadera Tierra del Fuego S. A. Para su aplicación, la sociedad centralizó en esta iniciativa importantes recursos técnicos y financieros. Sus inversiones en semillas, sueldos, abonos y otros, ascendían al 30 de junio de este año a la suma de E\$ 4.374.795, cantidad a la que hay que agregar otras inversiones, incluyendo el ganado adquirido en Australia, lo que aumenta sus inversiones en este rubro a más de 6.000.000 de escudos, aproximadamente.

Los objetivos del Plan de Incremento de la Producción Ganadera pueden sintetizarse en los siguientes aspectos esenciales:

- Recuperar la pérdida de capacidad talajera de los campos, debido al prolongado pastoreo.
- Habilitar grandes superficies inutilizadas por bosques decrepitos y malezas arbóreas y arbustivas, y
- Poner en producción áreas no explotadas por carecer de pastos aprovechables.

98.066 HECTÁREAS LIMPIADAS

Desde que se puso en vigencia el Plan, en 1964, se han limpiado 98.066 hectáreas. En el último ejercicio fue cumplida la etapa prevista en el Plan para este período, y que fue de 18.024 hectáreas, sembrándose 13 mil 496 hectáreas, y se construyeron 45 pozos profundos para bebida de los animales (abrevaderos).

De este modo, la superficie limpia alcanza a la fecha a la cantidad indicada mas arriba, 98.066 hectáreas, y las sembradas a 73 mil 879 hectáreas, de las cuales 48.897 hectáreas se utilizaron como campos invernales; 14.095 hectáreas se reservaron para aprovecharlas en primavera, y se dejaron de rezago 15.927 hectáreas, de las recién sembradas.

Estas cifras han aumentado a lo largo de estos últimos meses, ya que Ganadera Tierra del Fuego S. A. cerró su último ejercicio anual al 30 de junio del presente año.

CLASIFICACION DE LAS LABORES

El procedimiento puesto en práctica para ir a la recuperación de los suelos que han perdido su capacidad talajera o para la incorporación de nuevas tierras, puede clasificarse, según la modalidad de sus labores, como sigue:

a) Campos cubiertos de arbustos inútiles. — Los arbustos se eliminan quemándolos con lanzallamas, arados de rastra, que entierran e incorporan dichos arbustos al suelo.

Después, los terrenos son compactados y sembrados para su empleo posterior.

b) Matorrales sin valor para el ganado. — Estos tienen la desventaja de causar más daño que beneficio, al desgarrar la lana del ganado. Su destrucción se realiza de acuerdo con normas similares a las de la letra anterior.

c) Bosques decrepitos o aparragados sin valor económico. — La limpia de estos bosques se hace con tractores de oruga pesados, en parejas, unidos por una gruesa cadena que derriba a su paso los árboles.

Después, éstos se agrupan en fajas con tractores dotados de rastrillos hidráulicos especiales, y el suelo queda libre para ser sembrado al voleo.

d) Campos con pastos naturales inferiores. — Estos campos, de acuerdo con el

plan, mejoran su calidad talajera al ser sembrados con pastos adecuados.

AGUA PARA EL GANADO

Completado el aspecto anterior, que es el que requiere mayor concentración de esfuerzos, los técnicos de Ganadera Tierra del Fuego S. A. consideraron la necesidad de utilizar en forma racional los pastos de las praderas artificiales, poniendo en práctica un programa que tiende a solucionar el problema derivado de la falta de agua de bebida para los animales.

Esta situación se había venido agudizando en algunas estancias por la sequía que se ha hecho sentir en la región desde hace varios años.

Para poder enfrentar este problema, básico para el ganado, se han construido hasta la fecha 167 pozos y 537 tranchas para abrevaderos.

TERRENOS DE SECANO

Los terrenos de secano, que se han transformado en praderas artificiales, fueron sembrados con mezcla de semillas de pasto que se lograron después de exhaustivas experimentaciones, en las cuales se hicieron ensayos con más de cuatrocientas variedades distintas de pastos procedentes de diversos países.

Se necesitaba establecer las series de mezclas de tipos que dieran el mejor resultado, de acuerdo con las condiciones climáticas y de los suelos correspondientes.

NUEVAS EXPERIENCIAS

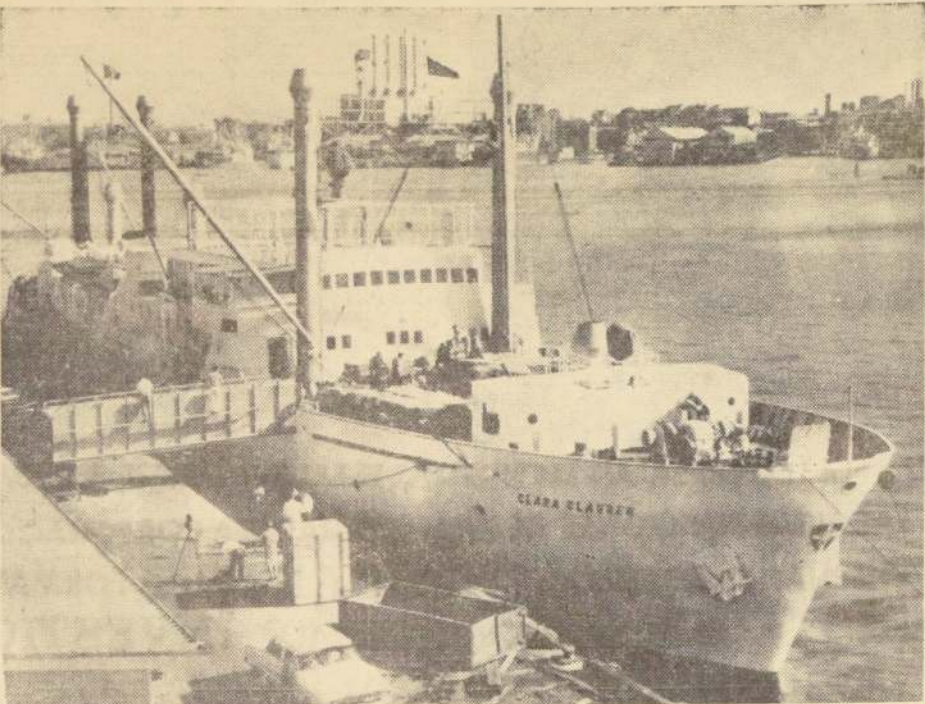
Los técnicos de Ganadera Tierra del Fuego S. A. no han agotado ni sus investigaciones ni sus experiencias. En los últimos meses del último ejercicio contaron con la asistencia técnica del Dr. Kevin O'Connor, asesor del Gobierno neozelandés (sobre quien informamos en párrafo aparte).

A sus primeras experiencias se sumaron otras nuevas, incorporándose a ellas los resultados prácticos obtenidos en la explotación de las praderas artificiales ya establecidas.

Además, continuamente se reciben, para la experimentación, muestras de semillas recientemente desarrolladas, que se observan en los cuatro jardines experimentales dispuestos para este objeto.

Programa de Incremento de la Producción Ganadera en Magallanes. — Recuperación de la pérdida de la capacidad talajera de los campos. — Habilitación de bosques decrepitos. — Producción en áreas no explotadas por carencia de pastos

Ganado Heresford de Australia para Chile



Novcientas tres cabezas de ganado "Hereford", adquiridas por la Sociedad Ganadera Tierra del Fuego S. A., para su estancia Bories, acaban de

llegar a Ultima Esperanza, Magallanes. En el grabado, el "Clara Clausen" cargando el ganado en el muelle Dalgety, en Sidney.

200 mil hectáreas de empastadas artificiales tendrá Magallanes

Plazo de diez años para incorporar esa herramienta valiosa para el desarrollo pecuario de la zona austral. — La CORFO respaldó etapas iniciales del programa. — Compra de ganado Hereford, en Australia

2 DOSCIENTAS mil hectáreas de praderas artificiales tendrá explotación en un plazo de diez años la Ganadera Tierra del Fuego S. A. En la actualidad sus empastadas abarcan una superficie de 98 mil hectáreas y la incorporación de nuevas tierras forma parte de su extraordinario Plan de Incremento de la Producción Ganadera, considerado como una de las más valiosas herramientas para el desarrollo pecuario de la zona austral. En total son 298.000 hectáreas.

La Sociedad Ganadera Tierra del Fuego puso en práctica en la provincia de Magallanes su Plan de Incremento en un volumen apreciable que de 53.573 hectáreas limpias en la

temporada 1960/1961 aumentó a 98.066 hectáreas en iguales condiciones, en la temporada 1963/1964. Además las experiencias logradas han sido seguidas con especial interés por los organismos técnicos, permitiendo la adopción de medidas similares en la provincia de Aysén, donde las condiciones climáticas son más favorables, así como las superficies factibles de explotación agropecuaria.

Para su Plan de Incremento de la Producción Ganadera la Sociedad Tierra del Fuego contó con el asesoramiento técnico del doctor Kevin O'Connor, experto en siembras y manejo de praderas artificiales. Director del Departamento de Praderas del Instituto de Investigación Científica e Industrial de Nueva Zelanda.

Su contratación la realizó la Sociedad a través de la Corporación de Fomento de la Producción para que el doctor O'Connor formulara las recomendaciones y sugerencias correspondientes, de acuerdo con las ui-

Este programa, iniciado hace nueve años y que ha demandado una inversión superior a E\$ 6.000.000 ha contado en sus primeras etapas con el respaldo de la Corporación de Fomento, que en su programa nacional de Desarrollo Ganadero (1961-1970) contempla la ampliación de la superficie de praderas artificiales, como una de las medidas indispensables para el crecimiento de la producción pecuaria en un porcentaje calculado en un 6,3 por ciento, para que esté a la altura del desarrollo demográfico del país.

timas experiencias realizadas en su país.

El doctor O'Connor permaneció durante dos meses visitando las estancias que explota la sociedad en la provincia de Magallanes, especialmente en Tierra del Fuego, donde se impuso detenidamente de todos los antecedentes necesarios para su trabajo. Contó con el asesoramiento de los técnicos de la Ganadera, lo que le permitió así desarrollar un panorama completo sobre las perspectivas del Plan ya en marcha y sus posibilidades futuras.

Su informe fue altamente favorable y constituyó para los ejecutivos y técnicos de la Ganadera Tierra del Fuego S. A. un motivo de satisfacción.

En su informe prevé aún mayores rendimientos en las praderas artificiales de la sociedad si se aplican en estas labores las nuevas técnicas que ya están en uso en Nueva Zelanda, con grandes resultados económicos.

El doctor Kevin O'Connor retornará a principios del próximo año para com-

probar el resultado de las nuevas experiencias, que de acuerdo con informaciones recientes, darán los frutos perseguidos.

BENEFICIOS AL PERSONAL

La política social puesta en práctica por la Ganadera Tierra del Fuego S. A., abarca no sólo materias de salarios, sino el otorgamiento de una serie de beneficios en los que participan todos sus colaboradores.

Su implantación abrió nuevos derroteros a los trabajadores de la zona austral. Además ha prestado su concurso económico a una serie de iniciativas que indirectamente han beneficiado no sólo a su personal sino al resto de los trabajadores de la zona de Magallanes participando en forma activa en las principales instituciones de índole social que existen en esa región.

Entre los beneficios directos otorgados por Ganadera Tierra del Fuego S. A., podemos considerar la construcción de viviendas para obreros en Punta Arenas y en sus estancias.

— Excelente alimentación para el personal que atiende las labores en el campo, especialmente en los lugares más alejados.

— Becas escolares para hijos de empleados y obreros que estudian en Punta Arenas y otras ciudades.

— Escuelas primarias en las estancias.

— Prestamos a empleados para viviendas urbanas.

— Asistencia Médica; y

— Movilización a centros poblados.

Las Asignaciones Familiares se pagan incrementadas por medio de una Caja de Compensación Agrícola de Magallanes.

SITUACION AMBIENTAL

Las condiciones de trabajo del personal, de acuerdo con la política de la sociedad, pueden considerarse como las mejores de que disfrutaban en el pasado empleados y obreros.

Las viviendas son modernas y confortables y líneas acogedoras que añalan su agradable ambiente interno.

En materia de salarios sus rentas son unas de las más altas; dispone oportuna atención médica; una parte importante sólo trabaja la temporada de seis meses de la Sociedad, pero sigue gada a ella y sus salarios le permiten afrontar el sistema de trabajo, que les proporciona tantas otras regalías.

RECREACION

Una señalada importancia da Ganadera Tierra del Fuego S. A., a la recreación permanente a que aspira su personal.

Dentro de su programa acción social está organizando en forma constante competencias deportivas a través de los clubes formados por sus empleados y obreros, contando el respaldo económico de Ganadera.

Mantiene cines, radio, revistas y contribuye a más a otras manifestaciones culturales y educativas, no sólo del personal que sirve en sus diversas faenas, sino que de la propia población magallánica.

7.488 accionistas tiene la Sociedad Ganadera

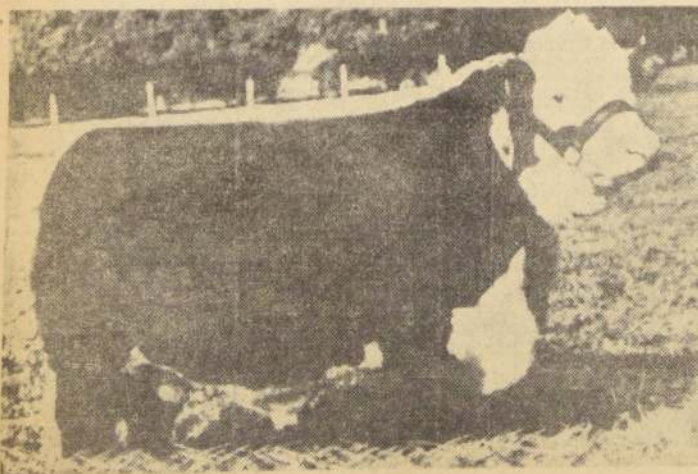
Siete mil cuatrocientos ochenta y ocho accionistas de la Ganadera Tierra del Fuego S. A., y sus acciones, al 30 de junio último, totalizaban 38.565.361, distribuidas de la siguiente forma:

PERSONAS NATURALES	Acciones	Foro
6.826 pers. con 1 a 20.000 acc.	15.963.475	41,9
242 pers. con más de 20.000 acc.	10.348.229	26,9
7.068 pers.	26.311.714	

PERSONAS JURIDICAS	Acciones	Foro
2 Bolsas de Comercio	1.824.036	
30 Bancos Nac. y Extranjeros	1.318.885	
46 Sociedades Anónimas	2.778.875	
2 Sociedades de Capitalización	723.261	
31 Sociedades Comerciales	584.650	
123 Compañías de Seguros	1.913.022	
24 Fundaciones	839.311	
8 Cajas de Previsión	453.588	
11 Establecimientos de Instrucción	494.165	
39 Instituciones de Beneficencia	259.848	
72 Congregaciones Religiosas	623.684	
4 Comunidades	78.714	
37 Instituciones Varias	381.608	
	12.253.647	31,7

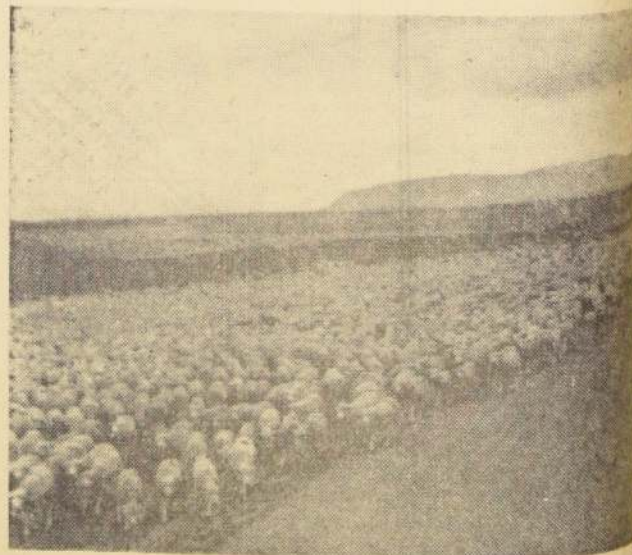
7.488 ACCIONISTAS Acc. emitidas 38.565.361

FINO REPRODUCTOR



Uno de los tres toros campeones de fina sangre, traídos a Chile en el "Clara Clausen", desde Australia.

ACARREO DE GANADO LANA



Arreo de laneros al Frigorífico Bories, de la Ganadera Tierra del Fuego S. A.

UN APOORTE DE UN MIL MILLONES PARA DESARROLLAR MAS LA ECONOMIA NACIONAL COMPORTA IMPORTACION DE 903 CABEZAS DE "HEREFORD" POR SOCIEDAD GANADERA TIERRA DEL FUEGO

Chile acaba de incorporar a su economía un capital efectivo de mil millones de pesos, al llegar recientemente a Última Esperanza, provincia de Magallanes, el buque "Clara Clausen", que transportó desde Sidney, Australia, 903 cabezas de ganado Hereford, adquiridas por la Sociedad Ganadera de Tierra del Fuego S. A. para su Estación Bories, lugar donde tiene campos preparados para desarrollar en alto grado la crianza de ganado vacuno.

LA NOTICIA EN MAGALLANES

Expectación produjo en Magallanes la noticia del arribo del buque procedente de Australia que conducía, en excelente estado, a cerca de un millar de animales de la raza más cotizada y adaptable a las condiciones climáticas de la región austral.

Por mucho tiempo se sostuvo que la provincia no era apta sino para la crianza y desarrollo del ganado ovino, debido a la pobreza y escasa

longitud de los pastos. Mas, los expertos en empastados y agrónomos contratados por la Ganadería Tierra del Fuego S. A., tras experiencias que se prolongaron por años, consiguieron preparar campos adecuados para la crianza de ganado vacuno, llegando a elegirse precisamente el "Australian Poll Hereford" para la zona de Última Esperanza, por ser, además del más fino y de exquisita carne, el más resistente a las bajas temperaturas magallánicas.

MASA GANADERA

Es así como la Ganadería Tierra del Fuego S. A., en sus estancias de Cameron, Cerro Castillo, Cerro Guido, Bories, Oazy Harbour y Punta Delgada, ha llegado a operar con una masa de vacunos que se eleva a las 6.110 cabezas, de las cuales 2.736 se hallan en la Estación Bories.

En cuanto se refiere a los laneros, éstos pasan de las 700.000 cabezas en las seis estancias chilenas, mas los caballos, que suman 4.000 cabezas más.

EL MANEJO DE UNA FORTUNA

Si para una Sociedad Ganadera constituye una responsabilidad inmensa decidirse a invertir una suma tan alta como la que acaba de gastar en la adquisición de los "Hereford", para las organizaciones que se dedican a la crianza de ganado en el exterior representa un compromiso muy serio enviar a otros países los vacunos que venden. Esto se puede apreciar en una carta dirigida por el Gerente del Departamento de Exportación de Ganado de Australia al Gerente de la Ganadería Tierra del Fuego S. A., en la hora de embarcarse los 903 vacunos. He aquí el párrafo marcado:

"Aun cuando tenemos plena confianza en que la tripulación del "Clara Clausen" alimentará y cuidará del ganado, y no obstante ir en el buque el veterinario de ustedes, señor Donald Mackinnon, creemos que sería de mutua ventaja enviar, por nuestra parte, dos cuidadores adicionales experimentados. Ellos son Pat Brennan y Jim Traill."

Como puede apreciarse, por encima de los seguros contra todos los riesgos, en una operación comercial que tanto dice para un país como el nuestro, que se trata de desarrollar al máximo, se toman las máximas precauciones para conseguir que el provecho que se obtenga de los finos sangre exportados lleguen a Chile en las mejores condiciones posibles.

CALIDAD DE LOS ANIMALES

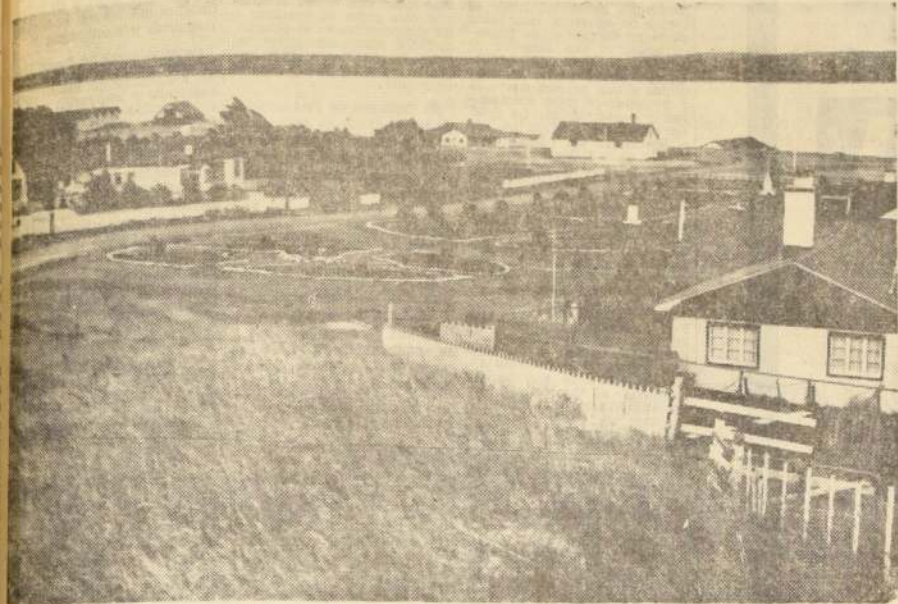
En otro acapite de la carta que gloriamos puede apreciarse la bondad, mérito y pureza de los animales que ya tiene el país acclimatándose en sus suelos. Se dice al respecto:

"Todos los toros comerciales son de sangre realmente pura; todos son de reproductores inscritos. Varios han ganado premios, recientemente, en ferias locales. Nuestros clientes, entre los criadores de Poll Hereford, consideran este embarque a Chile como una gran oportunidad de establecer a Australia en Chile y en otros países sudamericanos como fuente de Poll Hereford de buena calidad. Teniendo presente esto, casi sin excepción, los criadores nos proporcionaron toros que normalmente no habrían podido comprar."

Hotel Cabo de Hornos



El acogedor establecimiento construido por la Ganadería Tierra del Fuego S. A. en Punta Arenas: el Hotel "Cabo de Hornos".



Grupo Habitacional en el Frigorífico Bories: de Ganadería Tierra del Fuego S. A., en Puerto Natales.

INTEGRACION DE OBREROS Y EMPLEADOS A LA EMPRESA

Don Pedro Poklepovic, se refiere a la creación del Consejo Relacional del Trabajo en la Ganadería Tierra del Fuego S. A.

Su condición de pionera, no sólo en el terreno del desarrollo ganadero, sino en el campo de la acción social, del reconocimiento del sector laboral y de las relaciones armónicas con empleados y obreros, acaba de confirmar una vez más la Ganadería Tierra del Fuego S. A. al aprobar, en Asamblea Extraordinaria de Accionistas, la creación dentro de la sociedad, del Consejo Relacional del trabajo.

Don Pedro Poklepovic N., al anunciar a los accionistas esta iniciativa, cuya aprobación fue otorgada por mayoría, destacó el papel que en la

actualidad debía desempeñar la gran empresa privada, citando los cambios que ésta había experimentado en los países más adelantados de Europa y América.

Puso especial énfasis en señalar que estos cambios en su estructura estaban destinados a "lograr la integración orgánica con todos los elementos que la componen, para colocarla en situación de cumplir debidamente con sus objetivos dentro del desarrollo económico y social del mundo presente".

Advertió don Pedro Poklepovic, en su calidad de Presidente del Directorio de Ganadería Tierra del Fuego S. A., que "la empresa privada es y continuará siendo la base fundamental insustituible en que descansa la economía interna de los países que, como el nuestro, repudian la tiranía de la explotación y la explotación de la libertad individual dentro de la democracia. El perfeccionamiento e integración orgánica de la empresa, que permite la participación directa, en funciones propias, a los diversos elementos que intervienen en el proceso productivo, depende de su eficiencia para cumplir en el mundo moderno con el rol que le corresponde en el desarrollo económico y social de las naciones libres, y contribuir así al bienestar de sus habitantes".

UNA EXPERIENCIA DIGNA DE IMITAR

Expresó el señor Poklepovic Novillo, al exponer los fundamentos de las reformas propuestas a los Estatutos de la sociedad:

"Mediante esta integración orgánica y responsable de la empresa privada, los fines sociales, y especialmente aquellos que en Europa, después de la guerra, sufrieron la mayor destrucción, han logrado no sólo reconstruir rápidamente sus economías, sino que superar el ritmo de crecimiento económico anterior al conflicto, elevar el estándar de vida de sus habitantes y conservar la herencia, que es el don más preciado de la personalidad humana."

LOS REALIZADORES

Especial importancia tiene la mención que hizo a continuación en su exposición el señor Poklepovic Novillo sobre el papel que en la empresa tienen sus empleados y obreros.

Este juicio y reconocimiento no constituye un hecho aislado y circunstancial, ya que la política social de Ganadería Tierra del Fuego S. A. se enraiza en el pasado, y su perfeccionamiento actual es el fruto de una extensa experiencia, ampliamente reconocida por el personal.

EL HOTEL CABO DE HORROS CONTRIBUYE AL PROGRESO

Una de las regiones del país que ofrece al turismo nacional y extranjero los más bellos e insospechados paisajes es Magallanes, cuya capital, Punta Arenas, por iniciativa de la Ganadería Tierra del Fuego S. A., cuenta ahora con uno de los mejores establecimientos hoteleros del país, el "Cabo de Hornos".

Este establecimiento, inaugurado el 5 de septiembre de 1962, levanta su acogedora estructura en pleno corazón, no sólo de la ciudad, sino de la zona, que es imposible descartar del itinerario de quien sabe viajar, y apreciar los más bellos lugares de nuestro país y de América.

El "Hotel Cabo de Hornos", construido por la firma Salinas, Fabres y Compañía, fue realizado por los arquitectos señores Bolívar, Larraín y Prieto, Jorge Searle y Jaime Rodríguez, quienes dieron forma a una obra de hermosa factura y de elegancia y acogedora línea.

DETALLES TECNICOS. — El "Hotel Cabo de Hornos", cuya estructura se levanta frente a la Plaza Muñoz Gamero, dispone de 110 habitaciones, con capacidad inicial de 170 personas. Está dotado de todas las instalaciones, incluyendo baño privado y teléfono en cada habitación, servicios que lo ubican entre los mejores del país.

Elegantes salones, un magnífico restaurante, un espacioso salón de banquetes, sala de recepciones, además de comedores para reuniones más reducidos, las que se complementan con un grill muy acogedor, un bar americano, salones de conferencias y salones privados.

AMBIENTE AGRADABLE Y ACOGEDOR. — Además, el establecimiento dispone de terrazas cubiertas, con vidrios y preciosos jardines de invierno que albergan el local. En la planta baja, o sea, en el hall, donde se encuentran el restaurante, el grill, el bar y otros servicios, que ha instalado un sistema modernísimo de Sound System, que con su música agradable, agrega un motivo más de atracción al confort que distingue a este hotel.

El edificio, cuyas líneas modernas se suman a las obras de progreso de Punta Arenas, tiene ocho pisos, y su total iluminación nocturna pone una nota de belleza en el corazón de la capital austral de Chile.

CENTRO DEL TURISMO AUSTRAL. — Desde Punta Arenas es posible alcanzar hasta los más bellos paisajes que ofrecen un verdadero paraíso turístico, que abarca los principales paisajes que puede ofrecer la naturaleza al hombre. Como lo manifestara el Alcalde de Punta Arenas, Ernesto Guajardo, cuando en septiembre de 1962 habló para expresar a Ganadería Tierra del Fuego, el reconocimiento de la ciudad por la obra que entregaba al progreso local — el Hotel "Cabo de Hornos", será la antecala desde la cual partirán hacia los distintos rincones de la provincia, los turistas que quieren admirar las bellezas que la prodigiosa naturaleza quiso otorgarnos.

Laguna Azul, Laguna Amarilla, Torres del Paine, la confluencia de los lagos Norderkjöld y Penho; el salto grande del río Paine; Lago Sarmiento; Cuera del Milodón; el Fiordo D'Agostini; el Fiordo Contralmirante Martínez; el Canal San Gabriel; la Bahía Brooks; el seno Ainsworth; el Canal Mariñelli; y el Fiordo Parry.

Estos últimos, también cuentan con imponentes y majestuosos ventisqueros.

y en cuyo seno el Consejo Ejecutivo podrá designar uno o más representantes. Sus objetivos son de orden interno, como coadyuvante de la administración, sin alterar la organización jerárquica de la empresa ni interferir en las funciones que por ley correspondan a los sindicatos, como es el caso de la concertación de los centros colectivos de trabajo, etcétera, ni en las que puedan corresponder a otros organismos o autoridades.

Luego de establecer que el Directorio proponía estas reformas al cabo de un detenido estudio, además de las experiencias necesarias, dijo que se había querido dar facilidades a los empleados y obreros para que invirtieran sus ahorros en acciones de la sociedad, para lo cual se acordó proporcionarles ventajosas facilidades que hicieran posible esta aspiración.

EL CONSEJO RELACIONADOR DEL TRABAJO

Pasó revista, enseguida, a las modificaciones que era necesario introducir para hacer realidad lo anterior — las que fueron aprobadas —, y señaló a continuación en qué consistía el nuevo organismo propuesto, conjuntamente con la creación del Consejo Ejecutivo.

El Consejo Relacional del Trabajo — explicó — estará formado por uno o más representantes designados por el Consejo Ejecutivo y por representantes directamente elegidos por el personal de empleados y obreros, agregando para ello a los Estatutos el Título correspondiente. El Consejo Relacional del Trabajo se constituirá y funcionará de acuerdo con el Reglamento que el Directorio dicte al efecto, y tendrá principalmente por objeto:

1.º — Imponerse de los planes anuales de producción y proyectos de desarrollo futuro de la empresa; de los nuevos métodos de trabajo para la mejor utilización y asimilación de las técnicas modernas, y, en general, de todas las iniciativas o asuntos que el Consejo Ejecutivo someta a su conocimiento.

2.º — Recomendar al Consejo Ejecutivo todas las medidas de orden interno relacionadas con el trabajo y constituir de su personal, el bienestar de su personal, tanto en el orden material como cultural; seguridad en el trabajo, reglamentos internos, como, asimismo, con la creación de cooperativas de consumo y bibliotecas; organizaciones deportivas y culturales y, en general, con todo aquello que tienda a coordinar las relaciones entre la empresa y su personal para el mejor desarrollo de sus actividades. Ninguna de las atribuciones de este Consejo interferirá en las materias que, de acuerdo con las leyes vigentes, corresponden a los sindicatos u otros organismos o autoridades.

Los acuerdos o recomendaciones del Consejo Relacional del Trabajo constarán en un Libro de Actas y serán comunicados al Consejo Ejecutivo.

EL PROGRESO DE MAGALLANES ESTA LIGADO AL DESARROLLO DE GANADERIA TIERRA DEL FUEGO S. A.

Síntesis de 71 años de actividad dedicadas al fomento de la ganadería y ahora a la recuperación de sus campos de talaje

Fundada en septiembre de 1893, Ganadería Tierra del Fuego S. A. cumplió setenta y un años de fecunda y progresista labor, que cabe sintetizar en las siguientes realizaciones:

1) Inició en dicho año, sobre la base del arrendamiento de 137.610 hectáreas por veinte años, una explotación ganadera lanar ignorada en la zona y en el país, haciéndose cargo en la práctica de colonizar y explotar terrenos desconocidos, inhóspitos y sin ningún aprovechamiento.

2) Entre 1913 y 1953, a través de sucesivas renovaciones parciales del arrendamiento y devoluciones consiguientes, reintegró al Fisco toda la extensión indicada, convertida en excelentes campos ganaderos, con caminos, edificios, alambrados y otras mejoras, que accedieron sin costo a beneficio fiscal.

3) Pagó en el período contractual, en su mayoría en moneda esterlina, rentas de arrendamiento de aproximadamente £ 15.000.000, sin considerar impuestos y demás gravámenes.

4) Organizó en los campos arrendados una ganadería lanar antes no conocida, montando sobre bases técnicas de producción y de exigencias de mercados de los principales países europeos, y formó una dotación de 581.857 laneros, prácticamente igual a la constituida hasta 1958 en sus estancias propias en Chile, con lo que proveyó de animales de alta cali-

dad a sus adquirentes, los adjudicatarios de los campos subdivididos.

5) Creó, a cargo de técnicos especializados, los plantales de animales finos de pedigríe y puros por cruza, de sus estancias Oazy Harbour, Punta Delgada y Cameron, en Chile y Las Vegas, en Argentina. Estos plantales mantienen la óptima calidad y rendimiento de las majadas y proporcionan excelentes reproductores a la ganadería magallánica, que ahorra el costo de importarlos y evita el correspondiente egreso de divisas.

6) Junto con lo anterior, formó otras explotaciones ganaderas de idéntico nivel en la misma provincia, adquiriendo y organizando importantes predios en la costa del Estrecho de Magallanes y en Última Esperanza, que, junto con la Estancia Cameron adquirida por permuta en la Isla Grande de Tierra del Fuego, constituyen la base de sus actuales actividades.

7) Estando vigentes los arriendos fiscales y deseando la Sociedad perfeccionar los resultados de su explotación, inició en sus estancias propias el Plan de Incremento de la Producción Ganadera. Su objetivo era compensar el deterioro de las praderas naturales por el ininterrumpido pastoreo de largos años, introduciendo los métodos más recientes de manejo de campos y animales y reducir los costos con un

correlativo aumento de producción.

Después de los necesarios ensayos, se puso en práctica en gran escala en 1957, y se halla en el octavo de los doce años programados para su realización. Entre sus resultados pueden anotarse los siguientes:

a) Sobre las hectáreas cuya habilitación y mejoramiento se programaba, están preparadas y aptas a la fecha 98.065, de las cuales 48.857 Hás. se utilizaron como campos invernales; 14.095 Hás. se reservaron para aprovecharlas en la presente temporada primavera y se dejaron de rezago 15.927 Hás. de las recién sembradas.

El plan inmediato abarca 200.000 hectáreas, según informamos en reportaje aparte.

b) La utilización de praderas ha seguido incrementándose, y el promedio de animales que ha inverna-do en las praderas mejoradas ha subido desde el invierno de 1958, del 9,5% del total de las majadas al 38,4 por ciento logrado este invierno en 62.932 Hás. utilizadas.

Cabe señalar que estos resultados se han obtenido no obstante una intensa e ininterrumpida sequía de casi diez años y la necesidad de retirar dotaciones de los campos en habilitación a pesar de lo cual la parición va en aumento y ha disminuido la mortalidad, manteniéndose la pro-

ducción y la buena calidad de la lana.

Todo lo dicho se ha realizado otorgando al accionista una alta seguridad de sus inversiones y una adecuada rentabilidad.

Simultáneamente la empresa aplicó una política de acción social con su personal, cuyas condiciones de vida son de las más altas del país y comprenden excelentes viviendas, becas educacionales, asignaciones familiares, incrementadas por medio de una Caja de Compensación Agrícola, en Magallanes y servicios asistenciales. Como complemento, promueve el progreso de la provincia de Magallanes, cooperando a la solución de sus problemas en todos los niveles y ha dotado a la zona de un moderno hotel, que era la base indispensable para la industria turística regional.

Al cumplirse los setenta y un años de existencia de la empresa, es necesario recordar a sus fundadores y creadores de las primeras etapas: don José Nogueira, don Sara y don Mauricio Braun, sin cuya visión, esfuerzo y fe no habrían sido posibles el éxito y consolidación del negocio. Junto con ellos cabe mencionar a los principales colaboradores iniciales, entre los que se destacan don Pedro H. Maclelland, don Alejandro A. Cameron y tantos otros, que con su esfuerzo contribuyeron al logro de estos fines.



Cargando en Sidney, Australia, el ganado Hereford, adquirido por la Ganadería Tierra del Fuego, S. A.



FABRICA DE CONFECCIONES FINAS

AVAYU y CIA.ESPECIALISTAS EN
UNIFORMESPROVEEDORES
DE CARABINEROS
DE CHILE

Diseñadores: LEON Y SELMO AVAYU S.

ANDES 3561 - FONO 90464 - SANTIAGO

DESARROLLO INDUSTRIAL

Consolidación del comercio exterior y abastecimiento del mercado interno de productos industriales, sustituyendo la importación, incluyen los planes del Presidente Eduardo Frei

Chile ha tenido en las últimas décadas un importante desarrollo industrial, hasta el punto de convertir esta rama de la producción en la primera actividad con respecto al producto nacional. No obstante, este desarrollo no ha obedecido a una política continua y conveniente para empresarios y consumidores. La falta de semejanza política ha ido en desmedro del normal desarrollo de la industria, con serias repercusiones en su organización y racionalización. Por su parte, los consumidores han sufrido también por falta de esa política, que no ha permitido la satisfacción de demandas básicas, como se comprueba por los altos precios y por la calidad y normalización de sus productos (standards).

El Gobierno del Presidente Frei impulsará una política industrial cuyos propósitos fundamentales serán: dar la más alta prioridad al fomento de las industrias de exportación para que se transformen en elementos básicos del comercio exterior; apoyar el desarrollo de las actuales y de nuevas industrias destinadas a abastecer mercado interno de productos industriales para servir a los demás sectores productivos; sustituir la importación de productos industriales, y hacer frente al aumento de demanda originada por el mejoramiento de nivel de vida; fomentar aquellas industrias capaces de absorber gran cantidad de mano de obra, para colaborar así a la solución del problema de la cesantía y la subocupación.

Dentro de esta línea de desarrollo industrial, se considerará la integración en el Mercado Común Latinoamericano, donde la industria nacional tiene grandes posibilidades. Se fomentarán, en consecuencia, aquellas industrias capaces de competir tanto en ese Mercado como en todo el ámbito internacional.

La política arancelaria tenderá a proteger aquella industria nacional cuyos costos justifiquen tal privilegio; a promover el desarrollo de las actuales y las nuevas industrias económicamente útiles para el desarrollo, y a correlacionar la política arancelaria con los propósitos de ALALC y en el Mercado Común Latinoamericano.

En cuanto al crédito, el Gobierno del Presidente Frei establecerá sistemas que aseguren a las industrias vinculadas al Plan Nacional de Desarrollo, créditos de capitalización a largo plazo para la ampliación de las actuales y la formación de nuevas; créditos de manutención y de reparaciones a plazos medios; créditos de comercialización a corto plazo;

créditos extraordinarios de exportación que permitan a nuestras industrias vender al exterior con pagos al contado; a los compradores en el exterior como lo establecen prácticamente todos los planes para el desarrollo.

El Gobierno de Frei establecerá una escala de prioridades para la mejor decisión de los inversionistas privados, para lo cual se estará constantemente estudiando:

- 1) Las demandas del mercado, tanto nacional, latinoamericano (ALALC), como mundial;
- 2) La existencia y disponibilidad de materias primas, de transportes de energía, etc.;
- 3) Los recursos humanos y su aprovechamiento, en sus aspectos obra de mano, técnico y empresariales;
- 4) La capacidad instalada y su factor de carga;
- 5) Las innovaciones técnicas, cuyos estudios y costos de proyectos superen la capacidad de nuestras industrias.

Se mantendrá una permanente información oficial sobre la marcha del Plan Económico Nacional y sobre las condiciones del Mercado. Todos los datos parciales estarán constantemente a disposición de los industriales, ya que se mantendrá una política abierta y una opinión pública informada. Como medida complementaria, se buscarán acuerdos internacionales que sistematicen y uniformen los estudios y las estadísticas de Latinoamérica.

Se creará una entidad superior de la industria, que a su vez establecerá un Comité de Programación y Racionalización Industrial, en el que tendrán representación, junto con los organismos del Estado, todos los elementos de la actividad industrial privada, tanto de los empresarios como de los trabajadores.

Se canalizará el ahorro popular hacia las actividades industriales mediante procedi-

mientos sencillos, destinados a captar estos ahorros en instituciones que les den el máximo resguardo y recompensa.

Se establecerá un Banco Industrial de Fomento, destinado a facilitar la instalación, desarrollo y ampliación de aquellas industrias que se consideren vitales dentro del plan de desarrollo económico nacional.

Es también esencial la capacitación tecnológica de los trabajadores industriales. Esto llevará a cabo a través de un sistema de becas industriales en los distintos campos en esta capacitación es necesario creando un sistema de escuelas industriales que permitan a aquellos que acceden dentro de las calificaciones consideradas, una mayor remuneración y una mayor estabilidad en su trabajo.

Es extraordinariamente importante la política industrial que surge de la visión de economía que tiene Frei. A través de su desarrollo se quiere crear una nueva estructura que aliente la iniciativa y la capacidad individuales de los empresarios, profesionales, técnicos y trabajadores. El estímulo dinámico a la economía, coordinación de los sectores públicos y privados y la distribución equitativa de los resultados, deben llevar a Chile a una etapa de desarrollo acelerado, destinado a elevar la forma extraordinaria de vida de los chilenos, especialmente de las clases modestas.

El Presidente Frei ha dicho que Chile, por sus recursos naturales, sus recursos de energía y su calidad humana, debe ser uno de los más importantes núcleos industriales de América Latina. Por la realización de este mandato, el destino industrial, como una de las tareas básicas de su Gobierno.

(Del Resumen del Programa de Gobierno de Frei)

BOMBAS

ELEVADORAS DE AGUA

DE LAS MEJORES MARCAS

BOMBAS CENTRIFUGAS

BOMBAS A PISTON



para usos industriales, riego y administración de agua potable en casas particulares

ESTUDIOS — INSTALACIONES Y MANTENCIÓN

HIDRO-TECNICA LTDA

AV. BRASIL 42-A — FONO 60688 — Santiago



Reinicie sus actividades con la nueva línea CELULAR

MAYOR COMODIDAD MAXIMO RENDIMIENTO con Muebles de Acero para oficinas

- ✓ ESCRITORIOS celulares
- ✓ SILLAS anatómicas
- ✓ SILLON giratorio

- ✓ ARCHIVADORES de tres y cuatro cajones con rodamientos de bolitas

Guzmán

SERVICIO PERMANENTE y la garantía de una producción especializada

Guzmán

FUNDADA EN 1933

SALONES DE VENTA.
Valparaíso: Esmeralda 1034
Santiago:
Galería Alessandri 17
Fono 61473



SIEMENS ELECTROMEDICA CHILENA S.A.

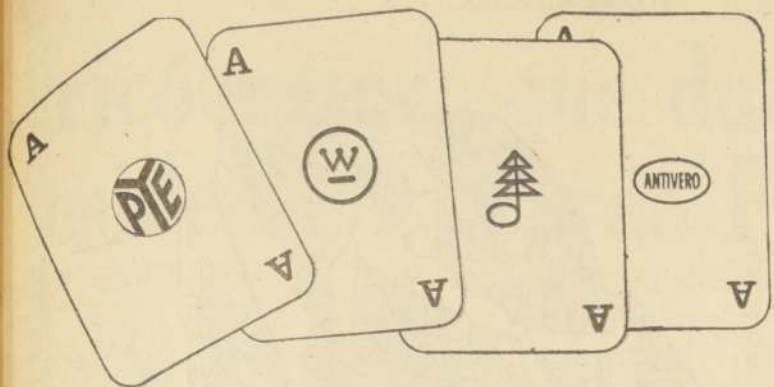
y HOSPITALIA INTERNATIONAL

G. M. B. H.

Equipos Médicos y Dotación de Hospitales

desean al Excelentísimo señor
Eduardo Frei Montalva
éxito en su gestión de Gobierno.

4 ASEES EN T.V.



A
PYE

El T.V. inglés más fino y de elegante línea. Pantalla luminosa de 23". Visión clara a todo ángulo.

PYE
A

A
W

T.V. respaldado por el prestigio mundial de Westinghouse. Pantalla 23" rayos catódicos-Memory Tuning-Gabinete de nogal.

WESTINGHOUSE
A

A
SABA

El artefacto más perfecto de la Industria Alemana. con la precisión y calidad de Selva Negra. Telulupa para ampliar la imagen a voluntad. Celula fotoeléctrica-Dos parlantes-Sincronización y funcionamiento automático.

SABA
A

A
ANTIVERO

DEPARTAMENTO ELECTRONICO
Representantes y Distribuidores Exclusivos para Chile de PYE
Distribuidores de TV SABA y WESTINGHOUSE
Representantes e Importadores de los mejores equipos profesionales de transmisión y recepción en televisión.

PYE	Entrega inmediata Cuota E° 165.-
WESTINGHOUSE	Entrega inmediata Cuota E° 165.-
SABA	Entrega inmediata Cuota E° 188.-
WESTINGHOUSE ¡Oferta especial! 23 meses	

ANTIVERO
A

PROXIMA INAUGURACION
LOCAL 11
CENTRO COMERCIAL AHUMADA

ANTIVERO

Huérfanos 1078 - 6° piso
Vicuña Mackenna 264
Av. Apoquindo 4815

LICEO DE HOMBRES DE CURICO LLEVA EL NOMBRE DE UNO DE SUS ALUMNOS: LUIS CRUZ MARTINEZ

Con motivo de cumplir 126 años el establecimiento fue colocada una placa en la casa donde residió, en Curicó, este héroe del Combate de la Concepción

El Liceo de Hombres de Curicó, que lleva el nombre de uno de sus alumnos y héroe del Combate de la Concepción, Luis Cruz Martínez, acaba de cumplir 126 años, aniversario que celebró con un destacado programa.

A las festividades aniversario adhirieron el Club de Leones —integrado en su mayoría por ex alumnos del colegio— institución que donó una placa conmemorativa destinada a ser colocada en la residencia donde vivió el héroe cuyo nombre lleva el liceo.

Durante los actos aniversario se recordó a los profesores que habían pasado por el plantel, especialmente a sus rectores, como Rubén Guevara, Luis Melo Burgos, Benedito León y Orlando González.

PALABRAS DEL PRESIDENTE DEL CLUB DE LEONES

La colocación de la placa recordatoria, en la residencia de Membrillar N.º 238, donde vivió Luis Cruz, dio lugar a una emotiva ceremonia.

Durante su desarrollo habló don Humberto Jacques, presidente del Club de Leones de Curicó, quien expresó lo siguiente:

"El Club de Leones de Curicó, como institución que basa su vida institucional en la Libertad, el Entendimiento, el Orden, la Nacionalidad, el Esfuerzo y el Servicio, no ha querido dejar pasar esta oportunidad, en que el Liceo de Hombres celebra sus 126 años, al servicio de la ciudadanía y ha querido rendir un homenaje al ex alumno que marcara su nombre con letras de sangre en la historia de nuestra Patria, allá en La Concepción.

Es por eso, señores, que Leones ha querido señalar en el mármol impecable, el lugar que cubrió con su techo familiar al Héroe Luis Cruz Martínez, mientras cursaba con

DIRIGE EL PLANTEL



Rector del Liceo de Hombres "Luis Cruz Martínez", de Curicó, don Héctor Reyes Zelada.

buen éxito sus estudios en las aulas liceanas.

El señalar un sitio en nuestras calles, tiene la importancia inmensa de señalar al que pasa, que las nuevas generaciones tienen aquí una página de nuestra historia. Porque el héroe no solamente se manifestó en la batalla, sino que formó su personalidad generosa en los libros, en sus clases, en sus tareas hogareñas.

Vosotros, liceanos de hoy,

sóis los descendientes directos de aquel hijo del destino que en este sitio mantuvo la antorcha del saber. Sed, pues, los sostenedores de esta tradición de esfuerzo y sacrificio, para que el día de mañana, vuestro nombre brille, al no como un héroe, por lo menos con la aureola de un perfecto ciudadano, base fundamental de una Patria más grande y más próspera.

Entrego, pues, a esta gene-

ración de liceanos y por vuestro intermedio a la ciudad, esta placa en memoria del lugar en que vivió Luis Cruz Martínez, mientras fue alumno del Liceo como lo atestigua el Libro de Matrícula del año 1878 en su página 32; cada vez que la mireis, que os sirva de ejemplo de civismo y de amor a la Patria.

Finalizado el discurso de entrega, el alumnado cantó el Himno del Liceo.



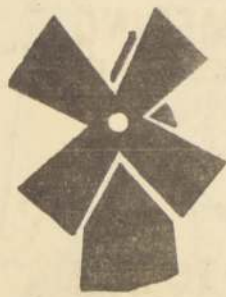
DARE TRABAJO ESTABLE
A TODOS LOS CHILENOS



CONFECCIONES
OXFORD S.A.

Salvador Donoso 1518 - 1524 - teléfono 55517 - casilla 1718
Independencia 2839
VALPARAISO

Molino Don Quijote Curico



VICENTE SANCHEZ GATO S.A.I. e I.
CASILLA 26 - FONO 8.-
CURICO



"CASA FRANCO"
FRANCO HNOS. Y CIA.
IMPORTADORES Y EXPORTADORES

Abarrotes, Ferretería,
Menaje, y Frutos del País

Camilo Henríquez 501 - Casilla 37
Fonos. Of. 327 - Almacén 115 - Productos 326
Dirección Telefónica "FRANCO"
CURICO

Lo Aguarda Más de un Siglo:

Curicó espera que durante la Administración del Presidente Eduardo Frei construyan su Hospital

AMPLIA CONFIANZA EN EL PLAN NACIONAL DE SALUD DEL PROGRAMA DE GOBIERNO DEL ACTUAL MANDATARIO

ETAPA FINAL HACIA EL TRIUNFO



En Curicó se inició la última etapa de la campaña que llevaría a la Presidencia de la República a Eduardo Frei. La provincia, por amplia mayoría de sufragios —los de la Democracia Cristiana y los del Frente de Acción Popular—, reiteró sus deseos de un cambio profundo, derrotando la candidatura del llamado Frente Democrático, integrado por las fuerzas tradicionales que, además de ser mayoritarias en la zona, detentaban el poder. Después de esta elección, la candidatura presidencial de Frei salió fortalecida al recibir el apoyo de importantes contingentes electorales. EN EL GRABADO, un aspecto de la histórica elección del domingo 15 de marzo en Curicó. Frei y el candidato a diputado de la DC, Mario Fuenzalida M., recorren los recintos electorales de la ciudad, cabecera de la provincia.

ESPECIAL TRASCENDENCIA LA OBRA EDUCACIONAL DEL INSTITUTO SAN MARTIN

La dirección con la colaboración de los centros de alumnos está en plena campaña para dotar al colegio de un Campo de Deportes que también servirá a la ciudad

Uno de los establecimientos educacionales que en la provincia de Curicó se con mayor amplitud una trayectoria destacada al servicio de la cultura es el Instituto San Martín, que la ciudad cabecera regentan los hermanos Maristas.

Por sus aulas ha pasado una falange de estudiantes; los que hoy en su mayoría ocupan lugares de importancia en las actividades profesionales; el comercio, la banca y la agricultura; en la industria y en la educación; en el clero, en el periodismo y literatura.

Además de su labor educadora, a través de diferentes centros, ellos, el mayor importancia es el de Ex

Alumnos, cumple halagadoras finalidades de bien social.

Junto al establecimiento funciona una Cooperativa de Edificación de Viviendas, la que lleva el nombre del fundador de la Congregación Marista, el V. P. Marcelino Champagnat. Además, del Centro de ex Alumnos han salido una serie de iniciativas en el campo del cooperativismo, las que están en marcha en la ciudad.

Una de las realizaciones inmediatas del Instituto es el Campo de Deportes, aspiración que se está cumpliendo con los aportes de los ex alumnos y amigos del colegio. Esta iniciativa está respaldada por la Dirección del plantel y los ex alumnos a través de su Centro le prestan la más amplia colaboración.

EN UN AMBIENTE FAMILIAR...



NO DEBE FALTAR

Es un trago sano y agradable preparado con AGUARDIENTE PURO DE UVA DE CHILLAN



Es un producto

CAYLA BEX

venta por mayor Teresa Vial 1114-Casilla 2716-Tel. 53088/89-Santiago

El Gobierno del Presidente Eduardo Frei impulsará una real extensión de los servicios de fomento, protección, conservación y recuperación de la salud a toda la población, sin distinciones entre personas de diversos niveles de ingresos ni entre activos y pasivos.

Para ir a esto se ha trazado el Plan Nacional de Salud, cuya organización se desarrollará básicamente a través del actual Servicio Nacional de Salud, sin perjuicio de la colaboración de otras instituciones de carácter público o privado.

Dentro de este plan, que comprenderá la construcción de los planteles que requiera el programa, Curicó espera del nuevo Gobierno la construcción de un edificio para su hospital, que sustituya al actual que se está derrumbando lentamente.

Por razones inexplicables Curicó ha quedado

También es un peligro para los médicos, ya que su labor se hace cada día más difícil en esas condiciones deplorables, en que esta tarea se desmenuza.

PLAN NACIONAL DE SALUD DE FREI.— Al señalar la aspiración curicana de que se le haga justicia durante esta administración construyendo el hospital que la zona reclama, es interesante dar a conocer los antecedentes del Plan Nacional de Salud, herramienta que debe satisfacer este anhelo.

Política de la Salud.— El Gobierno de Frei, impulsará una real extensión de los servicios de fomento, protección, conservación y recuperación de la salud a toda la población, sin distinciones entre personas de diversos niveles de ingresos ni entre activos y pasivos.

En cuanto a medidas gene-

rales de Salud, el Gobierno de Frei adoptará, a lo menos, las siguientes:

1º Presta en marcha de un amplio Plan de Educación de la Comunidad que significó, además de una difusión de las nociones más importantes acerca de la salud y la necesidad de su fomento, protección, conservación y recuperación, una colaboración activa de los individuos en la tarea de obtenerla.

2º Realización efectiva y ampliación de las medidas de protección de la salud, en especial para los asalariados y para los trabajadores de bajos y medianos ingresos.

3º Extensión y mejoramiento de la asistencia médica en las zonas agrícolas estimulando la cooperación de toda la comunidad rural para tal objetivo y creando las estructuras necesarias adecuadas para ello;

al margen de todos los programas de construcciones hospitalarias y su único establecimiento, no es el producto de la inversión estatal, sino de la iniciativa regional, el Hospital de Niños.

Las diversas promesas que se le vienen haciendo a la provincia desde algunos años atrás, aún no pueden concretarse a pesar de que más de un Ministro de Salud llegó a la ciudad para inaugurar las obras y se cuenta de otro que sacó su chequera, después de un afectuoso almuerzo y preguntó, al Director del establecimiento: "¿Por cuánto hago el cheque para el Hospital...?"

El viejo hospital de San Juan de Dios ha cumplido ya una heroica jornada y sus muros desplomados están desafiando al tiempo, junto con constituir un peligro para los pacientes sometidos a tratamiento.

4º Reconocimiento al derecho a la rehabilitación física de los inválidos y a su readaptación profesional, creando los servicios necesarios para hacer real tal derecho.

5º Aplicación efectiva de todas las medidas de protección materno-infantil y en particular la distribución de leche y productos lácteos. En este sentido, se crearán las prestaciones del seguro de enfermedad-maternidad para los asalariados y trabajadores por cuenta propia que no tengan protección (empleados públicos, empleados particulares, pequeños agricultores, industriales, artesanos, pescadores, etc.).

Para cumplir los objetivos propuestos, el Gobierno de Frei aplicará un Plan Nacional de Salud, cuya organización se desarrollará básicamente a través del actual Servicio Nacional de Salud, sin perjuicio de la colaboración de otras instituciones de carácter público o privado. El desarrollo del Plan Nacional de Salud se verificará sobre la base de reformas sustanciales en la actual organización médica y asistencial del país.

SEGURIDAD FISICA EN EL TRABAJO.

Cualquiera que sea la naturaleza del Trabajo que el hombre realice, requiere que éste, se efectúe con seguridad para su persona y en un ambiente adecuado que le permita trabajar con tranquilidad. Esto no puede constituir un privilegio sólo para los trabajadores de las grandes industrias. Debe extenderse a todos los que trabajan. Se pondrá en práctica una política moderna destinada a dar seguridad a todos los trabajadores.



BANCO COMERCIAL DE CURICO

(Más de Medio Siglo al servicio de la Provincia)

DIRECTORIO

EZEQUIEL MOZO MERINO
PRESIDENTE

MANUEL LOPEZ HOYOS
VICEPRESIDENTE

LORIS CALVO AUGIER
VICENTE SUAZO GOMEZ
HORACIO GREZ RODRIGUEZ
CAMILO GIACONI MAILLARD
PEDRO GRAND GRAZIOLI

ADMINISTRACION

HUMBERTO FUENZALIDA JARA
GERENTE

OSCAR RAMIREZ MERINO
SUBGERENTE

El espíritu visionario de hombres del Sur creó el Banco Osorno

La Unión como palanca de progreso y desarrollo regional

El 29 de agosto de 1908 fue firmado el Decreto Supremo por el Presidente don Pedro Montt. — Una reunión simultánea en ciudades de Osorno y La Unión, constituyó el primer directorio provisorio. — Una beneficiosa trayectoria de 56 años para el incremento económico de la Zona Austral

La gerencia general quedó instalada en la ciudad de Osorno y su primera sucursal en La Unión, ya que el nombre perpetuaba el de ambas ciudades. El 19 de octubre del mismo año, el Banco Osorno y La Unión inició su actividad en ambas oficinas, con un capital inicial de sesenta mil pesos, dividido en sesenta mil acciones de valor nominal de cien pesos cada una.

DE AYER A HOY

Han transcurrido cincuenta y seis años desde aquella histórica fecha y el Banco ostenta, con orgullo para su región, una trayectoria de positiva actividad regionalista. Las principales realizaciones de progreso en la zona sur, la creación de importantes centros industriales, el desenvolvimiento de las actividades del agro y producción, han tenido en estos años un gran

apoyo impulsor y efectivo colaborador en el Banco Osorno y La Unión.

Las zonas de Osorno y La Unión integraban sus economías, basadas en el cultivo de los fértiles campos y el desarrollo de su ganadería, con las actividades de las principales firmas del comercio y la industria establecidas en la región. Pero, las funciones del Banco ampliaron posibilidades y facilitaron recursos para el crecimiento económico zonal. El tránsito ferroviario directo entre Santiago y Osorno, marcó el primer paso importante en el ritmo de progreso de esa región nacional, que con un medio efectivo de transporte pudo marchar por el camino de la superación con confianza y seguridad.

Así, el Banco Osorno y La Unión comenzó a prestar sus servicios, manteniéndose hasta hoy, a través de numerosas

sucursales, que abarcan toda la zona austral y que, incluso, sirven a los intereses del sur con una oficina-gerencia en Santiago.

UNA IDEA Y UNA REALIDAD

El auge que desde entonces experimentó la producción en sus diversos aspectos, señaló la necesidad de contar con un organismo propio, que junto con retener en la zona los capitales impulsores de las diversas actividades locales, constituyera su fundamento económico y dispensara los créditos adecuados y necesarios para facilitar sus transacciones.

Así nació la idea del Banco Regional, que, propiciada e impulsada por el señor A. Julio Buschmann, y acogida con entusiasmo por el señor Ricardo Siegle, logró promover

el interés de las diversas personas que en la memorable reunión del 7 de junio de 1908 establecieron las bases de la institución e hicieron realidad la iniciativa de dos esfuerzos vecinales de aquella época. Ambos cumplieron con desinterés la misión que se impusieron y dejaron paso para ocupar los primeros puestos del Directorio Provisorio a otras distinguidas personalidades de la época.

INFLUENCIA INSTITUCIONAL

No tardó en hacerse sentir la influencia del nuevo Banco en la producción y los negocios de Osorno y de La Unión, lo que hizo necesario elevar su capital a \$ 3.000.000 en tres etapas. A su vez, la vía férrea que en 1913 se extendió hasta Puerto Montt, relación nuestra zona con la laboriosa región del Lago Llanquihue y la actividad del importante puerto marítimo de Puerto Montt, que consti-

tuía el eslabón económico entre el continente, Chiloe insular y las premisas regionales de Aisen y Colchagua. La Dirección del Banco comprendió la importancia y la necesidad de un enlace efectivo entre las diversas provincias que formaban el Sur de Chile y decidió ampliar su radio de acción, acordando la apertura de otras oficinas.

Acompañado de este aumento de negocios creció la importancia del comercio e industrias locales; se amplió la explotación agrícola y ganadera y nuevas entidades e instituciones bancarias aportaron su concurso a la floreciente actividad sureña.

PRIMERA EXPOSICION AGRICOLA

En 1917, la primera exposición agrícola, ganadera e industrial, promovida con mayor intensidad el interés por mejorar la calidad del ganado y la adquisición de mejores equipos agrícolas, a la vez, se perfeccionó, por medio de la institución, el enlace económico de las cuatro provincias que abarcan el poder consumidor del centro y norte del país.

NUÉVAS OFICINAS

En tales circunstancias, se procedió a la instalación de las oficinas de Puerto Montt y Puerto Varas, en 1918 y 1924 respectivamente; siguiéndoles en 1929 la oficina que se abrió en Valdivia por su importancia comercial, industrial y marítima; y en 1936, Rio Bueno, que descubría nuevas rutas a la atractiva zona del Lago Ranco y regiones circundantes. La provincia de Cautín, que marca la zona fronteriza de las provincias sureñas, atrajo igualmente la atención de la Dirección del Banco, y en 1933, con la apertura de la oficina de Temuco, se perfeccionó, por medio de la institución, el enlace económico de las cuatro provincias que abarcan el poder consumidor del centro y norte del país.

Creación de oficina en Santiago justificó plenamente expectativas de mejor servicio

Con categoría de Gerencia, el Banco Osorno y La Unión en la capital, ha conquistado sólido prestigio. — Fue fundada en 1945. — Don A. Julio Buschmann fue el impulsor de la institución sureña

Santiago, capital de la República y asiento de las autoridades máximas, dicta a las provincias, todas las modalidades que rigen el crédito, enmarcadas de la Superintendencia de Bancos y del Banco Central de Chile. A su vez, influye de tal manera en la economía del país, con su enorme poder consumidor, que absorbe la mayor parte de la producción del sur, y por medio del gran comercio e industria, promueve un movimiento permanente de considerables sumas de dinero, cuya ubicación en los bancos correspondientes, señala a la institución sureña la necesidad de establecer con la capital un contacto directo, que le permitiera hacer afiligrar y retornar a la zona los valores provenientes de su propia producción. Se decidió, por lo tanto, la creación de una oficina en la ciudad de Santiago, la que inició sus operaciones el 12 de marzo de 1945. Hoy, con categoría de Gerencia, justifica plenamente las iniciativas y expectativas de aquella oportunidad. La institución, que se advierte, positivamente respecto de la importante provincia de Concepción y zonas adyacentes, cuyo potencial industrial, debidamente valorizado por el Consejo Directivo del Banco Osorno y La Unión, indicó la razón de instalar una oficina en la ciudad de Concepción, la que fue abierta al público el 11 de noviembre de 1957, y cuyo nuevo edificio será inaugurado próximamente.

Intercambio, el capital del Banco fue elevado en el transcurso de esos últimos ocho años a la suma de sesientos millones de pesos, constituyendo su factor de progreso de la zona y de conexión con la economía del país.

presente año, se fijó en mil millones de pesos, dividido en 10.000.000 de acciones de valor nominal de \$ 100 c/u, excediendo con sus reservas la suma total de \$ 1.800.000.000.

Los cincuenta y seis años de vida, que se cumplieron el 29 de agosto, encuentran al Banco Regional en constante permanente con toda obra de progreso y con toda iniciativa productora de la región y del país, y extendiendo su acción al comercio exterior, por medio de correspondencias con importantes empresas bancarias de los principales países del mundo.

El Directorio del Banco, al presentar la labor de 1958, 50 años de esfuerzos, dedicados al fomento y desarrollo de la agricultura, ganadería, comercio e industrias regionales, rindió un homenaje de reconocimiento al que considera el impulsor de esta obra, llena de tradición, don A. Julio Buschmann von Desauer, varias veces su Presidente Ejecutivo y finalmente su Presidente Honorario, y, con tal motivo, perpetuó su memoria en la Sala del Consejo con un busto en bronce.

Igualmente, el Directorio expresó su gratitud a todos aquellos que, en una u otra forma, contribuyeron con su esfuerzo a la creación de este Banco, que, con el apoyo y comprensión de los exponentes de las diversas actividades y público en general, y con la constante, fiel y eficaz cooperación de su personal, ha logrado superar ampliamente la etapa difícil de su formación, constituyendo su factor de progreso de la zona y de conexión con la economía del país.

Cuadro estadístico del Banco en su desarrollo durante el primer medio siglo de existencia

Cincuenta años de actividad en cifras que revelan su crecimiento constante y seguro

El siguiente es el cuadro estadístico del desarrollo del Banco Osorno y La Unión, desde su fundación hasta el 29 de agosto de 1958, cuando cumplió medio siglo de existencia, y que reproducimos como antecedente ilustrativo:

	Balance	Capital	Reservas	Colocaciones	Depósitos
31-12-1908	—	600.000 —	—	479.727 —	278.460 —
30-6-1909	—	600.000 —	—	1.003.357 —	576.538 —
31-12-1914	—	2.000.000 —	1.733.797 —	2.600.000 —	1.223.229 —
31-12-1919	—	6.000.000 —	1.243.296 —	12.441.328 —	7.321.431 —
31-12-1924	—	10.000.000 —	3.819.842 —	22.544.047 —	10.357.847 —
31-12-1929	—	15.000.000 —	7.676.079 —	43.276.719 —	21.362.373 —
31-12-1934	—	18.000.000 —	10.308.873 —	56.516.313 —	33.678.300 —
31-12-1939	—	30.000.000 —	17.582.193 —	91.496.970 —	64.178.043 —
31-12-1944	—	50.000.000 —	22.756.043 —	132.933.102 —	124.714.577 —
31-12-1949	—	80.000.000 —	40.800.000 —	630.544.743 —	568.402.308 —
31-12-1950	—	80.000.000 —	40.800.000 —	730.661.073 —	605.291.370 —
31-12-1951	—	100.000.000 —	88.878.717 —	972.466.631 —	869.549.914 —
31-12-1952	—	100.000.000 —	100.275.617 —	1.197.600.764 —	1.169.710.782 —
31-12-1953	—	125.000.000 —	179.797.348 —	1.663.251.655 —	1.672.416.975 —
31-12-1954	—	160.000.000 —	223.326.414 —	2.625.181.844 —	2.870.854.143 —
31-12-1955	—	200.000.000 —	326.593.917 —	3.665.017.191 —	4.296.307.348 —
31-12-1956	—	300.000.000 —	436.431.958 —	4.911.227.512 —	5.639.264.415 —
31-12-1957	—	600.000.000 —	628.499.291 —	7.332.186.251 —	6.784.483.857 —
29-8-1958	—	1.000.000.000 —	8.480.218.558 —	8.480.218.558 —	8.195.928.744 —
15-6-1964	—	957.000.000 —	3.124.026.06 —	39.092.639.23 —	51.841.668.64 —



LA OFICINA DE OSORNO EN ACTIVIDAD. — El trabajo del Banco Osorno y La Unión en Osorno, donde está la sede de la institución, es intenso y revelador de la importancia que tiene la institución para la producción y el

progreso de las zonas en que sirve. En el grabado, un aspecto de la oficina osornina, donde eficiente personal presta servicios.

PRESIDENTE DEL BANCO don Alfredo Duhaldé Vázquez, conocido y prestigioso hombre público y profundamente vinculado a los asuntos de la zona sur del país, preside el directorio del Banco Osorno y La Unión.

DESTACADOS PERSONEROS DE LAS DIVERSAS ACTIVIDADES FORMAN DIRECTORIO DE LA INSTITUCION

Presidente es don Alfredo Duhaldé Vázquez

Hombres progresistas y altamente vinculados al desarrollo de la zona forman el Directorio del Banco Osorno y La Unión, que es presidido por el conocido hombre público y ex vicepresidente de la República, don Alfredo Duhaldé Vázquez.

El directorio está integrado de la siguiente manera:

Cuatro Gerentes

ha tenido en su vida el Banco

Actual Gerente General es el señor Federico Meller, desde el 1.º de enero de 1951

Occuparon sucesivamente la Gerencia del Banco, en los períodos que se indican, los señores: Enrique Angelbeck, hasta el 23 de mayo de 1912; Ernesto Hott, hasta el 30 de junio de 1927; Alejandro Herberich, hasta el 31 de diciembre de 1950.

Presidente, don Alfredo Duhaldé Vázquez; Vicepresidente, don Bruno Stühling Schi; Directores, señores Walter Buschmann, Ernesto Hott, S. Arnoldo Kuriat, Enrique Oelckers S., Heriberto Recius M., Guillermo Bühler H. y Oscar Engler S.

GERENCIA GENERAL

OSORNO: Gerente General, don Federico Meller; Gerentes, señores Enrique Oelckers H. y Helmut Junge K.; Subgerentes, señores Walterio Hochmann Sch. y Adalberto Werner J.; Inspectores, señores Rubén Boettcher M. y Víctor Fuschelner E.

CONSEJO LOCAL DE SANTIAGO

Presidente, don Alfredo Duhaldé Vázquez; Consejeros, señores Tomás Eduardo Rodríguez, Enrique Rosas G., Guillermo Stein M. y Germán Oelckers Sch.

GERENCIA DE SANTIAGO

Gerente, don Jorge Ramírez T.; Subgerente, señor Walter Serrero; Subgerente del Departamento de Comercio Exterior, señor Carlos Martí Y.; Subgerente, don Carlos Arancibia; Inspector, Guillermo Tamayo R. y Contralor, señor Eduardo Acuña D. y, señor Nilda C. de Arancibia.

CONSEJO LOCAL DE LA ZONA

Presidente, don Alfredo Duhaldé Vázquez; Vicepresidente, don Bruno Stühling Schi; Directores, señores Walter Buschmann, Ernesto Hott, S. Arnoldo Kuriat, Enrique Oelckers S., Heriberto Recius M., Guillermo Bühler H. y Oscar Engler S.

DE UNA ENTIDAD DE PROGRESO. — Es el edificio del Banco Osorno y La Unión, la bella ciudad sureña donde la institución tiene su sede para servir al progreso de la producción regional. Situado en la esquina de las calles Matía y Ramírez, el sobrio edificio constituye un aspecto típico de la progresista ciudad de Osorno. La institución goza de sólido prestigio y su labor es altamente beneficiosa para el incremento económico de la vasta región que sirve.



MOVIMIENTO EN SANTIAGO. — El movimiento en la oficina de Santiago es intenso. En el grabado, un aspecto de las Cajas en la mañana, temprano.

NUÉVAS OFICINAS EN EL PAIS ACTIVAN EL FOMENTO REGIONAL

La red de sucursales y agencias del Banco

Nueve sucursales, nueve Agencias, la Gerencia en Santiago y la Gerencia General en Osorno, constituyen la red de oficinas que el Banco Osorno y La Unión ha instalado, desde Iquique hasta Castro, para atender mejor a las necesidades de las zonas que le sirven y servir a las zonas que desarrolla actividades.

El siguiente es el detalle de las oficinas en el país:

SUCURSALES	AGENCIAS
OSORNO	Agente: German Bientich P.
LA UNION	Agente: Jorge Neumann A.
VALDIVIA	Agente: Hernán Yurazek M.
PUERTO MONTT	Agente: Waldemar Berner W.
PUERTO VARRAS	Agente: Alberto Benferródi R.
CASTRO	Agente: Gastón Cardenas C.
VALPARAISO	Agente: Félix Christoph H.
OSORNO	Agente: Julio Jahnson N.
OSORNO	Agente: Edmundo Alvarez J.
BO-EST. CENTRAL	Agente: Juan Guenther F.
BO-MERC. CENTRAL	Agente: Renato Vio V.
BO-PRAT	Agente: Pedro Saltz P.
BO-RECOLETA	Agente: Hugo Cevo C.
BO-VEGA PONIENTE	Agente: Blitzer Paul R.
BO-BUENO	Agente: Augusto Jaramillo B.
BO-ANQUE	Agente: Juan Fuentes D.
BO-ANTHUE	Agente: Omar Klesse K.
BO-ANTHUE	Agente: Rubén Andrade G.

AGENCIAS GRAHAM S.A.C.

OFICINA CENTRAL DE VENTAS DE PRODUCTOS
DE INDUSTRIAS NACIONALES E IMPORTADOS

DEPARTAMENTOS : ABARROTES Y FARMACIAS,
MAQUINARIAS AGRICOLAS, PESTICIDAS Y LUBRI-
CANTES. MATERIALES DE CONSTRUCCION, TEX-
TILES. IMPORTACIONES DE MATERIAS PRIMAS
INDUSTRIALES, PRODUCTOS QUIMICOS Y FIBRAS
TEXTILES DU PONT, SEGUROS GENERALES

SANTIAGO

COQUIMBO - VALPARAISO - SAN FERNANDO - TALCA - CONCEPCION - OSORNO



DESEA PLENO EXITO EN SU GOBIERNO AL

EXCMO. SR.

EDUARDO FREI MONTALVA

PUEBLO NORTEAMERICANO ELIGE HOY PRESIDENTE: JOHNSON O GOLDWATER



WASHINGTON, 2 (UPI).— Los candidatos a las dos más altas funciones del país hicieron hoy su último llamado a los electores y luego dejaron su futuro en las manos del pueblo.

Se espera que unos 72 millones de norteamericanos votarán mañana. El informe meteorológico adelanta buen tiempo para todo el país.

LOS CANDIDATOS

Los demócratas y la mayoría de los profesionales que dirigen encuestas, pronostican que el Presidente Lyndon Johnson y el senador Hubert H. Humphrey obtendrán la victoria por amplio margen. No obstante, los candidatos republicanos, senador Barry M. Goldwater y el representante William E. Miller, insisten en que el país será testigo de la sorpresa mayor del siglo.

En una encuesta exclusiva del "Washington Post", Lois Harris, dijo que Johnson obtendrá el 64 por ciento de los votos, y Goldwater el 36.

Los cuatro candidatos volvieron hoy a sus Estados

natales, Johnson a Texas, Humphrey a Minnesota, Goldwater a Arizona y Miller a Nueva York.

LYNDON JOHNSON

Antes de dirigirse a su "Rancho BJ", en Johnson City, para pasar la noche, el Presidente pronunció discursos de cierre de campaña en Houston y en Austin, ambas ciudades de Texas.

Humphrey estuvo en Los Angeles y en San Lake City y luego partió en avión para Minneapolis. Tanto él como Johnson culminaron su campaña con una aparición conjunta por televisión, previamente hecha.

BARRY GOLDWATER

Goldwater voló desde Phoenix hasta San Francisco, para hacer su campaña en esa región, fuertemente demócrata, y luego volvió a Arizona. Su última aparición fue en el pequeño pueblo de Fredonia, Arizona, donde siempre cerró sus campañas.

Miller salió de Washington con destino a su ciudad natal, Lockport, Estado de Nueva York, donde esperará los resultados. El y Goldwater también utilizaron la te-

levisión para su último llamado a los electores, apareciendo con sus respectivas familias en un programa previamente grabado.

TEMA DE CAMPAÑA

El tema central de la larga y dura campaña ha sido, probablemente, el de la paz y la prosperidad del país.

Goldwater y su compañero de fórmula han insistido en que sólo un Gobierno republicano puede entender la naturaleza de la amenaza comunista y saber como debe lidiar con ella.

Han dicho también que el país no podría ser económicamente sano bajo una administración demócrata que continuara despojando al individuo de parte de su riqueza y de su libertad.

Johnson y Humphrey han argumentado que no se podría tener confianza en Goldwater como Comandante en Jefe de la nación más poderosa del mundo, con su arsenal nuclear.

Dijeron que en asuntos domésticos, los republicanos echarían por tierra programas de previsión social adoptados y fortalecidos durante los últimos años.



LA NACION

SANTIAGO DE CHILE— MARTES 3 DE NOVIEMBRE DE 1964

TIEMPO PARA SANTIAGO: Nubosidad parcial.
TEMPERATURA DE AYER: Máxima, 24 grados 1 décima a las 14:55 horas. Mínima, de 10 grados, 8 décimas, a las 6 horas.

A LAS 20 HORAS:

Frei Habla a Chile y América Desde los Balcones de la Moneda

EL NUEVO MANDATARIO PRONUNCIARA SU MENSAJE A LA MULTITUD REUNIDA EN LAS PLAZAS LIBERTAD Y BULNES



El Presidente de la República, Eduardo Frei, después de asumir el Mando Supremo del país, pronunció su primer mensaje desde los balcones del Palacio de la Moneda, a las 20 horas de hoy.

El anuncio del discurso de Frei, el primero como gobernante de Chile, ha despertado extraordinario interés, y desde todos los sectores de la capital, especialmente los barrios y poblaciones, se iniciará esta tarde la gran movilización popular hacia las plazas Libertad y Bulnes, para escuchar su mensaje.

El pueblo, llevando sus banderas y estandartes, empezará a dirigirse hacia los alrededores de la Moneda en las primeras horas de la tarde, para exteriorizar su adhesión al nuevo Mandatario y para tributarle también una cariñosa despedida al Presidente Jorge Alessandri cuando se dirija al Congreso Nacional para hacer entrega de las insignias del Mando Supremo a su sucesor.

Frei hablará a la multitud desde uno de los balcones del Ministerio de Relaciones Exteriores, con frente a las plazas Libertad y Bulnes, que se encuentran profusamente adornadas con banderas y escudos nacionales.

Su mensaje será transmitido por los canales de televisión nacionales, y retransmitido por el Canal 13 a Valparaíso. Además, sus palabras llegarán a todo el país por una red nacional de emisoras y las principales capitales de América, por intermedio de una extensa cadena de emisoras privadas. Hasta ahora habían adherido a las festividades de la Transmisión del Mando, según informó la Asociación de Radiodifusoras de Chile, emisoras de Buenos Aires, Montevideo, Sao Paulo, Rio de Janeiro, Lima, Quito, Guayaquil, Bogotá, Caracas, Panamá, El Salvador, México y La Voz de las Américas, de EE. UU.

RECEPCION POPULAR.— Especial, caracteres revestirá la recepción popular que el nuevo Presidente de la República y su esposa señora María esta tarde a las 18:30 en el Patio de los Narajinos del Palacio de la Moneda.

A esta recepción, la primera de esta naturaleza que se realiza en la residencia presidencial, han sido invitados dirigentes de las poblaciones, juntas vecinales, comités de barrios, agrupaciones sindicales y deportivas y personal de todas las actividades, incluyendo los sectores más modestos de la capital.

Especialmente invitados empujaron a llegar ayer dirigentes de los obreros del carbón, del cobre, del salitre de la industria maderera y de organizaciones campesinas de provincias, quienes también figurarán entre los asistentes a la recepción de esta tarde en la Moneda.

INVITACION AMPLIA.— Es interesante anotar que la invitación no sólo fue para los dirigentes de estas organizaciones que acompañaron al señor Frei en la campaña presidencial, sino para todos los dirigentes, sin considerarse su condición política reiterándose con esto la afirmación hecha por el nuevo Mandatario en la noche del 1 de Septiembre, de que él era "el Presidente de todos los chilenos, sin exclusión alguna".

Los invitados, de acuerdo con la organización de la recepción, entrarán por la puerta principal de la Moneda, para pasar enseguida al Salón Rojo de la Presidencia, donde están recibidos por el Primer Mandatario y su esposa.

Enseguida se reunirán en el Patio de los Narajinos, donde tendrá lugar la recepción popular.

Frei abandonará esta recepción poco antes de las 20 horas, para dirigirse al Ministerio de Relaciones Exteriores desde cuyos balcones hablará al público. Una vez finalizado su mensaje se reintegrará a la recepción para despedirse de sus invitados.

CARDENAL VISITO A FREI

El Cardenal y Arzobispo de Santiago, Monseñor Raúl Silva Henríquez, visitó ayer al Presidente Electo, don Eduardo Frei, a quien le hizo entrega de una medalla de oro con la efigie del Papa Paulo VI, enviada como obsequio por el Sumo Pontífice, con motivo de asumir el mando supremo de la nación chilena.

Monseñor Silva Henríquez también fue portador de un



FILA SUPERIOR, derecha, el Jefe de la Misión peruana, Vicepresidente de la República, Eduardo Sánchez, coloca al Presidente Alessandri, durante la ceremonia de presentación de credenciales, la Gran Cruz de Brillantes de la Orden del Sol. Además, le hizo entrega de un objeto de arte incaico, obsequio personal del Mandatario del Perú, Fernando Belaúnde; izquierda, Adlai Stevenson, Jefe de la Misión de USA, responde

con el brazo en alto los aplausos del público que se congregó frente a Morande N.º 80. **FILA CENTRAL,** izquierda, señora Eva Sámano de López Matos, Jefe de la Misión de México, llega a la Moneda acompañada del Embajador de su patria, Gustavo Ortiz Hernández; centro, llega a Palacio el Ministro de RR. EE. de Venezuela, Ignacio Tribarren Borges, encabezando la delegación de su patria; derecha, delegación de Bra-

sil, a cargo del Canciller, Vasco Tristán Leizaola Cunha y miembros de la Misión. **FILA INFERIOR,** izquierda, la Misión de Japon, encabezada por Zenitro Koshika, diputado de la Cámara de Representantes; centro, la delegación de Argentina llega a la Moneda con su Jefe, Ministro del Culto, Trefik El Madani; derecha, Misión de Finlandia, a cargo del Ministro en Chile, Seini Palasto.



(PASA A LA PAGINA 67.)

Clima de Fiesta Vive Santiago Para la Transmisión del Mando

FESTIVALES ARTÍSTICOS Y FOLKLÓRICOS FRENTE A LA MONEDA Y EN LAS POBLACIONES, PASEOS Y ESTADIOS SANTIAGUINOS

La población de Santiago y comunas vecinas se apronta a concurrir hoy a los festejos con que se recibirá al Gobierno que iniciará hoy sus funciones.

Escenarios monumentales y sitios especialmente acondicionados para el efecto, serán lugares de atractivos espectáculos artísticos.

Estos actos serán la participación de un pueblo en una fecha histórica en que se recibe con regocijo el comienzo de las actividades de un nuevo Presidente de la República, Eduardo Frei Montalva, esta vez, que asume el Poder llevando las esperanzas de mejores días de toda una nación.

Se indicará asimismo, que se ha puesto término al mandato constitucional de otro Primer Mandatario, quien, luego de celebrar durante seis años la más alta investidura del país, pasa a ser un ciudadano común y corriente, respetado y querido por un pueblo reconocido que tiene conciencia de la extraordinaria obra que realizó.

Es el día de hoy, un día de fiesta para todos los chilenos, que, junto con despedir con cariño a un Mandatario y recibir a otro, celebra la tradición de un sistema que, en vías de ser mejorado, ha elegido como ruta permanente la democracia para la solución de sus problemas y la búsqueda de las metas en beneficio del pueblo.

Los puntos de la capital en que este pueblo se volcará para hacer "su fiesta" de la transmisión del Mando, son los siguientes:

AVENIDA BULNES ESQUINA CONDOR

19.30 a 20 horas: Concierto a cargo del Orfeón Municipal.

20 a 21.30 horas: Actuación del Ballet de Arte Moderno, acompañado de la Orquesta Filarmónica de Chile.

ESCENARIO DEL PARQUE BUSTAMANTE

20.30 a 22 horas: Actuación de la Orquesta Sinfónica de Chile y del Coro de la Universidad de Chile.

ESCENARIO DE ALAMEDA BDO. O'HIGGINS CON DIECIOCHO

18.30 a 19 horas: Concierto a cargo del Orfeón Municipal.

19 a 21 horas: Actuación del conjunto "Los Chirihues" y Agrupación Folklórica de Chile, a cargo de la señorita Raquel Barros.

ESTADIO SANTA LAURA

21 a 22.30 horas: Presentación de la zarzuela "La Verbena de la Paloma", bajo la dirección artística de los Directores del Teatro del Estado Español.

ESCENARIO TEATRO AL AIRE LIBRE DEL PARQUE COUSINO.— 18.30 a 19 horas: Concierto a cargo del Orfeón Municipal; 19 a 21 horas, Festival folklórico con la participación de los siguientes conjuntos: Los Rumbles, Lorenzo Valderrama y María Pizarro; Cantares de Chile; Hilda Parra y su Conjunto; Claudio de Paul; Jorge Romero "Furiele"; Conjunto Villa San Bernardo.

ESCENARIO POBLACION "LOS NOGALES"— 19 a 21 horas, Festival folklórico con la participación de los siguientes artistas: Ester Soré, Duo Leal del Campo; Conjunto Folklórico de Socometal; Fiesta Linda, María de Los Angeles y Los Camperos; Conjunto Quinta Beja; Trio America; Meche Alonso; Segundo Zamora; Fabriciano Luna; Alicia Aliaga; Conjunto Folklórico "Las Ondinas"; Los Perillas.

ESCENARIO CARRO DE LA VICTORIA EN LAS POBLACIONES JOSE MARIA CARO Y LO VALLEDOR.— 19 a 21.30 horas, Festival folklórico con la participación

de los siguientes conjuntos: Orquesta bajo la dirección maestro Vicente Bianchi; Lautaro Manquilef; Hermanos Rosales; Hugo Lagos; Tito Livio Villablanca; Los Jóvenes Millán; Fresia Soto; Patricio Moran.

La programación de estos últimos números se realizará bajo la responsabilidad artística de la señora Marina Lara.

ESCALINATAS DEL PALACIO DE BELLAS ARTES.— 19 a 19.30 horas, Concierto a cargo del Orfeón Municipal; 19.30 a 20 horas, Presentación del Coro y Conjunto Folklórico de Correos y Telégrafos; 20 a 21.30 horas, actuación del Conjunto de Carmen Cuevas, Maestro de Responsabilidad del señor Daniel Grey, respectivo al conjunto que lleva su nombre.

ALAMEDA BERNARDO O'HIGGINS FRENTE A LA UNIVERSIDAD CATOLICA.— 19 a 21 horas, Festival artístico organizado por el Canal 13 de la Universidad Católica.

PLAZA DE LA CONSTITUCION.— 19 a 21.30 horas, Espectáculo Popular.

S. E. VISITO EL INSTITUTO NACIONAL



EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA, Jorge Alessandri, visitó ayer las obras en que funcionará el nuevo Instituto Nacional y que se iniciaron bajo su administración. EN EL GRABADO, el jefe del Estado recibe los aplausos de los jóvenes institucionales que de ese modo exteriorizan

su gratitud. Acompañan al Presidente Alessandri, el senador Angel Falvo, a la izquierda; el Rector del plan, el Clemente Canales Toro, y el Ministro de Educación, doctor Alejandro Garretón, todos ex alumnos del establecimiento que fundara el Director Supremo, Bernardo O'Higgins.

Efectivos del Ejército y de la FACH rendirán hoy los honores militares

Mañana se efectuará la Parada Militar en el Parque Cousiño, con asistencia del Primer Mandatario y su Ministerio

Tropas del Ejército y de la Fuerza Aérea de Chile rendirán los honores correspondientes al nuevo Primer Mandatario, Eduardo Frei Montalva, y al Presidente saliente, Jorge Alessandri, cuando este tarde se dirijan hacia el Congreso Nacional para la ceremonia de Transmisión del Mando y, luego, al Teóforo que se oficiará en la Catedral metropolitana.

En el Ministerio de Defensa Nacional se informó ayer que las fuerzas estarán al man-

do del general de brigada Alfredo Hoyos Candina. Las tropas serán integradas por la Escuela Militar "Bernardo O'Higgins", la Escuela de Infantería, el Regimiento de Infantería "Bulín" y el Escuadrón Escolta. La Escuela Militar, con sus Bandas de Guerra e Instrumental, formará en la calle Catedral, frente al Congreso, al mando de su Director, coronel Enrique Cheyre, y la de Aviación lo hará ante el Palacio de la Moneda, al mando del Comandante de Escuela, Hernán Yáñez Melo, también con sus bandas de guerra e instrumental. El resto de las tropas formará por las calles Moneda, Ahumada, Morandé, Agustinas, Huérfanos, Compañía y Catedral. Al paso de los vehículos presidenciales, las bandas interpretarán el Himno Nacional y los soldados presentarán armas con bayoneta calada y tenida de parada.

Televisión transmitirá ceremonias

Canales de Valparaíso y Santiago

El Canal 13 de Televisión, conjuntamente con el Canal 8 de Valparaíso, transmitirán todas las ceremonias de la asunción al Mando Supremo de la Nación, del señor Eduardo Frei.

Estas transmisiones se efectuarán desde todos los lugares donde tenga participación el nuevo Presidente de la República.

LA FACH.— Las fuerzas de la FACH estarán integradas por la Escuela de Aviación "Canitán Ayalos" y la Escuela de Especialidades, ésta última al mando del Comandante de Escuadrilla Mario Gignoni Moreno. Como el resto de las unidades, llevarán sus respectivos estándares y banderas de guerra e instrumental y formarán en dos líneas paralelas a lo largo de las calles por donde pasarán las comitivas.

Se informó que el Presidente saliente hará el viaje de ida y regreso hacia y desde

el Congreso en la tradicional carroza, acompañada por el Ministro del Interior, doctor Sotero del Río. Por su parte, el Presidente Frei irá en la primera carroza, acompañado del Ministro de Defensa, Juan de Dios Carmona, y el Edecán Militar, comandante Félix Guerrero Salcedo. En las carrozas restantes viajarán el resto del Ministerio y los edecanes Naval y Aéreo.

La comitiva será escoltada por un Escuadrón de Lanceros del Regimiento Cazadores. En la Parada participarán efectivos del Ejército, Armada y Aviación, de las Guarniciones de Santiago y Valparaíso.

PARADA MILITAR.— En

el Parque Cousiño, a las 15 horas de mañana, se oficiará la Gran Parada Militar, con asistencia del Primer Mandatario y su Ministerio.

El Presidente Frei irá en la primera carroza, acompañado del Ministro de Defensa, Juan de Dios Carmona, y el Edecán Militar, comandante Félix Guerrero Salcedo. En las carrozas restantes viajarán el resto del Ministerio y los edecanes Naval y Aéreo.

La comitiva será escoltada por un Escuadrón de Lanceros del Regimiento Cazadores. En la Parada participarán efectivos del Ejército, Armada y Aviación, de las Guarniciones de Santiago y Valparaíso.

En toda Europa existe gran interés por el resultado de la elección en Estados Unidos. Muchos diarios enviaron corresponsales especiales para que informen sobre el desarrollo y el resultado de la importante justa.

Muchos órganos de expresión lamentan y critican lo que califican de "campana

PUEBLO... (De la página 41)

limos 30 años por Gobiernos democráticos y republicanos.

OPINION EUROPEA

LONDRES. 2 (UPI).— Los diarios de Europa predicen hoy que el Presidente norteamericano Lyndon B. Johnson derrotará a su adversario republicano, senador Barry Goldwater, en las elecciones presidenciales de mañana.

Muchos órganos de expresión lamentan y critican lo que califican de "campana

electoral sucia". El "Evening Standard" dice que "todo lo que existe de sucio en la política norteamericana sale a la superficie como el pus bajo los efectos de un fomento".

En toda Europa existe gran interés por el resultado de la elección en Estados Unidos. Muchos diarios enviaron corresponsales especiales para que informen sobre el desarrollo y el resultado de la importante justa.

En toda Europa existe gran interés por el resultado de la elección en Estados Unidos. Muchos diarios enviaron corresponsales especiales para que informen sobre el desarrollo y el resultado de la importante justa.

En toda Europa existe gran interés por el resultado de la elección en Estados Unidos. Muchos diarios enviaron corresponsales especiales para que informen sobre el desarrollo y el resultado de la importante justa.

En toda Europa existe gran interés por el resultado de la elección en Estados Unidos. Muchos diarios enviaron corresponsales especiales para que informen sobre el desarrollo y el resultado de la importante justa.

PROGRAMA DE ESPECTACULOS POPULARES QUE SE OFRECERAN MAÑANA EN SANTIAGO

Los programas de espectáculos que se realizarán hoy en los diferentes barrios de la capital, con motivo de la transmisión del Mando tendrán mañana su programación con el siguiente programa:

19 a 21 horas: Festival Coral

19 a 21 horas: Festival Coral

19 a 21 horas: Festival Coral

19 a 21 horas: Festival Coral

19 a 21 horas: Festival Coral

19 a 21 horas: Festival Coral

19 a 21 horas: Festival Coral

19 a 21 horas: Festival Coral

19 a 21 horas: Festival Coral

19 a 21 horas: Festival Coral

19 a 21 horas: Festival Coral

19 a 21 horas: Festival Coral

19 a 21 horas: Festival Coral

19 a 21 horas: Festival Coral

19 a 21 horas: Festival Coral

19 a 21 horas: Festival Coral

19 a 21 horas: Festival Coral

19 a 21 horas: Festival Coral

19 a 21 horas: Festival Coral

19 a 21 horas: Festival Coral

19 a 21 horas: Festival Coral

19 a 21 horas: Festival Coral

19 a 21 horas: Festival Coral

19 a 21 horas: Festival Coral

19 a 21 horas: Festival Coral

19 a 21 horas: Festival Coral

19 a 21 horas: Festival Coral

19 a 21 horas: Festival Coral

19 a 21 horas: Festival Coral

19 a 21 horas: Festival Coral

19 a 21 horas: Festival Coral

19 a 21 horas: Festival Coral

19 a 21 horas: Festival Coral

19 a 21 horas: Festival Coral

19 a 21 horas: Festival Coral

19 a 21 horas: Festival Coral

19 a 21 horas: Festival Coral

19 a 21 horas: Festival Coral

Folklorico en el Estadio de la Universidad Técnica del Estado, bajo la dirección artística de los Directores del Teatro del Estado Español.

ESCENARIO DEL PARQUE BUSTAMANTE.— 20.30 a 22 horas: Actuación de la Orque-

ta Sinfónica de Chile y Coro de la Universidad de Chile.

ESCENARIO TEATRO AL AIRE LIBRE DEL PARQUE COUSINO.— 18.30 a 19 horas: Concierto a cargo del Orfeón Municipal.

19 a 21 horas: Festival Folklórico bajo la responsabilidad artística de la señora Marina Lara.

ESCALINATAS DEL PALACIO DE BELLAS ARTES.— 19 a 19.30 horas: Concierto a cargo del Orfeón Municipal.

19.30 a 20 horas: Presentación del Coro y Conjunto Folklórico de Correos y Telégrafos.

20 a 21.30 horas: Presentación del Conjunto de Carmen Cuevas Mackenna, Responsabilidad del señor Daniel Grey, del Coro y Conjunto, de la señora Carmen Cuevas, del Conjunto que lleva su nombre.

Por otra parte, habrá una función en el Teatro Municipal el día 6 de noviembre, a las 19 horas.

La Orquesta Filarmónica interpretará Obertura Lenora, de L. van Beethoven; Cantata de Invierno, de Alfonso Leng; y Obertura Los Maestros Cantores de R. Wagner.

El Ballet de Arte Moderno interpretará el segundo acto del ballet "El Leu de los Cu-

chus, de Tchaikowsky.

La Orquesta Filarmónica interpretará Obertura Lenora, de L. van Beethoven; Cantata de Invierno, de Alfonso Leng; y Obertura Los Maestros Cantores de R. Wagner.

El Ballet de Arte Moderno interpretará el segundo acto del ballet "El Leu de los Cu-

chus, de Tchaikowsky.

La Orquesta Filarmónica interpretará Obertura Lenora, de L. van Beethoven; Cantata de Invierno, de Alfonso Leng; y Obertura Los Maestros Cantores de R. Wagner.

El Ballet de Arte Moderno interpretará el segundo acto del ballet "El Leu de los Cu-

chus, de Tchaikowsky.

La Orquesta Filarmónica interpretará Obertura Lenora, de L. van Beethoven; Cantata de Invierno, de Alfonso Leng; y Obertura Los Maestros Cantores de R. Wagner.

El Ballet de Arte Moderno interpretará el segundo acto del ballet "El Leu de los Cu-

chus, de Tchaikowsky.

La Orquesta Filarmónica interpretará Obertura Lenora, de L. van Beethoven; Cantata de Invierno, de Alfonso Leng; y Obertura Los Maestros Cantores de R. Wagner.

El Ballet de Arte Moderno interpretará el segundo acto del ballet "El Leu de los Cu-

chus, de Tchaikowsky.

La Orquesta Filarmónica interpretará Obertura Lenora, de L. van Beethoven; Cantata de Invierno, de Alfonso Leng; y Obertura Los Maestros Cantores de R. Wagner.

El Ballet de Arte Moderno interpretará el segundo acto del ballet "El Leu de los Cu-

chus, de Tchaikowsky.

La Orquesta Filarmónica interpretará Obertura Lenora, de L. van Beethoven; Cantata de Invierno, de Alfonso Leng; y Obertura Los Maestros Cantores de R. Wagner.

El Ballet de Arte Moderno interpretará el segundo acto del ballet "El Leu de los Cu-

chus, de Tchaikowsky.

La Orquesta Filarmónica interpretará Obertura Lenora, de L. van Beethoven; Cantata de Invierno, de Alfonso Leng; y Obertura Los Maestros Cantores de R. Wagner.

El Ballet de Arte Moderno interpretará el segundo acto del ballet "El Leu de los Cu-

chus, de Tchaikowsky.

La Orquesta Filarmónica interpretará Obertura Lenora, de L. van Beethoven; Cantata de Invierno, de Alfonso Leng; y Obertura Los Maestros Cantores de R. Wagner.

El Ballet de Arte Moderno interpretará el segundo acto del ballet "El Leu de los Cu-

chus, de Tchaikowsky.

La Orquesta Filarmónica interpretará Obertura Lenora, de L. van Beethoven; Cantata de Invierno, de Alfonso Leng; y Obertura Los Maestros Cantores de R. Wagner.

El Ballet de Arte Moderno interpretará el segundo acto del ballet "El Leu de los Cu-

chus, de Tchaikowsky.

ta Sinfónica de Chile y Coro de la Universidad de Chile.

ESCENARIO TEATRO AL AIRE LIBRE DEL PARQUE COUSINO.— 18.30 a 19 horas: Concierto a cargo del Orfeón Municipal.

19 a 21 horas: Festival Folklórico bajo la responsabilidad artística de la señora Marina Lara.

ESCALINATAS DEL PALACIO DE BELLAS ARTES.— 19 a 19.30 horas: Concierto a cargo del Orfeón Municipal.

19.30 a 20 horas: Presentación del Coro y Conjunto Folklórico de Correos y Telégrafos.

20 a 21.30 horas: Presentación del Conjunto de Carmen Cuevas Mackenna, Responsabilidad del señor Daniel Grey, del Coro y Conjunto, de la señora Carmen Cuevas, del Conjunto que lleva su nombre.

Por otra parte, habrá una función en el Teatro Municipal el día 6 de noviembre, a las 19 horas.

La Orquesta Filarmónica interpretará Obertura Lenora, de L. van Beethoven; Cantata de Invierno, de Alfonso Leng; y Obertura Los Maestros Cantores de R. Wagner.

El Ballet de Arte Moderno interpretará el segundo acto del ballet "El Leu de los Cu-

chus, de Tchaikowsky.

La Orquesta Filarmónica interpretará Obertura Lenora, de L. van Beethoven; Cantata de Invierno, de Alfonso Leng; y Obertura Los Maestros Cantores de R. Wagner.

El Ballet de Arte Moderno interpretará el segundo acto del ballet "El Leu de los Cu-

chus, de Tchaikowsky.

La Orquesta Filarmónica interpretará Obertura Lenora, de L. van Beethoven; Cantata de Invierno, de Alfonso Leng; y Obertura Los Maestros Cantores de R. Wagner.

El Ballet de Arte Moderno interpretará el segundo acto del ballet "El Leu de los Cu-

chus, de Tchaikowsky.

La Orquesta Filarmónica interpretará Obertura Lenora, de L. van Beethoven; Cantata de Invierno, de Alfonso Leng; y Obertura Los Maestros Cantores de R. Wagner.

El Ballet de Arte Moderno interpretará el segundo acto del ballet "El Leu de los Cu-

chus, de Tchaikowsky.

La Orquesta Filarmónica interpretará Obertura Lenora, de L. van Beethoven; Cantata de Invierno, de Alfonso Leng; y Obertura Los Maestros Cantores de R. Wagner.

El Ballet de Arte Moderno interpretará el segundo acto del ballet "El Leu de los Cu-

chus, de Tchaikowsky.

La Orquesta Filarmónica interpretará Obertura Lenora, de L. van Beethoven; Cantata de Invierno, de Alfonso Leng; y Obertura Los Maestros Cantores de R. Wagner.

El Ballet de Arte Moderno interpretará el segundo acto del ballet "El Leu de los Cu-

chus, de Tchaikowsky.

La Orquesta Filarmónica interpretará Obertura Lenora, de L. van Beethoven; Cantata de Invierno, de Alfonso Leng; y Obertura Los Maestros Cantores de R. Wagner.

El Ballet de Arte Moderno interpretará el segundo acto del ballet "El Leu de los Cu-

chus, de Tchaikowsky.

La Orquesta Filarmónica interpretará Obertura Lenora, de L. van Beethoven; Cantata de Invierno, de Alfonso Leng; y Obertura Los Maestros Cantores de R. Wagner.

El Ballet de Arte Moderno interpretará el segundo acto del ballet "El Leu de los Cu-

chus, de Tchaikowsky.

La Orquesta Filarmónica interpretará Obertura Lenora, de L. van Beethoven; Cantata de Invierno, de Alfonso Leng; y Obertura Los Maestros Cantores de R. Wagner.

El Ballet de Arte Moderno interpretará el segundo acto del ballet "El Leu de los Cu-

chus, de Tchaikowsky.

La Orquesta Filarmónica interpretará Obertura Lenora, de L. van Beethoven; Cantata de Invierno, de Alfonso Leng; y Obertura Los Maestros Cantores de R. Wagner.

El Ballet de Arte Moderno interpretará el segundo acto del ballet "El Leu de los Cu-

chus, de Tchaikowsky.

La Orquesta Filarmónica interpretará Obertura Lenora, de L. van Beethoven; Cantata de Invierno, de Alfonso Leng; y Obertura Los Maestros Cantores de R. Wagner.

El Ballet de Arte Moderno interpretará el segundo acto del ballet "El Leu de los Cu-

La ciudad amaneció embandera para la Transmisión del Mando

Las banderas de las 64 naciones, que estarán presentes en la Transmisión del Mando Presidencial, fueron izadas hoy, a las 10 horas, en los mástiles ubicados en la Plaza de la Constitución, por los miembros de las misiones diplomáticas acreditadas para esta ocasión.

La Municipalidad de Santiago, dispuso también que, a la misma hora, se embandeara toda la ciudad, para lo cual trascendió el decreto alcaldicio a la Intendencia, Prefectura General de Carabineros y De-

partamento de Inspección General y Carabineros.

Asimismo, se adornaron con dos banderas especialmente para la ocasión, los mástiles de alabastro que están ubicados en el recorrido del Congreso Nacional a la Moneda y a la Catedral.

De acuerdo al programa de festejos elaborado por la Municipalidad de Santiago, que funcionará en las luminarias y los árboles de agua de las pila ubicadas en la Plaza de la Libertad.

Futuro Ministro de Economía fomenta desarrollo de la industria metalúrgica

Presidido por el Ministro de Economía, Manuel Pereira Irarrázaval, y por Domingo Santa María Santa Cruz, que se hará cargo de esa cartera hoy, se reunió ayer la Comisión Permanente de Promoción de la Industria Metalúrgica.

El Ministro Pereira informó acerca de la labor cumplida por esta Comisión, destacando especialmente la dictación del decreto N° 1250 del Ministerio de Economía, por el cual se establece que las instituciones fiscales y semitributarias deberán dar preferencia a la industria metalúrgica nacional en sus adquisiciones de maquinaria, útiles, equipos e implementos.

Expresó que se preocuparía de continuar e intensificar la labor iniciada, por cuanto la cooperación estrecha y permanente del Ministerio de Economía y de los organismos de la industria metalúrgica nacional, permitiría estudiar e

impulsar iniciativas tendientes a favorecer el desarrollo de esa actividad industrial y diversificar la producción de bienes de consumo.

Algunos de los temas que se trataron en la reunión fueron: el contacto directo entre el productor y el consumidor, como el que existe en el caso de la industria metalúrgica nacional, permitiendo estudiar e

Primera Dama de México con S. E.

58 misiones extranjeras presentaron sus credenciales ante Presidente Alessandri

No alcanzaron a hacerlo las de Israel, Marruecos, Irak, Trinidad-Tobago y Ghana, y el representante del BID

Cincuenta y ocho delegaciones de 64 que asistieron a las ceremonias de transmisión del Mando presentaron ayer sus credenciales ante el Presidente de la República, Jorge Alessandri, en una ceremonia que se inició a las 16.30 horas en el Salón Rojo de la Moneda.

No concurrieron al acto el representante del Banco Interamericano de Desarrollo, Felipe Herrera, ni los delegados de Israel, Marruecos, Irak, Trinidad-Tobago y Ghana, quienes no alcanzaron a llegar a Santiago oportunamente. Los dos últimos Estados anunciaron el envío de sus representantes ayer y son ellos, J. L. Granado y Richard M. Akkel, respectivamente.

La salida de los delegados se realizó por la puerta de Morandé 80 y muchos de ellos regresaron a pie hasta el Hotel Carrera, donde se aloja la mayoría.

OBSEQUIO A DELEGACIONES. — El Ministro de Relaciones Exteriores, Julio Philippi, hizo llegar a cada uno de los jefes de las misiones acreditadas un ejemplar de la obra "Chile", que contiene ilustraciones bellamente impresas de parajes de todo el país.

Santa Sede



MONSIEUR GIUSEPPE PAUPIN, enviado especial de la Santa Sede para concurrir a la Transmisión del Mando Presidencial, al momento de bajar del avión que lo trajo a Santiago desde Bogotá, donde se desempeña como Nuncio Apostólico ante el Gobierno de Guillermo León Valencia.

Jornadas electorales chilenas han sido ejemplo de democracia

Conceptos del mensaje enviado por el Presidente Arturo Illia a don Eduardo Frei

El Presidente de Argentina, Arturo Illia, envió un mensaje de saludo al señor Eduardo Frei, con motivo de su próxima asunción al Mando, que fue entregado personalmente al Canciller chileno, Sr. Zavalta Ortiz.

El Presidente Illia expresa al señor Frei los siguientes conceptos: "La oportunidad de asumir la Presidencia de la República me permite dirigirme a usted, Sr. Frei, con el espíritu de nuestros ideales comunes de libertad, democracia y justicia social, son para todo el mundo libre de alta significación. Alemania apoyará estos anhelos con sus mejores esfuerzos."

Esta carta que he pedido al Sr. Zavalta Ortiz le haga llegar a sus propias manos. Me mueve el deseo de asociarme al jubilo del pueblo chileno en este acontecimiento feliz para él y para la democracia americana. Nuestra Excelencia asume el poder de ese gran país, cumpliendo el mandato expresado en jornadas electorales que han sido ejemplo de conducta democrática y que culminaron la obra de su ilustre antecesor, el Dr. Alessandri. Son bien conocidos los ideales que han guiado a vuestra Excelencia y participo en la confianza de que su Gobierno se esforzará en la defensa de la democracia, el mejoramiento de las condiciones de vida de su pueblo y la integración de América Latina. Se también que el Gobierno de vuestra Excelencia defenderá la paz y la civilización dentro de la cual se han formado nuestras naciones, los principios de convivencia, autodeterminación, no intervención y respeto a la soberanía en el orden internacional, y en el interno, asegurará la libertad y la dignidad del hombre y los derechos humanos.

GOBIERNO DE ALEMANIA ENVIA FELICITACIONES AL SEÑOR FREI

Comunicaciones del Presidente y Canciller alemanes

El Presidente de la República Federal de Alemania, Ludwig Erhard, envió el siguiente telegrama al nuevo Presidente chileno:

Con el mismo motivo, el Canciller de la República Federal de Alemania, Ludwig Erhard, envió el siguiente telegrama al nuevo Presidente chileno:

Con ocasión de la investidura de vuestra Excelencia en el alto y responsable cargo de Presidente de la República de Chile, os deseo mucha felicidad y éxito. Espero que a vuestra perspicacia, prudencia y energía le sea dado dominar las arduas y para el futuro de Chile tan decisivas tareas y conducir al pueblo chileno a un feliz porvenir.

TRAIGO AL PUEBLO CHILENO EL SALUDO DEL PRESIDENTE JOHNSON

Declaraciones del Embajador Adlai Stevenson, a su llegada a Santiago, para asistir a la ceremonia de Transmisión del Mando Presidencial

En avión especial, presidida por el Embajador Adlai Stevenson, llegó ayer, a las 13.15, a Santiago, la Misión Especial del Gobierno de Estados Unidos que viene a la Transmisión del Mando Presidencial en Chile. En el aeropuerto de Los Cerrillos, los viajeros fueron recibidos por el Ministro de Relaciones, Julio Philippi, funcionarios del Protocolo de la Cancillería, miembros de la representación diplomática norteamericana en el país, y otras personas.

Momentos después de su llegada, el Embajador Stevenson formuló la siguiente declaración:

"Es un gran placer para mí traer al pueblo chileno el saludo cordial y los mejores deseos de la Misión Especial del Gobierno de Estados Unidos."

TRAIGO AL PUEBLO CHILENO EL SALUDO DEL PRESIDENTE JOHNSON

Declaraciones del Embajador Adlai Stevenson, a su llegada a Santiago, para asistir a la ceremonia de Transmisión del Mando Presidencial

En avión especial, presidida por el Embajador Adlai Stevenson, llegó ayer, a las 13.15, a Santiago, la Misión Especial del Gobierno de Estados Unidos que viene a la Transmisión del Mando Presidencial en Chile. En el aeropuerto de Los Cerrillos, los viajeros fueron recibidos por el Ministro de Relaciones, Julio Philippi, funcionarios del Protocolo de la Cancillería, miembros de la representación diplomática norteamericana en el país, y otras personas.

Momentos después de su llegada, el Embajador Stevenson formuló la siguiente declaración:

"Es un gran placer para mí traer al pueblo chileno el saludo cordial y los mejores deseos de la Misión Especial del Gobierno de Estados Unidos."

TRAIGO AL PUEBLO CHILENO EL SALUDO DEL PRESIDENTE JOHNSON

Declaraciones del Embajador Adlai Stevenson, a su llegada a Santiago, para asistir a la ceremonia de Transmisión del Mando Presidencial

En avión especial, presidida por el Embajador Adlai Stevenson, llegó ayer, a las 13.15, a Santiago, la Misión Especial del Gobierno de Estados Unidos que viene a la Transmisión del Mando Presidencial en Chile. En el aeropuerto de Los Cerrillos, los viajeros fueron recibidos por el Ministro de Relaciones, Julio Philippi, funcionarios del Protocolo de la Cancillería, miembros de la representación diplomática norteamericana en el país, y otras personas.

Momentos después de su llegada, el Embajador Stevenson formuló la siguiente declaración:

"Es un gran placer para mí traer al pueblo chileno el saludo cordial y los mejores deseos de la Misión Especial del Gobierno de Estados Unidos."

TRAIGO AL PUEBLO CHILENO EL SALUDO DEL PRESIDENTE JOHNSON

Declaraciones del Embajador Adlai Stevenson, a su llegada a Santiago, para asistir a la ceremonia de Transmisión del Mando Presidencial

En avión especial, presidida por el Embajador Adlai Stevenson, llegó ayer, a las 13.15, a Santiago, la Misión Especial del Gobierno de Estados Unidos que viene a la Transmisión del Mando Presidencial en Chile. En el aeropuerto de Los Cerrillos, los viajeros fueron recibidos por el Ministro de Relaciones, Julio Philippi, funcionarios del Protocolo de la Cancillería, miembros de la representación diplomática norteamericana en el país, y otras personas.

Momentos después de su llegada, el Embajador Stevenson formuló la siguiente declaración:

"Es un gran placer para mí traer al pueblo chileno el saludo cordial y los mejores deseos de la Misión Especial del Gobierno de Estados Unidos."

El Pollo Dorado

EL FOGON DE LA CHILENIDAD

ADHIERE AL HOMENAJE QUE SE RINDE AL EXCMO SEÑOR DON

EDUARDO FREI M.

AL ASUMIR LA PRIMERA MAGISTRATURA DE LA NACION.



Nuestro establecimiento, asimismo, da la más cordial bienvenida a todas las delegaciones extranjeras venidas a Chile a la Transmisión del Mando Presidencial.

Delegado de Australia



EL REPRESENTANTE DE AUSTRALIA, a las ceremonias de Transmisión del Mando, D. Kevin T. Kell, Embajador de su país en Argentina, llega a la Moneda para presentar sus credenciales ante el Presidente Jorge Alessandri, mientras la Guardia de Palacio le rinde honores. Lo acompaña el Edecán Acero del Presidente de la República, Comandante Claudio Sepúlveda.

NUEVO DISEÑO, SIMBOLO DE UN NUEVO SERVICIO

LA NUEVA PINTURA QUE LUCEN LOS JET CARAVELLE ROLLS ROYCE DE LAN-CHILE NOS INDICA QUE HASTA EN LOS MINIMOS DETALLES HA SIDO CAMBIADO EL SERVICIO A LOS ESTADOS UNIDOS. ESTE NUEVO EMBLEMA SERA PARA LOS PASAJEROS DE LA RUTA DE LAN EL SIMBOLO QUE REPRESENTARA EL MEJOR SERVICIO DE CLASE TURISTA

- NUEVOS AVIONES
- NUEVO SERVICIO
- NUEVA ATENCION PERSONALIZADA A BORDO
- NUEVAS FORMULAS DE PAGO CON EL CARAVELLE PLAN

CONSULTE A SU AGENTE DE VIAJES O A

LAN-CHILE



Nuestra Democracia

Se cumple hoy en el país la ceremonia que es básica y consustancial al limpio y recto ejercicio de la Democracia. A las 15 horas entrega el mando presidencial el señor Jorge Alessandri y toma las riendas del Estado el nuevo Presidente, don Eduardo Frei Montalva.

El señor Alessandri, que abandona la vida política después de haber entregado al país una administración ejemplar, en la que el orden, la confianza pública, el respeto a los derechos y el desarrollo económico-social se mostraron generosamente, se retira a su vida privada en medio del entrañable afecto de su pueblo, que supo aquilatar debidamente sus desvelos, su capacidad y su desinterés por toda otra causa que no fuera el bien de la patria.

Asume el mando, después de elecciones que han merecido el respeto unánime de la ciudadanía y la celebración de todos los círculos democráticos del orbe, un experimentado político y profundo estudioso de los fenómenos sociales y financieros con que Chile debe enfrentarse en toda etapa de su desenvolvimiento. Lo hace, tras haber fundado su exitosa campaña electoral en el respeto a las normas de la democracia interna e internacional, en la armónica convivencia de los pueblos y en la aceleración de planes destinados a elevar el standard de vida de la población.

Decenas y decenas de prestigiosas delegaciones de países amigos prestarán mayor solemnidad a un acto que, por sí mismo, y por las circunstancias políticas en que se produce y consagra, asume contornos y dimensión históricos.

El pueblo, que llevó a la Primera Magistratura al señor Eduardo Frei con la mayoría más impresionante que conoce nuestra historia política, confía en su gestión y vive hoy una etapa de cívico alborozo.

Lenta marcha de ALALC

por G. A.

En todos los círculos gubernativos y empresariales de América, aun en los correspondientes a países que no son miembros de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio, se ha dejado sentir la intensa preocupación que despierta el hecho cierto de que la ALALC no camina ni con la velocidad ni con la expedición que de ella se esperaba cuando se la creó en Montevideo.

Se anota que parecen engañosas las cifras de determinados crecimientos en el intercambio, referidos básicamente a materias primas que eran de comercio habitual y que inflan artificialmente las estadísticas del movimiento de algunos países. Se dice que estas materias primas han sido absorbidas por empresas extranjeras que han aprovechado las facilidades que no les estaban destinadas.

Lo cierto es que si ha habido un aumento inmenso en algunas materias dentro de los países que componen la zona, el salto de las cifras —mayor que el anotado en época similar por el Mercado Común Europeo— es perceptible porque los índices originales eran sumamente bajos. Hay que agregar, a la vez, que no se va produciendo, con este intercambio de mercancías tradicionales, la integración que se buscaba. Y anotar, como lo hace un experto colombiano, que no se ha logrado crear la "infraestructura financiera del área", es decir, una trabazón de los mecanismos bancarios regionales que permitan la coordinación de los créditos y de los medios de cambio.

El Banco Nacional de Comercio Exterior de México ha estado preocupándose de estos particulares, que deben examinarse exhaustivamente en la reunión de Bogotá. Se ha estimado por ellos que si bien los empresarios, los técnicos y los políticos muestran interés por salvar los actuales obstáculos que impiden la marcha expedita de la integración, la síntesis del esfuerzo triple no se ha logrado.

En unos casos, por falta de información adecuada de los técnicos; en otros, por falta de experiencia exportadora o de capacidad financiera de los empresarios, y, en tercer término, porque los políticos, aunque desean prestar respaldo a los esfuerzos del nivel empresarial, no están aún preparados para idear las fórmulas y llevarlas adelante. Es decir, la ALALC sufre una crisis de inmadurez.

Para remediar este último mal, algunos países —y marcadamente Uruguay y Argentina entre los extranjeros— están moviéndose para lograr una reunión de Cancilleres o, al menos, del más alto nivel político posible, con el fin de acelerar la llegada a la etapa adulta que espera a la Asociación. No sería conveniente, según estos activadores, esperar una automaduración de la ALALC, la que podría lograrse "congelando las expectativas inmediatas" de la integración hasta que técnicos y empresarios hayan elaborado fórmulas que puedan respaldarse por los políticos.

Desde Chile observamos que, en muchos países y marcadamente en Brasil, los intereses empresariales inmediatos obstaculizan los planes de integración. El temor a correr riesgos de competencia que, en un primer período, pueden amenazar expectativas particulares aisladas, está obstaculizando la adopción de una generosa política de complementación económica y financiera regional.

Ello no obstante el interés general de los actuales componentes y el empeño de otros países, como Venezuela, por integrar el mecanismo de la ALALC, hacen concebir esperanzas de que el hábil sistema aplicado en Europa rinda en América Latina sus esperados frutos. Es que un mercado de 200 millones de habitantes justifica la pérdida de algunas protecciones.

Los sacrificios del desarrollo

El progreso cuesta caro. Este hecho, irredugible para cualquier país, se convierte en axioma cuando se trata de los pueblos que, eufemísticamente, son llamados "en estado de desarrollo", pero que en el lenguaje común —con mayor razón— todo el mundo conoce como subdesarrollados.

En el caso de Chile hay cosas que exceden del marco de las posibilidades meramente nacionales. El problema radica en que no queda más que afrontarlas para superar, justamente, las condiciones del presente. De otro modo no es posible romper el círculo vicioso. Saltarse etapas no es lo corriente, pero constituye la condición sine qua non para nuestro progreso. Y sólo completando una sólida plataforma industrial que permita el "despegue" máximo de todas las potencialidades nacionales podrá realizarse la hazaña.

El Plan de Electrificación sistemática de todo el territorio ejemplifica, mejor que otro modelo, el verdadero tour de force que significan determinadas realizaciones. Obras enormes, como las centrales generadoras Abasco, Rapel, Renca, Cipreses, Ventanas, por su cuantía y costo, representan esfuerzos e inversiones propios de estados ricos con economías prósperas. Son cientos de millones de dólares que no están en las arcas públicas, pero de los que es preciso disponer, de todos modos, si se quiere estar en la línea de la historia presente y encarar con la adecuada respuesta —como dice Toynbee— la incitación que presenta el problema del desarrollo material.

A escala menor, y por su inmediatez, cabe señalar el caso de Huasco, una central

media que entrará próximamente en servicio en la provincia de Atacama para servir sus actividades productivas, preferentemente mineras, limitadas en no pequeña parte por la insuficiencia de energía eléctrica. De paso, Huasco, que es la primera central térmica a vapor que levanta la ENDESA, representará un aporte para la industria carbonífera al usar combustible procedente de Lota y Schwager. Pues bien, el costo de esta planta es de 14,5 millones de dólares y 5,5 millones de dólares. La mitad de esta suma —el gran porcentaje de los dólares— no es un obstáculo, sino un préstamo del Banco Internacional. Se trata, por tanto, de dinero que hay que devolver en un tiempo mayor o menor y, lógicamente, la única forma racional de absorber la deuda es haciendo cooperar a los usuarios, en este caso a los clientes más directos. Naturalmente, que así sea porque, en general, la industria eléctrica no dispone de más ingresos que los que le proveen directamente o indirectamente de la fuente de sus propias tarifas. Por lo demás, tratándose de países como el nuestro, cuya falta de capitales es evidente, los organismos de créditos exigen que las empresas favorecidas tengan una rentabilidad mínima que les permita subsistir y desarrollarse conforme a las necesidades siempre crecientes del servicio.

Este motivo y las desventajas de razones obvias de una sana economía, ilustran la conveniencia de que sean las tarifas las que proporcionen a las empresas los fondos necesarios para cubrir sus gastos y, a la vez, hagan posible un aporte permanente para inversiones.

Es un dato que conviene tener siempre presente para no ser injustos con quienes producen, en diversos campos, el avance industrial y tecnológico.

Los dos primeros Premios Nobel que se dieron en España fueron a dos autores teatrales, E. Góngora y Benavente. Olvidan que también fue

No responde a la imagen —tendenciosamente deformada— del político norteamericano. Hombre de estudio y, al mismo tiempo, de acción. Ciudadano de élite y, simultáneamente, muy democrata. Especie típica de su raza anglosajona, pero emparentado por afinidad espiritual con Latinoamérica, que conoce como pocos en su patria.

Los chilenos ven con profundo agrado a Adlai Stevenson representando a la gran nación del Norte en la ceremonia máxima de nuestra democracia secular.

Nacido en Los Angeles, California, en febrero de 1900, pertenece a una familia en que muchos de sus antecesores han ofrecido señalados servicios a los Estados Unidos. Su abuelo, del mismo nombre, fue Vicepresidente entre 1893 y 1897 durante la Presidencia de Grover Cleveland.

A los 22 años se recibió de Bachiller en Artes en la Universidad de Princeton, en Nueva Jersey; cuatro años más tarde, en 1926, se graduó de abogado en la Universidad de Illinois.

Combatiente en la Primera Guerra Mundial, en que prestó servicios en la Armada de los Estados Unidos, ingresó al término de ella como reportero del "Daily Pantograph", de Bloomington, Illinois, del que más tarde fue su director.

En 1933 fue llamado por el Presidente Roosevelt a desempeñar un cargo de



abogado especial en la Administración Agrícola. Entre los años de 1941 y 1944 desempeñó las funciones de Ayudante del Secretario de Marina. Posteriormente fue miembro permanente de la Misión del Departamento de Guerra de los Estados Unidos en Europa.

Durante la Conferencia de San Francisco en 1945, en que se echaron las bases de la Organización de las Naciones Unidas, Adlai Ewing Stevenson actuó como Asesor del Jefe de la delegación norteamericana.

En 1948 fue elegido, en representación de los demócratas, Gobernador de Illinois, por una mayoría de votos sin precedentes en ese Estado.

Dos veces ha sido candidato a la Presidencia de los Estados Unidos. En 1952 y 1956, habiendo sido derrotado de manera muy honrosa en ambas ocasiones por su oponente republicano el general Dwight Eisenhower, agitan al mundo de

Presencia de Alemania

Las buenas relaciones entre el pueblo germano y el pueblo sucesor de Arauco no son nuevas. Se remontan al día mismo que pisó estas tierras Pedro de Valdivia, acompañado de los teutones Blumen y Lipsberger. Pero las tradiciones, por más alentadoras y dignas que fueren, no son suficientes.

Ni los individuos ni las naciones viven de recuerdos del pasado. Ocurre que la buena amistad entre Alemania y Chile ha experimentado, por emplear un término gráfico, sucesivas nuevas ediciones, siempre aumentando, siempre mejorando.

La República Federal de Alemania, representada y simbolizada por el Gobierno de Bonn, desde su establecimiento se esforzó en reanudar los lazos históricos. Erhard, el actual Canciller, nos ha visitado. Cuando los sísmos de mayo de 1960, viajó a Santiago e incluso alcanzó a Valdivia, Schroeder, el Ministro de Relaciones, Scheel, Ministro de Cooperación Económica, vino a tratar aquí mismo las materias de su incumbencia.

El penúltimo huésped al que el presidente de la República, Excmo. señor Heinrich Lübke, acogió en su casa, fue el penúltimo, porque hoy tenemos entre nosotros

al Dr. Bruno Heck, Ministro de Familia y Juventud. Su vida marca una trayectoria interesante. La guerra interrumpió sus estudios de Teología Católica. Fue llamado a las armas y alcanzó el grado de Teniente de Comunicaciones. Que-

Desde 1946 milita en el Partido Demócrata. En 1952 entró a formar un cargo que le a Secretaría General del partido, en el que obviamente, en las elecciones, en 1957, la Cámara de Diputados, en diciembre de 1957, llamado a integrar la Cámara de Diputados, en la Cartera de Familia y Juventud, que coincide con las luchas de la juventud. No encontrar similitud a estas tareas de deberío y la Acción Social, la Mujer que se organizan en Chile también ha sido por la creación de una semejanza.

El Ministro Heck, al Dr. Bruno Heck, Ministro de Familia y Juventud. Su vida marca una trayectoria interesante. La guerra interrumpió sus estudios de Teología Católica. Fue llamado a las armas y alcanzó el grado de Teniente de Comunicaciones. Que-

Desde 1946 milita en el Partido Demócrata. En 1952 entró a formar un cargo que le a Secretaría General del partido, en el que obviamente, en las elecciones, en 1957, la Cámara de Diputados, en diciembre de 1957, llamado a integrar la Cámara de Diputados, en la Cartera de Familia y Juventud, que coincide con las luchas de la juventud. No encontrar similitud a estas tareas de deberío y la Acción Social, la Mujer que se organizan en Chile también ha sido por la creación de una semejanza.

El penúltimo huésped al que el presidente de la República, Excmo. señor Heinrich Lübke, acogió en su casa, fue el penúltimo, porque hoy tenemos entre nosotros

do gravemente herido al caer el avión en que viajaba. En esa ocasión, todos sus compañeros perecieron. Terminado el conflicto, emprendió estudios de Filología clásica, que alternó con

El penúltimo huésped al que el presidente de la República, Excmo. señor Heinrich Lübke, acogió en su casa, fue el penúltimo, porque hoy tenemos entre nosotros

El penúltimo huésped al que el presidente de la República, Excmo. señor Heinrich Lübke, acogió en su casa, fue el penúltimo, porque hoy tenemos entre nosotros

El penúltimo huésped al que el presidente de la República, Excmo. señor Heinrich Lübke, acogió en su casa, fue el penúltimo, porque hoy tenemos entre nosotros

El penúltimo huésped al que el presidente de la República, Excmo. señor Heinrich Lübke, acogió en su casa, fue el penúltimo, porque hoy tenemos entre nosotros

El penúltimo huésped al que el presidente de la República, Excmo. señor Heinrich Lübke, acogió en su casa, fue el penúltimo, porque hoy tenemos entre nosotros

—¿Qué argumento tiene?

Elecciones en USA

por GRAYSON TELLER

Esta noche los norteamericanos se agruparán ante el receptor de televisión o de radio en sus respectivos hogares o en los recintos públicos, para escuchar los boletines sobre los resultados de la votación presidencial.

Los comicios decidirán la elección del Presidente y Vicepresidente, la de 35 miembros de los 100 que constituyen el Senado, la de todos los 435 legisladores que componen la Cámara de Representantes de los Estados Unidos, la de 25 de los 50 gobernadores de Estado y la de decenas de miles de los 500.000 o más representantes y funcionarios estatales, regionales y municipales.

Como los Estados Unidos tienen cuatro zonas horarias distintas, los primeros resultados serán los procedentes de la costa del este del país y, subsiguientemente, a intervalos de una hora de diferencia, se recibirán los de la parte central, los de la zona de las Montañas Rocosas y, finalmente, los de la costa del Pacífico.

Los medios informativos, esto es, la televisión, la radio y la prensa, reunirán todos sus recursos de personal, máquinas tabuladoras y computadoras y líneas de comunicación para dar rápidamente y con exactitud los resultados de la votación y harán comentarios políticos, presentarán discusiones e interpretarán los detalles recibidos.

La rivalidad informativa alcanza su grado máximo entre las tres cadenas de televisión principales, la NBC (National Broadcasting Company), la CBS (Columbia Broadcasting System) y la ABC (American Broadcasting Company) y, más, especialmente, entre las dos cadenas más grandes, que son la NBC y la CBS.

La campaña política de 1964 ha sido televisada, analizada e interpretada detalladamente desde sus comienzos por las tres cadenas de televisión. Pero esta noche, en que las informaciones entrarán en su etapa final, será la más emocionante, y las noticias acaparrarán la atención de todo el mundo.

La divulgación científica

Ha dicho el físico francés, M. Pierre Auger, que la rapidísima evolución científica se intensifica en un 10% cada año, es decir, que se duplica en 10 años. Y agrega el siguiente dato: "en 1950 existían alrededor de mil revistas científicas, y en la actualidad hay cerca de cien mil".

Además, la revolución científica fundamental o de investigación pura, ha sido seguida de una actividad acelerada de las ciencias aplicadas y de explotación de los descubrimientos, para obtener de ellos inmensos beneficios de orden económico y social.

El progreso científico y el tecnológico nos han llevado a cambiar casi por completo, en poco más de 50 años, las condiciones de vida de la sociedad humana, preferentemente por los descubrimientos de la Física, la Química, la Biología, la Antropología, la Sociología, la Medicina, la Gerontología, la Genética, etc. Y la vida media del hombre, que era de 30 años hasta principios de siglo, hoy ha dado un gran salto para llegar a los 60 y 70 años, a la vez que la mortalidad infantil ha disminuido en un 35%, con lo cual nuestros pueblos de América, influidos también por su alta cifra de nacimientos (3,5 ó 4 niños por mujer), sólo tienen una población laborante o productora que no alcanza ni al 30%, mientras que en Europa llega casi al 60%.

Por otra parte, el automatismo, o sea, el reemplazo del hombre por la maquinaria, producto del progreso tecnológico, puede traerarnos un peligroso aumento de la desocupación colectiva, que en Chile ha subido ya, en un año, del 5,2% al 6,2%.

El Boletín Mensual de Estadísticas de las Naciones Unidas ha dado a conocer un hecho también bastante sintomático: "entre 1953 y 1963 el aumento demográfico fue de 11% y sólo de un 6% para la producción agrícola mundial". Lo cual nos está indicando que actualmente hay más hambre en el mundo que en el año 1959.

Así, someramente, hemos establecido que el progreso científico, desconocido para el hombre común, tiene sobre él una importancia capital, y en todo caso, la información científica, como noticia sencilla y al alcance de todos, presenta el carácter de una necesidad imperiosa.

Esta divulgación debe estar a cargo de redactores científicos que sepan presentar, los problemas y descubrimientos de una manera que facilite su comprensión y estimule el razonamiento, "sin quedarse sólo en la simple curiosidad y la emoción de la sorpresa".

Ritchie Calder, divulgador científico británico, quien recibió el Premio Kalina de 1961, ha dicho sobre su labor, en diversos artículos de prensa, que esa campaña de vulgarización no sólo debe poner a prueba los propios conocimientos del redactor, sino también debe establecer pautas de objetividad que representen el carácter internacional de las ciencias y poder así dar una explicación sencilla y hasta alegre de los descubrimientos y trasladar su significado a la vida cotidiana de las gentes. Y agrega: "su misión no sólo consiste en publicar conocimientos aislados, sino también en presentar una visión de conjunto de ellos, lo cual escapa a la mirada de los hombres encerrados en sus especialidades, y por último dar una interpretación de las consecuencias sociales de los nuevos hechos descubiertos de modo que la gran masa ciudadana pueda llegar a exigir su empleo sólo para la paz y el bienestar humano".

Por las razones antes anotadas la información científica y la vulgarización de conocimientos "como noticia", debe tener el carácter de hipótesis, por lo cual en casi todas las naciones de la tierra se está poniendo un énfasis especial en el adiestramiento de estos redactores y se les estimula por medio de valiosos premios internacionales, pues la función social que desempeñan es de un alto valor humano.

CARLOS YANEZ BRAVO

No son chilenos

El periodismo chileno se enorgullece de ser enteramente libre para expresar sus opiniones y difundir sus noticias. Y también se enorgullece de ser un periodismo limpio, objetivo, veraz y de buena fe.

Por desgracia, existen en nuestra patria excepciones que practican un periodismo que de ninguna manera puede llamarse chileno.

No pueden los comunistas criollos hacer periodismo chileno, porque no son chilenos. Son inmigrantes que se han quedado en el país para mejor servir los intereses de la Unión Soviética.

No existe la posibilidad de que sean capaces de comprender que los trascendentes actos que hoy se desarrollan en Santiago son de alcance nacional, que tienen que ver con Chile entero, con su desarrollo, su destino futuro y su prestigio ante el mundo. Por ello, intentan ofender y agravar a las delegaciones que nos visitan. Su mente está perturbada por los acontecimientos soviéticos —la extraña deposición de Khrushchev—, y por la reciente derrota electoral. En cuanto a esta última, se resisten a aceptar que la elección ya está suverada, que el señor Frei ganó por una gran mayoría.

En vez de comprender estas cosas, ahitos de resentimiento, lanzan sus voces de odio a través de un diario de mala ley. Por lo demás, nunca se observará en la prensa comunista crolla una elevada amplitud de criterio. Su norma es la diatriba, la más impudica falta de veracidad cuando hay algo que no coincide exactamente con su particular manera de ver las cosas.

JOSE ISLA POSTULARA A UNA DIPUTACION POR O'HIGGINS

En respuesta a la nominación que me hizo el Consejo del Partido como candidato a diputado por la provincia de O'Higgins, vengo en expresar que he resuelto postular nuevamente por mi tierra.

He decidido superar el duro sacrificio personal que ello me significa en mi actividad profesional abandonada durante la larga campaña presidencial, como el quebranto familiar que implica el ejercicio parlamentario, porque creo que quienes durante treinta años hemos entregado una vida para alcanzar el Poder y hacer una transformación social, política, económica y moral fundamental, no podemos en este instante negar nuestro concurso, por modesto que sea, para sostener en el Parlamento nuestras ideas y defender y hacer aprobar las iniciativas y leyes que el nuevo Gobierno impulsará, especialmente en beneficio del hombre, la mujer y el joven de la clase media y el pueblo.

Me ha alentado a tomar esta decisión la innumerable muestra de adhesión y estímulo que en estos días he recibido de mis conterráneos, a quienes espero no defraudar desde mi sillón de parlamentario, y trataré de servir a mi provincia como lo hice durante cuatro años.

Soldado disciplinado como le decía en mi anterior comunicación, ruego comunicar al Consejo que espero obtener con mi esfuerzo que doblemos nuestra actual representación en la provincia.

La salud su amigo que lo distingue.

(Fdo.): José Isla Hevia.

Comité de la Casa de Moneda proclama a Santiago Pereira

El próximo viernes será proclamado el candidato a diputado Santiago Pereira Becerra, por el Comité de Funcionarios de la Casa de Moneda, organismo de apoyo de su postulación.

El acto se realizará a las 18 horas del día indicado, en el salón de comendados del Club Social "El Progreso", ubicado en calle Libertad N.º 558. Hasta el momento se han registrado la adhesión de gran número de miembros del mencionado servicio, tanto freistas como independientes.

Santiago Pereira es un destacado dirigente gremial, que ha sido nominado por su partido para postular a una diputación por el Primer Distrito, siguiente:

Comando Unificado de Asambleas 4a., 12a. y 15a. en favor de Schaulsohn

Las Asambleas Radicales Cuarta, Décimosegunda y Decimotercera del Primer Distrito, acordaron formar un Comando Unificado para dirigir los trabajos electorales del candidato a senador don Jacobo Schaulsohn en los sectores que corresponden a las jurisdicciones de dichas Asambleas. El Comando Unificado es el siguiente:

PRESIDENTE: Juan Lara, presidente de la Asamblea Radical de la 12a. **VICEPRESIDENTES:** Zúñiga, Céspedes, Guillermo Moreno Cerdá, René Ibáñez Olivares, Ignacio Díaz Salas y Juan Trujillo. **SECRETARIO GENERAL:** Hernán Soto Carroño. **COMISION ELECT.** Juan Luis Castro, Benedito Peña Mora, **TESORERO:** Mario Hernández Michard, **PROSECRETARIO:** Robinson Hernández Bravo, **PROSECRETARIO:** Sergio Soto Díaz. **JEFE DE PROPAGANDA:** Juan Lara Gómez. **DEPARTAMENTO JUVENTUD:** Hugo Castro, presidente de la J.R. de la 12a. y Sergio Soto Muñoz. **DEPARTAMENTO SINDICAL Y GREMIAL:** Luis Fajardo Ffrias, Rafael García Silva, Roberto Casanova, Efraín Lucibech, y Luis Toledo. **DEPARTAMENTO ADELANTADO COMUNITARIO:** José Albornoz U., Elena Valladares, María Teresa Espinola. **DEPARTAMENTO FEMENINO:** Fátima Rodríguez Duque, Lucila Martínez Orellana, Elejandra Zapata, Margarita Muñoz de Aguirre, María Guzmán González, Raquel O'Donovan de Barrios. **COMANDO POBLACIONES:** Gustavo Rojas, Néstor Barrios, **COMANDO COMERCIALES:** Walter Güler. **DEPARTAMENTO DE PRENSA:** Fernando González Morales;

SENADOR ANGEL FAIVOVICH VISITA OBRAS DEL INSTITUTO NACIONAL

Ciudadanía forma nuevos comandos para luchar por su reelección

Invitado por el rector del Instituto Nacional, el senador Angel Faivovich, autor del proyecto de ley que ha permitido la construcción del nuevo edificio para el primer plan de educación de la República, visitó ayer las obras, con el presidente de la República, que quien inspeccionar el estado de una de las principales instituciones durante su Gobierno.

ESCUELA "MEXICO". En la mañana de ayer el senador Angel Faivovich acompañó a la Primera dama de la República de México y Embajadora Extraordinaria de esa nación a las festividades de la transmisión del Mando, señorea Eva Sámano de López Mateos, en el homenaje que se le rindió en la Escuela Superior N.º 140 "República de México". En esta ocasión hizo uso de la palabra el Embajador de México, señor Gustavo Ortiz Hernández, y el senador Angel Faivovich.

TRABAJADORES DE LA SALUD. El Comando Provincial de Trabajadores de la Salud de la candidatura a la reelección senatorial del senador Angel Faivovich, cita a todos los dirigentes y adherentes de los establecimientos del Servicio Nacional de Salud.

LORD SHACKLETON RENDIRA UN HOMENAJE AL PILOTO PARDO

También asistirá a inauguración del nuevo Instituto Chileno-Británico

Hoy a las 11.30 horas, el Embajador Extraordinario de S. M. Británica, a la transmisión del Mando, Lord Shackleton, asistirá a la inauguración del nuevo local del Instituto Chileno-Británico de Cultura, en calle Santa Lucía 124. También asistirá a este acto Roberto Pardo, hijo del conocido piloto Pardo, a cuyo mando la "campana" "Yelcho" rescató a la tripulación exploradora de la Antártida, que quedó aprisionada por los hielos, en la isla Elefante. Asistirán miembros de la familia Pardo, y el único sobreviviente de aquella expedición de rescate, don Chondomiro Aguiro. La Armada Nacional se hará representar por una delegación de oficiales.



SEÑORA DE LOPEZ MATEOS EN EL SENADO.— En el Senado, fue recibida ayer en audiencia especial, la señora Eva Sámano de López Mateos, esposa del Presidente de México, que encabezó la delegación de ese país a la Transmisión del Mando. En la recepción, que fue muy grata, participaron el Presidente de la Cámara Alta, senador Hugo Zepeda; el Vicepresidente, senador Angel Faivovich; el presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores, senador Isaura Torres, y los senadores Radomiro Tomic, Sergio Sepúlveda, Enrique Curti, Humberto Aguirre, Juan Luis Mauras, Hermes Ahumada, Bernardo Larrain, Víctor Contreras y Julián Echavarrí. La distinguida visitante fue acompañada por miembros de su comitiva y la esposa del Embajador Ortiz Hernández. EN EL GRABADO, la señora de López Mateos y una de sus acompañantes, entre los senadores Faivovich y Torres.

FAIVOVICH Y CARLOS MORALES A. PROCLAMADOS EN LA DECIMA COMUNA

Las candidaturas del senador Angel Faivovich y del diputado Carlos Morales Abarzua, fueron proclamadas en la Décima Comuna, en un acto realizado el sábado último, por el Comando de la 13a. Asamblea Radical y el sector independiente de la Plaza "Bogotá", que contó con asistencia de numerosos vecinos, dirigentes gremiales y deportivos, y personal de las distintas actividades de la comuna mencionada.

NUEVO COMITE. Recientemente se constituyó el comité de personal de Mensajeros de Correos y Telégrafos, que trabajará en favor de la reelección del diputado Carlos Morales Abarzua. Preside el comité, José Sepúlveda Beltrán, a quien secundan los copresidentes Horacio Llanos y Agustín Vázquez Solís. Como Secretario General actúa Francisco Troncoso, en tanto que la Tesorería está a cargo de Renato Amengual López.

Congreso socialista en comuna San Miguel

Los miembros del Partido Socialista, de la comuna de San Miguel, celebraron un Congreso durante los días 14 y 15 del presente, con el objeto de adoptar resoluciones políticas. El torneo de San Miguel adquiere especial relevancia por tratarse de una de las seccionales socialistas más numerosas del país.

Las bases socialistas se encuentran designando sus delegados al Congreso, cuyas sesiones se efectuarán en la Sala "Chile", y finalizarán con un acto en un teatro de la comuna, con asistencia del senador Salvador Allende.

"Santiago es la capital política del continente"

Así lo afirmó Rafael Caldera, líder demócratacristiano de Venezuela, al clausurarse el Congreso de la JUDCA

Rafael Caldera, líder de la Democracia Cristiana venezolana, llegó ayer a Santiago para presenciar la clausura del Congreso de la JUDCA. Al llegar a la reunión fue recibido por los delegados de los países concurrentes al torneo. Instalado a hablar, dijo que sus palabras debían estimarse como "un saludo de su generación a la juventud".

Más adelante, expresó: "Los estamos entregando un camino ya abierto y a ustedes les corresponde llevar adelante el esfuerzo que mi generación ha realizado. No tendrían sentido nuestros triunfos y el de Chile, si no viviéramos el soplo de la juventud que nos impulsa y ayuda".

El dirigente venezolano trajo un libro suyo, que recopila los trabajos de la Juventud Demócrata Cristiana, el cual está dedicado a ella. Este libro lleva la fecha de hoy —3 de noviembre de 1964—, como un homenaje personal de Rafael Caldera a Eduardo Frei.

Para terminar, dijo: "Yo los felicito a ustedes y vengo a decirles que los queremos, que los admiramos, y sobre todo, que contamos con Uds., para esta revolución que nos toca iniciar".

Caldera regresará a su patria el próximo sábado.

HOY DIA
MARTES
DIA DE USAR DOLLY PEN

GANO Eº 2.670.48

EN COMESTIBLES!

tomando Coca-Cola



Y LLENO GRATIS SU DESPESA PARA MUCHOS MESES!

En el SUPERMERCADO UNICOOP de Alameda 1598

La señorita SILVIA OYARZUN TOBAR, poseedora del cupón Serie C-28339 y domiciliada en Agustinas 2179-10 Pizar, fue una de las ganadoras de uno de los 3 Primeros Premios "COMPRE GRATIS CON COCA-COLA", en el CUARTO SORTEO efectuado el 28 de Octubre, ante el Notario Público, señor Juan Calderón Paul. En el grabado, vemos a la vencedora y su pareja, junto a todos los comestibles reunidos en 12 minutos!

¡Y VEA QUE FACIL ES.!

● Junta 5 topos de Coca-Cola marcados con la frase "COMPRE GRATIS CON COCA-COLA".

● Confecciona por un cupón numerado en los lugares de compra autorizados.

● Llenalo con su nombre y dirección, y llévalo gratis al buzón del lugar de compra.

● Y participe así en los sorteos quincenales efectuados ante el Notario Público Sr. Juan Calderón Paul.

18 PRIMEROS PREMIOS
Constantes—cada uno—en una cantidad de comestibles (LIMITADA) lo que Ud y su pareja alcanzan a juntar en 12 minutos, en un Supermercado UNICOOP.

600 SEGUNDOS PREMIOS
Constantes en valores por Eº 70 cada uno, que pueden ser canjeados en cualquier almacén o bodega de la entera elección.

Con las comidas refresca mejor!

COMPREGATIS con Coca-Cola 100 SEGUNDOS PREMIOS De Eº 70.- en comestibles

- SANTIAGO**
- Apilaza Lazo Guido-Paulina 6580 Pard. 19-G Arda
Alfaro Rosa-Tacna 3581
Alarcón Irma-San Eduardo 82-Depto 21
Alvear Arias Sonia-EJ Salto 3180-Conchali
Abogabir Magda-Alcantara 1128
Araya V. Víctor-5 Norte 0254-Pobl. S Gregorio
Arceveloche Virginia-Felipe 250-4285
Aros Viga Millán-16 Pontiente 8182-Par. 23 L. Granja
Bascuñán V. Alicia-1 Oriente 4275-Pobl. J.M. Caro
Barrera Vidal Ana María-Las Dalias 1020-Lo Prado
Belmar C. Juan Carlos-Beauchef 1889
Bustos Lobos Arturo-Pobl. J.M. Caro-2 Sur No 83
Bussenes Angela-Siglo Aldea 049
Correa Lira José Luis-Alme. Grau 091
Contreras Guerra María-Mosqueolo 464-Dep. C-2 P.
Cabrera Victoria-Escallón 830-Casa 30
Casanova Angelica-Sa. Avenida 1442-Sn. Miguel
Cortez L. de E. Isabel-Calle 6 No 268
Pobl. San Genaro-Renca
Campo González Erminia-Pje. Fresia No 128-Rufo
Cancino Caro Silvia-Puente Alto 3170-El Estero
Carrasco Vda. de Donoso Leonor-Av. Parron 977
Parad. 21-Cisterna
Cabrera Luz-Eduardo Charne 1301-Q Normal
Castro Reyes Sara-Yalla 2435
Carreño de Elías-Arceobispo Vicuña No 14-Dep. 23
Canevaro de Pomez Alicia-Eyzaguirre 1038
Campo González Rodrigo-Pedro L. Ugalde 96-D 42
Cruz M. María Angélica-Vitacura 3341
Donoso H. Juana-Andes 2585
Durand Fuentes Rosa-Fco. de Aguirre 3711-Dep. C
Díaz Muñoz José-Rapanul 6175-Pobl. Cerrillos
Donoso Pastén Mariol-Corregimiento 2649
Dávila D. Mario-P. Aguirre Cerdá 4408
Ergas Regina-Bilbao 3587-Dep. piso-22
Enríquez Mario-Victoria 625
Espinoza Sonia-Rosas 3242
Fuentes D. Olga-Sotomayor 784
Fabris Irma-Republica 150
Félix de Díaz María-Gorbea 1958 Casa 2
Flores Rafaela-Francia 1040-La Cisterna
Ghia M. Patricia-Uruguay 8-Cisterna
González Benigna-Franklin 1441
Gormaz Acuña M. Iván-Sn. Domingo 1689
Gutiérrez María-Vivace 3170-El Estero
González Hernández Carmen R.-Pje. Colón 6410
Lo Ovalle-La Granja
Hernández Ríos Elisa-Bondad No 12-Conchali
Hernández Luis-Av. Las Torres 3460
Jara Araya Plácido-Ricardo Sica-Cruz 729
Jiménez Juana-Los Retamos 1003-Lo Prado
Letelier Leon Carlos-San Francisco 684
Lillo Cristina-Alonso Ovalle 732
Lich M. Eugenia B. de-Diag. Oriente 3771-Rufo
Lukowicz Lisette-Clemente Fabres 967
Melil H. Teresa-Tocornal 2085
Mena A. Rodrigo-Millanquén 6648-La Florida
Maturana Pablo-A. Prat 2541
Muga Castro Carmen-R. Guming 243
Maturana H. Jaime-Juan E. Montero 4885
Montero Zoraida-de-Compañía 1581
Muñoz B. María S.-Pobl. Sn. Miguel-Pje. C 5168
Paradero 11 1/2
Muñoz Sandoval-Carabue 1179
Morales Mercedes-Zañartu 1730-Rufo
Núñez Ubaldino-G. Vargas 1133-Barrancas
Oses Sáez Emilio-Santiago Arcos 2728
Ortiz Chávez Exequiel-Liray 0483-EJ Salto
Peñalver Cáceres Pablo-C. Dickens 2151-La Reina
Pérez Miguel-Ing. Budge 401
Peñas Eliana de-Estrella Polar 571
Pérez Pacheco Margarita-Schwager 333-Sn. Miguel
Riquelme E. Ruth-Huérfaño 2970
Ramírez Martha Patricia-Mapocho 5552
Ruz Bugueño Ana-Pobl. Sta. Adriana-Manz 119
Sillo 3100-La Cisterna
Rusau Sandra-Chile 1980
Soto Irene-Lorell 3610-El Pinar
Salinas M. Luis-Esmeralda 5819-Sn. Miguel
Sanchez Jiménez Sergio-Av. Egaña 6450
Troncoso Beatriz-Los Cedros 3683-Macul
Toru U. Fernando-Pintor Marilú 4743-Pobl. Musa
Urrea U. María-Sn. Cristina 3148
Villalobos O. Leonel-Vichuquén 1348-Conchali
Venegas Luisa-Olivos 836
Velásquez F. Lucía-Sn. Rafael 961
Vera Raúl-Austria 4296
Valdivia Blanca J.-Guillermo Mauri 2646-Casa C
Pobl. Rosita Renard
Vega Sonia-Pje. 28 Oriente 6440-Pobl. J. Goulari
San Miguel
Vergara Tamayo Hugo-Rawson 337-Recoleta
Vera C. Hector-Cóndor 1334
Vargas V. Manuel-Pje. 8 No 8380-3 Pto Dep. C
Zamorra O. Fco-Ivan-Pobl. J. A Ríos 13 Calle
S. Back 910 A
Zúñiga Manuel-Venecia 3824
- OTRAS LOCALIDADES**
- Aravena de Díaz Delfina-Lucifernagás 6113
Pobl. J. Cardán-Maipu
Fanduez Acuña Victoria-Las Torres 380
Pobl. 10 de Octubre-Rancagua
García Hinojosa Abel-Camino Viejo
El Tabo-Las Cruces
Inostroz Demetrio-Luis Smith 811-San Bernardo
Morales M. Mercedes-Sn. Guillermo Pje. F
Casa 5-Sn. Fco. de Mostaza
Muñoz Díaz Ruth-Centenario 184-Maipu
Pino Pineda Lida-Cam. a Melipilla 2805-P. Hurtado
Pinto Pardo Rosenda-Riquelme 0370-Parque
O. Mitrail-Rancagua
Ríos Albornoz José E.-Sta. Rosa de Chena
Parcela 40 B-P. Hurtado
Torres Zamora Josefina-Corta No 2301-Pobl. U.
Condones-Sn. Bernardo
Velásquez Isabel-Fundo El Peñón-Lio-Lio
San Antonio

Nota: A todos las personas favorecidas en este sorteo se le enviará carta indicando día y hora en que deberán presentarse al Notario Sr. Juan Calderón P. para los efectos de su premio

PARTICIPE EN EL PROXIMO SORTEO: 11 DE NOVIEMBRE

DOBLE JORNADA OFICIAL Y EMOTIVA CUMPLEN LAS MUJERES INTEGRANTES DE DELEGACIONES

Ayer llegaron Golda Meir, de Israel; Doris Dana y Marietta Tree, componentes de la Misión norteamericana. — Eva de López Mateos recibió nuevos homenajes de gratitud y cariño en escuelas y centros culturales



SONRIENTE, EVA SAMANO DE LOPEZ MATEOS, recibió ayer un cálido recibimiento en el Club Deportivo, Cultural y Social "Mexico", de San Pablo 1559. La mexicana entra al local en medio de una guardia compuesta por niñas del Liceo de Niñas N.º 1, cuya Directora, Marina Silva, aparece en el grabado, a la izquierda.

De las siete misiones especiales que llegaron ayer a la capital, la norteamericana, encabezada por una mujer, integrada por dos representantes en calidad de embajadoras extraordinarias y plenipotenciarias. Se trata de las delegaciones de Israel, presidida por Golda Meir, y de Estados Unidos, encabezada por Adlai Stevenson y comandada por otras cinco personalidades, entre las que figuran Doris Dana y Marietta Tree.

Otra mujer jefe de Misión, Eva Samano de López Mateos, primera dama de México, cumplió ayer su tercer día en Chile con un extenso programa de actividades. Mientras las norteamericanas y la mexicana se alojan en el Hotel Carrera, Golda Meir lo hace en la residencia del Embajador de Israel, en el Embajador Ojeda 919.

Estoy feliz de volver a Chile, después de un año y medio de ausencia, y tengo mucho que contarles, dijo la primera dama mexicana al ser recibida en la casa de la poeta Gabriela Mistral, Doris Dana, una mujer de tanto talento y tanto corazón, que se excusó de dar de su programa en Chile y materializó, porque tengo muchas cosas que contarles, dijo la primera dama mexicana al ser recibida en la casa de la poeta Gabriela Mistral, Doris Dana, una mujer de tanto talento y tanto corazón, que se excusó de dar de su programa en Chile y materializó, porque tengo muchas cosas que contarles.

— Los tres — dijo — son hijos espirituales y herederos de Benito Juárez. Creo oportuno, en su homenaje, revivir hoy el discurso pronunciado por Gustavo Díaz Ordaz, en Guelatao de Juárez el 14 de enero de este año, quien se refirió a la obra de Benito Juárez, ante su estatua, y a continuación, el diplomático colocó la grabación del discurso.

Eva de López Mateos no pudo contener las lágrimas cuando Marina Silva, directora del Liceo N.º 1 de Niñas, ocupó la tribuna y le dirigió un caluroso mensaje de afecto "de maestra a maestra".

Marina Silva se refirió a la vasta labor educadora de la Primera Dama mexicana, a su fortaleza espiritual y a su gran espíritu de trabajo, que ha secundado a su marido en la dura tarea de gobernar un país que surge como una nación joven y pujante en América.

Las siete jóvenes voces del conjunto folklórico del Liceo entusiasmaron a la Primera Dama mexicana cuando éstas entonaron canciones chilenas, y una, especialmente compuesta para ella, por la alumna María Cecilia Becerra Benítez, en la que se le dedica un canto de bienvenida y de agradecimiento.

Terminó la visita con un festivo en el Gimnasio "Adolfo López Mateos", donde se presentó el equipo de gimnasia rítmica del Club y el conjunto folklórico mexicano.

Terminó la visita con un festivo en el Gimnasio "Adolfo López Mateos", donde se presentó el equipo de gimnasia rítmica del Club y el conjunto folklórico mexicano.

Terminó la visita con un festivo en el Gimnasio "Adolfo López Mateos", donde se presentó el equipo de gimnasia rítmica del Club y el conjunto folklórico mexicano.

Terminó la visita con un festivo en el Gimnasio "Adolfo López Mateos", donde se presentó el equipo de gimnasia rítmica del Club y el conjunto folklórico mexicano.

Terminó la visita con un festivo en el Gimnasio "Adolfo López Mateos", donde se presentó el equipo de gimnasia rítmica del Club y el conjunto folklórico mexicano.

Terminó la visita con un festivo en el Gimnasio "Adolfo López Mateos", donde se presentó el equipo de gimnasia rítmica del Club y el conjunto folklórico mexicano.

Terminó la visita con un festivo en el Gimnasio "Adolfo López Mateos", donde se presentó el equipo de gimnasia rítmica del Club y el conjunto folklórico mexicano.

Ministro Del Río agradece labor de Carabineros

Una comunicación de agradecimiento por la labor cumplida, fue enviada por el Ministro del Interior, Sotero del Río, al Director General de Carabineros, Arturo Queiro, con motivo de su término como jefe máximo de la institución policial.

El texto de dicha nota es el siguiente: Distinguido y apreciado General y amigo: Restando pocos días para el término de su desempeño como Director General de Carabineros, el suscrito cumple con el grato placer de testimoniarle su satisfacción y agradecimiento más sincero por su brillante y meritoria labor realizada en la institución, durante sus treinta y cinco años de servicios.

Asimismo, no puede silenciar la magnífica misión cumplida por el Cuerpo de Carabineros, bajo su mandato, en todas las esferas, en que le ha cabido participar, todo lo cual se ha debido a su constante preocupación por el engrandecimiento de tan respetado Organismo, cuyas realizaciones han tenido una profunda significación social.

De más está que le exprese que su capacitación y singulares dotes de equanimidad, rectitud y ponderación contribuyeron en mucho a simplificar la ardua tarea que le está asignada a Carabineros.

Es por ello que, en esta oportunidad, el suscrito invoca para tan digno y meritorio funcionario el agradecimiento permanente de la ciudadanía, reiterándole las expresiones más cordiales de su sincera amistad y aprecio.

(Fdo.) SOTERO DEL RÍO G., Ministro del Interior.

CAJA DE PREVISION DE LA DEFENSA NACIONAL

PAGO DE PENSIONES DE OCTUBRE

Oficiales y Empleados Civiles	Jueves	5 de Noviembre
	9.30 a 12.30 horas	
Montepíos, Ctas. 1 al 6.600	Jueves	5 de Noviembre
	13.30 a 16.30 horas	
Montepíos, Ctas. 6.601 y siguientes	Viernes	6 de Noviembre
	9.30 a 12.30 horas	
Suboficiales, Ctas. 1 al 18.000	Viernes	6 de Noviembre
	13.30 a 16.30 horas	
Suboficiales, Ctas. 18.001 al 28.000	Sábado	7 de Noviembre
	9 a 12 horas	
Suboficiales, Ctas. 28.001 y siguientes	Lunes	9 de Noviembre
	9 a 13 horas	

DEPOSITOS BANCARIOS

Se efectuarán el Viernes 6 de Noviembre.

PAGO DIRECTO DE ASIGNACIONES FAMILIARES Y RETENCIONES JUDICIALES

Oficiales, Empleados Civiles, Montepíos y Suboficiales, Ctas. 1 al 20.999	Martes	10 de Noviembre
	9 a 13 horas	
Suboficiales, Ctas. 21.000 y siguientes	Miércoles	11 de Noviembre
	9 a 13 horas	

PAGO DE REZAGADOS

Jueves 12 de Noviembre, de 9 a 13 horas.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

GANO Eº 1.958.18

EN COMESTIBLES!

tomando



Y LLENO GRATIS SU DESPENSA PARA MUCHOS MESES!

En el Supermercado UNION Monjitas 739

El pequeño JUAN SERGIO VENEGAS V., poseedor del cupón Serie A 85824 y domiciliado en Manzana 102 Casa 2026. Población Santa Adriana, San Miguel, fue uno de los ganadores de uno de los 3 Primeros Premios "COMPREGRATIS CON COCA-COLA", en el CUARTO SORTEO efectuado el 28 de Octubre, ante el Notario Público, señor Juan Calderón. Los padres del pequeño Juan hicieron efectiva su COMPREGRATIS en los 12 minutos reglamentarios. Pero COCA-COLA, en su deseo de que el niño escogiera también, personalmente, las mercaderías que más le gustaran, le facilitó un carro extra, fuera de los minutos del concurso. Cumplida la grata tarea, la familia completa sonrió junto a los comestibles reunidos en tan feliz ocasión.

¡Y VEA QUE FACIL ES...!

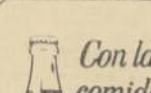
- Juntar 3 tapas de Coca-Cola.
- Completar el cupón COMPREGRATIS CON COCA-COLA.
- Completar los lugares de consignas.
- Llevarlo con su nombre y dirección a depositarlo en el buzón de los cupones.
- Y participar así en los sorteos quincenales efectuados ante el Notario Público Sr. Juan Calderón.



18 PRIMEROS PREMIOS



600 SEGUNDOS PREMIOS



Con las comidas refresca mejor!

Nota: A todos las personas favorecidas en este sorteo se les enviara carta indicando día y hora en que deberán presentarse al Notario Sr. Juan Calderón P. para los efectos de su premio.

PARTICIPE EN EL PROXIMO SORTEO: 11 DE NOVIEMBRE

COMPREGRATIS CON Coca-Cola

100 SEGUNDOS PREMIOS De Eº 70.- en comestibles

SANTIAGO

- Apilaza Lazo Guido-Paulina 6960 Pard. 19-O Arde
- Alfaro Rosa-Tina 3581
- Alarcon Irma - San Eugenio 82-Depto 21
- Alvear Arias Sonia - El Salto 3180-Conchali
- Abogabir Magda - Alcantara 1128
- Araya V. Victor - 5 Norte 8254-Pobl. 8 Gregorio
- Angelovecci Virginia - Felipe 2do. 4286
- Aros Viga Millán-16 Pontente 8182-Par. 22 L. Granja
- Bascuñán V. Alicia-1 Oriente 4275-Pobl. J. M. Caro
- Barrera Vidal Ana Maria-Las Delicias 1029-Lo Prado
- Belmar C. Juan Carlos - Beauchef 1889
- Bustos Lobos Arturo - Pobl. J. M. Caro-2 Sur No. 83
- Buonafina Angela - Ego. Aldea 049
- Correa Lira José Luis-Almte. Grau 091
- Contreras Guerra María-Mosquito 48-Dep. G-3 P
- Cabrera Victoria - Escanilla 530-Casa 30
- Casanova Angelica-8a Avenida 1442-Sn. Miguel
- Cornejo L. de E. Isabel-Calle 6 No. 268
- Pobl. San Orenano-Renca
- Campo González Ermininda-Pje. Fresia No. 128-Rufo
- Cancino Caro Silvia - Fuenzalida Urrejoa 611
- Carrasco vda. de Donoso Leonor - Av. Parrón 977
- Parad. 21 - Cisterna
- Cabrera Luz-Eduardo Charne 1301-Q Normal
- Castro Reyes Sara-Yalta 3435
- Carreño de Enaa - Arzobispo Vicuña No. 16-Dep. 22
- Canevaro de Pomez Alicia-Eyzaguirre 1038
- Campo González Rodrigo-Pedro L. Ugaldé 96-D. 42
- Cruz M. María Angélica-Vitacura 3341
- Donoso H. Juana-Andes 2545
- Durand Fuentes Rosa-Fco. de Aguirre 3711-Dep. C
- Díaz Muñoz José-Rapanul 6175-Pobl. Cerrillos
- Donoso Fasten Marisol - Corregimiento 2649
- Davila D. Mario-F. Aguirre Cerrillo 4408
- Ergas Regina-Bilbao 3587-2do. piso-22
- Enríquez Mario - Victoria 625
- Espinosa Sonia-Rosas 3242
- Fuentes D. Olga - Sotomayor 784
- Fabris Irma-Republica 150
- Felto de Díaz María - Gorbca 1958 Casa 2
- Flores Rafaela - Francia 1040 - La Cisterna
- Ghia M. Patricia - Uruguay 8-Cisterna
- González Benigna - Franklin 1441
- Gormaz Acuña M. Isabel-Río Domingo 1689
- Galaz Suárez Monica - Vivaceta 3598
- González Hernández Carmen R. - Pje. Colon 4410
- Lo Ovalle - La Granja
- Hernández Rios Elsa - Bondad No. 12-Conchali
- Hernández Luis - Av. Las Torres 3440
- Jara Araya Plácido - Ricardo Sta. Cruz 729
- Jiménez Juana - Los Reinos 1003-Lo Prado
- Letelier León Carlos-San Francisco 684
- Lillo Cristina - Alonso Ovalle 732
- Luch M. Eugenia B. de Díaz - Oriente 3771-Rufo
- Lukowicz Liselotte - Clemente Fabres 947
- Melli H. Teresa - Tocornal 2085
- Mena A. Rodrigo - Millanquén 6648-La Florida
- Maturana Pablo - A. Prat 2541
- Muga Castro Carmen - R. Cumming 243
- Maturana H. Jaime - Juan E. Montero 4485
- Montero Zoraida de - Compañía 1381
- Muñoz B. María S. - Pobl. Sn. Miguel - Pje. C. 5144
- Paradero 11
- Muñoz Sandoval - Carahue 1179
- Morales Mercedes - Zañartu 1730 - Rufo
- Náñez Ubaldino-Armando G. Vargas 1133-Barrancas
- Ortiz Sides Emilio - Santiago Arcos 2728
- Ortiz Chávez Exequiel - Lirio 0483 - El Salto
- Pellard Cáceres Pablo - C. Dickens 2151-La Reina
- Pérez Miguel - Ing. Budge 401
- Peñas Eliana de - Estrella Polar 571
- Romero Pacheco Margarita-Schwager 333-S. Miguel
- Riquelme E. Ruth - Huérfanos 2970
- Ramírez Martha Patricia - Mapocho 5552
- Ruz Bugueño Ana - Pobl. Sta. Adriana-Manz. 119
- Silva 3100 - La Cisterna
- Rusau Sandra - Chile 1960
- Soto Irene - Lorel 3610 - El Pinar
- Sallinas M. Luján - Esmeralda 5819 - S. Miguel
- Sánchez Jiménez Sergio - Av. España 6450
- Troncoso Beatriz - Los Cedros 3685 - Macul
- Toro U. Fernando - Pintor Murillo 1443-Pobl. Musa
- Urrea U. María - Sta. Cristina 3148
- Villalobos G. Leonel - Vichuquén 1348 - Conchali
- Venegas Luisa - Olivos 836
- Vielasquez F. Lucia - San Rafael 961
- Vella Raul - Austria 4296
- Valdivia Blanca J. - Quillerno Mauri 2646-Casa C
- Pobl. Rosita Renard
- Vega Sonia - Pje. 28 Oriente 6440-Pobl. J. Oquilar
- San Miguel
- Verdara Tamayo Hugo - Rawson 357 - Recoleta
- Vera C. Héctor - Condor 1334
- Vargas V. Manuel - Pje. 8 No. 8380 - 2 Pto. Dep. C
- Zamora O. Fco. Ivan - Pobl. J. A. Rios 18 Calle
- SqBack 910 A
- Zúñiga Manuel - Venecia 3824

OTRAS LOCALIDADES

- Aravena de Díaz Delina-Lucernagras 6113
- Pobl. J. Cardán - Maipo
- Faundez Acuña Victoria-Las Torres 380
- Pobl. 10 de Octubre-Rancagua
- García Hinojosa Abel - Camino Viejo
- El Tabo-Las Cruces
- Inostroza Demetrio-Luis Smith 811-San Bernardo
- Morales M. Mercedes - San Quilerno Pje. F
- Casa 5-San Fco. de Mostaza
- Muñoz Díaz Ruth - Centenario 184 - Maipo
- Pino Piñeda Ilda-Cam. a Melipilla 2805-P. Hurtado
- Pinto Pardo Rosenda - Riquelme 0370-Parque
- G. Mistral - Rancagua
- Rios Albornoz José E. - Sta. Rosa de Chena
- Parcela 40 B - P. Hurtado
- Torres Zamora Josefina - Corta No. 2301-Pobl. L. Condones - San Bernardo
- Velásquez Isabel - Fundo El Peñón - Lito-Lito
- San Antonio

Caja de Previsión de EMPLEADOS PARTICULARES

Se pone en conocimiento de los señores imponentes y empleadores, que las Oficinas de esta Caja en Santiago, atenderán público los días 3 y 4 del presente mes, de 9 a 12.30 horas.

SANTIAGO, Noviembre 1964.
VICEPRESIDENTE EJECUTIVO



UNA REUNION CON LOS REPORTEROS DEL SECTOR sostuvo en la tarde de ayer en su despacho el Ministro de Agricultura, Ruy Barbosa Polidoro, para despedirse de la prensa y radio con motivo de dejar hoy el alto cargo que vino desempeñando desde hace un año y dos meses a esta fecha. Se ve en primer plano a la izquierda, el ministro Barbosa Polidoro, rodeado por periodistas. En el fondo, se ven otros periodistas y personal del Ministerio de Agricultura.

DIRECCION DE INDUSTRIA Y COMERCIO

PROPIEDAD INDUSTRIAL

MARCAS SOLICITADAS ENTRE EL 9 AL 24 DE OCTUBRE, INCLUSIVE.

- Clase 3.—Abonos minerales y féculas en bruto y elaborados.— "KALI-CHEMIE".
- Clase 4.—Metales, cerámica, ferretería.— "VIRUBRON-C", "COMPAC", "COVER-PAC", "BUTLER", "KI".
- Clase 15.—Piel y cueros curtidos, sedas, lanas, crines.— "LA CARTUJA".
- Clase 20.—Adhesivos, pinturas, barnices, pastas.— "MONTALTEX", "MONTAMAR", "MONTADUR", "MONTAGLAS", "SUPER MONTANOL", "EL LUSTRADOR", "CHINITO", "NORPAL", "LA HABITACIONAL", "TODDITTO".
- Clase 21.—Jabón común y preparaciones para lavar y limpiar.— "LAVAL", "LAVAPOR", "LAVACOLOR", "LI-CHEMIE", "BABY LEE", "TODDITTO".
- Clase 26.—Escobas, plumeros, brochas y pinceles.— "ESCOBIPLAST".
- Clase 28.—Herramientas, cuchillería, armas blancas y lisas.— "VIRUBRON-C", "BERKELEY", "KH".
- Clase 32.—Aparatos de calefacción, alumbrado y ventilación.— "MAXELL", "LUMINAR".
- Clase 36.—Maquinaria y vehículos.— "JET-AIR", "BERKELEY", "BRILL", "KH", "PROPECIA".
- Clase 37.—Telegrafos, teléfonos, radio y señales.— "STAN COIL", "SYCLES", "SARKES TARZIAN", "MORGANITE", "VITROHM", "ALPS", "GIANINI".
- Clase 40.—Recipientes de madera, cartón, papel.— "SAPESA".
- Clase 42.—Muebles metálicos y de madera.— "CERRILLOS", "RAPID-RICE".
- Clase 43.—Hilos, hilados, cordeles.— "DUCILO", "DORAL", "DORALAN".
- Clase 45.—Telas y tejidos.— "KNITTING ART", "FAIRWAY".
- Clase 46.—Ropa de cama, colchones, cortinas.— "KNITTING ART".
- Clase 47.—Ropa de vestir.— "MARTIN OF CALIFORNIA", "KNITTING ART", "NATACHA", "LORENA", "CRETEL", "ROSSINA", "DINAMIC", "ELIANE ROSE", "PLAMME", "MALVA", "AMBAR", "PEDORA", "PROVIDENCIA", "SAVOY", "LEO SCHANZ", "WESTERN'S", "MILLENKA", "DORALAN", "RADIAC".
- Clase 50.—Calzado.— "ALBORADA", "STELLA", "ZENIT", "HARRIS", "WILLIS", "CALZI GOI", "CHITECO".
- Clase 52.—Bastones, paraguas, guantes, abanicos, carteras.— "DOGGYS".
- Clase 57.—Productos de perfumería y para el tocador.— "ZETAFLOR", "BRIEN JOLIE", "FLASO", "ALCOLADO GLACIAL", "BYCHI", "NOVITTE", "CHRISTINE CHARON", "CRAZY", "NUANCELE", "VOTRE", "BABY LEE", "SILICODERM".
- Clase 58.—Animales vivos, mariscos, carnes frescas, víveres, huevos.— "LA CARTUJA", "FRICALETES", "FRICALETEN", "AXA", "AERIO", "BRIO", "VIALA", "OLBA", "SMICS", "SMACS", "PALMIN", "WISHBONE", "GRADINA", "ORO", "DORINA", "CROMA", "DELFINA", "BISKIN", "LOTUS".
- Clase 59.—Grosas comestibles.— "AXA", "AERIO", "BRIO", "VIALA", "FLOR", "PALMIN", "WISHBONE", "GRADINA", "ORO", "DORINA", "CROMA", "DELFINA", "BISKIN", "LOTUS".
- Clase 60.—Leche y productos de lechería.— "LA CARTUJA", "CAMBER", "RAMAY", "RAMEE", "EDELWEISS", "VINCENT", "KRONA", "FRISK", "VIRI", "LILI".
- Clase 61.—Alifios y condimentos.— "AXA", "AERIO", "BRIO", "VIALA", "FLOR", "PALMIN", "WISHBONE", "GRADINA", "ORO", "DORINA", "CROMA", "DELFINA", "BISKIN", "LOTUS".
- Clase 62.—Productos vegetales comestibles, frescos y secos.— "SAN LUIS DE PUQUILLAY".
- Clase 63.—Harinas, fideos, pan.— "MONTI", "MARAL".
- Clase 64.—Conservas alimenticias no dulces.— "LA CARTUJA", "FRICALETES", "FRICALETEN", "AXA", "AERIO", "BRIO", "VIALA", "OLBA", "SMICS", "SMACS", "PALMIN", "WISHBONE", "GRADINA", "ORO", "DORINA", "CROMA", "DELFINA", "BISKIN", "LOTUS".
- Clase 65.—Té, café, yerba mate y productos similares.— "SEVEN-UP", "MARAL".
- Clase 66.—Galería, pastelería, confitería, postres, salsas.— "FI-PI", "PASO DE LOS TOROS", "PRETZEL", "MARAL".
- Clase 67.—Alimentos especiales para niños y enfermos.— "LA CARTUJA", "LILY".
- Clase 68.—Bebidas analcológicas.— "LA CARTUJA", "PASO DE LOS TOROS", "GASSY".
- Clase 69.—Vinos y bebidas alcohólicas.— "URMENETA", "1786", "MAQUEHUA", "LOCHANORA", "MARIACHI", "PROSPERIDAD".
- Clase 70.—Alimentos especiales para animales.— "YODALGINA", "LA CARTUJA".
- Clase 71.—Cigarrillos, cigarrillos y tabacos.— "EDGORTH".

JEFE DEL DEPARTAMENTO DE INDUSTRIAS

1-2-3-XI-1964

Falleció ayer don Luis E. Guzmán A.

Víctima de una afección bronquial, falleció ayer el ex empleado del diario LA NACION, Luis Ernesto Guzmán Alvarado. Su deceso se produjo en la Posta de Urgencia del Hospital José Joaquín Aguirre.

La muerte lo sorprendió a los 68 años de edad, y dejó a su esposa, Rosa Burgos Parada y siete hijos, todos mayores de edad.

Desde joven trabajó en diversos órganos de prensa e imprentas de obras. Entre otras, se desempeñó como corrector de pruebas en el diario "El Imparcial" y LA NACION. En esta casa periodística se acogió a la jubilación el año 1954.

Era miembro de la Asociación de Jubilados de la Prensa. Sus funerales se llevarán a efecto a las 16 horas de hoy, en el Cementerio General.

Sus restos mortales están siendo velados en la capilla del mismo Camposanto.

Su familia reside en calle Longitudinal 1946, de la Población Juan Antonio Ríos N.º 1.

EN LA MONEDA:

MAÑANA ASUMIRÁ MINISTRO BERNARDO LEIGHTON

Gabinete despidió al Presidente Alessandri con un almuerzo.

Mañana, a las 11 horas, asumirá su cargo el Ministro del Interior del Gobierno del Presidente Frei, Bernardo Leighton. Así lo anunció al abandonar esa Secretaría de Estado, después de entrevistarse durante una hora con el Ministro Sotero del Río, quien le dio cuenta de los asuntos pendientes y de otras materias propias de la Cartera.

Gabinete se despidió de S. E. con almuerzo.

Los Ministros de Estado ofrecieron ayer un almuerzo de despedida al Presidente Alessandri en la Quinta Alsacia, del Secretario del Interior, Dr. Sotero del Río, en La Florida. La manifestación se realizó habitualmente en el aniversario de la fecha en que el señor Alessandri asumió el mando de la nación, en 1958.

Llegó de Bogotá Subsecretario Pedro Daza

El Subsecretario de Relaciones Exteriores, Pedro Daza, llegó ayer a Santiago desde Bogotá, donde asistió a las reuniones de los países integrantes de ALALC. Viene a las ceremonias de transmisión de mando y luego regresará a la capital colombiana para seguir presidiendo la delegación chilena.

Comité Conservador con Presidente Alessandri

El Comité Parlamentario Conservador visitó ayer al Presidente de la República para despedirse y conversar sobre los proyectos del señor Alessandri al dejar su alto cargo. Al abandonar la reunión, el diputado Sergio Diez dijo que les había reiterado su propósito de retirarse a la vida privada, pero que ellos estimaban que una persona con la experiencia del señor Alessandri tenía mucho que aportar en favor del país.

Dr. Sotero del Río abandonará ejercicio de su profesión

Con un champán despidió de los funcionarios del Ministerio del Interior, Dr. Sotero del Río, quien agradeció la colaboración prestada por personal y deseo a cada uno de ellos un futuro espléndido. Con los señores Alessandri y Sotero del Río, el Ministro del Interior anunció que se retiraba al campo, en su finca de La Florida, donde se dedicará a la cría de ganado. Se refirió a su profesión y a la labor que le había permitido ejercer en el Gobierno del Presidente Alessandri y a la persona de este como de un hombre de gran ecuanimidad, expone francamente sus puntos de vista, pero al mismo tiempo escucha los de los demás y los acepta cuando considera que tienen la razón.

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

DIRECCION DE VIALIDAD

OFICINA CENTRAL

LLAMASE A INSCRIPCION ESPECIAL DE CONTRATISTAS

Inscritos en Primera y Segunda Categoría en la Especialidad de Movimientos de Tierra y simultáneamente en Primera y Segunda Categoría en la Especialidad de Pavimentos de Hormigón de Cemento del Registro General de Contratistas de Obras Públicas, para la construcción y pavimentación con hormigón de cemento de terraplenes de acceso del Paso Superior Gorda y del Puente Dongui, ubicados en el sector de Freire a Cuesta Lastarria del Camino Longitudinal Sur en la provincia de CAUTIN.

El presupuesto aproximado para esta obra asciende a la suma de \$ 550.000.- Esta Inscripción Especial se cerrará el día 14 de noviembre, a las 12 horas. Bases para esta Inscripción estarán a disposición de los interesados, a partir del día 2 de noviembre próximo, en la Secretaría de la Sección Propuestas del Departamento de Estudios de Caminos y Aeródromos, Morande N.º 39, 3er. piso, Oficina 10, diariamente, de 10 a 12 horas solamente.

PROVINCIA DE BIO-BIO

Llámanse a Propuesta Pública para trabajos de mejoramiento de camino Coche de Lancha El Manzanao, por Agua Buena, Km. 0,000 al Km. 3,800, con un presupuesto oficial ascendente a la suma de \$ 223.263,81. Bases y demás antecedentes a disposición de los interesados en la Secretaría de la Oficina Provincial de La Serena. Las Propuestas se abrirán en la oficina del Ingeniero de la Provincia, el día 6 de noviembre de 1964, a las 11 horas. Para contratistas inscritos en la especialidad de movimiento de tierra, en cualquier categoría del Registro General y primera del Registro de Obras Menores.

PROVINCIA DE COQUIMBO

Llámanse a Propuestas Públicas para trabajos de mejoramiento camino Vicuña-Puerto Elqui, sector Rivadavia a Pailhuano, Km. 0,000 al 3,180, con un presupuesto oficial ascendente a la suma de \$ 110.220,52. Bases y demás antecedentes a disposición de los interesados en la Secretaría de la Oficina Provincial de La Serena. Las Propuestas se abrirán en la oficina del Ingeniero de la provincia, el día 11 de noviembre de 1964, a las 11 horas. Para contratistas inscritos en la especialidad de movimiento de tierra, en cualquier categoría del Registro General.

ADQUISICION DE REPUESTOS PARA TRACTORES BULLDOZER CATERPILLAR

OFICINA CENTRAL

Comunicase a las firmas proponentes que han retirado Bases Administrativas y Técnicas para la adquisición de repuestos para TRACTORES Bulldozer Caterpillar B-6, Serie B, motor modelo D-333 Serie 37-A, que su apertura ha sido postergada para el día 12 de noviembre de 1964, a las 11 horas, en el despacho del Ingeniero Jefe del Departamento de Maquinarias y Adquisiciones, Morande N.º 71, 2.º piso.

ADQUISICION DE REPUESTOS PARA CAMIONES CHEVROLET MODELO C-48

OFICINA CENTRAL

Se comunica a las firmas proponentes que han retirado Bases Administrativas y Técnicas para la adquisición de repuestos para camiones Chevrolet modelo C-4803, que su apertura ha sido postergada para el día 9 de noviembre de 1964, a las 10 horas, en el despacho del Ingeniero Jefe del Departamento de Maquinarias y Adquisiciones, Morande N.º 71, 2.º piso.

DIRECCION DE ARQUITECTURA

LICEO COEDUCACIONAL DE SAN JAVIER

Solicítanse Propuestas Públicas para la construcción del LICEO COEDUCACIONAL DE SAN JAVIER. Contratas de Tercera Categoría y superiores del Registro General de Contratistas en la especialidad "I" (Obras de Arquitectura) en el Registro de Obras Menores. Apertura Propuestas, Sala de Despacho del Intendente de la Provincia de Linares y Oficina del Arquitecto Jefe del Departamento Relaciónador de esta Dirección, el día 17 de noviembre, a las 11 horas. Antecedentes en el Archivo Técnico de la Dirección.

POSTERGACION DE PROPUESTAS

POSTA DE PRIMEROS AUXILIOS Y ESCUELA EN LA ISLA MOCHA. Las Propuestas Públicas solicitadas para la ejecución de la construcción de la Posta de Primeros Auxilios y Escuela en la Isla Mocha, que se iban a abrir el día 21 de noviembre, se postergan hasta nueva orden.

ESCUELA N.º 38 DE QUILIMARI

Solicítanse Propuestas Públicas para la construcción de la terminación de la casa de Director y ampliación de la Escuela N.º 38 de Quilimari. Contratas de Tercera Categoría y superiores del Registro General de Contratistas en la especialidad "I" (Obras de Arquitectura) en el Registro de Obras Menores. Apertura Propuestas, Sala de Despacho del Intendente de la Provincia de Coquimbo y Oficina del Arquitecto Jefe del Departamento Relaciónador de esta Dirección, el día 16 de noviembre, a las 11 horas. Antecedentes en el Archivo Técnico de la Dirección.

RETEN DE CARABINEROS ROMA

Solicítanse Propuestas Públicas para la construcción del RETEN DE CARABINEROS DE ROMA, provincia de Colchagua. Contratas de Cuarta Categoría y superiores del Registro General de Contratistas en la especialidad "I" (Obras de Arquitectura). Apertura Propuestas, Sala de Despacho del Arquitecto de la provincia de Colchagua y Oficina del Arquitecto Jefe del Departamento Relaciónador de esta Dirección, el día 24 de noviembre, a las 11 horas. Antecedentes en el Archivo Técnico de la Dirección.

POSTERGACION DE PROPUESTAS.— ESCUELA INDUSTRIAL DE VALLENAR

Las Propuestas Públicas solicitadas para la ejecución de la construcción de la ESCUELA INDUSTRIAL DE VALLENAR (Once Salas de Clases, Gabinete de Física, Química y Dibujo, Talleres de Mecánica Agrícola, Carpintería, Ajustaje, Forja, Mecánica Eléctrica), que se iban a abrir el día 2 de noviembre, se postergan para el día 2 del mismo mes, a las 11.30 horas.

POSTERGACION DE PROPUESTAS.— LICEO DE HOMBRES DE COPIAPO

Las Propuestas Públicas solicitadas para la ejecución de la construcción del LICEO DE HOMBRES DE COPIAPO (11 Salas de Clases, Gabinete de Física, Química y Dibujo, Talleres de Mecánica Agrícola, Carpintería, Ajustaje, Forja, Mecánica Eléctrica), que se iban a abrir el día 3 de noviembre, se postergan hasta el día 26 del mismo mes, a las 11 horas.

DIRECCION DE OBRAS SANITARIAS

AGUA POTABLE DE LOS ANDES

LLAMASE A PROPUESTA PUBLICA

para la ejecución de las obras de Agua Potable de LOS ANDES, Nueva Aducción Planta de Filtros El Sauce, Estanque Esmeralda, Proyecto N.º 5201-B. Presupuesto oficial: \$ 115.141,04. Se entregarán antecedentes los días 11 y 12 de noviembre. Se abrirá la propuesta el 26 de noviembre, a las 11.30 horas.

ALCANTARILLADO DE HUASCO — PROVINCIA DE ATACAMA

LLAMASE A PROPUESTAS PUBLICAS

para la ejecución de las obras de instalación de Servicio de Alcantarillado. Proyecto N.º 5569. Presupuesto oficial: \$ 251.001,63. Se entregarán antecedentes los días 9 y 10 de noviembre. Se abrirá la propuesta el 24 de noviembre, a las 11.30 horas.

FABRICA DE LAMPARAS IMPERIO

Lámparas, apliques y faroles de estilo, en bronce cincelado con cristal; lámparas de sobremesa, de madera, bronce y ónix; espejos, mesas y armarios de bronce con mármol.

CREDITOS

1598 CATEDRAL 1598

GARAJE PASTENE

Estación de servicio reparaciones garantizadas. Neumáticos, cámaras desabollados, pintura, tapicería. Mecánica en general. Servicio repuestos.

ALMIRANTE PASTENE 59

FONO 454460 — PROVIDENCIA

SOCIEDAD CONSTRUCTORA DE ESTABLECIMIENTOS HOSPITALARIOS S.A.

Trabajos de ampliación del Sanatorio "Juana Ross de Edwards" en Peñablanca.

PROPUESTAS PUBLICAS

SE SOLICITAN PROPUESTAS PUBLICAS PARA LOS TRABAJOS DE AMPLIACION DEL SANATORIO "JUANA ROSS DE EDWARDS", en Peñablanca.

Los antecedentes se entregarán en el Departamento de Arquitectura de la Sociedad, calle Ahumada N.º 236, 7.º piso, desde el día 7 de noviembre de 1964, de 9 a 12 horas.

Las propuestas se abrirán el día miércoles 2 de diciembre de 1964, a las 11 horas, en las oficinas de la Gerencia de la Sociedad, calle Presidente Ríos N.º 6, 4.º piso. Las firmas contratistas deberán tener al día su inscripción en el Registro de Contratistas de la Sociedad.

EL GERENTE

SANTIAGO, 2 de noviembre de 1964.

CONSEJO DE DEFENSA DEL ESTADO.— DEPARTAMENTO DE CORRAJIA JUDICIAL DE IMPUESTOS.— DIRECCION

Se pone en conocimiento de los DEUDORES MOROSOS de Contribuciones de Bienes Raíces de las propiedades ubicadas en las comunas de

Cañete y Los Alamos,

de la provincia de Arauco, que de conformidad con lo que establece el Código Tributario, en el Diario Oficial de hoy se publica el aviso de remate de los inmuebles que adeudan contribuciones en dicha comuna.

Santiago, 3 de Noviembre de 1964.

DIRECTOR ABOGADO

CONFECCIONES GOLUBOFF

¡AQUI ESTA DON BENJAMIN!

Aproveche los mejores CREDITOS para el Terno de lra. Comunión de su hijo.

Además: PALM-BEACH y trajes para damas en Petate variados colores y modelos de temporada

ARTURO PRAT 706

Importancia de las Cooperativas Talca fue la cuna de CIC

Destaca el programa de Eduardo Frei

La fábrica de esta industria nacional fue modernizada y está a la altura de las mejores del país

Las cooperativas son importantes para la economía de un país. Permiten la participación directa del pueblo en los programas. Hacen posible, por ejemplo, el éxito de una reforma agraria, con-
jugando los esfuerzos de los pequeños y medianos empresarios y de los trabajadores agrícolas. Estimulan la for-

mación de capital adicional y permiten la aplicación de programas de desarrollo de la comunidad en vasta escala. Traducen colectivamente ante el Estado las necesidades y

aspiraciones de las personas que las forman. Sirven de línea de transmisión de las decisiones del Estado. Crean amplio marco para la implan-

tación de sistemas nacionales de educación para adultos. No obstante el desarrollo que ha venido logrando en Chile en los últimos años, no puede desconocerse que éste carece de una estructura orgánica. Ello se debe a diversos factores:

10—El limitado apoyo del Estado no ha obedecido a un plan coherente.

20—La carencia de un sistema financiero que sirva de apoyo externo a las instituciones cooperativas.

30—La ausencia de un apoyo sistemático de las organizaciones laborales al movimiento cooperativo.

40—Falta de planes nacionales de educación cooperativa.

50—Escasa integración del movimiento cooperativo en el ámbito nacional.

El Gobierno de Frei impulsará vigorosamente el movimiento cooperativo porque comprende que el único modo de obtener que las aspiraciones y los derechos de las comunidades populares puedan traducirse y ejercerse en el campo económico, es transformando esas comunidades, hoy escondidas y aisladas, en los fundamentos de una verdadera democracia.

Para lograrlo se pondrán en práctica medidas que subsanen los defectos anteriormente señalados. Además, habrá una efectiva promoción de todo tipo de cooperativas con asistencia financiera y técnica de parte del Estado.

Estos planteamientos serán llevados a la práctica a través de un organismo de planificación y operación, en que estarán representadas predominantemente las organizaciones cooperativas, sus federaciones y el Estado. Será una meta fundamental la creación de una economía cooperativa que paralelamente a la empresa privada pueda hacer accesible los bienes y los servicios a todos los chilenos.

Talca tiene extraordinarias características y una de ellas es el empuje de sus hijos que promovieron el desarrollo de su provincia colocándola entre las zonas industriales de mayor importancia en el país, cuando esta rama de la producción aún estaba en ciernes. Proporcionalmente a su población, correspondió a Talca tener el más alto índice de producción fabril que cualquier otra localidad del país.

Muchas fueron las industrias, especialmente en el ramo metalúrgico, que nacieron bajo el alero acogedor de la Muy Noble y Leal San Agustín de Talca.

Podríamos citar muchas actividades que fueron la resultante, del espíritu progresista de los talquinos; pero en esta oportunidad, deseamos referirnos a la fundación y futuro desenvolvimiento de la

Fábrica de Catres, ubicada en calle 2 Sur esquina de 2 Poniente, que fuera fundada en los albores del presente siglo.

La Fábrica de Catres de Talca, fue creada en el año 1905, por la firma comercial "Smits y Assler", siendo sus primeros propietarios los señores Fernando Smits y Federico Assler e iniciando sus labores bajo la administración del señor Alberto Smits L.

Diez años más tarde, sobre la base de la industria anteriormente nombrada, se constituyó una Sociedad Anónima, con el objeto de unificar las principales fábricas similares del país, formándose una nueva organización comercial, con la razón social de "Fábricas Unidas de Catres". Esta nueva Sociedad tuvo un capital social de \$ 3.500.000 y en ellas se agruparon las siguientes: "Las Cuatro Nacionales", "La Europea", "El Volcán", todas ellas de la capital y "La Nacional", que fue el nombre de la de Talca.

La Sociedad Anónima Fábrica Unida de Catres, tuvo como su Director Gerente, al señor Oscar Smits y la Sección "La Nacional", de Talca, al Director-Administrador, don Alberto Smits.

Con motivo de la Primera Guerra Mundial, que trajo naturalmente la carencia de materias primas y otras dificultades motivadas, por el mismo conflicto, las mencionadas compañías resolvieron recobrar su independencia.

En esa fecha, se fundó en Talca la Compañía Industrial de Catres, ubicada siempre en el mismo local que, actualmente ocupa, con un capital inicial de \$ 2.500.000, siendo administrada por el señor Alberto Smits.

SE FORMA LA "CIC"

En el mes de febrero de 1935, se formó, conjuntamente con la fábrica "Las Cuatro Nacionales", de la capital, la nueva razón social COMPANIA INDUSTRIAS CHILENAS "CIC" S. A., teniendo de jefe máximo al señor Alberto Smits L.

De acuerdo con la última Memoria Anual, CIC tiene un capital de \$ 1.500.000 y la dirige el siguiente directorio:

Presidente Honorario, don Alberto Smits L.

Presidente, don Guillermo Moore Montero.

Vicepresidente, don Federico Assler S.

Directores, señores Luis Parot R., Roberto Garcelón B., Enrique Edwards y Roberto Lepe F.

Gerente General es el señor Fernando Smits S.

La Compañía es propietaria de tres fábricas: Talca, Avenida 2 Sur N.º 535; Maipo, Avenida 5 de Abril N.º 960, y Santiago, Avenida Beauchef N.º 1621.

LINEA DE PRODUCTOS "CIC"

Entre los muchos productos que elabora CIC, podemos citar los siguientes:

Marquesas y catres metálicos, catres y muebles cilíndricos, colchones elásticos, somieres de hulemas de acero, divanes y sofás-camas, muebles de terraza, amoblados de madera, bicicletas, mopeds "miele-cl", triciclos de reparto, triciclos motorizados, neumáticos y cámaras para bicicletas, máquinas lavadoras "miele-cl", refrigeradores "Humbolt", bombas de agua "Jacuzzi", cerraduras tubulares "Schlage", motores eléctricos "Sterling-Cic", tubos de acero y plomados, para instalaciones eléctricas, tubos mecánicos, flejes y zunchos, resortes de alambre, alambre acerado, pinturas, esmaltes y barnices, oxígeno, etcétera.

COMPANIA SUBSIDIARIA

Con fecha 12 de febrero de 1947, se creó una firma

subsidiaria de "CIC" con el nombre de COMPANIA COMERCIAL INTERAMERICANA S. A., que tiene un capital de \$ 300.000 y su Gerencia y Oficinas Principales en la Avenida Beauchef en Santiago.

Esta Compañía, tiene como función esencial, la distribución de la producción de CIC, tanto en el país, como en el extranjero.

CIC EN TALCA

Totalmente modernizada ha sido la fábrica de CIC en Talca. Sus maquinarias e instalaciones son hoy día de las más modernas, lo que le está permitiendo una producción en gran escala, que le permite mantener a la industria el tradicional prestigio que ha ganado no sólo en el país sino en el exterior.

Sus ejecutivos han adoptado todas las medidas necesarias para que la fábrica se mantenga en los más altos niveles y en este sentido los resultados son satisfactorios.

Así que con orgullo los talquinos al hablar de CIC, lo hacen como de algo propio, algo que está incorporado a la historia industrial de la ciudad que marcó rumbos al país en este sentido.

EL DIRECTORIO DE "CIC"

PRESIDENTE HONORARIO
DON ALBERTO SMITS L.

PRESIDENTE
DON GUILLERMO MOORE M.

VICEPRESIDENTE
DON FEDERICO ASSLER S.

DIRECTORES
DON LUIS PAROT R.

DON ROBERTO GARCELON B.

DON PIERRE LEHMANN

DON ROBERTO LEPE F.

DIRECTOR-GERENTE GENERAL
DON FERNANDO SMITS S.

GERENTE
DON JORGE ELDER DEL V.

SECRETARIO GENERAL ABOGADO
DON HERNAN CASTRO O.

DEPARTAMENTO DE VENTAS

Gerente
DON EUGENIO FASSNACHT W.

Subgerente
DON VICENTE SOTA B.

DEPARTAMENTOS ADMINISTRATIVO Y FINANCIERO

Subgerente
DON GERMAN ROBINO R.

Jefe Departamento Financiero
DON FRANCISCO MEZA L.

PERSONAL DIRECTIVO DE LA FABRICA EN TALCA

Gerente Administrativo
DON DAVID ROBERTSON A.

Superintendente de Producción
DON ALDO MANZINI B.

AUDITORES
PINEDO HNOS. & CIA.

DEPARTAMENTO DE PRODUCCION

Jefe de Producción
DON NORMAN CEVALLOS J.

Jefe de Planificación
DON RODOLFO LEITER C.

DEPARTAMENTOS DE CONTRALORIA Y CONTABILIDAD

Contralor General
DON MIOBRAG MARKOVIC B.

Contador
DON MARIO SWINBURN H.

Contador
DON VICTOR RODRIGUEZ B.



TALCA - 1 SUR 14 ORTE. - FONOS 32072 - CASILLA 519

PINO-RAULI-ALERCE-OLIVILLO

FABRICA DE PUERTAS Y VENTANAS
ELABORACION EN MAQUINAS MODERNAS

HOMENAJE AL EXCELENTISIMO SEÑOR
PRESIDENTE DE LA REPUBLICA, DON
EDUARDO FREI MONTALVA

Establecidos el Año 1930

IMPORTADORA

J. V. R. BURGOS S.A.C.

IMPORTADORES — DISTRIBUIDORES

- Automóviles y camionetas "Chevrolet"
- Automóviles "Opel"
- Citronetas 1964 - 18 HP.
- Repuestos y accesorios legítimos.
- Neumáticos B. F. GOODRICH.
- Baterías "INSA" LINEA DORADA.

HOMENAJE AL EXCELENTISIMO SEÑOR DON

EDUARDO FREI

MONTALVA

PRESIDENTE DE LA REPUBLICA DE CHILE.

5 Oriente 1301 — Casilla 227 — Teléfono 31700

TALCA

34 años al servicio del automovilismo

FERIA DE MAQUINARIAS

LUIS A. RAMIREZ A.

12 ORIENTE 1020 — FONOS 31549 — CASILLA 226

TALCA

COMPRAVENTA TODA CLASE MAQUINARIAS

ANEXO MERCERIA — Extenso

surtido de implementos agrícolas.

—oo00oo—

HOMENAJE AL EXCELENTISIMO SEÑOR

PRESIDENTE DE LA REPUBLICA, DON

EDUARDO FREI

MONTALVA

JOSE MANUEL AGUILERA S.

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO DE SHELL CHILE PETROLERA S.A.

Casilla 145-Fono 32000-2 SUR 7 Orte. Talca.



ADHIERE AL HOMENAJE QUE SE RINDE AL PRESI-

DENTE DE LA REPUBLICA, EXCMO. SEÑOR

EDUARDO FREI MONTALVA

CON MOTIVO DE ASUMIR EL PODER

SE APROVECHA ESTA OPORTUNIDAD PARA COMUNICAR A NUESTRA DISTINGUIDA CLIENTELA DE LA PROVINCIA DE TALCA, LA PROXIMA INICIACION DE LAS ACTIVIDADES DE UNA NUEVA SOCIEDAD ANONIMA EN FORMACION, LA QUE ADEMAS DE SERVIR A ESTA ZONA COMO REPRESENTANTES DE SHELL, APORTARA UNA DECIDIDA COOPERACION A LA INDUSTRIA, AGRICULTURA Y COMERCIO EN GENERAL.



Plan de vivienda y la comunidad

Misión fundamental de la habitación, señala programa de Gobierno de Frei. — Los pobladores

La habitación tiene como función fundamental propender al pleno desarrollo de la familia, célula básica de la sociedad. Por lo tanto, es imprescindible que esté al alcance de todos y muy en especial de los sectores postergados.

A.—Diagnóstico.

En Chile el problema habitacional se ha visto agudizado en los últimos años debido a:

- Aumento de la tasa de crecimiento vegetativo de la población.
- Desplazamiento de grandes masas rurales al medio urbano.

c) Ambición de una vivienda que posea las mínimas comodidades modernas.

En los últimos 5 años el déficit ha llegado a 500.000 viviendas.

El Censo Habitacional de 1960 revela que, alrededor de medio millón de chilenos, viven de a seis o más personas en una sola pieza, en dramática promiscuidad.

Las condiciones de vida a que se ven sometidos los habitantes de TUGURIOS Y POBLACIONES CALLAMPAS, precipitan la desintegración de la vida comunitaria y la del núcleo familiar, célula ba-

se en que descansa la sociedad.

B.—Política Habitacional

Las medidas más importantes de política habitacional que implantará el Gobierno Popular y Nacional de Frei, serán:

—Construcción de 260 mil casas durante los 6 años de Gobierno.

—Desarrollo del medio en que se desenvuelve la comunidad mediante coordinación de servicios tales como: pavi-

mentación, servicios de urbanización, servicios sanitarios, transportes colectivos, etc.

—El Sector Público colocará el énfasis en la construcción de vivienda para los sectores de más bajos niveles de ingresos.

—El problema de la vivienda campesina se abordará mediante la descentralización del Organismo Estatal.

—El Sector Privado deberá organizarse para atender los estratos medios y altos.

—El funcionamiento de los sistemas propuestos operará sobre la base de: a) Cooperativas de viviendas, b) Asociaciones de Autoconstrucción, c) Sociedades obrero-patronales, d) Sociedades de renovación urbana y Juntas de Vecinos.

El problema de la vivienda rural, las organizaciones de base agrupadas regionalmente lo tratarán en un mismo nivel con el organismo estatal que opere en su región.

—Se establecerán centrales de servicio que asesoren estas organizaciones de base.

2.— EL GOBIERNO DE FREI Y LOS POBLADORES.— Las poblaciones constituyen el reflejo humano y social más trágico del retraso económico. Alrededor del 21% de la población urbana total de Chile habita viviendas insalubres y miserables.

Las poblaciones han generado formas de organizaciones tales como Juntas de Vecinos, Comités de Pobladores, Centros de Madres y Grupos culturales.

El Gobierno de Frei apoyará su acción en todas estas organizaciones nacidas espontáneamente y junto con ellas, elevará el nivel social, cultural y económico de las poblaciones en una primera etapa que deberá culminar con la abolición del cinturón de miseria que rodea nuestras ciudades. Las poblaciones serán barrios —y no hileras de casas— con servicios de conexión y centros de recreación y cultura.

Será labor del Gobierno:

- Legalizar las instituciones internas de la población.
- Dar asistencia masiva, técnica financiera, legal, administrativa para promover la construcción de viviendas.
- Crear un organismo coordinador para la transformación de las poblaciones.
- Llevarles alcantarillado, luz, agua, vigilancia policial, escuelas, pavimentación, etc.
- Estimular efectivamente las actividades artísticas y culturales.

3.— UNA NUEVA POLÍTICA MUNICIPAL

El Gobierno de Frei devolverá al Municipio su carácter de célula básica de la estructura política de la nación, mediante una sustancial reforma de su estatuto legal y administrativo. Restituirá el poder normativo, jurídico y ejecutivo que corresponde a su función y le dará una autonomía administrativa, técnica y especialmente financiera.

Luchará, además, por darle al vecino la posibilidad de intervención directa en la solución de los asuntos de su comunidad, pues ésta es la base esencial de la democracia.

a) Esquema para una nueva ley.

El Gobierno de Frei creará el Gobierno Municipal, que será autónomo y de generación popular. Sus atribuciones no tendrán otro límite que el que resulta de la naturaleza y extensión de los problemas municipales.

Los Poderes del Gobierno Municipal serán los siguientes: El Alcalde, que será el regidor elegido con la más alta mayoría en la lista que a su vez sea mayoritaria.

Los Regidores, que como representantes del pueblo, gozarán de fuero, serán remunerados y estarán afectos a la responsabilidad pública.

La iniciativa de mayor trascendencia será la incorporación de las Juntas de Vecinos. Estas podrán formular peticiones y podrán asistir a las sesiones de la Corporación y a las Comisiones de Trabajo, con derecho a voz. Las Juntas podrán exigir la celebración de Cabildos Abiertos.

b) TIPOS DE MUNICIPALIDADES.— El principio de autonomía municipal, fundamento de la política que impulsará el Gobierno de Frei, deriva no sólo de una concepción democrática, sino también de la necesidad de revisar la organización municipal que permita legislar acerca de los diversos tipos de comunas que deben existir.

c) CONFEDERACION NACIONAL DE MUNICIPALIDADES.— La diversidad de problemas que afrontan las Municipalidades del país harán que el Gobierno de Frei reserve y destaque el papel que juega la organización nacional que agrupa en un seno a la totalidad de los gobiernos comunales de Chile.

Los Edecanes del Presidente Frei



Teniente-Coronel FELIX GUERRERO



Capitán de Fragata ROBERTO PERALTA



Comandante de Grupo CLAUDIO SEPULVEDA



HOMENAJE
A SU EXCELENCIA
Don Eduardo Frei Montalva
CON MOTIVO
DE ASUMIR HOY
LA PRIMERA
MAGISTRATURA
DEL PAIS

**CEMENTO
POLPAICO**

Simbolo de Resistencia

Velas

**Radios de
automóvil**
Para todos
los coches.
"AUTRONIC".
Alameda 238



DE LINEAS ACOGEDORAS, modernas y agradables es el edificio del Cuerpo de Bomberos de Vallenar, construido por la Dirección de Arquitectura del Ministerio de Publicas.

Vallenar tiene confianza en que sus problemas serán solucionados

Vallenar es uno de los pueblos de Chile que parecen haber quedado rezagados en el olvido y que sólo se mencionan en tiempos de catástrofes, como la de la sequía que ha afectado su zona.

Vallenar es acogedora y apacible. Es la capital de una zona de empuje y muchos de sus habitantes debieron buscar en otros destinos una situación que su región natal no pudo proporcionarles.

La tenacidad de sus gentes ha permitido que algunos de sus problemas encontraran solución, pero no todos, ni aún aquellos que también tienen una indiscutible urgencia.

Para quien ha vivido en otras latitudes de esta larga faja de tierra que es Chile, sin embargo, visitar Vallenar tiene una atracción difícil de explicar. Sus calles, sus viviendas, sus edificios y su ambiente es acogedor y sus gentes son amables y hospitalarias.

El visitante se identifica con los problemas locales y cuando llega a la capital se convierte en un infatigable embajador que inicia una lucha en las oficinas fiscales para saber qué destino han tenido tantos oficios venidos de Vallenar.

Pero la rutina burocrática es, a veces, tan poderosa que termina por vencerlo y las peticiones duermen el sueño de las cosas olvidadas.

Ahora, al asumir la Presidencia de la República Eduardo Frei, Vallenar, que sabe que el nuevo Mandatario conoce sus problemas, mira con más optimismo su futuro.

Tiene fe y confianza. Y hoy día sus habitantes se sumarán al regocijo de los chilenos para celebrar el comienzo de lo que debe ser una nueva época: la época de los pequeños grandes portegados.

JUAN PROKURIZA A.

Distribuidor Cía. Cervecerías Unidas para el Departamento de Huasco

■ GRAN SURTIDO DE VINOS Y LICORES

■ Embotellación del Gran Vino PAJARETE

Serrano 950 - Casilla 32 - Teléfono 6
Dirección Telegráfica: PROKURIZA

V A L L E N A R

DISTRIBUIDORA DE LECHE Y PRODUCTOS DE LA REGION

de PEDRO DUJISIN C

SERRANO No 611
CASILLA No 611
TELEFONO No 114

V A L L E N A R

COMPANIA MINERA "PAITANAS"

PRAT N. 202
FONO 129 - CASILLA 117

Vallenar

Productora de minerales de fierro que contribuyen al progreso de la región.



JOYAS-ANILLOS

RELOJERIA

Gabor

ESTADO 48

ESTADO 91

Nuñoa, la comuna de las flores, marcha en una senda de progreso para bienestar de su población

La Municipalidad que preside Raúl Cabezas, trabaja en armonía con los demás regidores en los planes de hacer más grande la comuna. — Nuñoa dejó de ser una villa, para convertirse prácticamente en una ciudad

Nuñoa, la Comuna de las Flores y de las mujeres bonitas, es una de las más florecientes áreas urbanas del Gran Santiago, que ha dejado de ser ya solo una parte integrante de la capital, sino que, por su volumen de población, se puede considerar como una ciudad, ya que sus habitantes sobrepasan las 250 mil personas. Pese a ello, Nuñoa se ve siempre remozada y puede llamarse justamente la "comuna juvenil".

Esto se ha logrado gracias a la preocupación constante de sus representantes en la Ilustre Municipalidad, que ha sabido hacer de su administración el motor impulsor de la comuna.

HABLA EL ALCALDE. — En una visita al Alcalde, Raúl Cabezas R., que nos concede una entrevista, pese a los innumerable problemas que tiene que atender diariamente para la gestión administrativa, nos hace saber que Nuñoa es una comuna que ha logrado gracias a la preocupación constante de sus representantes en la Ilustre Municipalidad, que ha sabido hacer de su administración el motor impulsor de la comuna.

MAS VIVIENDAS PARA NUÑOA DESEA REGIDOR JERONIMO SAA



JERONIMO SAA JIMENEZ, regidor por tercer periodo, quien ha ocupado la Alcaldía de Nuñoa en varias oportunidades, lo que le ha permitido adquirir una experiencia valiosa en los problemas municipales, de la comuna y de sus habitantes. Nos declara que le absorben profundamente los problemas internos de la Corporación, en lo que atañe al bienestar y seguridad de empleados y obreros, cuya situación económica demanda el pago de un mejor salario, como piezas fundamentales de la marcha de la vida comunal. Luego el regidor señor Saa, se refiere a la labor exterior municipal, que el considera digna de todo estímulo de parte del público y encarnada, en el nuevo Gobierno, bajo los mejores auspicios. Conceder de los planes del Excmo. señor Frei, tendientes a jerarquizar las materias de tanto alcance social y económico que conforman la vida comunal. En este sentido —nos dice—, considero de gran urgencia para la marcha de la comuna de Nuñoa, el fomento de un plan habitacional integral que de solución al grave problema de falta de techo y condiciones mínimas de vivienda. Como constructor civil, a la vez, tengo fundadas esperanzas del aporte que puede hacer nuestra comuna a un nuevo nivel más digno de las poblaciones dentro de los planes que pondrá en marcha este Gobierno sobre el particular. Me parece también —continúa— que hay que destacar la importancia de nuestra planta industrializadora de basura, cuyos estudios se encuentran totalmente terminados y cuya ejecución y puesta en marcha dará una solución primordial al problema del aseo. Y, finalmente, un problema del que he tenido principal preocupación durante mi ejercicio es el de la falta del vital elemento del agua, en el sector oriente de la comuna, el que quedará solucionado con la construcción del Canal Maurino, abasteciendo vastas poblaciones y recuperando, a la vez, al cultivo, muchas tierras que se hallan inactivas en la actualidad.



REGIDORA MARIA MARCHANT DE GONZALEZ VERA, quien ocupa por segunda vez el cargo edilicio.



Interesantes problemas comunales se analizan en las sesiones municipales, donde los regidores y jefes de servicios

del constante progreso que ha seguido la antigua "Villa de Nuñoa". De sector de descanso de nuestros abuelos, Nuñoa pasó a ser el sector residencial por excelencia y, a medida que su crecimiento habitacional lo fue requiriendo, llega a lo que ahora es, o sea, una verdadera ciudad, con sus industrias, comercio y características propias de una "ciudad" populosa y en camino ascendente.

Como figura máxima de esta ciudad y jefe administrativo de ella, aparece el actual Alcalde, Raúl Cabezas R., quien exhibe en su trayectoria una dedicación constante por su querida comuna Nuñoa.

halla abocada desde hace mucho tiempo a la solución de este problema que, debido a su expansión demográfica y crecimiento urbanístico, requería imperiosamente un estudio serio y con miras a darle una solución integral". La elaboración de este proyecto se hizo gracias a los estudios realizados por una comisión integrada por el Alcalde, Raúl Cabezas, y los regidores María Marchant de González Vera, Balbina Vera de Saintard, Jorge Monckeborg y Jerónimo Saa Jimenez; el secretario municipal, Enrique Vergara Flores, el abogado jefe, Hernán Vergara Flores, el Director de Obras, arquitecto Raúl Meza Moreno, y el Director de Aseo, Osvaldo Estévez, finiquitó el estudio en exhaustivas sesiones, que presentaron su informe, después de conocer las opiniones de una Subcomisión que visitó diversas ciudades, donde se encuentra en práctica este sistema. La realización de esta iniciativa no solo dará solución al problema de Nuñoa, en este aspecto, sino que servirá para las comunas vecinas, como Las Condes, Providencia y la nueva comuna de La Reina.

Para recalcar la necesidad de una solución integral del problema, el Alcalde nos hace presente que en los servicios de aseo, Nuñoa tiene invertido 1 millón 330 mil escudos, por lo cual estima que el nuevo Gobierno no desestimará la necesidad de dar paso a este proyecto.

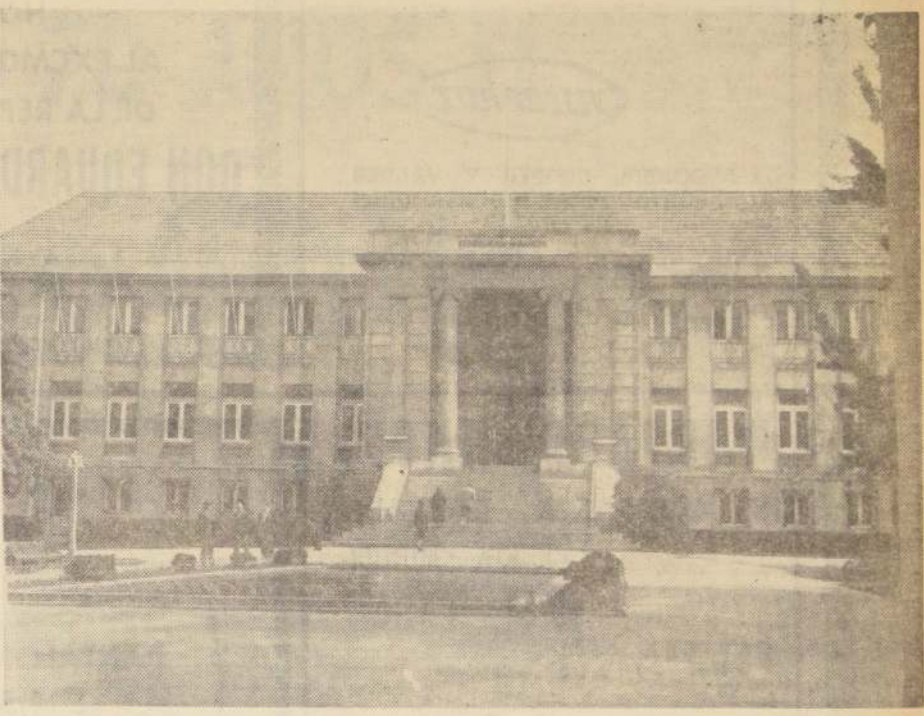
Pero, no sólo el problema de aseo y ornato de la Comuna debe abordar el Alcalde Raúl Cabezas, en su gestión administrativa. También está el de dar un alumbrado eficiente a sus habitantes, para lo cual se ha hecho un contrato para dotar a las calles de Nuñoa de alumbrado a base de gas de mercurio, cuyas luminarias decorarán sus avenidas, para eliminar las tinieblas. También la administración comunal ha abordado la terminación de varios mercados periféricos, lo que ha permitido eliminar las antedichas y antihigiénicas "Ferias Libres". Al Mercado "Villaseca", entregado a fines del primer año de Gobierno comunal actual, hay que agregar los Mercados Diego de Almagro y Los Guindos, con lo cual la Municipalidad soluciona el problema de abastecimiento de la población, en recintos higiénicos y con las comodidades que el público tiene derecho a exigir.

Otra de las preocupaciones de la actual administración que preside el Alcalde Raúl Cabezas, es la de dotar a las calles y avenidas de una pavimentación acorde con la importancia de la comuna. Es así como se puede observar en su Avenida principal, Ibarra Zaval, la colocación de una carpeta asfáltica que recubre el deteriorado pavimento de esta antigua avenida que conducía a las haciendas de los faldeos cordilleranos. El período de nuevas propuestas de pavimentación que se abren en breve plazo, permitirá a la Comuna de Nuñoa mostrar la casi totalidad de sus calles pavimentadas, en los primeros meses del próximo año. Igualmente está siendo pavimentada la antigua Avenida Tobalaba y las obras en La Plaza vivificarán el sector de Maqui que le dará una nueva salida a ese sector residencial que cada día está adquiriendo mayor importancia dentro de la comuna, debido al loteo de antiguas quintas y haciendas que existían en ese lugar.

"Esta es la oportunidad —dice el Alcalde Cabezas— de hacer un llamado a los constructores y Cejas de Previsión, para que en los centros habitacionales que se construyan, se impulsen las expropiaciones necesarias de terrenos para dotar a estos nuevos núcleos habitacionales de canchales deportivos". El Alcalde, como presidente del Consejo Local de Deportes y como administrador de la comuna, sabe muy bien que la existencia de estos centros deportivos para la educación física de la juventud, la Municipalidad está empeñada en crear estos centros deportivos periféricos.

estudian y dan solución a las materias de adelanto local para bienestar de sus habitantes. En el grabado, una de las sesiones municipales presidida por el Alcalde Raúl Cabezas R., y en que aparecen los regidores Jorge Monckeborg B., Balbina Vera de Saintard, Jerónimo Saa y María Marchant de González Vera.

LA CASA CONSISTORIAL



La Comuna de Nuñoa está administrada por la Ilustre Municipalidad, la cual, como corresponde a su importancia, tiene asiento en un austero y hermoso edificio, rodeado de hermosos jardines y en cuyas dependencias se encuentran ubicadas todas las oficinas públicas que atienden a la comuna, dando así mayor facilidad para sus trámites a los habitantes de Nuñoa. El grabado muestra la fachada principal de la Casa Consistorial, que tiene adelante un hermoso espejo de agua.

UN CEMENTERIO-PARQUE TENDRA PRONTO LA COMUNA DE NUÑOA

Estudios están por finiquitarse para hacerlo una realidad

Conversamos con el arquitecto Raúl Meza, Director de Obras Municipales de Nuñoa, quien nos informa sobre el estudio que se ha creado de dar sepultura a los restos de los habitantes fallecidos. Este problema se viene agravando cada vez más por la expansión demográfica de la capital, que ha saturado la única necrópolis metropolitana y la resistencia general a aplicar métodos que rozan con sistemas arcaicos muy profundamente en nuestras costumbres, como es la incineración.

La Dirección de Arquitectura del Ministerio de Obras Públicas ha sostenido largas conversaciones y estudios con la Dirección de Obras de Nuñoa y se puede decir que ha culminado la etapa inicial para llevarla a la realidad. LA NACION pudo percibir que esta no es una novedad para los vecinos de Nuñoa, anunciar que dispondrán de un cementerio para los restos de sus seres queridos. Esta es una aplicación bastante sencilla del vecindario y una idea lanzada hace muchos años. No hace mucho tiempo la trató el artista y escritor Alberto Ried, como también otros escritores que han abogado por esta iniciativa, para que este lugar de reposo eterno sea instalado en los faldeos cordilleranos de la comuna, como un jardín.

"La ubicación —nos dice el señor Meza—, estaría efectivamente en esos terrenos de faldeos cordilleranos, cuyas condiciones de aislamiento, sequedad y aireación, tanto como su altura y capacidad, han sido debidamente consultados. Nuñoa dispone de esos terrenos en la zona de su reserva rural y los estudios consultan entre 50 a 100 hectáreas que cumplen con todas las exigencias sanitarias y urbanísticas. Se están cumpliendo en este momento —agrega— las últimas exigencias legales, lo que

permitirá la realización a corto plazo, alrededor de tres años, de este recinto."

"No podemos negar —expresa el señor Meza—, que hay resistencia en el público para la elección de obras de esta naturaleza, pero nuestro crecimiento demográfico y la falta de expansión del Cementerio General, imponen una pronta

solución. Por lo demás, un cementerio moderno ha dejado de ser un recinto depresivo. El cementerio de Nuñoa, más que una necrópolis, será un parque de la comuna, como lo es en muchas ciudades importantes de Norteamérica y Europa. Será un Camposanto sin murallas y un punto de paz y reposo espiritual para los vivos, más que para los muertos.

ASPECTOS SOCIALES PREOCUPAN TAMBIEN A REGIDORA B. VERA



BALBINA VERA DE SAINTARD, Regidora de la Municipalidad de Nuñoa, atiende diariamente en su oficina a los vecinos que acuden en busca de solución a sus problemas y en esta, como en sus actuaciones en la Corporación, demuestra un cabal espíritu de servicio a la colectividad y comprensión. Interrogada por LA NACION, manifiesta que sus mayores anhelos como Regidora, los vería satisfechos si en el nuevo periodo que iniciará el Gobierno del Excmo. Sr. Eduardo Frei, se solucionara el problema de la construcción de la Planta Industrializadora de Basura de Nuñoa, lo que a su juicio resultaría justificaria los más grandes desvelos de la Corporación Municipal, y encierra una conquista para toda la capital. Su anhelo como Regidora y como Visitadora Social, es poder visitar casa por casa a todos los vecinos y conocer a aquellos más modestos de nuestras poblaciones populares, nos dice, y agrega: Hasta el momento he conocido y visitado y solucionado sus problemas a casi 6.000 vecinos en el año y medio de ejercicio edilicio. Como mujer —nos agrega— deseo que Nuñoa vuelva a ser aquella famosa comuna de las flores y llame la atención por sus jardines y su limpieza. Ya tenemos el Parque Juan XXIII que será motivo de agrado para grandes y chicos con sus hermosos juegos y paseos. Pueden decir también —continúa la señora Balbina Vera— que el Alcalde cuenta con toda mi cooperación para su labor municipal y en la misma forma los obreros y empleados cuyos problemas me preocupan intensamente. Y, finalmente, que en el nuevo Gobierno, deseo de todo corazón que salgan adelante las iniciativas de Irene Frei, de proporcionar habitaciones populares y plazas y jardines infantiles, cooperando, desde mi ejercicio, en la solución de todos los problemas que afectan a la familia y los trabajadores, como en todos los planes de promoción popular que este Gobierno tiene en vista.

OLEA HERMANOS

SALAS 253,
TELEFONO
3 7 5 3 0 0

Productores de Frutas por Mayor



ABOGABIR, COOPER Y VALDES
EXPORTADORES E IMPORTADORES
DE FRUTAS

Oficina Santiago
Salas 222
Teléfono 377825

Bodega Santiago
Salas 208
Sta. Filomena 558

Cables: Chile-Frut
Santiago - Valparaíso
H I L F

Bodega Valparaíso
Chacabuco 2731
Fono 54404

Bodega en Arica
Matú 358

HARTARD HNOS.

Y COMPAÑIA LIMITADA
FERIA MUNICI-
PAL - SANTIAGO

CASILLA 6501
FONO 371516

HERNAN BIENZOBAS

Y COMPAÑIA LIMITADA
AGENTES COMISIONISTAS
AV. LA PAZ 275,
FONO Nº 373893
SANTIAGO

TEJIDOS 707

C. NICOLAS DE BONZI Y CIA. LTDA.
AVENIDA YRARRAZAVAL 707

SE ADHIERE CON
JUBILO AL HO-
MENAJE QUE
RINDE LA CIU-
DADANIA AL
EXCMO. SEÑOR
PRESIDENTE DE
LA REPUBLICA,
DON

EDUARDO FREI M.

SOC. TEXTIL
KATTAN HNOS.

Chales Baby Encajes Vedette.

José Pedro Alessandri Nº 1498.
SANTIAGO

Manufactura de Calzado

GIOVANNI

J. P. ALESSANDRI 1132
EX MACUL

FONO 452329
SANTIAGO

COFRUTAR

FRUTAS POR MAYOR
SALAS 156
FONO 375684
SANTIAGO



HOMENAJE
AL EXCMO. SR. PRESIDENTE
DE LA REPUBLICA DE CHILE
DON EDUARDO FREI MONTALVA



PANTALON FINO

£14,50

Todas las Tallas

SASTRERIA NAHMIA

IRARRAZAVAL 204 ESQ. BUSTAMANTE

HARTARD,
BIENZOBAS
Y CIA. LIMITADA
AGENTES COMISIONISTAS

LASTRA 803 — TELEFONO 373534
SANTIAGO

PLASTICOS Y METALES
ACRIPLEX S.A.C.I.

J. P. ALESSANDRI Nº 2470
TELEFONO 498057
SANTIAGO DE CHILE



"AIMEE"

Instituto de Belleza

TINTURAS — PERMANENTES — PEINADOS
CORTE DE PELO — MANICURE — DEPILACION

LAVADOS DE PELO

BILBAO N.º 2791
Esq. AV. EL BOSQUE
SANTIAGO
TELEFONO 453085

ALGARROBO
Edificio Algarrobo
Frente al Mar

PRUZZO Y CIA.

Importaciones - Exportaciones
Frutas y Productos Agrícolas
SALAS 252 — FONO 372729

SE ADHIERE AL HOMENAJE AL
EXCELENTISIMO SENOR E. FREI.

SOPROA

Sociedad Productos Agrícolas

AV. LA PAZ 236 — FONO 376333

FRUTAS AL POR MA-
YOR — HORTALIZAS
CONSIGNACIONES.

SOCIEDAD "FRUTERA GILDEMEISTER" LTDA.

Consignaciones — Exportaciones
Frutas frescas — Frutos del País

Teléfonos
374343 - 371171

Av. La Paz 269

Casilla 4105
Santiago

Rotella
EJIDOS FINOS DE PUNTO

Oficina y Fábrica: Avda J. P. Alessandri 1616
Teléfono 494078 - Santiago

INDUSTRIAS TEXTILES CHILENAS
SUPERTEX LIMITADA

Exeq. Fernández 2321
Teléfonos 41094-5-6

Casilla Nº 9313
Santiago Chile

HILANDERIA
Y
TINTORERIA
INDUSTRIAL
FABRICA DE
FRAZADAS
DIANATEX

TEXTIL ISAIAS
PUPKIN K. S.A.

José Pedro Alessandri 2300
— Fono 44855 — SANTIAGO

Botillería
"TOCORNAL"
FERNANDO
ALJARO MIGUEL

IRARRAZAVAL 1007
FONO 465760 — SANTIAGO
Abierto todos los días del año.
Reparto a domicilio

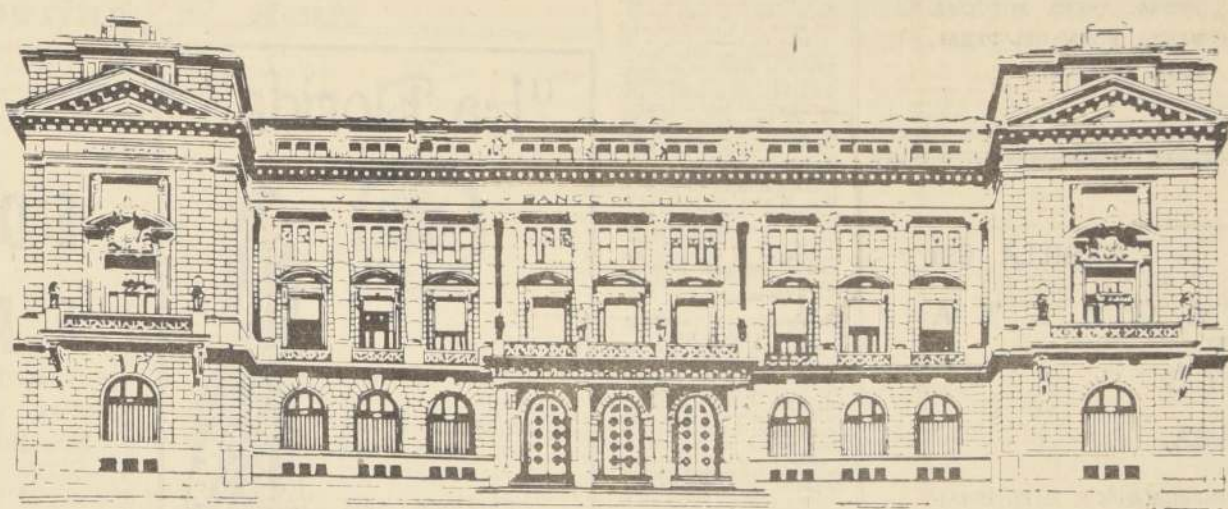
Pedro Valdenegro A.
BODEGA BRASIL

FRUTOS DEL PAIS
MAPOCHO Nº 3099

SE ADHIERE AL HOMENAJE
QUE SE LE RINDE AL
EXCMO. SENOR PRESIDENTE
DE LA REPUBLICA, DON

EDUARDO FREI
MONTALVA

POR MAS DE 70 AÑOS EL Banco de Chile



HA IMPULSADO EL COMERCIO Y DESARROLLO INDUSTRIAL DE CHILE

CAPITAL PAGADO Y RESERVAS: E° 73.456.811.84

OFICINAS EN TODO EL PAIS

OFICINAS EN LA CAPITAL

Santiago - Central	Ahumada 251
Santiago-Estación	Av. Bdo. O'Higgins 3237
Santiago-La Vega	Artesanos 699
Santiago-San Diego	San Diego 2067
Santiago - San Pablo	San Pablo 2339
Santiago-Providencia	Pedro de Valdivia 0119
Santiago-Niñoa	Av. Yrarrázaval 3057
Santiago-Bandera	Bandera 696
Santiago-Las Condes	Av. Apoquindo 2803
Santiago-Diez de Julio	Diez de Julio 1096
Santiago-Vitacura	O'Brien 2235 y 2253

OFICINAS EN PROVINCIAS

Arica	Maipú
Iquique	Peñaflores
Antofagasta	Rancagua
Chuquibambilla	Sewell
La Serena	San Vicente de T. T.
Coquimbo	San Fernando
Ovalle	Curicó
San Felipe	Talca
La Ligua	Chillán
La Calera	Concepción
Quillota	Los Angeles
Viña del Mar	Victoria
Valparaíso (Gerencia)	Temuco
Valparaíso-Almendral	Valdivia
San Antonio	Osorno
San Bernardo	Puerto Montt
Puente Alto	Coyhaique
	Punta Arenas (Gerencia)



LA MAS ALTA PRIORIDAD TENDRA CON FREI LA EDUCACION

La Enseñanza privada. — Educación gratuita. — Alcances de la Reforma Educacional. — Sus características esenciales. —

El Gobierno de Frei se propone dar al problema educacional la más alta prioridad, pues no será posible que un país (que tiene un ingreso de 400 dólares per capita)

alcance niveles de 500 ó 600 dólares en el futuro cercano, si no se capacita rápidamente a la comunidad para producir tales ingresos.

La educación masiva es la única manera tanto de nivelar los conocimientos de todas las clases sociales como de aumentar en forma importante la producción por persona del país.

Para mejorar la producción nacional, no basta con hacer inversiones en equipos y máquinas; es preciso realizar considerables inversiones en el hombre para darle los conocimientos que le permitan usar, aprovechar y preservar esas máquinas y obtener de ellas el máximo rendimiento. Por esto, la política educacional del Gobierno de Frei podría traducirse en el siguiente slogan: **Educar es invertir.**

Una estructura escolar que deja a centenares de miles de niños sin escuela, que no resuelve el problema del analfabetismo, que presenta alarmantes déficit de profesores y locales escolares, no está cumpliendo con su función de preparar al hombre para el desarrollo y de integrarlo en la comunidad. Mas todavía es un factor negativo y un freno que le impide alcanzar mejores niveles de vida.

El fin de la educación debe ser el desarrollo integral del hombre, con miras de intensificar el progreso. En este principio se basará la Reforma Educacional del Gobierno de Frei.

CARACTERÍSTICA GENERAL DE LA REFORMA

Se proporcionará una enseñanza común a todos los niños entre los 6 ó 7 y los 14 ó 15 años de edad. Dentro de este período se estimulará y dirigirá el despertar de vocaciones capaces de proporcionar al país los recursos humanos necesarios para el desarrollo. Se comprenderá, incluso la realización de cursos breves de capacitación de mano de obra calificada.

En las etapas superiores, que tomarán al educando entre los 15 ó 16 años, se buscará su distribución, guiados por servicios de orientación, para satisfacer los dos campos fundamentales de la nueva formación e instrucción del hombre: las profesiones intermedias o las disciplinas universitarias.

EL PROGRAMA NACIONAL DE EDUCACION

Propenderá a coordinar las técnicas de investigación estadísticas, pedagógicas, financieras y administrativas de la educación estatal y privada. Será flexible y adecuado a las posibilidades objetivas del país. Para ponerlo en marcha, se consultará a las organizaciones de base (profesorado, centros de padres, instituciones de desarrollo y adelanto locales, etc.), de manera que sea la comunidad entera la que se comprometa a llevarlo a cabo.

EDUCACION PRIVADA

La educación será obligación especial del Estado, pero se hace indispensable, dentro de los marcos de un Programa Nacional de Educación, la cooperación de la enseñanza privada, que hoy proporciona el 22% de la enseñanza primaria, el 42% de la media y el 40% de la superior. Dentro del propósito de democratizar la enseñanza privada para incorporarla a las tareas del Programa Nacional de Educación, se considerarán varias medidas básicas, como la supresión de las subvenciones a los colegios pagados y el aumento de ellas a los colegios gratuitos.

Es propósito del Gobierno de Frei que toda la estructura escolar del país, tanto pública como privada, sea gratuita y financiada por el Estado. Mientras existan colegios pagados y gratuitos, se ahondarán las diferencias sociales y los privilegios de clases.

REIVINDICACIONES DEL PROFESORADO

El Gobierno de Frei creará becas suficientes para estudiantes de pedagogía; aumentará substancialmente las rentas del profesorado, y realizará una revisión de los métodos de trabajo que cargan abrumadoramente a los docentes. La elevación social del profesorado y su dignificación son puntos fundamentales en la política educacional descrita.

EDUCACION PARA TODOS

Para hacer posible el acceso a la educación a miles de hijos de trabajadores modestos; para permitir que tengan idénticas oportunidades que los hijos de sectores de más altos ingresos; y para capacitar y especializar a los grupos humanos necesarios para el Programa de Desarrollo Social y Económico, se establecerá el Fondo Nacional de Becas.

La idea básica de esta iniciativa es que la tarea se cumpla en todas las áreas de la educación, proporcionando becas de primer a último año, con ayuda completa, incluso en lo que se refiere a alimentación, vestido, libros de texto, etc., que necesite el beneficiario.

Las becas se distribuirán por comunas, de acuerdo con el número de niños que se educan en cada una de ellas. Ninguna forma de centralización afectará las expectativas de los padres de familia.

El Fondo Nacional de Becas realizará un programa progresivo, pero con metas determinadas: en el quinto año de su aplicación, el Fondo llegará a financiar 50.000 becas en la educación primaria y media, y tres mil préstamos universitarios desde el tercer año de su vigencia.

TAREAS INMEDIATAS

El planeamiento educacional exige algunas tareas urgentes que contribuirán a poner en marcha el proceso de cambios en la estructura escolar y a despertar conciencia pública en su torno. Mediante la movilización masiva de todos los recursos educacionales más la cooperación ciudadana se procederá a la erradicación definitiva del analfabetismo. Otra de las tareas urgentes se encaminará a extender en la forma más amplia posible la enseñanza vespertina y nocturna. La educación de adultos merecerá

principal atención y se recurrirá —aunque resolviendo su autonomía— a las Universidades para crear servicios de formación profesional para adultos, vespertinos y nocturnos.

LA UNIVERSIDAD LABORAL

Completará el actual sistema vespertino y nocturno, sistematizará, racionalizará y consolidará el esfuerzo que

realizan aisladamente algunas facultades clásicas; será Universidad en toda la acepción del término, con la debida autonomía y convenientemente interrelacionada con todas las demás; será una institución permanente y, en el proyecto que le da vida, se contemplarán normas para proteger y estimular al estudiante trabajador en sus actividades.

TRANSPORTES CHILE

de

Jorge Eterovic Palacios

Con servicio diario de Station a:

- ARIKA-IQUIQUE
- TOCOPILLA-MARIA ELENA
- PEDRO DE VALDIVIA-CALAMA
- CHICUICAMATA Y MEJILLONES

SUBAGENCIA de Transportes SODUCA (San Joaquín N° 161, SANTIAGO).

LATORRE 2716, TELEFONO N° 23820, Direc. Electr. "TRANSCHILE"

Antofagasta

"La Florida"



Adhiere al jubileo nacional por la ascensión al Gobierno de S.E. don Eduardo Frei M.

COMPANIA 1078

Nicolás Eterovic S. y Cia.

IMPORTADORES

MERCERIA Y FERRETERIA

"EL SERRUCHO"

BAQUEDANO N.º 643

TELEFONO N.º 22736

Antofagasta — Chile

CASILLA N.º 621

Dirección Telefónica:

"SERRUCHO"

DESEA FELICES DIAS PARA LA PATRIA BAJO EL GOBIERNO DEL EXCMO. SEÑOR

EDUARDO

FREI M.

Antofagasta, 3 de Noviembre de 1964

BOTILLERIA Y ROTISERIA

CASTRO

COPIAPO 845 — TELEFONO 23022

DE RICARDO CASTRO C.

- ANTOFAGASTA -

OFRECE A SU DISTINGUIDA

CLIENTELA TODA CLASE DE

CECINAS, VINOS Y LICORES

DE DIFERENTES MARCAS:

BARSAC, POMMARD, SAN

PEDRO, AÑEJO, BORGORA,

SANTA ROSA DEL PERAL,

RHIN, Y OTROS.

IQUIQUE 3570 — CASILLA 630

ANTOFAGASTA

HUMBERTO

CASTRO CAMARA,

ESPERA QUE S. E. EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA, DON

EDUARDO FREI M.

CONSTRUIRA UNA PATRIA GRANDE, QUE PERMITA A NUESTROS CONCIUDADANOS EXCLAMAR CON ORGULLO:

¡ESTO ES CHILE!

ANTOFAGASTA, 3 DE NOVIEMBRE DE 1964. —

ARTURO CHAU E HIJOS

PROVEEDORES DE GANADO

O'HIGGINS N.º 1368

TELEFONO N.º 81

CASILLA N.º 1913

TOCOPILLA

14 DE FEBRERO 2831

TELEFONO N.º 23132

CASILLA N.º 1

ANTOFAGASTA

Astilleros FORAM Ltda.

ANIBAL PINTO 2839-FONO 23306-CASILLA 1040 ANTOFAGASTA

CON SU SUPERACION Y ESFUERZO

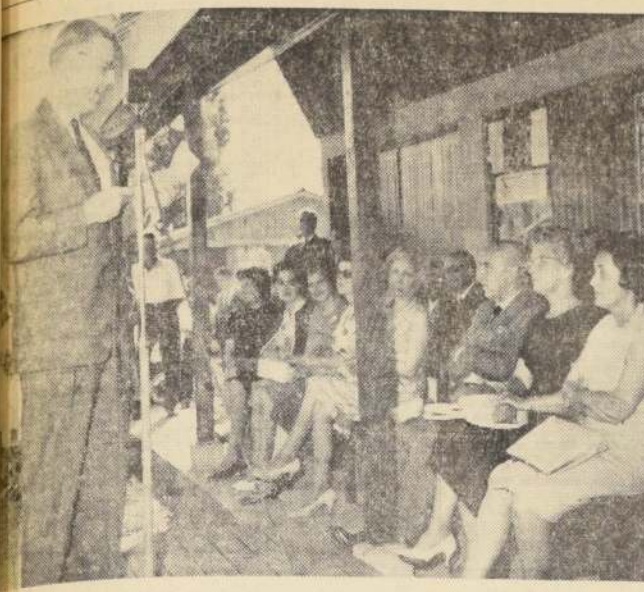
ESPERA COOPERAR AL GOBIERNO

DEL EXCMO. SR. EDUARDO FREI M.

ANTOFAGASTA, 3 DE NOVIEMBRE DE 1964



Entrega de casas de aldea campesina



EL MONTE. — El señor Dale Harper, de la Misión Económica de los Estados Unidos, habla durante la inauguración de la aldea campesina El Monte, construida dentro de la Aldea para el Progreso. De derecha a izquierda, la señora Paloma Landa de Tagle, Alcaldesa de El Monte; la señora Ruth de Harper; el señor Fernando Errázuriz, presidente de la Fundación de Viviendas; la señora Amelita Balmaceda Lazzarini, consejera de la Fundación de Viviendas; y otras damas asistentes al acto.

10 familias recibieron casas en aldea campesina; El Monte

Más de 10 mil casas en caletas pesqueras, aldeas campesinas y poblaciones urbanas, han sido construidas por la Fundación de Viviendas y Asistencia Social, dijo Fernando Errázuriz. — Dale Harper transmitió el saludo del pueblo de los Estados Unidos a las familias que recibieron las viviendas.

EL MONTE. — Cuarenta familias de El Monte recibieron este fin de semana su casa propia con la inauguración de la Aldea Campesina construida por la Fundación de Viviendas y Asistencia Social, dentro del espíritu de la Alianza para el Progreso, con la cooperación económica de los Estados Unidos.

El señor Aldunate destacó que preside el plan de habitación popular, que se realiza por el organismo de vivienda.

Incendios en el Hipódromo por negligencias en algunas carreras

ARICA. — En forma reiterada se produjeron incendios en la tarde de ayer en el Hipódromo local al protestar al público por las actuaciones irregulares ocurridas en algunas carreras. Así, por ejemplo, a consecuencia de la sexta carrera, el caballo Dark Astro, que ha ganado, fue distanciado al segundo lugar, quedando como ganador Quereñado. El jinete de Dark Astro, Luis Gutiérrez, suspendido por cuatro reuniones.

En la quinta carrera se impuso fácilmente por ocho segundos el caballo Leviathan, adjudicándose el Premio "Concha", por mil escudos, pero, posteriormente, la Junta de Jueces suspendió a ese caballo por 30 días, multándolo en preparador, Mario Muscat, con 50 escudos.

En la primera carrera, Operada, que corría sin jinete haberse caído Carlos Zúñiga, que lo montaba, se estrelló contra la barranda, debiendo ser sacrificado el animal a consecuencia de las graves lesiones que recibió.

POCOS PASAJEROS LLEGAN DE BOLIVIA. — La comitiva internacional de La Paz, llegó con escasos pasajeros, apenas 13, en lugar de los 300 que arriban comúnmente. Esto se atribuye a la situación incierta registrada en Bolivia a consecuencia de los sangrientos sucesos ocurridos en La Paz.

AUTOMOVILES ARRIQUEROS AL SUR. — Hoy regresará al sur el vapor nacional "Valdivia", transportando cien automóviles de fabricación arriqueña a Valparaíso y San Antonio. ROSA, corresponsal.)

ALCA: SE CONSTRUYO ESCUELA CON LA PARTICIPACION DE LA COMUNIDAD

TALCA. — En la localidad rural de Huenecheo, comuna Pelarco, provincia de Talca, fue entregado al servicio un edificio construido de acuerdo con un nuevo sistema de educación escolar, en el que participa el Estado, la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos y la comunidad.

El edificio tuvo para el Ministerio de Educación a través de la Sociedad Constructora, un costo de \$ 43.441,93 y cubre una superficie edificada de 593 metros cuadrados. Consta de 7 salas de clases y una sala multifuncional, con cocina y despensa anexas, patio cubierto y oficinas para el director y profesores.

CAJA NACIONAL DE EMPLEADOS PUBLICOS Y PERIODISTAS SE COMUNICA A LOS SEÑORES IMPONENTES, QUE LA HORA DE

Atención de Público los días 3 y 4 de Nov. en curso SERA DE 9 A 12 HORAS.

RAUL ALAMOS PEREZ VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

PENOSA MUERTE TUVO EL ESCULTOR ALIRO PEREIRA

Sus valiosas obras quedan en todo el país, pero falleció en la miseria

VALPARAISO. — En forma penosa y patética, ha dejado de existir en este puerto, el escultor nacional Aliro Pereira, que falleció la noche del sábado en el Hospital de Viña del Mar, sin que nadie acudiese a reclamar su cadáver.

El hecho ha despertado pesar en Valparaíso, donde vivió sus últimos años en medio de la mayor miseria y abandono.

Autor de numerosas obras escultóricas, monumento a Bulnes, en Santiago; retrato de Federico Santa María, en el frontis de la Universidad portuñeta; estatuas del Palacio de los Tribunales en Santiago; grupo escultórico de Bernardo O'Higgins, en este puerto, etc., el que dejó inconcluso, Aliro Pereira murió a los 75 años de edad y completamente amargado de su triste destino. Poco tiempo antes de morir, dijo a un periodista de Valparaíso: "Quiero dar un consejo a los jóvenes: que no se hagan nunca escultores. Eso significa morir pobre, en la soledad y en el abandono".

Sus palabras, desgraciadamente, se han cumplido en su propio caso. Hasta sus últimos días, vivió en una modesta mejora de lotes y maderas que le proporcionó la Municipalidad de Valparaíso, en la Población Los Limonares, de Viña del Mar. El escultor en autor de más de doscientas obras diseminadas a lo largo del territorio. Murió ciego y semi inválido, a consecuencia de un golpe que sufrió hace un año al caer de un micro. Esperó, hasta el último, una pensión de gracia, que no alcanzó a llegar.

Alienada es peligro en el Cerro Alegre

VALPARAISO. — Una joven que tiene sus facultades mentales bastante perturbadas, oromovió ayer un escándalo mayúsculo en la Iglesia de la Piedad, en el Cerro Alegre. Hace tiempo que la mencionada persona se entretiene lanzando insultos a los vecinos y desmenuando por las calles del cerro, con un niño de cortos años, entregado a la irresponsable custodia de esta madre. La gente se había acostumbrado a oír y no le daba mayor importancia a sus arranques, haciendo tal vez risa del escandaloso tono de algunas de sus imprecaciones.

La joven alienada, cuyo nombre es Silvia Reyes y reside en el mencionado cerro, llegó en un embargo, al máximo de su descontrol en el día de ayer. Durante el oficio religioso que se celebraba en la Iglesia San Luis junto con prorrumpir en las mayores blasfemias y proclamar arremetidas contra una de las fiestas que se encontraban en el templo. La piedra fue de proporciones y provocó alboroto y consternación en el templo, ya que nadie se atrevió a adoptar una actitud enérgica con la sulfurada joven. "Es una loca peligrosa", manifestó a LA NACION una de las personas que se encontraban en la iglesia, "y nadie se atreve a actuar en contra de ella, ya que jura venganza, inclusive a quienes nada le han hecho". Sin embargo, en la tarde del mismo día, la exaltada volvió a promover un nuevo incidente al destruir los vidrios de una imagen de San Judas Tadeo, que se encuentra en la Piedad, que mantiene la parroquia. Ante el caos que se produjo por los hechos, las vicinas han resuelto denunciar a la Comandancia para que proceda en contra de esta alienada, que vive en comodidad a la parte alta del cerro.

MOVIMIENTO DE NAVES EN VALPARAISO LLEGAN

Hoy: Isarstein, de Hamburgo. Mañana: San Felice, de Génova. Pina, de Punta Arenas. SALEN: Waldeck, para Nueva Orleans. Antiofagaia, para Iquique. Mañana: Guayana, para Finlandia. Isarstein, para Hamburgo.

ESPECTACULOS DE HOY EN VALPARAISO

AVENIDA. — HATARI. Las cinco monedas. BRASIL. — Un nuevo modo de amar. COLON. — La guerra final. CONDELL. — La diablada del strip tease. Se bonita y calla. IMPERIO. — Urus. La espada y Cyran. METRO. — Cuando hierve la sangre. PACIFICO. — A toda máquina. Por querer a una mujer. REAL. — Crimen en el 321. VALPARAISO. — El tesoro del predilecto del hombre. VELAIDE. — Los monstruos. VICTORIA. — El tesoro del aborrido. Oro para el César.

ESPECTACULOS DE HOY EN VISA DEL MAR

OLIMPO. — Cuatro por Texas. ORIENTE. — Cinco semanas en globo. REMANES. — Los visitantes de la noche. Los hijos del Paraiso. REALTO. — El tesoro del aborrido. Oro para el César.

AQUI... EL PUERTO

DONACION DE FILMADORAS PARA ESCUELAS SATELITES. — La Alianza para el Progreso ha donado una filmadora de 16 milímetros y dos máquinas proyectoras de película a la Dirección de Escuelas Sateles Industriales de la Escuela de Artes y Oficios de la Universidad Técnica "Federico Santa María". La donación es para fines educativos y de investigación de las prácticas de la industria durante sus vacaciones.

PERSONALIDAD JURIDICA A SINDICATO DE ELECTRICISTAS. — Fue concedida la personalidad jurídica al Sindicato Profesional de Electricistas de la provincia de Valparaíso, por decreto N° 367 del Ministerio del Trabajo.

POR ESQUIVAR A UNA VACA. CAYO BAJO UN TREN. — Mala suerte tuvo el señor Guillermo Aguilar, obrero de 40 años de edad, quien, con la mejor intención de sacar el cuerpo a una vaca, fue arrollado por un tren en la vecina localidad de El Salto. El referido ciudadano, a quien el valoceno pretendió cortar, dio un gran salto sobre la línea férrea, en los precisos momentos en que pasaba el tren de pasajeros N° 24, que iniciaba su marcha hacia Valparaíso. El infortunado obrero fue lanzado a varios metros de distancia, siendo transportado posteriormente a la Asistencia Pública de Viña del Mar, donde fue internado con diagnóstico reservado. Debe señalarse que la vaca también estuvo a punto de ser arrollada por el tren, salvándose el hecho de no seguir corriendo tras el obrero hasta la línea del ferrocarril.

ESCUELA PARA CAPACITAR OBREROS. — A las 13 horas de ayer se firmó en Viña del Mar la escritura por donación de un patio de terrenos de Miraflores Alto, detrás de la población de la CORVI, a la Constructora Educativa S. A., para la construcción de una escuela que esta entidad levantará en ese punto. El nuevo plantel, que tendrá un alto convenio suscrito con la Municipalidad. Será una escuela técnica profesional para adultos, en especial para la capacitación de obreros.

CAUSA ALARMA POSIBLE FALTA DE AGUA. — En forma alarmante amenaza disminuir el agua del río Aconcagua, que ha bajado en la cantidad de 750 litros por segundo. Es por esto que la Dirección de Obras Sanitarias ha resuelto desviar el otro brazo del río para conectarlo al que pasa por Concón. Añn no ha habido deshielo, y hay poca nieve sin embargo, esta unión de los brazos en la planta elevadora, permitirá mantener el suministro de agua.

EL JUEVES ASUME EL NUEVO ALCALDE DE VALPARAISO. — El abogado Enrique Vicente, nuevo alcalde de este puerto, asumirá oficialmente sus funciones el jueves próximo, en una ceremonia especial que se realizará a las 18 horas. El acto se efectuará en la sala de sesiones de la Municipalidad, y será presidida por el señor Guillermo Winter, que hará en esta forma entrega oficial de su cargo al señor Vicente.

SALUDO DE EX ALCALDE A LA POBLACION. — El señor Guillermo Winter, ofreció ayer a mediodía una conferencia de prensa en su despacho, para despedirse de los periodistas y enviar un saludo a la población, por intermedio de ellos. También, para rendir una cuenta de su actividad durante estos seis años de alcaldía. La reunión se desarrolló en un ambiente de cordialidad y el señor Winter suministró toda clase de detalles acerca de su periodo como alcalde.

PELIGRO EN OTRO ASCENSOR PORTENO. — Vecinos del cerro Las Monjas, siguen protestando por el estado material deficiente en que se encuentra el ascensor que presta servicios en dicho cerro. Las puertas no cierran bien y esta es la causa de las protestas, ya que debido a esto estuvo a punto de producirse un accidente hace pocos días. Se espera que la compañía dueña del ascensor, haga más reparaciones de los vides de los pasajeros que usan a diario el mencionado vehículo.

POR EL GRAN SANTIAGO



SAN BERNARDO. — CONJUNTO FOLKLORICO MEXICANO. — En el Estadio Maestranza de esta ciudad se presentó el Conjunto Folklórico mexicano, embajada artística que asiste a la Transmisión del Mando Presidencial, siendo entusiastamente aplaudido por la numerosa concurrencia que repleó todas las asientadurias. Esta presentación fue posible gracias a las gestiones del Consejo Ferroviario local, cuyos integrantes han sido muy felicitados en todos los sectores de la ciudad por su gran labor cultural que, realizan al presentar espectáculos de gran jerarquía artística. EN EL GRABADO, aparecen durante la recepción ofrecida a la delegación mexicana, de izquierda a derecha: Julio Estibill Labra, presidente del Consejo Ferroviario de San Bernardo; Juan Franco, dirigente de la delegación mexicana; el ingeniero Manuel Mondragon Hidalgo, jefe del Grupo de los "Charrros"; una dama mexicana, una de las profesoras que asistió a la delegación; el dirigente ferroviario Jorge Herrera; el senador Luis Quinteros Tricot; la señora María Angélica Muñoz de Del Pozo; Guillermo del Pozo, Ingeniero jefe de la Maestranza Central de San Bernardo; y Luis Arcos Duque, Secretario de Relaciones del Consejo Ferroviario. — (Albarrán B. Corresponsal.)

NORMALIZAN DISTRIBUCION DEL CONCHALI: AGUA DE RIEGO EN LA PINTANA

Se iniciarán obras de pavimentación en Santa Victoria

LA GRANJA. — Empezarán a dar resultados las medidas adoptadas por el presidente de la Cooperativa de Huertos Frutales "José Maza", Roberto Orostequi, para normalizar la distribución del agua de riego en La Pintana. Ayer, por primera vez, en la presente temporada, los habitantes de estos pequeños predios agrícolas a quienes les correspondía regar, pudieron hacerlo sin dificultades de ninguna especie.

Al mismo tiempo, se informó a LA NACION, que el directorio de la Cooperativa había dispuesto que personal de ella se encargara de la limpieza de las acequias y canales de riego de los huertos que se encuentran abandonados por sus dueños, especialmente en la calle Los Alamos, donde un tercio de varios huertos no pueden ser cultivados por que no tienen aguas de riego por esta causa.

Los habitantes de estos huertos, han perdido la mayor parte de la cosecha de frutas, y para salvar sus árboles debían acarrear el agua en balde con grandes sacrificios y de distancias superiores a los cien metros. Con la limpia

MEJOR DE SALUD SUEDELEGO DE QUINTA NORMAL

QUINTA NORMAL. — El Sudelegado de esta comuna, Javier Navarrete, se encuentra mejor de salud, después de sufrir una larga enfermedad que lo tuvo recluido varios meses en los hospitales de la Universidad Católica y José Joaquín Aguirre.

Actualmente se encuentra ecopado a la medicina preventiva en su domicilio, ubicado en la población Juan Antonio Ros. Pasa a un estado delicado de salud desde hace más de quince días que está atendiendo normalmente la Subdelegación.

Mientras estuvo hospitalizado, Navarrete se preocupó de que la Junta de Auxilio Escolar continuara desarrollando normalmente sus actividades, lo cual fue motivo de un acuerdo de felicitación de parte de la Municipalidad de Quinta Normal y de numerosas comunicaciones de organizaciones vecinales y Centros de Padres y Apoderados, que junto con desearle una pronta mejoría, lo felicitaron por su espíritu público. (El corresponsal.)

Hasta el 8 del Ple. permanecerá abierta Exposición de Artes

SAN MIGUEL. — Se reunió extraordinariamente la Directiva de la Casa de la Cultura, de San Miguel, con regidores y el Alcalde, con el objeto de estudiar la posibilidad de mantener la Exposición de Artes Plásticas — Pintura, que funciona en el Paseo Aconcagua, del paradero 3, de la Gran Avenida.

En vista de los antecedentes favorables y a solicitud expresa de sindicatos e instituciones culturales, se acordó continuar manteniéndola hasta el día 8 de noviembre.

ULTIMA SEMANA! 2.a FERIA INTERNACIONAL DE SANTIAGO

94.8 EXPOSICION DE ANIMALES organizada por la SOCIEDAD NACIONAL DE AGRICULTURA AHORA MEJOR QUE TODOS LOS AÑOS!

HOY EN LA EXPOSICION

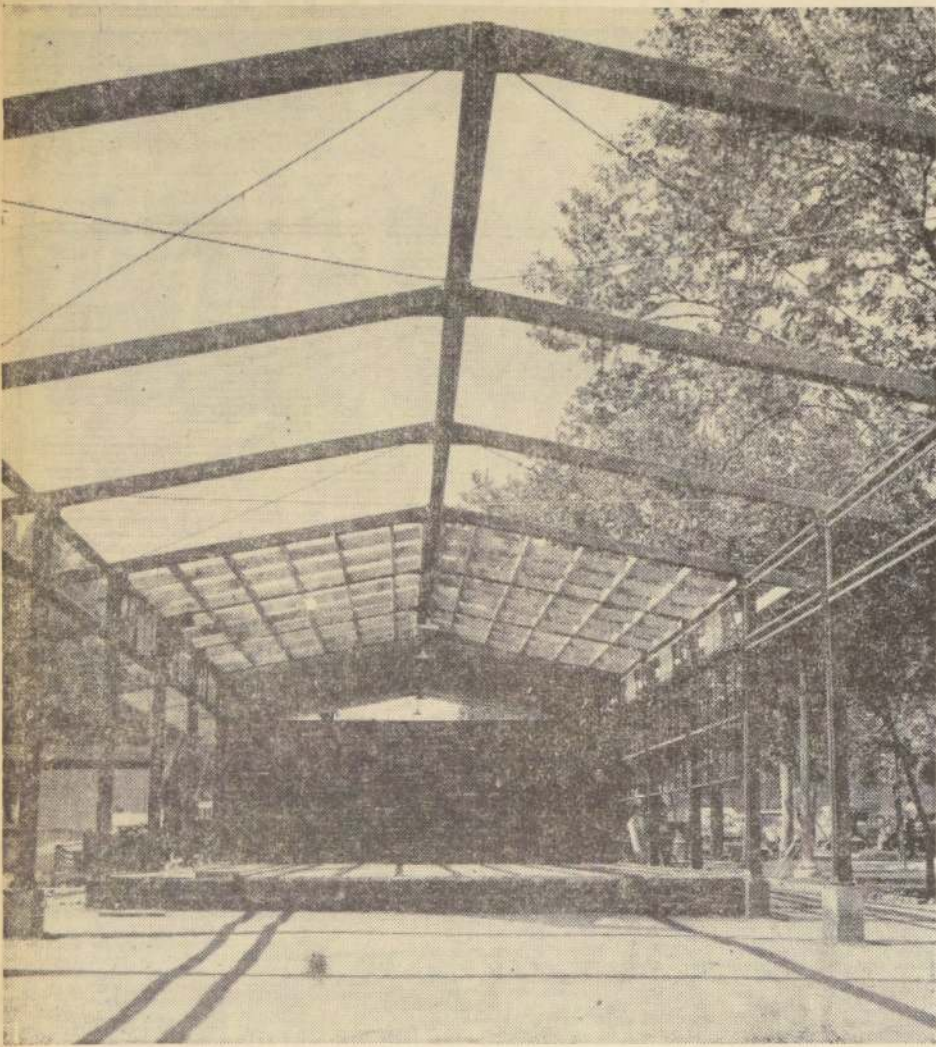
16 Horas Final del Concurso de Tiro a Gallo
18 Horas Concurso de nuevos Conjuntos Artísticos
19 Horas Show Gigante

Ginette Acevedo, Oscar Arriagada y su Conjunto electrónico. Silvia Infantes y Los Condores. Luis Dimas y sus Twisters. Sergio Inostroza. Luciano Galleguillos. Kimbo Martinez (Cómico-parodista). Palmina Pizarro. Los Tres Luceros y la presentación especial de "LOS NOCHEROS DE ANTA", triunfadores del Festival Folklórico 1964 de la República Argentina.

Movilización ininterrumpida de micros y liebres. Trenes cada hora desde las 9 de la mañana hasta las 12 de la noche de Estación Alameda.

Gran Concurso de Cuecas con magníficos premios. Las inscripciones se reciben en las oficinas de la Feria en el mismo Parque Cerrillos.

Estructuras "JEMO" para las escuelas chilenas



La Maestranza "JEMO", ubicada en la calle Gorcea 2555, teléfonos 94076 y 95086, empleando la más moderna maquinaria llegada al país, está fabricando las estructuras metálicas que necesitan las escuelas chilenas. Para el Plan Concepción y Bio-Bio ha fabricado las estructuras para once escuelas levantadas por la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos y el modelo de estas estructuras se exhibe en la Alameda, frente al Mi-

nisterio de Educación, en la Exposición del Plan Educativo. Además, con sus maquinarias está produciendo perfiles estructurales, equipos y maquinarias para la construcción y otros artículos metálicos. Don Juan E. Martínez Oyarzún, propietario de Maestranza "JEMO", ha colocado a esta industria en un plano destacado por la calidad y condiciones de su producción.

DIRECCION DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO

ADQUISICION DE FORMULARIOS

Solicítase PROPUESTA PUBLICA No 328, por adquisición de formularios, que se indica, destinados a la TESORERIA GENERAL DE LA REPUBLICA.

800 Libras. en blanco 4 col.	100 Bks. Comp. de Ingresos
700 Libras. en blanco 3 col.	2.000 Hjs. Est. D. Ingr. Mon. corriente
200 Libras. Reg. Tim. de Lib.	2.000 Hjs. Est. D. Ingr. Mon. corriente
200 Libras. Reg. Tim. de Fac.	4.000 Hjs. Est. D. Ingr. Mon. Dólar
400 Bks. Form. No 19-4	1.000 Hjs. Est. D. Ingr. Mon. Dólar
220 Libras. Reg. Pat. Comer.	1.000 Hjs. Doc. Trasp. Mod. -1
200 Libras. Reg. Pat. Vehículos	1.000 Hjs. Doc. Trasp. Mod. -2
190 Libras. Reg. G. L. Trans.	1.000 Hjs. Saldo en clas. ctes.
130 Libras. Reg. Marc. Animales	6.000 Hjs. Of. Depósito
100 Libras. Reg. Marc. Constr.	5 Libras. Corr. Recibida
300 Bks. Cont. Recep. Lib.	20 Libras. Corr. Despachada
350 Bks. Cont. Recep. Fac.	1 Libro Reg. Of. Despachados
400 Tal. Cons. Ret. Ch. (cel.)	1 Libro Providencias
1.000 Tal. Cont. Ret. Ch. (tro.)	500 Libras. Anotaciones de Resol.
150 Bks. Cont. Recep. Lib.	3 Libras. Recep. Correspondencia
50 Jgs. Tap. Transf. F. 4 M.	20 Libras. Reg. de Contraseñas
20 Jgs. Tap. Transf. F. 15 F.	12 Libras. Ext. Egresos (Formt. Gr.)
900 Bks. Form. 21-4	12 Libras. Ext. Egresos (Formt. Ch.)
500 Bks. Form. 23-4	14 Libras. Recep. resol. y Decret.
3.000 Bks. Form. 24-4	16 Libras. Recep. Decret. Minist.
8.000 Hjs. Of. Serie Banco	1 Libro Recep. D. Min. (Desahucios)
120 Bks. Formulario Ingresos	

Las Propuestas se abrirán en la DIRECCION DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO, Amunátegui 66, Sala de Propuestas, 2º piso, el día 13 de noviembre de 1964, a las 10.30 horas.

Bases y Antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Adquisiciones —Sección Imprenta— de esta Dirección.

Para retirar Bases y Antecedentes es necesario estar inscrito en la Declaratoria de Imprenta de esta Dirección.

EL DIRECTOR

DIRECCION DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO

MAQUINA CALCULADORA ELECTRICA

Llámanse la atención de los interesados, que se está solicitando PROPUESTA PRIVADA No 126, por lo que a continuación se indica, destinado a la Dirección de Servicios Eléctricos y de Gas:

1 Máquina calculadora eléctrica impresora superautomática.

Bases y demás antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Adquisiciones Sección Propuestas Públicas y Compras en el Extranjero, de esta Dirección, solamente de 9.30 a 12.30 horas.

Las ofertas se recibirán en la oficina del señor Director, Amunátegui No 66, 1er piso, el día

12 DE NOVIEMBRE DE 1964, HASTA LAS 12 HORAS

EL DIRECTOR

Hogar de Cristo, esperanza del niño abandonado.

Alonso Ovalle 1479.

REMATE JUDICIAL DE UN FUNDO EN LA COMUNA DE GRANEROS DEL DEPARTAMENTO DE RANCAGUA

El 20 de noviembre de 1964 a las 11 horas, ante el Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, saldrá a remate el fundo "Hijuela Cuarta" o Soledad, ubicado en la comuna de Graneros del Departamento de Rancagua, que es parte de la Hijuela Norte de la Higuera, con una superficie aproximada de 951 hectáreas cuadradas y 72 áreas cuadradas, por el

MINIMO DE: E\$ 50.000.-

El precio del remate se pasará reconociendo el subastador y haciendo suya por sus saldos en capital y por el valor comercial de los bonos, una deuda al Banco Hipotecario de Valparaíso, por la cantidad primitiva de E\$ 25.000, con E\$ 20.000 al contado y con el saldo a seis meses. Garantía: E\$ 5.000. Bases y antecedentes en la Secretaría del Tribunal, expediente "Banco de Chile con don José Gregorio Correa Guzmán". El Secretario.

BANCO DE CHILE

MERCADO LIBRE BANCARIO

	Comprador	Vendedor
Dólar	E\$ 2,50	E\$ 2,51
Libra	" 7,020	" 7,048
Dólar a futuro	" 2,885	" 2,900

MERCADO DE CORREDORES

	E\$ 3,20	E\$ 3,25
Dólar		
Libra	" 8,986	" 9,126

Santiago, 2 de Noviembre de 1964.

Informaciones Comerciales

Proporcionadas por Swett y Eyzaguirre, Corredores de la Bolsa

MERCADO BURSATIL

Con regular actividad y precios sostenidos, se realizaron en el día de ayer las operaciones bursátiles de la semana, efectuándose superaciones de importancia en acciones, Banco de Chile, Banco Italiano, Banco Sudamericano, Tierra del Fuego, Copec, Gas Santiago, Papeles y Cartones, Elctromat, Madama, Electricidad Industrial y Madero.

Los bonos hipotecarios, con un dividendo de operaciones de importancia, mantuvieron sus cotizaciones.

El volumen de operaciones ascendió a 687.222 acciones en Santiago, 44.766 acciones con Valparaíso y 15.250 escudos nominales en bonos.

El cierre acusó 25 alzas contra 15 bajas, tendencia sostenida.

FONDOS MUTUOS:

CHECINCO	3.929
CAPITALES UNIDOS	3.929

Cotizaciones de Acciones

OPERACIONES DEL 2 DE NOVIEMBRE DE 1964, DE 10.30 A 11.45 HORAS	
2.250 Bco. del Estado 1016, 75	2.000 Copec, 46
325 Bco. Chile, 266	1.000 Copec, 46
100 Bco. Chile, 265	300 Copec, 47
40 Bco. Chile, 266	2.000 Copec, 46 3/4
600 Bco. Chile, 265	100 Copec, 46
100 Bco. Chile, 264	20.230 Bco. Ind. 13 1/8
100 Bco. Chile, 264	400 Eferva, 310
8.653 Bco. Hipotecario, 97	2.000 Eferva, 310
2.640 Bco. Italiano, 14 1/2	825 Ferra de los Agricultores, 320
2.000 Bco. Copec, 222	500 Insa, 370
150 Bco. Sud Am., 53	400 Mac Kay, 100
1.900 Aucanquilcha, 19 3/4	500 Mad. Chelguán, 10 7/8
3.000 Disputada, 88	299 Melon, 299
10.000 Lota Schwager, 5 1/8	16.200 Melon, 300
642 Minas y Fertilizantes, 32	1.800 Pap. y Cartones, 148 1/2
1.000 Minas y Fertilizantes, 32	9.107 Pap. y Cartones, 148
	4.600 Pesquera Iquique, 41
	26.500 Refractarios, 5
	9.842 Saavedra Benard, 20
	10.000 Sanitas, 6 3/4
	9.000 Teléfonos, 21 3/4
	6.000 Vapores, 141
	250 Vapores, 141 Od.
	250 Vapores, 141 Od.
	10.000 Vidrios Planos, 16
	700 Volcan, 45 5/8
	1.200 CAP, 218
	100 CAP, 218 Od.
	3.093 CAP, 218
	12.000 CIC, 28
	6.000 Elctromat, 22 0
	12.000 Ferra, 12
	5.000 Madero Od., 33 1/2
	17.400 Madero, 33
	19.063 Madama, 24
	17.000 Madama, 24
	22.500 Madama, 24 1/2

16 MILLONES DE DOLARES EN DIVISAS APORTA A CHILE NUEVA PLANTA DE CELULOSA CHOLGUAN

En el montaje de esa nueva industria se invertirán más de cien mil millones de Países extranjeros están desde ya interesados en adquirir la totalidad de la producción que tendrá esta fábrica de celulosa. Ocupación permanente para más de 2 mil personas.

Durante el Gobierno del Presidente Eduardo Frei Montalva, deberá ser puesta en marcha una de las más importantes industrias con que contará el país: la planta de Celulosas Cholguan, con la cual Chile pasará a convertirse en el principal exportador de celulosa de América Latina, al mismo tiempo que recibirá un nuevo ingreso de divisas del orden de los 16 millones de dólares al año, pues toda la producción de esta industria será destinada a la exportación.

Para el montaje de esta fábrica se han realizado minuciosos estudios por parte de técnicos chilenos y extranjeros, ya que la materialización del proyecto representará una inversión superior a los cien mil millones de pesos. El financiamiento está totalmente asegurado con créditos cercanos a los 30 millones de dólares, concedidos y confirmados por Francia y Alemania occidental, además del capital chileno suscrito en el país.

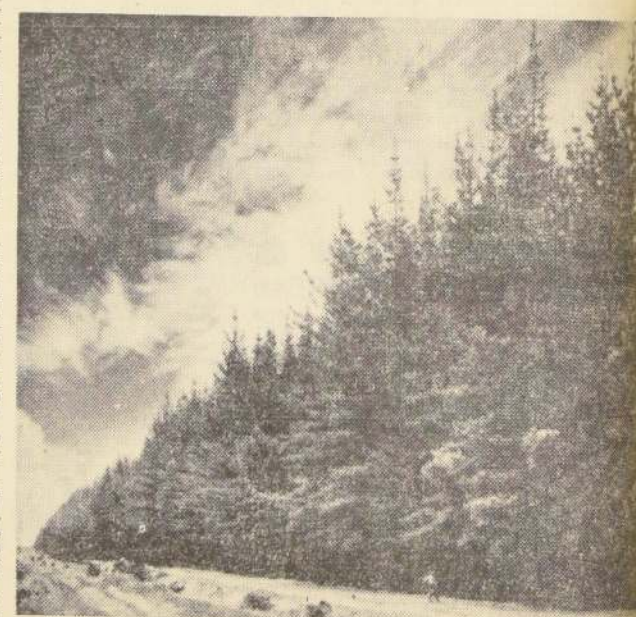
Dentro de esos estudios ha correspondido parte importante a la Corporación de Fomento de la Producción, organismo que ha reunido toda clase de informes que especifican detalles de gran valor técnico para la instalación de la nueva planta de Celulosas Cholguan. Entre estos estudios se cuenta uno de la firma canadiense Sandwell & Co. Ltd., que es de fama internacional en su ramo y asesora de industrias de papel y celulosa, en todo el mundo, y que se refiere a aspectos técnicos indispensables para la instalación de la nueva planta.

Con los antecedentes reunidos, y que eran vitales para la realización de una empresa de tal magnitud, podrá así materializarse en forma definitiva el aval en principio concedido por la Corporación de Fomento a Celulosas Cholguan, para la realización de su proyecto industrial, que es uno de los más completos que se hayan presentado a la CORFO, tanto desde el punto de vista técnico como desde el punto de vista financiero, debido al sistema de créditos y aportes obtenidos en el exterior por esta compañía, la instalación de la industria no requerirá, en ningún momento, la salida de divisas del país. Además, una vez que la planta entre a funcionar, los créditos comenzarán a servirse automáticamente con parte de la exportación de la celulosa que elaborará la misma fábrica.

Por otra parte, varias firmas que actúan en el comercio internacional de celulosa, indispensable materia prima para la fabricación de papeles y cartones, han suscrito ya cartas de intención y ofertas muy satisfactorias para la adquisición de toda la producción de la nueva industria.

EN LA PROVINCIA DE ARAUCO.— Los estudios técnicos de la Corporación de Fomento de la Producción, llevaron a la conclusión de que el sitio de mayor conveniencia para la instalación de la planta de Celulosas Cholguan era la provincia de Arauco.

Esta localización se justificó, ampliamente, ya que el país debe aprovechar la enorme riqueza forestal de esa provincia, que en la actualidad está prácticamente inexplorada.



RIQUEZA FORESTAL.— Nuestro país tiene una incalculable riqueza en sus bosques de pines, materia indispensable para la fabricación de celulosa de la mejor calidad. Las grandes extensiones de coníferas que existen en la provincia de Arauco son aprovechadas por la nueva planta de Cholguan.

La instalación de la fábrica de celulosa de Cholguan, en la provincia de Arauco, además, vendrá a resolver el grave problema de la cesantía en la región, el que se ha agudizado con el cierre continuo de las minas de carbón. Hace sólo algunos días, se comunicó oficialmente la paralización de faenas en las minas de la Compañía Carbonífera de Plegarias, con lo cual, otros 400 obreros quedarán cesantes.

Con la planta de Cholguan, esta grave situación de caídas económicas, sociales y laborales en la zona quedará resuelta, ya que esta industria ocupará en forma permanente a más de dos mil personas, entre empleados, obreros y cortadores de bosques.

La producción anual que tendrá la nueva planta será de cien mil toneladas, lo que —como hemos dicho— representará al país un ingreso cercano a los 16 millones de dólares al año, tomando en cuenta el precio actual de la celulosa en el mercado internacional. Esto significa que esta nueva industria aportará a Chile 45 mil dólares al día, en divisas.

Para la producción de las cien mil toneladas, Cholguan requerirá de 530 mil metros cúbicos de maderas de pino, contando ya con el abastecimiento necesario en la Provincia de Arauco, que es el caso de Chile, donde se están efectuando los estudios de un programa de fomento a la plantación de nuevas hectáreas de bosques en esa provincia, de acuerdo con su conformación geográfica y condiciones climáticas, a fin de fijar las normas técnicas y racionales de manejo y tratamiento del bosque, su mejor aprovechamiento intensivo y económico, como asimismo su desarrollo, cuidado, replante y conservación.

En coordinación con este programa, la Empresa Cholguan iniciará luego los trabajos de instalación de viveros forestales, destinados a proveer de plantas, a precio de costo, a los agricultores de Arauco, que desde ya están interesados en la forestación de nuevos terrenos.

DEFICIT MUNDIAL.— Es interesante hacer notar que Chile se encuentra en situación privilegiada, con respecto a los bosques de pines, ya que en nuestro país se comienza su explotación a los 15 años de plantados, y, en cambio, en otras naciones, se requieren 70 a 80 años, como es el caso de Europa. Estas condiciones excepcionales hacen que Chile pueda cubrir en gran parte el déficit mundial de celulosa.

El crecimiento de la demanda mundial de celulosa, según los datos de la FAO y de la OEA, para el año 1975 a un déficit que se estima en 10 millones de toneladas. Este déficit mundial de celulosa, de 10 millones de toneladas, será cubierto por Chile, que producirá 10 millones de toneladas, lo que representará el 10 por ciento de la producción mundial de celulosa.

MOSCÚ TRAS MEDIACIÓN EN LA GRAVEMENTE AGRIA DISPUTA CON LA CHINA HERIDO KOBLET

MOSCÚ, 2 (UPI).— El Kremlin está realizando conversaciones con "mediadores", que los dos gigantes del comunismo internacional reanuden las conversaciones conciliatorias que se interrumpieron en julio de 1963, en medio de recíprocas recriminaciones, indeseables entre camaradas.

Las mismas fuentes informaron que tales mediadores, no identificados, desean que los dos gigantes del comunismo internacional reanuden las conversaciones conciliatorias que se interrumpieron en julio de 1963, en medio de recíprocas recriminaciones, indeseables entre camaradas.

DECLARACIONES DE "IZVESTIA".— El diario gubernamental "Izvestia" informó que la noche que Moscú seguirá adelante por el camino de la "unidad".

El "campo soviético" está en orden, luego de la destitución de Nikita S. Khrushchev, que la culminación de la tormenta provocada por el ex Primer Ministro por su frecuente "maestro" contra los chinos.

SILENCIO EN MOSCÚ.— En el Kremlin no se ha dicho nada oficialmente acerca de los sucesos ocurridos de tales mediadores que, según se conjetura, podrían ser camaradas de Europa Oriental o de Mongolia.

Sin embargo, el líder del Partido Comunista danés, Olof Jørgensen, quien acabó de regresar a Copenhague luego de una visita a Moscú, donó una conferencia con los sucesos de Khrushchev, se atuvo a la línea del Kremlin, al "maestro" que la disputa china.

SALUD DE NIKITA.— Jørgensen dijo que Khrushchev, quien de "mala salud", e iba mejorando cada vez más, y que ese estado físico lo lleva a tomar decisiones erróneas sobre la política agraria soviética y sobre otros problemas.

Las mismas fuentes dijeron que las discrepancias entre Moscú y Peking, incluso la inexistencia de mayor militancia política, así como en el campo de las reclamaciones de territorios asiáticos, no resagran más que un entendimiento simbólico, como resultado de las nuevas conversaciones.

Pero con eso los rusos se dan por satisfechos. La línea de Khrushchev, contra la que por efecto resaca, según las alianzas del Kremlin con los satélites de Europa Oriental, según opinan los observadores occidentales.

COMUNIDAD MARXISTA.— Los líderes satélites del este de Europa han insistido al nuevo Gobierno soviético que desista de convertir su revolución en una "Comunidad de Naciones Socialistas", según indicaron fuentes diplomáticas en esta capital.

En sus primeros contactos con los nuevos líderes del Kremlin, los representantes de los países satélites —según se ha dado a entender— han expresado su determinación de entender el grado de independencia que obtuvieron de Rusia durante el Mandato de Nikita Khrushchev.

Tanto los comunistas de este lado del telón de acero, como los de los países satélites han dejado en claro que quieren tener la libertad de adaptarse al comunismo a sus necesidades e intereses nacionales propios, según han dicho fuentes autorizadas.

HERIDO KOBLET.— El que fue famoso corredor ciclista, Hugo Koblet, ganador de las Vueltas de Francia y de Italia, entre otros triunfos, sufrió hoy un accidente automovilístico y su estado es grave.

Según los doctores que le atienden en el Hospital de Uster, Koblet sufrió múltiples fracturas, entre ellas la del cráneo. Su estado ha sido calificado de "grave".

FEISAL REEMPLAZO EN EL TRONO DE SAUDI ARABIA A REY SAUD

AMMAN (Jordania), 2 (UPI).— El Rey Saud, de Arabia Saudí, de 62 años de edad, fue destronado hoy y su medio hermano más joven, el Príncipe heredero Feisal se proclamó monarca de ese rico reino del desierto, según anunció la emisora de Radio de La Meca, en una transmisión escuchada aquí.

No se dieron razones para explicar el destronamiento del Rey Saud, poseedor de una fortuna fabulosa, según se dice, y cuyo tren de vida es de un lujo excepcional.

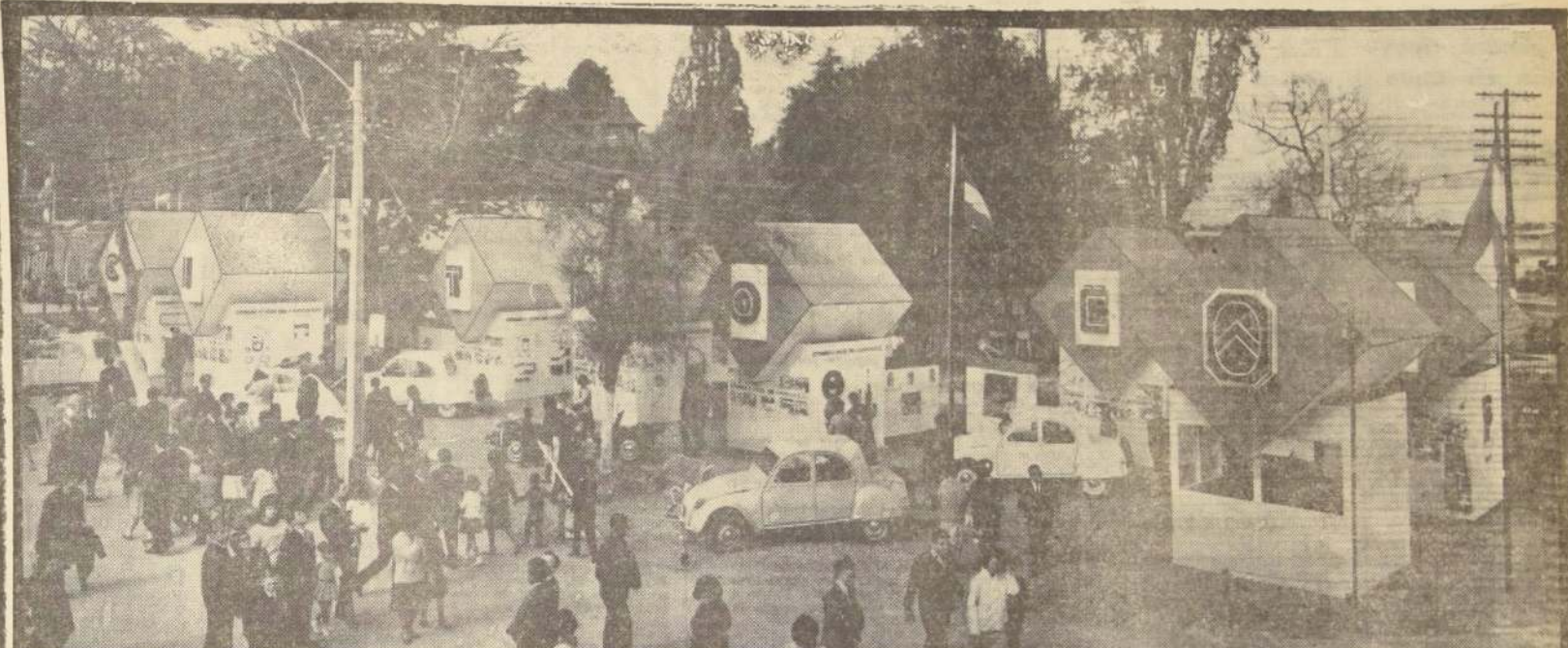
ACUSACIONES A SAUD.— A Saud, que gobernó a su país siguiendo las tradicionales normas feudales, desde 1953, año en que ascendió al trono al morir su padre, se le acusa de haberse dedicado a acaparar millones de dólares, producto de los grandes ingresos del petróleo, que empleaba en sus placeres propios en lugar de mejorar la situación del pueblo.

EL NUEVO MONARCA.— Por otra parte, Feisal, que tiene 58 años, ha llevado una vida intachable e iniciado distintas reformas desde que comenzó a actuar como regente, Feisal es hombre austero y muy religioso.

El anuncio de la radio de La Meca decía que el Consejo de Ministros y el Consejo Consultivo del Rey Saud celebraron hoy una reunión conjunta en Riad resolviéndose destronar y proclamar a Feisal "Rey, con todos los poderes que le son debidos".

Se afirmó que la declaración fue secundada por los dirigentes musulmanes, quienes a su vez proclamaron a Feisal su líder religioso.

ADHESION Y FLEITESIA.— El anuncio de La Meca decía que los antiguos subditos de Saud "ahora deben fidelidad al Rey Feisal".



Vista panorámica del característico Stand de Citroën que obtuvo por su presentación el Gran Premio de la Feria Internacional de Cerrillos y que exhibió en forma total piezas y partes Chilenas y Argentinas para ser intercambiadas a partir de 1965 dentro de los acuerdos de la ALALC para la integración automotriz.



Vistas de las fábricas de Citroën Chilena que producen piezas y partes para la integración.



Algunas piezas y partes "Citroën" de fabricación Chilena y Argentina que serán intercambiadas en la integración automotriz.



Vistas de las fábricas de Citroën Argentina que producen piezas y partes para la integración.



Citroneta de fabricación Chilena y Citroën 7 CV de fabricación Argentina

CITROËN EN EL MERCADO COMUN LATINOAMERICANO ALALC

Sospechosos del robo de joyas se hallan en Miami

NUOVA YORK, 2 (UPI).— Miembros de la policía del Estado de Nueva York intentan conseguir hoy que dos sospechosos del robo de las joyas del Museo de Historia Natural sean trasladados a este Estado y, a tal efecto, están en contacto con un tribunal de Miami. Los sospechosos están detenidos bajo la acusación de transporte entre Estados, de objetos robados por un valor de 5.000 dólares.

LOS SOSPECHOSOS

Los sospechosos son Allen Dale Rubin y Jack Roland, quienes fueron detenidos con la ayuda de una persona que facilitó algunos datos sobre ellos a la policía. También se dice que anoche un informante desconocido declaró que los sospechosos mostraron un interés superior a lo normal acerca del Museo de Historia Natural, durante su estancia en el Hotel Cambridge House, de Nueva York.

Hallado muerto ex Pdte. Guisado de Panamá

MIAMI, 2 (UPI).— José Ramón Guisado, ex Presidente de Panamá, murió hoy aquí de un infarto cardíaco. El ingeniero Guisado había regresado desde de un viaje a Europa, acompañado de su esposa, Mariana Paredes.

Mal tiempo en Europa causó muchas muertes

LONDRES, 2 (UPI).— Por menos 24 muertos causó el mal tiempo que reina desde hace 24 horas en una vasta zona de Europa, desde Finlandia a Italia.

REYERTAS PERONISTAS EN LOS CEMENTERIOS DE LA ARGENTINA

BUENOS AIRES, 2 (UPI).— Grupos de adictos al peronismo colocaron retratos y bustos de María Eva Duarte de Perón, la fallecida segunda esposa del ex Presidente argentino Juan Domingo Perón, en varios cementerios del interior de la Argentina, en coincidencia con la celebración del Día de los Muertos.

VARIOS INCIDENTES

La presencia de los peronistas en los cementerios y la colocación de los bustos y retratos de Eva Perón provocó incidentes en los que intervinieron la policía efectuando algunas detenciones.

La Cerro Pasco explotará nueva mina en Chile

NUEVA YORK, 2 (UPI).— La Cerro Corporation anunció hoy que trabajará en común con el Gobierno de Chile en la financiación, el desarrollo y la explotación de la mina de cobre Rio Blanco, en Los Andes chilenos.

Dijo la compañía que el proyecto, que costará 10 millones de dólares, comenzará a ejecutarse en los próximos meses. La mina Rio Blanco, deberá producir unas 65.000 toneladas cortas anuales de cobre, en forma de concentrados.

De acuerdo con los términos del convenio, el Gobierno chileno tendrá el 25 por ciento del capital en la compañía minera Andina, una sociedad recién formada que explotará la mina. Cerro tendrá el resto del capital.

La financiación será llevada a cabo mediante la venta de un préstamo de 45 millones de dólares a largo plazo, con la garantía del Gobierno chileno, y la adquisición de Debeuteres por parte de la Cerro Corporation y del Gobierno chileno.

DEFUNCIONES—

Asociación Nacional de Jubilados de la Prensa y la Olla.

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestro querido señor

LUCRECIO INZUNZA VON SOSTEN

(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy a las 10 horas, en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde la Capilla de dicho Cementerio.

El Directorio.

Ha dejado de existir nuestro querido padre, señor

ARTURO DAVILA ESPINOZA

Sus funerales se efectuarán hoy a las 10 horas, en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde la Capilla de dicho Cementerio.

Sus hijos.

Ha dejado de existir nuestra querida hija y hermana, señorita

MONICA BRAVO LOPEZ

Sus funerales se efectuarán hoy a las 10 horas, en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde la Capilla de dicho Cementerio.

La familia.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo y padre, señor

LUIS ERNESTO GUZMAN ALVARADO

Sus funerales se efectuarán hoy a las 10 horas, partiendo el cortejo desde la Capilla del Cementerio General.

Su esposa, hijos y familiares.

Ha dejado de existir nuestra querida esposa y madre, señora

SARA RABI IGNEZ DE RABI

Sus funerales se efectuarán hoy a las 10 horas, en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde la Capilla de dicho Cementerio.

Salomón Rabi y hijo.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, señora

GRACIELA QUIROZ ORELLANA

Sus funerales se efectuarán hoy a las 10 horas, partiendo el cortejo desde la Capilla del Cementerio General.

Sus hijos.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida hermana y tía, señorita

ZOLA DEL C. BAHILLA MUÑOZ

Sus funerales se efectuarán hoy a las 10 horas, partiendo el cortejo desde la Capilla del Cementerio General.

La familia.

Con profundo pesar comunico el sensible fallecimiento de mi querida esposa, la doctora

LUISA PACHECO PIZARRO DE AVILES

Sus funerales se efectuarán hoy a las 10 horas, en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde la Capilla de dicho Cementerio.

La familia.

Con motivo del segundo aniversario del fallecimiento de nuestro querido esposo y padre, señor

CARLOS VALENZUELA RUZ

(Q. E. P. D.)

Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, en la Parroquia de Santa Teresita, calle Corregimiento, a las 8.30 horas, en el día de su onomástico.

Su esposa e hijos.

En memoria de nuestro querido esposo, padre y abuelito, señor

JOSE M. ESTAY HERNANDEZ

(Q. E. P. D.)

Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, en la Parroquia de Santa Teresita, calle Corregimiento, a las 8.30 horas, en el día de su onomástico.

Su esposa e hijos.

En memoria de nuestro querido esposo, padre y abuelito, señor

JOSE M. ESTAY HERNANDEZ

(Q. E. P. D.)

Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, en la Parroquia de Santa Teresita, calle Corregimiento, a las 8.30 horas, en el día de su onomástico.

Su esposa e hijos.

En memoria de nuestro querido esposo, padre y abuelito, señor

JOSE M. ESTAY HERNANDEZ

(Q. E. P. D.)

Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, en la Parroquia de Santa Teresita, calle Corregimiento, a las 8.30 horas, en el día de su onomástico.

Su esposa e hijos.

En memoria de nuestro querido esposo, padre y abuelito, señor

JOSE M. ESTAY HERNANDEZ

(Q. E. P. D.)

Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, en la Parroquia de Santa Teresita, calle Corregimiento, a las 8.30 horas, en el día de su onomástico.

Su esposa e hijos.

Habrían matado a un dirigente realista: Yemen

EL CAIRO, 2 (UPI).— Dos periódicos de esta ciudad, Al Akhbar y Al Gomhuria, dicen hoy que se tiene entendido que un dirigente realista, el Dr. Badr, probablemente por sus propios partidarios, en la montaña Deijbel Shelba, sobre la frontera de Arabia Saudita y Yemen.

Al Akhbar, en un despacho de la capital de Yemen, Sana, dice que en círculos oficiales de Yemen se espera la confirmación de la noticia.

El periódico agrega que los realistas decidieron librarse de El-Badr "después de perder la esperanza de obtener victorias en los encuentros fronterizos" en "han sufrido fuertes pérdidas de vida".

El-Badr fue derrocado hace dos años por el régimen republicano de Punta Arenas, el cual ha salido. Los republicanos y realistas han librado una lucha civil desde entonces.

FREI... (De la 1a. Pág.)

rá y abandonará el Salón, seguido por todos sus ex Ministros.

NUEVO MINISTERIO.—Mientras el ex Presidente se retira, el nuevo Jefe del Estado procederá a constituir su Ministerio, en la parte final de la sesión de hoy del Congreso Pleno.

Ministro de Fe, en este primer acto gubernativo del señor Frei, será el nuevo Subsecretario de Interior, Juan Hamilton. El primer y único funcionario del nuevo Gobierno designado por el anterior.

Los nuevos Ministros se ubicarán frente a la leñera y quedarán investidos, inmediatamente después que el Presidente Frei les tome juramento, en forma colectiva.

Cumplido este trámite, el Presidente del Congreso Pleno levantará la sesión y un nuevo Presidente de Chile saldrá del Parlamento, rumbo a la Moneda, con todos los títulos que exigen la Constitución y las leyes de la República.

Los Ministros que jurarán hoy, son:

INTERIOR, Bernardo Leighton.

RELACIONES EXTERIORES, Gabriel Valdés.

ECONOMIA, FOMENTO Y RECONSTRUCCION, Domingo Santa María.

HACIENDA, Sergio Molina.

EDUCACION PUBLICA, Juan Gómez Millas.

JUSTICIA, Pedro J. Rodríguez.

DEFENSA NACIONAL, Juan de Dios Carmo.

OBRRAS PUBLICAS, Modesto Collados.

AGRICULTURA Y TIERRAS, Hugo Trivelli.

TRABAJO, William Thayer.

SALUD PUBLICA, Dr. Ramón Valdivieso; y, MINERIA, Eduardo Simón.

TEDEUM SOLEMNE.—Finalizada la ceremonia tradicional en el Salón, el Presidente Eduardo Frei, acompañado de sus Ministros, se dirigirá a pie desde el Parlamento hacia la Catedral Metropolitana, donde el Arzobispo de Santiago, Cardenal Silva Henríquez oficiará un solemne Teideum.

Por Catedral, formará la Escuela Militar, la que le rendirá honores desde el Congreso hasta el templo metropolitano.

HACIA LA MONEDA.—A las 16.15 horas, el Presidente de la República, Eduardo Frei Montalva, acompañado del Ministro del Interior, Bernardo Leighton Guzmán, y de su Edecán Militar, se dirigirá hacia el Palacio de la Moneda, en uno de los carruajes de gala de la presidencia.

En las carrozas, restantes tomarán colocación los miembros de su Gabinete, además del Subsecretario de Interior, Juan Hamilton y del Subsecretario General de Gobierno, Raúl Troncoso, y de los Edecanes Aéreos y Naval del nuevo Mandatario.

La carroza en que viajará el Presidente Frei, irá precedida por cuatro batidores a caballo del Regimiento Cazadores y junto a él cabalgará el General Alfredo Hoyos G., Comandante en Jefe de la Guardia Presidencial de Santiago. La comitiva presidencial será escoltada por un Escuadrón de Lanceros del Cazadores.

A lo largo del recorrido, Ahumada, Moneda y Plaza de la Constitución, formarán las unidades del Ejército y de la Fuerza Aérea, para rendir honores militares al Jefe del Estado. Frente a la Moneda formará la Escuela de Aviación Capitán Avales.

RECEPCIONES OFICIALES

A las 17 horas de hoy, las misiones especiales que asistirán a las ceremonias se dirigirán a la Moneda, para presentar sus saludos y los de sus Gobiernos y pueblos al nuevo Mandatario. La ceremonia se efectuará en el Salón Rojo, donde el Presidente Frei, estará acompañado por todos los miembros de sus Ministerios y otras autoridades administrativas, Jefes de las Fuerzas Armadas, parlamentarios, personeros del Poder Judicial, y otros más.

Posteriormente, a las 18.30 horas, el Presidente Frei y su esposa, recibirán a las delegaciones invitadas a la recepción popular. Los visitantes entrarán por la puerta principal de la Moneda, pasarán por el Salón Rojo, donde el Primer Mandatario y su esposa los saludarán y a continuación se reunirán en el patio de Los Naranjos.

Con este acto se dará por terminado el programa oficial de mañana.

MENSAJE DE FREI

Esta noche, aproximadamente a las 20 horas, el Presidente Frei, hablará, desde uno de los balcones de la Cancillería, a la multitud congregada en las plazas Bulnes, Libertad, y San Martín. Su Mensaje será transmitido al país por una red nacional de emisoras y al exterior, por una red internacional de radios.

PARADA MILITAR

Mañana, los efectivos de las Fuerzas Armadas desfilarán ante el nuevo Gobierno. A las 15 horas, en el Parque Cousiño se efectuará la Parada Militar, presidida por el Presidente de la República, sus Ministros y Jefes de las tres ramas de las Fuerzas Armadas. El Presidente Frei y su Gabinete asistirán a este acto en las carrozas de gala de la Presidencia.

OTROS FESTEJOS

A las 20.30 horas de mañana, el Presidente de la República y su esposa ofrecerán un banquete en la Moneda a los Jefes de Misiones Especiales. En este festejo no habrá discursos, sino la formulación de brindis protocolares.

Terminado el banquete, a las 22.30 horas, el nuevo Mandatario ofrecerá, en compañía de su esposa, una recepción en honor de las Misiones Especiales, en la Moneda.

ACTOS FINALES

El programa de festejos terminará el jueves, con el almuerzo que ofrecerá el Ministro de Relaciones, Gabriel Valdés, y su esposa, en la Vía Undurraga, a las Misiones Especiales. En la noche, en el Palacio Cousiño, las delegaciones extranjeras ofrecerán una recepción en honor del Presidente Frei y su esposa.

Además, para el viernes, se han consultado invitaciones a las Misiones Especiales, para visitar la Feria Internacional de Los Cerrillos y la Exposición de Flores.

IZAMIENTO DE BANDERAS

Hoy, a las 7 horas, frente a la puerta principal de la Moneda, serán izadas 75 banderas, correspondientes a todos los países cuyos gobiernos han enviado Misiones Especiales o se hacen representar por sus Embajadas acreditadas en el país. La ceremonia se hará con honores militares.

GOBIERNO DE FREI PUEDE ABRIR UNA ERA BRILLANTE PARA CHILE

WASHINGTON, 2 (UPI).— El Gobierno del Presidente Eduardo Frei Montalva puede "abrir una nueva era brillante para Chile", pero ciertamente, "va a tener las manos llenas, al tratar de ejecutar cualquier cambio radical", dice hoy la revista "U. S. News and World Report".

"Chile, ejemplo de los problemas de los Estados Unidos en la América Latina", es el titular de un artículo de cuatro páginas que publica la revista en su última edición, que comenzó a circular hoy.

"Mirad a Chile, y os daréis una idea de lo que define aún a los más avanzados países de la América Latina a pesar de los esfuerzos de los Estados Unidos por ayudarlos a lograr progreso y prosperidad", dice el artículo que fue redactado por el corresponsal de esa revista en Santiago.

La información dice que tanto el sur gris y azulado por vientos helados, como el norte cálido y árido, son regiones de enorme riqueza, "pero en las dos es patente que muchas veces en la América del Sur los políticos son los peores enemigos de sus propios países".

INVERSIONES EN CHILE.—La revista hace una descripción de Punta Arenas, diciendo que tiene "todas las trazas de una población fronteriza en auge". Explica que hace 20 años se descubrió petróleo en la Tierra del Fuego, y que hoy Chile es casi autosuficiente en este recurso.

Agrega: "Ahora podría haber más dinero para explotar el gas natural, pero solamente si Chile está dispuesto a aceptar inversiones de capital privado en petróleo".

Afirma que hay numerosas compañías norteamericanas y europeas que están dispuestas a comprometerse en la explotación de este gas, que presenta grandes posibilidades económicas y que en la actualidad se está desperdiciando, "pero —añade— existe el problema económico".

SENTIMIENTO NACIONALISTA.—Luego dice: "En Chile, como en la mayoría de la América Latina, el petróleo es uno de los principales epicentros del sentimiento nacionalista. Compañías privadas —Esso, Shell, Texaco—, todavía manejan parte de la distribución al detalle del petróleo chileno. Pero aún esta limitada participación de dinero y dirección extranjeras produce frecuentes críticas. Permitir la participación de firmas extranjeras en una operación de tan vastas proporciones, como la explotación del gas, sería una maniobra política extremadamente delicada".

INTERCAMBIO ECONOMICO.—"U. S. News and World Report", dice que existe la posibilidad de establecer un canje de petróleo y gas entre diversas partes de Chile y la Argentina, pero agrega que "esto también tropieza con el nacionalismo político". Explica que Argentina tiene industrias que podrían utilizar el gas natural chileno y que Argentina tiene oleoductos que podrían suministrar petróleo a ciertas regiones chilenas con mucha más facilidad y economía que el suministro de petróleo chileno. "La permuta de gas por petróleo beneficiaría a los dos países, y permitiría el ahorro de divisas", dice la revista.

BARRERAS POLITICAS.—Pero añade, que si bien es cierto que "las barreras físicas para tal comercio no son insuperables, las barreras políticas posiblemente lo son". Pasando luego al tema del cobre, la revista afirma que uno de los objetivos del nuevo Gobierno chileno es el aumento en la producción de cobre, y dice que esto se aventa a los deseos de las compañías norteamericanas, las que solamente exigen alguna clase de seguridad sobre estabilidad tributaria durante los próximos veinte años.

La señora de Casals agregó que no habían tomado en serio los llamados, suponiendo que se trataba quizá de una broma de mal gusto.

Los órganos de la prensa informaron hoy que la policía había establecido una vigilancia especial sobre la casa de Casals, ubicada en el sector de San Juan llamado Ocean View.

Por su parte, el jefe de la policía, Rafael Molina, confesó haber sido informado de la amenaza a la señora de Casals pero dijo que no sabía qué medidas se habían tomado al respecto.

La señora de Casals se mostró remisa a proporcionar informaciones, temiendo que la difusión mundial de las mismas pudiera provocar intranquilidad entre los amigos y los parientes del maestro.

Amenazan con secuestro a Pablo Casals

SAN JUAN DE PUERTO RICO, 2 (UPI).— Marta Montañez de Casals, esposa del mundialmente famoso músico Pablo Casals, confirmó hoy que había recibido llamados telefónicos anónimos amenazando con secuestrar a su esposo.

La señora de Casals agregó que no habían tomado en serio los llamados, suponiendo que se trataba quizá de una broma de mal gusto.

Los órganos de la prensa informaron hoy que la policía había establecido una vigilancia especial sobre la casa de Casals, ubicada en el sector de San Juan llamado Ocean View.

Por su parte, el jefe de la policía, Rafael Molina, confesó haber sido informado de la amenaza a la señora de Casals pero dijo que no sabía qué medidas se habían tomado al respecto.

La señora de Casals se mostró remisa a proporcionar informaciones, temiendo que la difusión mundial de las mismas pudiera provocar intranquilidad entre los amigos y los parientes del maestro.

La señora de Casals se mostró remisa a proporcionar informaciones, temiendo que la difusión mundial de las mismas pudiera provocar intranquilidad entre los amigos y los parientes del maestro.

La señora de Casals se mostró remisa a proporcionar informaciones, temiendo que la difusión mundial de las mismas pudiera provocar intranquilidad entre los amigos y los parientes del maestro.

La señora de Casals se mostró remisa a proporcionar informaciones, temiendo que la difusión mundial de las mismas pudiera provocar intranquilidad entre los amigos y los parientes del maestro.

La señora de Casals se mostró remisa a proporcionar informaciones, temiendo que la difusión mundial de las mismas pudiera provocar intranquilidad entre los amigos y los parientes del maestro.

La señora de Casals se mostró remisa a proporcionar informaciones, temiendo que la difusión mundial de las mismas pudiera provocar intranquilidad entre los amigos y los parientes del maestro.

La señora de Casals se mostró remisa a proporcionar informaciones, temiendo que la difusión mundial de las mismas pudiera provocar intranquilidad entre los amigos y los parientes del maestro.

La señora de Casals se mostró remisa a proporcionar informaciones, temiendo que la difusión mundial de las mismas pudiera provocar intranquilidad entre los amigos y los parientes del maestro.

La señora de Casals se mostró remisa a proporcionar informaciones, temiendo que la difusión mundial de las mismas pudiera provocar intranquilidad entre los amigos y los parientes del maestro.

La señora de Casals se mostró remisa a proporcionar informaciones, temiendo que la difusión mundial de las mismas pudiera provocar intranquilidad entre los amigos y los parientes del maestro.

La señora de Casals se mostró remisa a proporcionar informaciones, temiendo que la difusión mundial de las mismas pudiera provocar intranquilidad entre los amigos y los parientes del maestro.

La señora de Casals se mostró remisa a proporcionar informaciones, temiendo que la difusión mundial de las mismas pudiera provocar intranquilidad entre los amigos y los parientes del maestro.

La señora de Casals se mostró remisa a proporcionar informaciones, temiendo que la difusión mundial de las mismas pudiera provocar intranquilidad entre los amigos y los parientes del maestro.

La señora de Casals se mostró remisa a proporcionar informaciones, temiendo que la difusión mundial de las mismas pudiera provocar intranquilidad entre los amigos y los parientes del maestro.

La señora de Casals se mostró remisa a proporcionar informaciones, temiendo que la difusión mundial de las mismas pudiera provocar intranquilidad entre los amigos y los parientes del maestro.

La señora de Casals se mostró remisa a proporcionar informaciones, temiendo que la difusión mundial de las mismas pudiera provocar intranquilidad entre los amigos y los parientes del maestro.

La señora de Casals se mostró remisa a proporcionar informaciones, temiendo que la difusión mundial de las mismas pudiera provocar intranquilidad entre los amigos y los parientes del maestro.

La señora de Casals se mostró remisa a proporcionar informaciones, temiendo que la difusión mundial de las mismas pudiera provocar intranquilidad entre los amigos y los parientes del maestro.

La señora de Casals se mostró remisa a proporcionar informaciones, temiendo que la difusión mundial de las mismas pudiera provocar intranquilidad entre los amigos y los parientes del maestro.

La señora de Casals se mostró remisa a proporcionar informaciones, temiendo que la difusión mundial de las mismas pudiera provocar intranquilidad entre los amigos y los parientes del maestro.

La señora de Casals se mostró remisa a proporcionar informaciones, temiendo que la difusión mundial de las mismas pudiera provocar intranquilidad entre los amigos y los parientes del maestro.

La señora de Casals se mostró remisa a proporcionar informaciones, temiendo que la difusión mundial de las mismas pudiera provocar intranquilidad entre los amigos y los parientes del maestro.

La señora de Casals se mostró remisa a proporcionar informaciones, temiendo que la difusión mundial de las mismas pudiera provocar intranquilidad entre los amigos y los parientes del maestro.

La señora de Casals se mostró remisa a proporcionar informaciones, temiendo que la difusión mundial de las mismas pudiera provocar intranquilidad entre los amigos y los parientes del maestro.

La señora de Casals se mostró remisa a proporcionar informaciones, temiendo que la difusión mundial de las mismas pudiera provocar intranquilidad entre los amigos y los parientes del maestro.

La señora de Casals se mostró remisa a proporcionar informaciones, temiendo que la difusión mundial de las mismas pudiera provocar intranquilidad entre los amigos y los parientes del maestro.

La señora de Casals se mostró remisa a proporcionar informaciones, temiendo que la difusión mundial de las mismas pudiera provocar intranquilidad entre los amigos y los parientes del maestro.

La señora de Casals se mostró remisa a proporcionar informaciones, temiendo que la difusión mundial de las mismas pudiera provocar intranquilidad entre los amigos y los parientes del maestro.

La señora de Casals se mostró remisa a proporcionar informaciones, temiendo que la difusión mundial de las mismas pudiera provocar intranquilidad entre los amigos y los parientes del maestro.

La señora de Casals se mostró remisa a proporcionar informaciones, temiendo que la difusión mundial de las mismas pudiera provocar intranquilidad entre los amigos y los parientes del maestro.

CEMENTERIO GENERAL

Se advierte al público interesado que los datos en los Pabellones, Galerías y Muros de este Cementerio General, que no fueron renovados desde los 10 días siguientes al primer de cada mes, serán sepultados en la losa común, sin mayor responsabilidad por el Establecimiento, de acuerdo con lo dispuesto en el Art. 16 del Reglamento General de Cementerios. (Decreto N.º 421, de 14 de abril de 1964).

NICHOS ADULTOS

GALERIA N.º 3: 2329, Alejandrina Chávez F.; 2330, María Elena Chávez F.; 2331, Guillermo Casanova; 2332, Carmen Concha E.; 2333, Hecctor Vázquez F.; 2334, Olga Castillo; 2335, Luis M. 2336, Cecilia Díaz; 2337, Emilia Correa; 2338, M. Morales.

GALERIA N.º 16: 293, Julia del C. Maturana; 294, Armando Quijada V.; 295, José G. 296, José Figueroa; 297, Cayetano Rodríguez; 298, Juan P. Contreras S.; 299, Juan Pozo M.; 300, Gonzalo Muñoz; 301, Heriberto Muñoz; 302, Luis Cerdas; 303, Víctor Vivero; 304, Carlos Rojas H.; 305, Juan Miguel; 306, Prosperina Bruce; 307, Juan Pizarro; 308, María M. Orosio C.; 309, Rafael Correa; 310, Otilio; 311, Elena Sierra M.; 312, Digna Sotelo; 313, Manuel Hernández V.; 314, Homero Acuña C.; 315, Roberto Schor; 316, Carlos Anguita A.; 317, Araya A.; 318, María Arredondo C.; 319, Hernán; 320, Jordán Hristov; 321, Ismelda Araya P.; 322, Susana Barral P.; 323, Susana Barral P.; 324, Carmen Albornoz F.; 325, Hernán Galiardo S.

PABELLON N.º 16: 658, Petronila Peñalillo B.; 659, Ema Bastias V.; 660, Federico Fomonte; 661, Luis Pacheco A.

SECCION PONIENTE: 2163, Máximo Sano T.; 2164, Iomela Latorre H.; 2165, Alfonso Palacios O.; 2166, N.º 19 (Parvulos); 2167, N.º 20 (Parvulos); 2168, N.º 21 (Parvulos); 2169, N.º 22 (Parvulos); 2170, N.º 23 (Parvulos); 2171, N.º 24 (Parvulos); 2172, N.º 25 (Parvulos); 2173, N.º 26 (Parvulos); 2174, N.º 27 (Parvulos); 2175, N.º 28 (Parvulos); 2176, N.º 29 (Parvulos); 2177, N.º 30 (Parvulos); 2178, N.º 31 (Parvulos); 2179, N.º 32 (Parvulos); 2180, N.º 33 (Parvulos); 2181, N.º 34 (Parvulos); 2182, N.º 35 (Parvulos); 2183, N.º 36 (Parvulos); 2184, N.º 37 (Parvulos); 2185, N.º 38 (Parvulos); 2186, N.º 39 (Parvulos); 2187, N.º

FUTBOLERIAS

En el Ascenso no podrán actuar jugadores mayores de 25 años

El Comité de Ascenso aprobó algunas reformas reglamentarias propiciadas por los presidentes de clubes. La más importante, y que entrará en vigencia a partir del 1 de enero de 1965, es la que establece que los jugadores mayores de 25 años no podrán actuar en los partidos de ascenso.

Estas modificaciones reglamentarias tendrán que ser aprobadas por el Comité de Ascenso Central para que sean válidas.

PERDIDAS BOLSAS CON EQUIPO DE UNION

Al regreso de la Serena, y cuando el microbus en que venían los jugadores de U. Española pasaba por Los Vides, se notó la pérdida de las bolsas con el equipo del cuadro rojo, que seguramente cayó en el camino. Las autoridades de la entidad hispana ruegan a quien la haya encontrado, se sirva devolverlas en la sede de Unión, Alameda 1454, para que se les entregue esta atención.

PRESIDENTE DE U. TECNICA VIAJO A BUENOS AIRES

El presidente de U. Tecnica, Vicente Galindo, viajó a Buenos Aires, y al parecer con el propósito de contratar a un jugador argentino para el cuadro colegial.

CZOLAK LIQUIDO CONTRATO CON GREEN CROSS

A raíz de algunas dificultades con el entrenador —y de común acuerdo con las autoridades de Green Cross—, el mediozaguero Czolak, que terminaba su contrato con la entidad de la cruz verde a fin de temporada, lo liquidó con esta fecha.

ENTRENA LA SELECCION

Mañana temprano la Selección Nacional tendrá su habitual entrenamiento de los días miércoles en la Escuela Juan Pinto Durán. Recuperado de la enfermedad que lo ha aquejado, el entrenador Pancho Hornaabal volverá a tomar la batuta de la escuadra chilena.

COMIENZA LA RUEDA DE LOS GRANDES DE LAS RESERVAS

Con dos encuentros se iniciará esta tarde la rueda de los "seis grandes" del torneo de los equipos

reservas. En el Estadio Independencia, a las 16.30 se enfrentarán, U. Católica con Colo Colo, y en el Estadio de Maipú, a la misma hora, Santiago Morning con Green Cross.

El match entre U. Española y Audax Italiano, que se debía disputar esta tarde en el Estadio Santa Laura, fue postergado hasta el término de la rueda debido a que el escenario hispano estará ocupado.

CITADOS POR EL TRIBUNAL DE PENAS

Ante el Tribunal de Penalidades de la Asociación Central deberán comparecer mañana, a partir de las 19 horas, los siguientes jugadores. (De División de Honor): Sepúlveda, Jiménez y Moreno, expulsados (Co.) Colo; M. Rojas, expulsado (Everton); Verdejo y C. González (Palestino); Echeverría y Díaz (Coquimbol); Falla (Ferrocarril); Villanueva (Santiago Morning); Romero y Scandoli (Rangers); Miranda y Bracamonte (San Felipe); Cabrera (Wanderers); J. Ramírez (C. Cross); Donoso y Astorga, expulsados (U. de Chile); Chávez (San Luis); H. Landa (U. Española); Leiva, García y Cabrera (U. Cañeros); Isella, Sullivan y L. Prieto (U. Católica). (De Segunda División): Amigo, expulsado (L. Rosell); Silva (Iberia); Yichi, expulsado (L. Cruz); Barrera (Trasandino); Azola, expulsado (Ovalle); Urbina y Galarzo, expulsados (Sublense); Bedwell, expulsado (O'Higgins); Núñez y Orellana, expulsados (U. Tecnica); Romo, expulsado (San Bernardo).

SANCIONES EN SAN LUIS

Trascendió en esta ciudad que el directorio de San Luis tomará medidas disciplinarias en contra de los jugadores Chávez y U. San, quienes serían los líderes del movimiento de rebelión de los players. Asimismo, que no habrá variación en la sanción impuesta al argentino Tunes. Igualmente, se supo que es probable que se rescinda el contrato del entrenador

DOLDAN SERA OPERADO

De acuerdo con el diagnóstico del doctor Mauricio Walker, el jugador paraguayo de Everton Luis Doldán deberá ser sometido a una intervención quirúrgica a su tobillo izquierdo, debido a que con el yeso no le juntaron los huesos. De esta forma se destierran todas las posibilidades de los vinamarinos de poder contar con el jugador en el resto del presente certamen. Doldán quedará al término del contrato a disposición del club, es decir a fines de año y de no ser negociado sería enviado a la Bolsa.

LEVANTARON CASTIGO A JESUS PICO

La comisión fútbol de Wanderers resolvió levantar el castigo impuesto al jugador Jesús Pico, quien en este último tiempo ha demostrado en forma convincente haber recuperado notoriamente sus condiciones. Así al menos lo ha confirmado en sus actuaciones por el cuadro de reservas. Aunque de todas maneras nada se sabe de su retorno al plantel titular.

DOLDAN SERA OPERADO

De acuerdo con el diagnóstico del doctor Mauricio Walker, el jugador paraguayo de Everton Luis Doldán deberá ser sometido a una intervención quirúrgica a su tobillo izquierdo, debido a que con el yeso no le juntaron los huesos. De esta forma se destierran todas las posibilidades de los vinamarinos de poder contar con el jugador en el resto del presente certamen. Doldán quedará al término del contrato a disposición del club, es decir a fines de año y de no ser negociado sería enviado a la Bolsa.

LEVANTARON CASTIGO A JESUS PICO

La comisión fútbol de Wanderers resolvió levantar el castigo impuesto al jugador Jesús Pico, quien en este último tiempo ha demostrado en forma convincente haber recuperado notoriamente sus condiciones. Así al menos lo ha confirmado en sus actuaciones por el cuadro de reservas. Aunque de todas maneras nada se sabe de su retorno al plantel titular.

DOLDAN SERA OPERADO

De acuerdo con el diagnóstico del doctor Mauricio Walker, el jugador paraguayo de Everton Luis Doldán deberá ser sometido a una intervención quirúrgica a su tobillo izquierdo, debido a que con el yeso no le juntaron los huesos. De esta forma se destierran todas las posibilidades de los vinamarinos de poder contar con el jugador en el resto del presente certamen. Doldán quedará al término del contrato a disposición del club, es decir a fines de año y de no ser negociado sería enviado a la Bolsa.

LEVANTARON CASTIGO A JESUS PICO

La comisión fútbol de Wanderers resolvió levantar el castigo impuesto al jugador Jesús Pico, quien en este último tiempo ha demostrado en forma convincente haber recuperado notoriamente sus condiciones. Así al menos lo ha confirmado en sus actuaciones por el cuadro de reservas. Aunque de todas maneras nada se sabe de su retorno al plantel titular.

DOLDAN SERA OPERADO

De acuerdo con el diagnóstico del doctor Mauricio Walker, el jugador paraguayo de Everton Luis Doldán deberá ser sometido a una intervención quirúrgica a su tobillo izquierdo, debido a que con el yeso no le juntaron los huesos. De esta forma se destierran todas las posibilidades de los vinamarinos de poder contar con el jugador en el resto del presente certamen. Doldán quedará al término del contrato a disposición del club, es decir a fines de año y de no ser negociado sería enviado a la Bolsa.

LEVANTARON CASTIGO A JESUS PICO

La comisión fútbol de Wanderers resolvió levantar el castigo impuesto al jugador Jesús Pico, quien en este último tiempo ha demostrado en forma convincente haber recuperado notoriamente sus condiciones. Así al menos lo ha confirmado en sus actuaciones por el cuadro de reservas. Aunque de todas maneras nada se sabe de su retorno al plantel titular.

DOLDAN SERA OPERADO

De acuerdo con el diagnóstico del doctor Mauricio Walker, el jugador paraguayo de Everton Luis Doldán deberá ser sometido a una intervención quirúrgica a su tobillo izquierdo, debido a que con el yeso no le juntaron los huesos. De esta forma se destierran todas las posibilidades de los vinamarinos de poder contar con el jugador en el resto del presente certamen. Doldán quedará al término del contrato a disposición del club, es decir a fines de año y de no ser negociado sería enviado a la Bolsa.

LEVANTARON CASTIGO A JESUS PICO

La comisión fútbol de Wanderers resolvió levantar el castigo impuesto al jugador Jesús Pico, quien en este último tiempo ha demostrado en forma convincente haber recuperado notoriamente sus condiciones. Así al menos lo ha confirmado en sus actuaciones por el cuadro de reservas. Aunque de todas maneras nada se sabe de su retorno al plantel titular.

DOLDAN SERA OPERADO

De acuerdo con el diagnóstico del doctor Mauricio Walker, el jugador paraguayo de Everton Luis Doldán deberá ser sometido a una intervención quirúrgica a su tobillo izquierdo, debido a que con el yeso no le juntaron los huesos. De esta forma se destierran todas las posibilidades de los vinamarinos de poder contar con el jugador en el resto del presente certamen. Doldán quedará al término del contrato a disposición del club, es decir a fines de año y de no ser negociado sería enviado a la Bolsa.

LEVANTARON CASTIGO A JESUS PICO

La comisión fútbol de Wanderers resolvió levantar el castigo impuesto al jugador Jesús Pico, quien en este último tiempo ha demostrado en forma convincente haber recuperado notoriamente sus condiciones. Así al menos lo ha confirmado en sus actuaciones por el cuadro de reservas. Aunque de todas maneras nada se sabe de su retorno al plantel titular.



ORLANDO RAMIREZ, hábil forward de U. Católica, está recuperando su mejor condición física y futbolística. Se le vio bien en el match de los cruzados con U. Cañeros. En la escena, por sobre la presencia de Torrejón, inquieto al meta Pérez.

Dante Pesce, quien no estaría ajeno al mencionado movimiento. De todas maneras, previamente será necesario indemnizar al técnico en una suma del orden de los tres mil escudos.

DOLDAN SERA OPERADO

De acuerdo con el diagnóstico del doctor Mauricio Walker, el jugador paraguayo de Everton Luis Doldán deberá ser sometido a una intervención quirúrgica a su tobillo izquierdo, debido a que con el yeso no le juntaron los huesos. De esta forma se destierran todas las posibilidades de los vinamarinos de poder contar con el jugador en el resto del presente certamen. Doldán quedará al término del contrato a disposición del club, es decir a fines de año y de no ser negociado sería enviado a la Bolsa.

LEVANTARON CASTIGO A JESUS PICO

La comisión fútbol de Wanderers resolvió levantar el castigo impuesto al jugador Jesús Pico, quien en este último tiempo ha demostrado en forma convincente haber recuperado notoriamente sus condiciones. Así al menos lo ha confirmado en sus actuaciones por el cuadro de reservas. Aunque de todas maneras nada se sabe de su retorno al plantel titular.

DOLDAN SERA OPERADO

De acuerdo con el diagnóstico del doctor Mauricio Walker, el jugador paraguayo de Everton Luis Doldán deberá ser sometido a una intervención quirúrgica a su tobillo izquierdo, debido a que con el yeso no le juntaron los huesos. De esta forma se destierran todas las posibilidades de los vinamarinos de poder contar con el jugador en el resto del presente certamen. Doldán quedará al término del contrato a disposición del club, es decir a fines de año y de no ser negociado sería enviado a la Bolsa.

LEVANTARON CASTIGO A JESUS PICO

La comisión fútbol de Wanderers resolvió levantar el castigo impuesto al jugador Jesús Pico, quien en este último tiempo ha demostrado en forma convincente haber recuperado notoriamente sus condiciones. Así al menos lo ha confirmado en sus actuaciones por el cuadro de reservas. Aunque de todas maneras nada se sabe de su retorno al plantel titular.

DOLDAN SERA OPERADO

De acuerdo con el diagnóstico del doctor Mauricio Walker, el jugador paraguayo de Everton Luis Doldán deberá ser sometido a una intervención quirúrgica a su tobillo izquierdo, debido a que con el yeso no le juntaron los huesos. De esta forma se destierran todas las posibilidades de los vinamarinos de poder contar con el jugador en el resto del presente certamen. Doldán quedará al término del contrato a disposición del club, es decir a fines de año y de no ser negociado sería enviado a la Bolsa.

LEVANTARON CASTIGO A JESUS PICO

La comisión fútbol de Wanderers resolvió levantar el castigo impuesto al jugador Jesús Pico, quien en este último tiempo ha demostrado en forma convincente haber recuperado notoriamente sus condiciones. Así al menos lo ha confirmado en sus actuaciones por el cuadro de reservas. Aunque de todas maneras nada se sabe de su retorno al plantel titular.

DOLDAN SERA OPERADO

De acuerdo con el diagnóstico del doctor Mauricio Walker, el jugador paraguayo de Everton Luis Doldán deberá ser sometido a una intervención quirúrgica a su tobillo izquierdo, debido a que con el yeso no le juntaron los huesos. De esta forma se destierran todas las posibilidades de los vinamarinos de poder contar con el jugador en el resto del presente certamen. Doldán quedará al término del contrato a disposición del club, es decir a fines de año y de no ser negociado sería enviado a la Bolsa.

LEVANTARON CASTIGO A JESUS PICO

La comisión fútbol de Wanderers resolvió levantar el castigo impuesto al jugador Jesús Pico, quien en este último tiempo ha demostrado en forma convincente haber recuperado notoriamente sus condiciones. Así al menos lo ha confirmado en sus actuaciones por el cuadro de reservas. Aunque de todas maneras nada se sabe de su retorno al plantel titular.

DOLDAN SERA OPERADO

De acuerdo con el diagnóstico del doctor Mauricio Walker, el jugador paraguayo de Everton Luis Doldán deberá ser sometido a una intervención quirúrgica a su tobillo izquierdo, debido a que con el yeso no le juntaron los huesos. De esta forma se destierran todas las posibilidades de los vinamarinos de poder contar con el jugador en el resto del presente certamen. Doldán quedará al término del contrato a disposición del club, es decir a fines de año y de no ser negociado sería enviado a la Bolsa.

LEVANTARON CASTIGO A JESUS PICO

La comisión fútbol de Wanderers resolvió levantar el castigo impuesto al jugador Jesús Pico, quien en este último tiempo ha demostrado en forma convincente haber recuperado notoriamente sus condiciones. Así al menos lo ha confirmado en sus actuaciones por el cuadro de reservas. Aunque de todas maneras nada se sabe de su retorno al plantel titular.

DOLDAN SERA OPERADO

De acuerdo con el diagnóstico del doctor Mauricio Walker, el jugador paraguayo de Everton Luis Doldán deberá ser sometido a una intervención quirúrgica a su tobillo izquierdo, debido a que con el yeso no le juntaron los huesos. De esta forma se destierran todas las posibilidades de los vinamarinos de poder contar con el jugador en el resto del presente certamen. Doldán quedará al término del contrato a disposición del club, es decir a fines de año y de no ser negociado sería enviado a la Bolsa.

LEVANTARON CASTIGO A JESUS PICO

La comisión fútbol de Wanderers resolvió levantar el castigo impuesto al jugador Jesús Pico, quien en este último tiempo ha demostrado en forma convincente haber recuperado notoriamente sus condiciones. Así al menos lo ha confirmado en sus actuaciones por el cuadro de reservas. Aunque de todas maneras nada se sabe de su retorno al plantel titular.

DOLDAN SERA OPERADO

De acuerdo con el diagnóstico del doctor Mauricio Walker, el jugador paraguayo de Everton Luis Doldán deberá ser sometido a una intervención quirúrgica a su tobillo izquierdo, debido a que con el yeso no le juntaron los huesos. De esta forma se destierran todas las posibilidades de los vinamarinos de poder contar con el jugador en el resto del presente certamen. Doldán quedará al término del contrato a disposición del club, es decir a fines de año y de no ser negociado sería enviado a la Bolsa.

LEVANTARON CASTIGO A JESUS PICO

La comisión fútbol de Wanderers resolvió levantar el castigo impuesto al jugador Jesús Pico, quien en este último tiempo ha demostrado en forma convincente haber recuperado notoriamente sus condiciones. Así al menos lo ha confirmado en sus actuaciones por el cuadro de reservas. Aunque de todas maneras nada se sabe de su retorno al plantel titular.

EN TORNEO DE PORTO ALEGRE:

TENIS CHILENO HIZO SUYA LA COPA HARLEN

PORTO ALEGRE, 2 (UPI).

En la última rueda del Campeonato Sudamericano por la Copa Harlen de tenis, Brasil se impuso en los partidos individuales.

Tomás Koch, de Brasil, venció a Patricio Cornejo, de Chile, por 6-7, 7-5 y 6-1, y Ronald Barnes, también de Brasil, derrotó a Luis Cornejo, de Chile, por 6-1, 6-3 y 6-0.

En la final por la Copa Harlen, Luis Díaz López, de Brasil, venció a Francisco Musalem, por 6-3 y 7-5, y Juan Carlos Rivera, de Chile, se impuso a Carlos Brito, de Brasil, por 3-6, 6-2 y 7-5.

Así, Chile consiguió cuatro victorias contra una de Brasil. En la discusión de la Copa Bolivia, Francisco Guzmán, de Ecuador, derrotó a Jaime Fillo, de Chile, por 6-3 y 6-4, y Federico Gildemeister, de Chile, dominó a Gerardo Cano, por 4-6, 6-4 y 6-4.

Por tanto, en el puntaje general, Ecuador venció por tres a dos.

En el torneo por la Copa Artigas, Eduardo Gorostiza ven

ció a Ramiro Benavides por 6-2 y 6-3. Ambos tenistas son Bolivianos.

El cuadro final del Campeonato es el siguiente:

COPA MITRE: Campeón Brasil; tenistas campeones: Ronald Barnes, Tomás Koch e Iarrie Adam.

COPA OSORIO: Campeón Brasil; tenistas campeones: María Ester Bueno, Maureen Schwartz y Susana Petersen.

COPA BOLIVIA: Campeón Ecuador; tenistas campeones: Francisco Guzmán y Gerardo Cano.

COPA HARLEN: Campeón Chile; tenistas campeones: Federico Gildemeister, Juan Carlos Rivera y Javier Musalem.

COPA LEOPOLDINA: Campeón: Susana Petersen, de Brasil.

COPA PARAGUAY: Campeón: Eduardo Gorostiza, de Bolivia.

COPA ARTIGAS: Campeón: Eduardo Gorostiza, de Bolivia.

El próximo campeonato se celebrará en Chile, en la segunda quincena de octubre de 1965.

"M.R.L." DEL BANCO ISRAELITA, 3; "IL SCUDETTO" DE LA NACION, 2

El sábado pasado se midieron los conjuntos de "M.R.L." del Banco Israelita y "Il Scudetto", de LA NACION, resultando ganador el buen equipo del Banco por 3 tantos contra 2. En el preliminar, "Il Scudetto" se impuso al "M.R.L." por 4 a 3, en un dramático partido, correspondiendo

este a los cuadros de segunda división. Asistió a la cancha la candidata a Reina del "Scudetto", Alba del Valle, acompañada de sus madrinas, Alda Puyol y Doris del Valle. La candidata fue la encargada de dar el puntaje inicial con que se abrió la tarde deportiva.

Falabella

DESEA AL EXCMO. SEÑOR

EDUARDO FREI MONTALVA

el mejor de los éxitos en su gestión gubernativa,
al mismo tiempo saluda a las Delegaciones Extranjeras
venidas especialmente a la transmisión del mando.



FERROBADMINTON tuvo en el bolsillo los dos puntos del match con Santiago Morning, pero a última hora sólo se quedó con uno. Con ardor actuaron los ferroviarios. En la acción Triguill y Collio, dando la espalda a la pelota.



GOLF PROFESIONAL:

ENRIQUE ORELLANA GANO EL "GRAN PREMIO SHELL"

En la categoría scratch se impuso Gustavo Adolfo Murillo

Enrique Orellana, dejando a su vez más en evidencia la superioridad de su juego, fue el ganador del "Gran Premio Shell", competencia de golf profesional, que se efectuó en la semana recién pasada en las canchas del Club Los Andes.

Orellana, para los 72 hoyos del torneo, señaló un score aceptable, 239 golpes, 3 menos que el segundo, Francisco Cerda, que anotó 242 golpes.

Con los cuartos se clasificó al segundo lugar, tuvo el primer desarrollo que tuvo el torneo, la victoria, hasta el momento de iniciarse los 36 hoyos finales, parecía que pertenecería a Cerda, que a esas alturas llevaba una ventaja de 18 golpes, producto de un error cometido por Orellana en los primeros 18 hoyos, pero en los segundos 18, sin embargo, en el juego de Cerda, la asistencia le ayudó a ganar el mismo tiempo empezó a jugar a factor experiencia y a ganar en la labor de concentración en la labor de Orellana, que luego de descender 3 golpes en los 18 iniciales, aseguró el triunfo en la vuelta final, donde Cerda marcó un 72, muy lejos de los 72 golpes. De todos modos, la actuación de Cerda, considerada la calidad del juego en su juventud, es bastante significativa, ya que le permitió estar a punto de ganar a un profesional de los quilates.

Orellana, en la categoría scratch ganó el primer premio, con un score de 239 golpes, 6 menos que el segundo, Raymond Grasty, que en la serie con handicap, el primer lugar lo ocupó Pedro Olavarría con 224 y el segundo, Ignacio Uriarte, con 225 golpes.

RESULTADOS GENERALES — El detalle de los resultados generales de la competencia en sus diversas categorías es el siguiente:

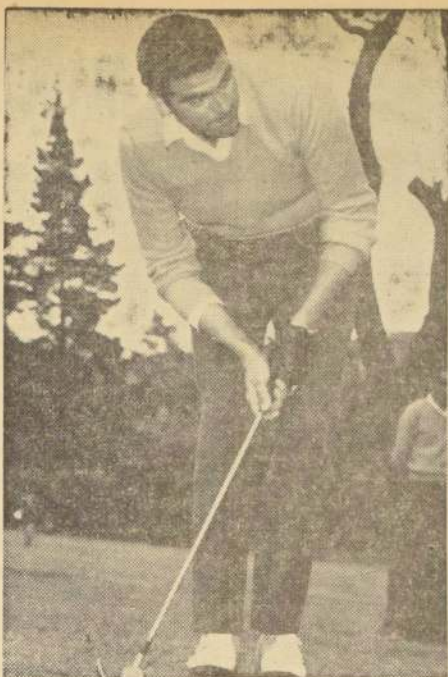
- 1º Enrique Orellana: 73, 72, 72, 289 golpes.
- 2º Francisco Cerda: 69, 70, 74, 292 golpes.
- 3º Anisio Araya: 75, 71, 73, 296 golpes.
- 4º Alberto Salas: 77, 70, 77, 299 golpes.
- 5º Rafael Jerez: 75, 72, 78, 300 golpes.
- 6º Segundo Aros: 82, 80, 70, 310 golpes.
- 7º Francisco Soto: 77, 81, 79, 312 golpes.
- 8º Luciano Calderón: 80, 77, 81, 314 golpes.
- 9º Fernando Garay: 74, 87, 81, 317 golpes.
- 10º Hernán Duarte: 80, 75, 81, 318 golpes.

CATEGORIA SCRATCH

- 1º Gustavo Adolfo Murillo: 80, 78, 81, 239 golpes.
- 2º Raymond Grasty: 85, 78, 82, 245 golpes.
- 3º Guy Barroilhet: 80, 82, 83, 245 golpes.
- 4º Benjamin Astaburuaga: 85, 84, 81, 250 golpes.

CATEGORIA HANDICAP

- 1º Jorge Olavarría: 76, 77, 71, 224 golpes.
- 2º Ignacio Uriarte: 77, 76, 72, 225 golpes.
- 3º Raymond Grasty: 79, 72, 76, 227 golpes.
- 4º Horacio Montero: 68, 72, 87, 227 golpes.



EN UNA MUESTRA de su capacidad de jugador experimentado, Enrique Orellana se impuso en el Campeonato Gran Premio Shell, donde encontró en Francisco Cerda, un rival muy difícil.

FUTBOL EN EL MUNDO:

ITALIA-FINLANDIA, EN UN PARTIDO ELIMINATORIO POR LA COPA RIMET

Mañana, en cancha de Milán, se disputará el encuentro que opondrá a las selecciones de

Italia y Finlandia, que lo harán por la rueda de eliminatorias del Campeonato Mundial de Fútbol

POSICIONES: Peñarol, 20; Nacional, 14; Wanderers, 12; Rampla Juniors y Sud América, 11; Cerro, 10; Danubio, 8; Defensor, 7; Penix, 5; y Racing, 3.

SUDAMERICANOS EN EL FUTBOL ESPAÑOL

MADRID, 2 (UPI). — Cinco jugadores sudamericanos jugaron ayer en el match Atlético de Madrid-Sevilla (3-1) en general con buena nota.

Por parte de Atlético, los argentinos Medinabeytia, portero, y Griffa, defensa central, tuvieron labor fácil ya que la delantera sevillana se mostró poco peligrosa. El brasileño Ramiro cumplió bien. Por parte sevillana, los paraguayos Achucarro, medio derecho, y Agüero, delantero centro, con notable diferencia fueron los mejores jugadores de su equipo.

En el partido Barcelona-Español (1-0) por parte barcelonista el paraguayo Cayetano Re, delantero centro, fue uno de los más eficaces de su equipo, bajando mucho su rendimiento en la segunda mitad. Por parte españolista, el argentino Alfredo Di Stéfano, delantero centro, actuó discretamente en la primera parte. En la segunda mejoró notablemente y fue el conductor de su equipo, tirando bien y con frecuencia.

En Valencia, en el encuentro Valencia-Elche (5-0) se alinearon por el equipo local el argentino Héctor Núñez, extremo derecho, que tuvo actuación discreta y su compatriota Sánchez Lage, interior izquierdo, que repartió mucho juego y organizó los ataques. Por parte ilicitana jugaron los paraguayos Lezcano, interior derecho, y Romero, extremo izquierdo, que tuvieron actuación gris y desfigurada.

En el encuentro Belis-Real Madrid (3-1) sólo jugó el uruguayo Santamaría, defensa central madrileño, que realizó un buen partido, seguro y eficaz. En el match Murcia-Levante (1-1), sólo jugó en las filas levantinas el brasileño Wanderley, delantero centro que se mostró inteligente. Buscó el remate con ahínco pero no le acompañó la fortuna.

En el partido Zaragoza-Córdoba (4-0) sólo actuó un jugador sudamericano, fue el brasileño Canario, extremo derecho zaragozano, que superó sus buenas actuaciones anteriores. Fue el más bulidor y acosó constantemente.

En Coruña, en el match Coruña-Atlético de Bilbao (1-2), solamente jugó el extremo izquierdo peruano Montalvo, que fue el mejor de su equipo. El Coruña, su actuación fue acertada pero no fue secundada por sus compañeros. Finalmente en el encuentro Las Palmas-Oviedo no intervinieron ningún jugador sudamericano.

Antonio Valjalo (2)
Fernando Prieto (0)

Bien le fue a los elencos de fútbol del Deportivo Antonio Valjalo en su reciente viaje hasta la localidad de Llanquén. En efecto, esta institución se enfrentó con el Deportivo Fernando Prieto accediendo a una gentil invitación de estos.

En segunda serie se registró empate a un gol por lado. El gol de Antonio Valjalo lo hizo Morales. Con el primer cuadro se venció 2 x 1, tras un reñido encuentro. Antonio Valjalo se hizo representar por los siguientes jugadores: Julio Guerrero, Morales, Eduardo Aguilera, Pedro Díaz, Eduardo Barrera, Jorge Fabres, Carlos de la Paz, Juan Salinas, Osvaldo Poblete, Oscar Aguilera. Los goles fueron anotados por Héctor Poblete.

GRANDES ALMACENES PICHARA... de la CARTERA DE LOS \$ 500.000... Y MAS...



En cumplimiento a lo prometido, ayer lunes 2 de noviembre, GRANDES ALMACENES PICHARA realizó el tercer Sorteo de LA CARTERA MILLONARIA DE LOS \$ 500.000... y más, que con tanto éxito viene efectuando, de mes a mes... El acto fue dirigido y controlado por el Notario Público Sr. Arturo Carvajal Escobar, por los Gerentes de GRANDES ALMACENES PICHARA, Sres. Jacobo y Andrés Pichara Sarrás, asesados por el Publicista Sr. René Muñoz Bruce. Ante la presencia de numeroso público procedente de diferentes barrios de la capital, el Notario Sr. Carvajal procedió a romper los sellos de LA CARTERA MILLONARIA DE LOS \$ 500.000... Y MAS, ante la expectación del público asistente, luego de un acucioso remover de boletas, y de las eliminaciones previas, se dio a conocer el resultado de las boletas, que fue el siguiente: Con \$ 500.000 la boleta N° 116966, de fecha 30/10/64; con una cartera, réplica de la receptora de boletas, la boleta N° 116454, de fecha 26/10/64; con un corte de casimir, la boleta N° 114190, de fecha 10/10/64; con un corte de género para dama, la boleta N° 116685, de fecha 28/10/64.

Entrevistado el Gerente de GRANDES ALMACENES PICHARA, por los reporteros de CB-138 RADIO CRUZ DEL SUR, manifestó su complacencia por los magníficos resultados obtenidos con estos sorteos y por la gran aceptación con que el público ha acogido esta iniciativa, motivo por el cual mantendrá este sistema de estímulo indefinidamente...

Salón de Belleza y Perfumería
"JOSEPHINE FORT"
Av. Providencia 1383 - Fono 491725

ADHIERE AL JUSTO HOMENAJE QUE SE LE RINDE A S. E. DON

EDUARDO FREI MONTALVA

En el partido de mañana con Finlandia, por las eliminatorias del Mundial de 1966, la selección azteca, salvo que no se dé la lógica, no debe tener problemas para obtener el triunfo. En el grabado, una de las últimas formaciones de la selección italiana. Están, de pie, de izquierda a derecha: Facchetti, Guarneri, Sormani, Salvadori, Vieri y Maldini; agachados, Mazzola, Bulgarelli, Rivera, Trapattoni y Menichelli.

VIERNES, SABADO Y DOMINGO HABRA FUTBOL EN EL ESTADIO SANTA LAURA

El directorio de la Asociación Central fijó anoche las siguientes programaciones para los encuentros que por los campeonatos profesionales de fútbol de primera y segunda división se disputarán en el estadio Santa Laura, en el próximo fin de semana:

PRIMERA DIVISION DE HONOR — El partido de fútbol de primera y segunda división se disputará en el estadio Santa Laura, el viernes 6, a las 19 horas, entre Cruz con San Luis; y el sábado 7, entre Santa Laura con San Luis. A las 19 horas, Audax Italiano con la Serena; 21 horas, Magallanes con Wanderers; domingo 8, Estadio Santa Laura, el primer juego de fútbol de primera y segunda división se disputará en el estadio Santa Laura, a las 19 horas, entre Unión Española con Santiago Morning; y a las 21 horas, Unión Española con La Calera, 16.30, Unión Española con U. de Chile; en San Luis, a las 16.30, San Felipe con Palestino; en Coquimbo, a las 16.30, Coquimbo Unido con Colo Colo; y en Viña del Mar, a las 16.30, Everton con Universidad Católica. Es posible que este último match se anule para el sábado por la noche, en el Estadio Sausalito.

SEGUNDA DIVISION (4a.) — El partido de fútbol de segunda división se disputará en el estadio Santa Laura, el sábado 7, a las 19 horas, entre Municipal con Colchagua; domingo 8, en San Bernardo: Iberia con O'Higgins; en Chillán: Nublense con U. Técnica; en Los Andes: Trasandino con Luis Cruz; en San Antonio: San Antonio con Ovalle, y en Linares: Lister Rossel con Temuco.

CONFIRMADA LA VENIDA DE DYNAMO — El presidente de la Asociación Central, Antonio Labán, confirmó la venida de Dynamo de Rusia, con su famoso Yashin, para enfrentarse a la Selección Chilena. El encuentro se disputará el 8 o 15 de diciembre.

SPORTING CRISTAL GANO A MUNICIPAL — En el partido de fútbol de primera y segunda división se disputará en el estadio Santa Laura, el sábado 7, a las 19 horas, entre Cruz con San Luis; y el sábado 7, entre Santa Laura con San Luis. A las 19 horas, Audax Italiano con la Serena; 21 horas, Magallanes con Wanderers; domingo 8, Estadio Santa Laura, el primer juego de fútbol de primera y segunda división se disputará en el estadio Santa Laura, a las 19 horas, entre Unión Española con Santiago Morning; y a las 21 horas, Unión Española con La Calera, 16.30, Unión Española con U. de Chile; en San Luis, a las 16.30, San Felipe con Palestino; en Coquimbo, a las 16.30, Coquimbo Unido con Colo Colo; y en Viña del Mar, a las 16.30, Everton con Universidad Católica. Es posible que este último match se anule para el sábado por la noche, en el Estadio Sausalito.

SEIS PUNTOS DE VENTAJA LLEVA PENAROL — En el partido de fútbol de primera y segunda división se disputará en el estadio Santa Laura, el sábado 7, a las 19 horas, entre Cruz con San Luis; y el sábado 7, entre Santa Laura con San Luis. A las 19 horas, Audax Italiano con la Serena; 21 horas, Magallanes con Wanderers; domingo 8, Estadio Santa Laura, el primer juego de fútbol de primera y segunda división se disputará en el estadio Santa Laura, a las 19 horas, entre Unión Española con Santiago Morning; y a las 21 horas, Unión Española con La Calera, 16.30, Unión Española con U. de Chile; en San Luis, a las 16.30, San Felipe con Palestino; en Coquimbo, a las 16.30, Coquimbo Unido con Colo Colo; y en Viña del Mar, a las 16.30, Everton con Universidad Católica. Es posible que este último match se anule para el sábado por la noche, en el Estadio Sausalito.

MONTEVIDEO, 2 (UPI). — Se completó ayer la primera fecha de la segunda rueda del Campeonato uruguayo de fútbol profesional de primera división.

Los resultados fueron los siguientes: Peñarol, 2 - Cerro, 0; Wanderers, 4 - Rampla Juniors, 3; Peni, 1 - Defensor, 1; Sud América, 1 - Racing, 0; Nacional, 2 - Danubio, 2.

APROVECHE!!
EL 30% DE DESCUENTO QUE LE OFRECE LA Casa "Messen's Sports", La Bombonera del Deporte

Por inauguración de su nuevo local
MONEDA 856
ENTRE ESTADO Y SAN ANTONIO
RAPIDEZ Y PREFERENCIA EN PEDIDOS DE PROVINCIA

Messens Sports
"La bombonera del Deporte"
MONEDA 856-FONO 381568

DISTRIBUIDOR PERFILES "CINTAC"

Completado surtido. Doble Contacto Rectangular. Canales U para estructuras.

SICCO CONCHA 2126
ESQ. DE FRANKLIN
TELEFONO 54048
PRECIOS FABRICA

EL DEPOSITO REGULADOR DE PAÑOS NACIONALES

TIENE EL AGRADO DE SALUDAR MUY ATENTAMENTE A TODAS LAS

MISIONES EXTRANJERAS A LA TRANSMISION DEL MANDO

y de invitarlas a conocer los hermosos tejidos que se fabrican en el país; CASIMIRES, LANAS, TELAS DE ALGODONES, ETC.

TENDRA EL AGRADO DE ATENDERLOS CON PRECIOS ESPECIALES EN SU GRAN SALON DE VENTAS EN CALLE

SANTO DOMINGO N° 1066

DIEZ - SEIS - SEIS — NO CONFUNDIR

Todo sigue igual entre los scorers: Escudero, adelante

La 27ª fecha fue pródiga en resultados semejantes, dando el caso de que cuatro de los nueve encuentros, terminaron con la misma cifra para el vencedor, vale decir cuatro goles.

Los goleadores que marchan a la cabeza del torneo en este aspecto, se preocuparon al parecer de hacerse presente en el arco contrario con el propósito de afirmar sus aptitudes y conseguir al término del torneo la denominación de goleador máximo del campeonato.

La 27ª fecha registró un total de 32 goles, ya sumados a los que habían, hace llegar hasta este momento a 761 los tantos del campeonato.

Sus autores han sido los siguientes jugadores:

CON 19 GOLES: Daniel Escudero (E).

CON 17 GOLES: Scandolli (R) y Cabrera (W).

CON 16 GOLES: Sulantay (LS).

CON 15 GOLES: Marcos (U), Cruz (UE).

CON 14 GOLES: Soto (R), Tobar (UC) y Alvarez (W).

CON 12 GOLES: Campos

CON 11 GOLES: Libersona

CON 10 GOLES: Vargas (AI), Páez

CON 9 GOLES: Iriarte (UE)

CON 8 GOLES: Arancibia (E), H. Torres (M)

CON 7 GOLES: Yávar

CON 6 GOLES: Saavedra

CON 5 GOLES: Pérez (LS)

CON 4 GOLES: Alvarez

CON 3 GOLES: Cabrera

CON 2 GOLES: Rodríguez

CON 1 GOL: Romero

CON 0 GOLES: H. Cruz

CON 0 GOLES: Contreras

CON 0 GOLES: Santos

CON 0 GOLES: Muñoz

CON 0 GOLES: Aracena

CON 0 GOLES: Valentini

CON 0 GOLES: Hoffmann

CON 0 GOLES: Riquelme

CON 0 GOLES: Sepúlveda

CON 0 GOLES: Musso

CON 0 GOLES: Stuardo

CON 0 GOLES: Valdés

CON 0 GOLES: Vázquez

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

HECTOR GALVEZ A.
Y SU GRAN INDUSTRIA

Arte y Luz

LAMPARAS MODERNAS

Le ofrece:
MODERNAS LAMPARAS EN ACRILICO BRONCE Y FIERRO CONSULTENOS PARA LA ILUMINACION DE ESTABLECIMIENTOS, INDUSTRIAS, OFICINAS, HOGARES, JARDINES, etc.

FABRICA Y SALON DE VENTAS: MAPOCHO 3475
Tel. 91408
Una cuadro pasado de Matucana.
Distribuidores a través de todo el país.

SELECTOS Y NOVEDOSOS MODELOS PARA EXTERIORES

CON 12 GOLES: Campos

CON 11 GOLES: Libersona

CON 10 GOLES: Vargas (AI), Páez

CON 9 GOLES: Iriarte (UE)

CON 8 GOLES: Arancibia (E), H. Torres (M)

CON 7 GOLES: Yávar

CON 6 GOLES: Saavedra

CON 5 GOLES: Pérez (LS)

CON 4 GOLES: Alvarez

CON 3 GOLES: Cabrera

CON 2 GOLES: Rodríguez

CON 1 GOL: Romero

CON 0 GOLES: H. Cruz

CON 0 GOLES: Contreras

CON 0 GOLES: Santos

CON 0 GOLES: Muñoz

CON 0 GOLES: Aracena

CON 0 GOLES: Valentini

CON 0 GOLES: Hoffmann

CON 0 GOLES: Riquelme

CON 0 GOLES: Sepúlveda

CON 0 GOLES: Musso

CON 0 GOLES: Stuardo

CON 0 GOLES: Valdés

CON 0 GOLES: Vázquez

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga

CON 0 GOLES: Zúñiga



OSVALDO CRUZ, de Unión Española, es uno de los goleadores del torneo. Frente a Deportes La Serena, anotó dos tantos.

Deportes Francia (2)

Brisas de Maipo (6)

El domingo último el Club de Deportes Francia aprovechó la fecha libre para enfrentar con sus tres elencos adultos al Deportivo Brisas de Maipo.

Este compromiso se jugó en la cancha N.º 1 del Estadio Nacional, al término del cual obtuvo como galardón el Deportivo Francia un balón de fútbol.

Los resultados fueron los siguientes: en tercera división venció Brisas de Maipo 1x0, en segunda el triunfo fue para Deportes Francia 3x1 y en el encuentro de fondo un nuevo triunfo para Francia 2x0.

El segundo equipo de Francia formó con la siguiente alineación:

A. Hewstone, R. Shee, L. Hewstone, E. Castillo, M. Quintero, M. Pérez, A. Avenado, J. Matamala, A. Bravo, G. Shee y J. Gajardo.

El elenco de honor, por su parte, lo hizo con: Alberto Hewstone, Manuel Quintero, Luis Hewstone, Roberto Shee, Arturo Shee, Manuel Pérez, Arturo Avenado, Carlos Flores, Osán Hernández, José Matamala y Alfonso Bravo.

Bastante actividad es la que tendrá para esta semana

MACCABIADA PANAMERICANA:

BIEN MACCABI-CHILE EN B. AIRE

A las 16.30 horas de ayer, regresó de Buenos Aires, el grueso de la delegación del Club Atlético Israelita Maccabi, que participó en la Primera Maccabiada Panamericana, que se cumplió en forma exitosa en la capital argentina.

Satisfechos venían los integrantes de Maccabi, por haber representado en digna forma al deporte chileno en un certamen, como el cumplimiento de valores destacados de diez países de estos continentes en las diversas especialidades en que se compitió.

Concretamente la actuación de los maccabeos chilenos, fue la siguiente:

FUTBOL: Campeones Invictos en empate con Argentina. La campaña de los maccabeos chilenos no pudo ser más grata, vencieron a Uruguay por 3 goles a 1; a Brasil por igual marcador, empataron con Argentina, a un gol, y vencieron, en el match final, a Perú, por un gol a cero.

Grandes figuras del equipo en esta buena performance de los futbolistas de Maccabi-Chile, fueron el arquero Raúl Teplicky, el que en el partido con Perú que permitió conseguir el primer lugar, con dos tiros penales; el medio izquierdo Guillermo Abramovich, uno de los mejores del torneo, y los delanteros Pedro Unger, Luis y Roberto Guillot, goleadores del equipo y de la competencia.

El encuentro entre Chile y Argentina, se realizó con gran asistencia de público, a pesar de haber sido en la mañana, calculada en varios miles, en el Estadio del Club Atlético, de primera división, y fue el mejor, según los periodistas que cubrieron las informaciones, de todo el campeonato. El match, repetimos, terminó en un empate a un gol.

TENIS: Campeones por equipos e individuales fueron las tenistas chilenas. En excelente actuación, las representantes de Chile se adjudicaron los títulos en disputa: Manuela de Benedetti, se tituló en singles, en tanto que ella acompañada de Paulina Katz y Aida Sobosky, ganaron el certamen por equipos.

Los varones, por su parte, se clasificaron subcampeones, con el equipo que formaron

los tenistas Carlos Gabor, Carlos Espina, Walter Silberstein y Nicolás Perette.

AJEDREZ: Sólo por 12 puntos logró aventajar a Chile el equipo de los dueños de casa, en el deporte-ciencia. El representante nacional, que se ubicó vicecampeón, estuvo compuesto por las ajedrecistas Bernardo Gordin, Herman Pineda, José Cohen y David Garatiz, y dio un buen resultado.

FUTBOL DE SALON: El team nacional debió ceder los dos primeros lugares a los argentinos y brasileños, que presentaron sus cuadradas poderosas en este juego, más conocido como Baby-Fútbol. Maccabi-Chile se ubicó en el tercer lugar, aventajando a Uruguay, Perú, Paraguay y Colombia.

VOLEIBOL: Los equipos de damas varones, que adiestra el experimentado entrenador Alfredo Acetuno, y que en Maccabiada Mundial de 1963, se ubicaron terceros en categoría hombres y cuartos en damas.

TENIS DE MESA: Nada pudieron hacer los nuestros ante el poderío de los argentinos y otros del resto del continente, siendo conformados con la quinta ubicación. Eso sí, la opinión fue unánime para señalar que en este deporte se vieron grandes, entre brasileños y argentinos especialmente, de gran jerarquía.

Los directivos de Maccabi, nos agregaron al entrevistarnos, que Chile se trajo 2 trofeos considerados como los más importantes de la Maccabiada. Uno que lleva el nombre del Vicepresidente de la Nación, Dr. Carlos H. Perette y que es para la delegación que mostrara en mayor grado Confraternidad y Espíritu Maccabí, y el que premiaba a la mejor presentación como delegación.

Finalmente, el Congreso de la Maccabiada, fijó como sede de los Juegos Latinoamericanos de 1966 a la ciudad de São Paulo, Brasil, y para la de 1968 a Ciudad de México, para que se realice en forma paralela a los Juegos Olímpicos.

BARRABASES DE QUINTA NORMAL JUEGA CON ESCUELA SANTA ROSA

En el Club de Campo se hará el Nacional de Esgrima de 1964

Seguimos con su exitosa campaña el Club Infantil y Juvenil Barrabases de Quinta Normal.

El sábado pasado se midió con el Deportivo Ferroviarios de San Bernardo, ganando con la tercera infantil 4 x 0, con goles de Sabino Aliste (2), Moffarte y P. Arrisagada. La segunda infantil también venció estrechamente 3 x 2, con goles de Jaime Lara, Jaime Arrisagada y Pablo Vázquez.

La actuación de mayor mérito fue sin duda, la cumplida por la división juvenil, elenco que abrumó a goles y en juego a su rival, registrando al término del match, el score de 8 x 2. Los goles fueron anotados por: J. Figueroa (2), F. Cordova (2), F. Ayala, J. Valdivia, R. Rodríguez y M. Bravo.

Bastante actividad es la que tendrá para esta semana

los diferentes cuadros de Barrabases. Hoy tendrá que jugar con 3ª y 2ª infantil, ante los elencos similares de la Escuela Santa Rosa de Macul.

Este compromiso tendrá por escenario el Estadio Municipal de Quinta Normal, empezando los partidos a las 9 horas.

Para mañana está fijado, a partir de las 15 horas, otro encuentro ante el Deportivo Liceo Padre Hurtado.

Existe la certidumbre que otro club está actuando y solicitando ayuda, a nombre de Barrabases, La Escuela de Fútbol y el Club Barrabases de Quinta Normal, sólo cuenta con elencos infantiles y juveniles. Los dirigentes autorizados de Barrabases son Hernán Herrera, Espinoza, Carlos Valdés Jaña, Pedro Carreño y Archibaldo Herrera Livares.

En el moderno gimnasio Club de Campo, Avenida Condes N.º 12066, se llevará a efecto este año el Campeonato Nacional de Esgrima de armas, espada, sable y florete varones y damas.

Se dará comienzo al torneo el sábado 7 del presente mes, a las 15.00 horas, con la prueba de florete varones y damas para proseguir el domingo a partir de las 9.00 horas, la prueba de sable. La competencia de la competencia cumplirá la semana siguiente, el sábado 14, 15.00 horas: prueba de espada, series y domingo 15, 9.00 horas: prueba de espada, final.

Al término de esta reunión se proclamará a Campeones Nacionales de esgrima de 1964, procediendo a la entrega de premios.

EL MOLINO MAIPU, DE VILLANUEVA Y CIA. LTDA., SE ASOCIA AL HOMENAJE DEL DIARIO "LA NACION" AL PRESIDENTE DON



EDUARDO FREI MONTALVA

Y HACE VOTOS POR QUE SUS PLANES RENOVADORES CONSOLIDEN LA ORGANIZACION Y PROSPERIDAD DE LA

DON
EDUARDO
FREI
MONTALVA
AL ASUMIR EL
PODER.



Gonzalo Larrain G
García

están en exhibición en el Tattersall de
an de acuerdo con las disposiciones del
Consejo Superior de la Hipica Nacional.

Gonzalo Larra

VIDA SOCIAL

FREI...

(DE LA PAGINA 41.)

rosario de cristal de roca, enviado por el Papa a la señora María Ruiz Tagle de Frei, Primera Dama de la Nación.

FELICITACIONES

El Presidente Electo ha recibido en estos días numerosos cables de felicitación, con motivo de su ascensión a la Jefatura del Estado chileno. Entre ellos figuran: uno del Presidente de la República del Perú, Fernando Belaúnde Terry; otro de Ludwig Von Moos, Presidente de la Confederación Helvética (Suiza); otro de Istvan Bobi, Presidente de la República Popular de Hungría; otro de Georgi Trankov, Presidente de la República Popular de Bulgaria, y uno de Jean Marie Kone, presidente del Estado independiente de Mali, Koulikouba.

Por su parte, el Secretario Político de la Democracia Cristiana de Italia, Mariano Rumor, envió un extenso mensaje de felicitación, en que dice, entre otras cosas:

"En el momento en que, por primera vez en la historia de la América Latina, un demócrata cristiano asume la Primera Magistratura, deseo expresarle al señor Presidente e ilustre amigo, el ferviente augurio y la oscura solidaridad de la Democracia Cristiana Italiana y la mía personal".

Y más adelante agrega: "Es cierto que la América Latina desea la solidaridad y la cooperación con Europa, como lo dice en su mensaje al reciente Congreso de la Democracia Cristiana de Italia, y, entretanto, veo necesario que toda Europa aspire a encontrar en el continente latinoamericano, cooperación, amistad y solidaridad, en la común e indivisible lucha por la justicia y por la paz".

Curso Internacional de Pediatría se efectuará en Santiago

Entre el 9 de noviembre y el 5 de diciembre próximos, se desarrollará en el auditorio del Colegio Médico de Chile un Curso Internacional de Pediatría Social, destinado a especialistas de América Latina.

Este Curso es organizado por el Centro Internacional de la Infancia, el Instituto Interamericano del Niño, el S.N.S. la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile y el Colegio Médico. Es el primero en su especie que se efectúa en nuestro país y estará dedicado a analizar los problemas médico-sociales en la edad pre-escolar, lo que se hará a través de organismos y establecimientos especializados. Su dirección estará a cargo del doctor Adalberto Steeger, presidente de la Sociedad Chilena de Pediatría, quien será asesorado por los doctores Alfredo Patri y Luisa Pfau. Dictarán las clases prestigiosos especialistas chilenos y extranjeros, entre los cuales figuran el doctor René François, de la Universidad de Lyon; el doctor Alfredo Yankelevich, de la Organización Panamericana de la Salud; y la doctora Nathalie Masse, directora de Enseñanza del Centro Internacional de la Infancia, con sede en París.

NACIMIENTO. — Ha nacido en la Clínica Santa María, Leopoldo Nicolás, hijo del señor Leopoldo Díaz Casas y de la señora Graciela Fadic de Díaz.

In Memoriam.



CARLOS CACERES ARAYA (Q. E. P. D.)

Con motivo de su onomástico, mañana 4 se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma a las 8.30 horas en la Iglesia Las Carmelitas, Independencia esquina Borgoño.

Sus padres y hermanos.

ALMUERZO EN HONOR DE LA MISION COSTARRICENSE.



En el grabado de izquierda a derecha, el Ministro Consejero de la Misión, señor Alban Brenes Ibarra; el Edecán Diplomático, señor Oscar Palacios; el Embajador, señor Aníbal Tagle; la señora Clemencia Camacho de Aníbal y el Ministro de Economía y Hacienda de Costa Rica, señor Bernal Jiménez Mouge.

EN HONOR DE LA MISION URUGUAYA.

El Embajador de Uruguay, señor Julio César Vignale y señora Josefina Hols de Vignale, ofrecieron en su residencia de Avenida Pío XII, una recepción en honor del Canciller de esa República, señor Alejandro Zorrilla de San Martín, y señora María Lila Zorrilla de San Martín, y de los miembros de la Misión uruguaya, a la Transmisión del Mando Presidencial.

Asistieron, entre otras, a las siguientes personas: Consol de Uruguay en Valparaíso, Mario Berrutti Corsini; Presidente del Instituto Chileno Uruguayo de Cultura, Ramiro Méndez Bradas; Guillermo Gandarillas Miranda y señora Teresa Vezaga de Gandarillas; Roberto Meza Fuentes y señora Sara Prats de Meza; Jorge Meléndez Esquivar; Nicolás Velasco del Campo; Francisco Javier Díaz Zalazar y señora Mariluz Páez de Díaz; General Teófilo Gómez Vera, señora Malvina Peña de Herquíligo; Luis Hurtado Queney y señora Josefina Edgardo; Gabriel Barros Ossa; Herman Cereceda Bravo; Jorge Rojas Fierro; Francisco Javier Fierro y señora, Ricardo Latcham y señora Alicia Rivera de Latcham; Joaquín Vera Morales; miembros de la Embajada y destacados miembros de la colectividad uruguaya residente.

Las relaciones de la señorita María Regalado Sánchez Guzmán, le ofrecieron el sábado, pasado, un té en el Waldorf, en conmemoración de su próximo matrimonio.

A LIMA.

Se ha dirigido a Lima, Perú, en donde se le habrá su residencia por una temporada, la señora Ana María Troncoso Pérez Cota.

COMIDA.

La señorita María Inés Yzquierdo Echeandía, ofreció en días pasados una comida a un grupo de sus amistades en su residencia de Avenida Apoquindo.

MISA.

Mañana, a las 12 horas, se oficiará en la Capilla de la Universidad Católica, una misa por el eterno descanso del alma de don Juan Carlos Castañeda, que será oficiada por el Pro Rector de la Universidad, don Adolfo Ramírez.

EN LA DIPLOMACIA.

El Embajador del Perú, señor Armando Reverón Iglesias y señora María Lina de Reverón, ofrecerán hoy una comida en el Club de la Unión, en honor de la Misión Especial, que preside el Vicepresidente de la República del Perú, señor Edgardo Baez.

ENFERMOS.

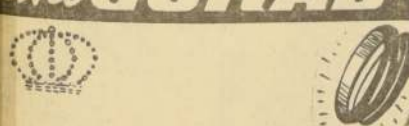
Restablecido, el señor Fernando Urzúa Letelier.

BAUTIZOS.

Ha sido bautizado en la Capilla de la Avellaneda, don Antonio Nieto, hijo del señor Olegario Nieto y de la señora Sylvia Nieto de Olegario. Fueron sus padrinos, el señor Raúl Matie Larrain y la señora Amelia Nieto de Larrain.

Ha sido bautizado Alejandro Nieto Chadwick, hijo del señor Antonio Nieto Chadwick y de la señora Rosario Chadwick de Nieto. Fueron sus padrinos, el señor Manuel Hurlado y la señora Olivia Larrain de Chadwick.

Casa CORAB



Ofrece: variado surtido en

CORONAS DE REINA DESDE \$ 12.500 HASTA \$ 58.000	
GARGANTILLA DE PLATA CON MEDALLA	\$ 6.000
GARGANTILLA DE ORO CON MEDALLA DE ORO	21.500
PRENDEDORES, FIGURAS BONITAS, DESDE \$ 1.500	850
PRENDEDORES ESPECIALES, PRENDEDORES DORADOS EN RAMITOS	950
COLLARES, VARIADOS, SURTIDOS	950
COLLERA DE NISITA, ENCHAPADA	980
COLLARES DE PERLA, DESDE \$ 1.950	1.950
ARITOP DE PERLA CON TORNILLO DE PLATA	780
ARGOLLAS PARA NOVIOS, ORO, PAR \$ 13.800	13.800
ARGOLLAS PARA NOVIOS, 18 KILATES, PAR \$ 24.800	24.800

Precios especiales a comerciantes

Bandera 703 esquina Rosas y 21 de Mayo N° 692

POLLA ESPERANZA

Pruebe su suerte ayudando a las niñas desamparadas del Hogar Esperanza y de las obras sociales de la FUNDACION PIO XII, comprando sus números de "POLLA" y "LOTERIA DE CONCEPCION" en la Galería Anibal Pinto, al lado del Teatro Windsor.

POLLA ESPERANZA

Lee Schanz Especialista en Pantalones

SE TRASLADO

a su antiguo local completamente refaccionado

MERCED 535

TELEFONO 31602

Unica dirección, No tiene sucursales

Homenaje a

su Excelencia el

Presidente de la República

Don Eduardo Frei Montalva



CIA. CHILENA DE TABACOS

Nuevos conjuntos y otros autores inyectan gran vitalidad a la Opera de Gran Bretaña

proponen sistema para evitar la invasión de snobs a los estrenos, dando preferencia a los verdaderos aficionados

LONDRES. (RIPPA). — Los aumentan cada día las producciones de óperas y las iniciativas más variadas en ese campo. Aquí hay algunos ejemplos de lo ocurrido en el último semestre:

Nació la Opera Piccola, que dio su primera función, en el Palacio de Kensington. Intenta resucitar la tradición de la ópera de cámara, ideal para teatros pequeños y salones familiares. Tiene un escenario transportable, que se arma en un santiamén, sin necesidad de carpintería; usan un equipo de iluminación que cabe en una valija y puede ser enchufado en una casa corriente sin hacer saltar los fusibles. Producirán seis óperas por año, de un acto, con una Compañía enteramente profesional que no se concentrará sólo en Londres.

Aparecieron simultáneamente dos excelentes libros-guías sobre la ópera, "The Opera Guide", por Jacobs y Sadie, "The Pan Book of Opera", ediciones de bolsillo Pan Books. Profusamente ilustra-

dos, con resúmenes de los libretos y referencias estilísticas, revelan el interés despertado de los editores ante un mercado creciente de aficionados a la ópera.

Una de las grandes plazas céntricas de Londres se transformó en un inmenso teatro de ópera para la producción de "La Flauta Mágica", de Mozart, por la Compañía de Opera de Cámara, de Hugh Vickers, que ya ha producido óperas del siglo XVIII en casas particulares de Londres y Edimburgo.

OPERA AMBULANTE. — El conjunto Opera For All, del Consejo Británico de las Artes, se puso en camino desde Londres para una temporada de doscientas cincuenta funciones, a través de quince mil kilómetros de itinerario en la Gran Bretaña. Desde su modesta fundación en 1949 — con cuatro cantantes y un pianista — el conjunto ha venido creciendo y creciendo, habiendo ofrecido mil setecientas funciones en sus quince temporadas anteriores. Es una verdadera ópera ambulante: Arman escenario y decorados por la tarde; los demonian apenas termina la función; los transportan por la mañana a otra ciudad... y vuelta a empezar.

Entre toda clase de novedades nacionales y extranjeras, se realizó el estreno mundial de una ópera injustamente olvidada, "Semele", de John Eccles, con libreto de William Congreve (como la homónima de Handel), que dicen es la primera ópera larga genuinamente inglesa, desplazada injustamente a principios del siglo XVIII por la avalancha de óperas italianas.

ESTRENO DE BRITTEN. — Se está ensayando la ópera de Britten, "Tartufo", que se estrenará a fines de noviembre en Londres; será un estreno mundial por la New Opera Company. (Otra Compañía lírica inglesa, el English Opera Group, irá a Rusia para ofrecer tres óperas de Benjamin Britten, "The Turn of the Screw", "Albert Herring" y "The Rape of Lucrecia").

Con este renacimiento lírico, crecen las oportunidades para los jóvenes compositores y muchas organizaciones encargan nuevas óperas. Por ejemplo, la South Western Arts Association comisionó su primera ópera al joven compositor Philip Cannon, "Morgore", producida en el Colegio Real de Música, donde Cannon es profesor de composición.

Mucho de ese esfuerzo, es cierto, no llega a un público tan grande como el que sigue a los Beatles en la televisión. Pero todo está en empezar, o en volver a empezar...

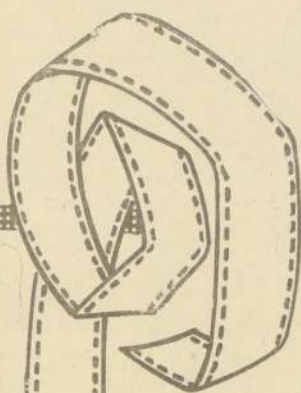
"MARNIE" ENTRA HOY MARTES EN EL WINDSOR A SU 3ª Y TRIUNFAL SEMANA

Sean Connery en un papel decisivo de su carrera interpretando a ese satánico Dr. No. "Tippi" Hedren hace aplaudir en una caracterización enigmática, en la que se funden: sexo... misterio... pasión!



Sean Connery trata de penetrar el nebuloso pasado que él cree oculta la clave de la solución de los problemas que torturan a su esposa, "Tippi" Hedren. Escena de la nueva producción de Alfred Hitchcock, "Marnie", emocionante enigma pasional en Technicolor, que distribuye la Universal. Véala en el Windsor.

CAMARA DE COMERCIO CINEMATOGRAFICO DE CHILE



**SALUDA AL EXCMO. SR. EDUARDO FREI M.
CON MOTIVO DE ASUMIR LA PRIMERA
MAGISTRATURA DE LA REPUBLICA DE CHILE**



MISIONES DIPLOMATICAS EN LA MONEDA

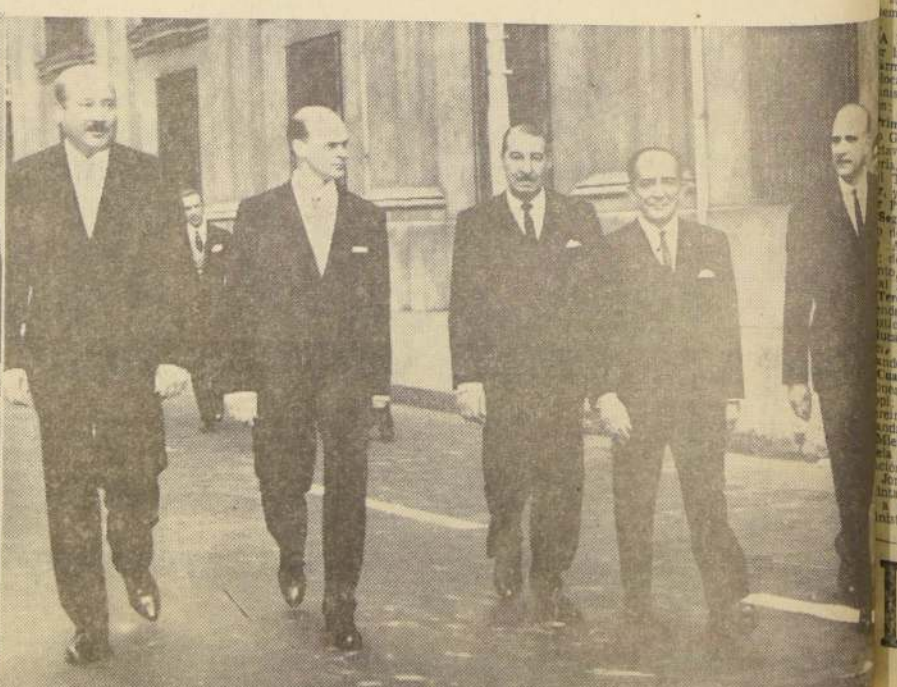


En la tarde de ayer llegaron hasta el Palacio de la Moneda, 58 delegaciones —que vienen especialmente a la Transmisión del Mando—, con el fin de presentar sus credenciales ante el Presidente de la República, Jorge Alessandri Rodríguez. Arriba a la derecha, hacen su entrada al Palacio de la Moneda, el Ministro de Defensa para la Real Fuerza Aérea de Gran Bretaña, Lord S. Hakleton, Enviado Extraordinario de Su Majestad, acompañado del Embajador Extraordinario y Plenipotenciario en Misión Especial, Sir David Scott Fox. Arriba al centro, llega la misión de Panamá, encabezada por el Vicepresidente de la República, Excmo. Sr. Raúl Arango, y acompañado por el Embajador Extraordinario y Plenipotenciario, en Misión Especial, Alfredo T. Boyd; del Embajador Extraordinario y Plenipotenciario, diputado René Crespo y del diputado Moisés Cohen. Arriba a la derecha, el Embajador Extraordinario y Plenipotenciario en Misión Especial de la India,

Perala Ratnam, Embajador en Chile; el Segundo Secretario en Misión Especial M. K. Mangalmurti, llegan al Palacio Presidencial. Al medio, a la izquierda, el Presidente de la República, Jorge Alessandri, recibe en el Salón Rojo de la Moneda al Embajador Extraordinario y Plenipotenciario en Misión Especial, Adlai Stevenson, representante personal del Presidente de los Estados Unidos, acompañado del Embajador Extraordinario y Plenipotenciario en Misión Especial Joseph

J. Jova. Al medio, a la derecha, hacen su entrada, el Embajador Extraordinario y Plenipotenciario en Misión Especial, Edgar L. Ynsfran, Ministro del Interior del Paraguay, acompañado por el Embajador Extraordinario y Plenipotenciario en Misión Especial, Alberto Nogués, Embajador en Chile, del Embajador Extraordinario y Plenipotenciario en Misión Especial, Antonio Masullí Fuster.

En la tarde de ayer llegaron hasta el Palacio de la Moneda, 58 delegaciones —que vienen especialmente a la Transmisión del Mando—, con el fin de presentar sus credenciales ante el Presidente de la República, Jorge Alessandri Rodríguez. Arriba a la derecha, hacen su entrada al Palacio de la Moneda, el Ministro de Defensa para la Real Fuerza Aérea de Gran Bretaña, Lord S. Hakleton, Enviado Extraordinario de Su Majestad, acompañado del Embajador Extraordinario y Plenipotenciario en Misión Especial, Sir David Scott Fox. Arriba al centro, llega la misión de Panamá, encabezada por el Vicepresidente de la República, Excmo. Sr. Raúl Arango, y acompañado por el Embajador Extraordinario y Plenipotenciario, en Misión Especial, Alfredo T. Boyd; del Embajador Extraordinario y Plenipotenciario, diputado René Crespo y del diputado Moisés Cohen. Arriba a la derecha, el Embajador Extraordinario y Plenipotenciario en Misión Especial de la India,



La Misión Especial del Gobierno del Ecuador llega a la Moneda para presentar sus credenciales al Presidente Alessandri. Esta delegación va encabezada por el Ministro de Relaciones,

General Gonzalo Escudero; el Ministro de Defensa Nacional, General Gonzalo Caba Cabezas, y el Embajador en Santiago, José Ricardo Martínez

Coba. En el grabado derecho, la representación del Gobierno del Uruguay llega en la visita protocolar al Presidente Alessandri. La preside el

Ministro de Relaciones, Alejandro Zorrilla de Martín, y entre sus integrantes va el Embajador en Chile, Julio César Vignale.